

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1932-1933	N° 4 — VII	Zittingsjaar 1932-1933

BUDGET
DU MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Instruction publique et des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

Article premier.

Le Budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1933 est fixé :

- 1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de fr. 968,140,352.50
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 3,601,600.—

Soit ensemble, à la somme de fr. 971,741,952.50 conformément au tableau ci-annexé.

Art. 2.

Sont maintenus au profit des intéressés:

« 1° Les avantages dont jouissent les membres du personnel enseignant des écoles adoptées et adoptables, qui ont été dispensés, avant le 31 décembre 1920, du diplôme d'instituteur à la suite d'une interprétation, reconnue depuis erronée, des alinéas 4 et 6 de l'article 30 de la loi du 19 mai 1914;

» 2° Les augmentations périodiques de traitement accordées à des institutrices gardiennes communales

BEGROOTING VAN HET
MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Openbaar Onderwijs en van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

Eerste artikel.

De Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1933 is vastgesteld :

- 1° Voor de gewone uitgaven, op de som van fr. 968,140,352.50
2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van 3,601,600.—

Te zamen, op de som van . . . fr. 971,741,952.50 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Art. 2.

Worden gehandhaafd ten bate der belanghebbenden :

« 1° De voordeelen waarvan genieten de leden van het onderwijspersoneel der aangenomen en aanneembare scholen, die vóór 31 December 1920, vrijgesteld werden van het diploma van onderwijzer, ten gevolge van een sindsdien verkeerd erkende uitlegging van de alinea's 4 en 6 van artikel 30 van de wet van 19 Mei 1914;

» 2° De periodieke weddeverhoogingen toegestaan aan gemeente bewaaronderwijzeressen, wegens niet

en considération de services non admissibles rendus avant le 1^{er} janvier 1928, en qualité d'aide ou d'assistante institutrice dans des écoles gardiennes communales. »

aannemelijke diensten bewezen vóór 1 Januari 1928, in hoedanigheid van hulp- of assistent-onderwijzeres in de gemeentebewaarscholen. »

Donné à Bruxelles, le 14 février 1933.

Gegeven te Brussel, den 14^{en} Februari 1933.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Maurice LIPPENS

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Henri JASPAR

VII

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933



VII

BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES		
TITRE PREMIER.		
Secrétariat général.		
CHAPITRE PREMIER		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre	90,000 .
	b) Frais d'usage d'une automobile	40,000 .
	a) Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de résidence, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires. Caisse de retraite des nettoyeuses salariées . . . fr.	8,835,384
	b) Traitements de disponibilité	360,874
2	c) Indemnités fixes. Indemnités de Cabinet	382,945
	d) Subsides au Fonds d'avances	20,000
	e) Agents temporaires et salariés	365,000
	f) Secours	30,000
	g) Rémunérations de travaux extraordinaires	2,000
		<hr/> 9,996,203 .
	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. Agence Belga. Abonnements aux journaux. Documents parlementaires. Frais inhérents à l'ouverture et au fonctionnement des comptes-chèques utilisés pour le paiement des traitements, salaires et indemnités des agents ressortissant aux divers services du Département . . . fr.	250,000
3	b) Autres dépenses de matériel des bureaux de l'Administration centrale. Travaux de polycopie (<i>y compris une somme de 210,000 francs en charge temporaire</i>)	268,500
	c) Autres dépenses de matériel du Cabinet et de l'hôtel du Ministre. Travaux d'entretien et de réparation de l'automobile ministérielle	31,500
	d) Articles de bureau, impressions, travaux de reliure nécessaires à l'Administration centrale	185,000
		<hr/> 735,000 .
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
4	Bibliothèque du Département; achat de livres, abonnements et souscriptions; confection du catalogue; matériel de la bibliothèque	20,000 .
5	Abonnements au <i>Moniteur Belge</i> et aux publications s'y rapportant; achat de numéros isolés, de tirés à part, etc., destinés à l'Administration centrale	25,000 .
6	Frais de route et de séjour; missions	40,000 .
7	Part d'intervention du Département de l'Instruction publique dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	43,713 30
8	Organisations des cours de flamand	10,000 .
9	Redevances à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service.	573,024 .
10	Remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du prix des billets forfataires, des abonnements et des transports en débet	610,000 .

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN	
	TITEL EÉN.	
	Algemeen secretariaat.	
	EERSTE HOOFDSTUK	
	HOOFDBESTUUR.	
	a) Jaarwedde van den Minister	1
	b) Kosten van gebruik van een autorijtuig	
	a) Jaarwedden der ambtenaren, beamtenden en bedienden. Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding en vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. Lijfrentekas der loontrekkende schoonmaaksters.	
	b) Jaarwedden van beschikbaarheid.	
	c) Vaste vergoedingen. Kabinetsvergoedingen.	2
	d) Toelagen aan het Voorschottenfonds.	
	e) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.	
	f) Hulpgehden.	
	g) Bezoldiging voor overwerk.	
	a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon. Frankeering van briefwisseling, telegrammen. Agentschap Belga. Abonnementen op de dagbladen. Parlementaire documenten. Kosten verbonden aan het openen en aan het houden der checkrekeningen gebruikt voor het uitbetalen der wedden, loonen en vergoedingen der bedienden afhankelijk van de verschillende diensten van het Departement.	
	b) Andere uitgaven van materieel der bureelen van het Hoofdbestuur. Hectografiewerken (met inbegrip van eene som van 210,000 frank als tijdelijke last).	3
	c) Andere uitgaven van materieel van het Kabinet en van het hotel van den Minister. Onderhouds- en herstellingswerken van den ministerieel auto.	
	d) Bureelbenodigheden, drukwerken, inbindingen vereischt voor het Hoofdbestuur.	
	(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)	
	Bibliotheek van het Departement : aankoop van boeken, abonnementen en inschrijvingen; opmaken van den catalogus; materieel der bibliotheek	4
	Abonnementen op het <i>Belgisch Staatsblad</i> en op de uitgaven welke er mede in verband staan; aankoop van afzonderlijke nummers, overdrukken, enz., bestemd voor het Hoofdbestuur.	5
	Reis- en vervoljkosten; zendingen	6
	Aandeel van het Departement van Openbaar Onderwijs in de kosten van het Hooger Comité van Toezicht.	7
	Inrichting van de Vlaamsche leergangen	8
	Te betalen sommen aan het Beheer van Postariefen voor het vervoer der dienststukken	9
	Terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reisbiljetten, van de abonnementen en van het vervoer in debet.	10
12,182,940 30		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE II		
PENSIONS ET SECOURS.		
11	Pensions : premier terme à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Etat, à des professeurs et instituteurs communaux et à des membres du personnel enseignant des écoles primaires adoptées et adoptables, des directeurs, professeurs, maîtres d'études des écoles normales provinciales ou libres agréées et des instituteurs des écoles d'application annexées à ces dernières écoles, et prenant cours en 1933 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	14,000,000 »
12	Pensions dues par les anciennes caisses de prévoyance à des professeurs et instituteurs communaux (art. 5 de la loi du 16 mai 1876). Intervention de l'Etat dans le payement des pensions accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884). Termes échus antérieurement au 1 ^{er} janvier 1933	550,000 »
13	Secours alloués, à défaut de pension, ou dans le cas d'une pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés, instituteurs primaires et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse	222,000 »
14	Indemnités tenant lieu de suppléments de pension à d'anciens instituteurs qui, ayant donné leur démission sous le régime scolaire de 1879 ou ayant été mis en disponibilité par suppression d'emploi, à la suite de la loi du 20 septembre 1884, ne jouissent que d'une pension minime, et qui se trouvent dans le besoin (y compris exceptionnellement les dépenses des exercices antérieurs)	24,500 »
TITRE II.		
Sciences et Enseignement.		
CHAPITRE I.		
SERVICE GÉNÉRAL.		
<i>Conseil supérieur de l'Instruction publique :</i>		
15	a) Copies et autres travaux ordonnés par le dit Conseil; achat d'ouvrages, abonnements et dépenses diverses pour le service de la direction générale de l'enseignement et des sciences fr.	2,000
	b) Jetons de présence; frais de route et de séjour des membres du Conseil.	700
		2,700 »
16	Subsides de l'Etat au profit des « Fonds communaux et des Fonds d'arrondissement des Mieux doués » (Par dérogation à l'article 6 de la loi organique du « Fonds des Mieux doués », la subvention normale ne sera liquidée que dans la limite du crédit alloué.)	1,350,000 »
<i>Conseil d'appel des Mieux doués :</i>		
17	a) Frais de vacation et frais de séjour des membres du Conseil fr.	2,700
	b) Frais divers	300
		3,000 »
18	Subsides de l'Etat à la Ligue des Familles nombreuses pour son « Fonds des Etudes » (pour mémoire)	»
<i>Musée scolaire national :</i>		
19	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	245,000
	b) Traitements de disponibilité	175
	c) Agents salariés et temporaires	56,660
	d) Secours	2,000
		303,835 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

<p align="center">Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.</p>	<p align="center">AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.</p>	<p align="center">Artikelen.</p>
	<p align="center">HOOFDSTUK II PENSIOENEN EN HULPGELDEN.</p> <p>Pensioenen : eerste termijn te verleenen aan ambliaren en beambten van den Staat, aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers en aan leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen, aan bestuurders, leeraars, studiemeesters der aangenomen provinciale of vrije normaalscholen en aan onderwijzers aan de daaraan verbonden oefenscholen, en ingaande in 1933 of vóór 1 Januari van gemeld jaar.</p> <p>Pensioenen door de voormalige voorzieningskassen aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers verschuldigd (art. 5 der wet van 16 Mei 1876). Aandeel van den Staat in de betaling der pensioenen verleend of te verleenen aan weduwen, kinderen of wezen van ambliaren en beambten van den Staat en van leeraars en onderwijzers, voor de jaren aansluiting bij de voorzieningskassen afgeschafd bij de wet van 16 Mei 1876 (art. 1 der wet van 31 Maart 1884). Termijnen vervallen vóór 1 Januari 1933.</p> <p>Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt, aan gewezen ambliaren, beambten, lagere onderwijzers en loontrekkende bedienden, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.</p> <p>Bij wijze van toelagen verleende pensioenlooslag ten gunste van oud onderwijzers die, dewijl zij onder het schoolregiem van 1879 vrijwillig ontslag namen of bij opheffing van betrekking beschikbaar kwamen gesteld te zijn, bij toepassing van de wet van 20 September 1884, slechts een gering pensioen genoten, en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden (uitzonderlijk met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).</p> <p align="center">TITEL II. Wetenschappen en Onderwijs.</p> <p align="center">HOOFDSTUK I. ALGEMEENE DIENST.</p> <p><i>Hooge Raad van het Openbaar onderwijs :</i></p> <p>a) Afschriften en ander door dien Raad bevolen werk; aankoop van werken, abonnementen en allerlei uitgaven voor den dienst van het algemeen bestuur van het onderwijs en van de wetenschappen.</p> <p>b) Zitpenningen; reis- en verblijfkosten voor de leden van den Raad.</p> <p>Staatstoelagen ten bate van de « Gemeentelijke Fondsen en van de Arrondissementsfondsen der Meestbegaafden ». (Bij afwijking van artikel 6 van de organieke wet van het « Fonds der Meestbegaafden », zal de normale toelage slechts binnen de grenzen van het toegekend krediet vereffend worden.)</p> <p><i>Raad van beroep der Meestbegaafden :</i></p> <p>a) Vacatie- en verblijfkosten van de leden van den Raad.</p> <p>b) Verschillende kosten.</p> <p>Staatstoelagen ten bate van den Bond der Groote Gezinnen voor zijn « Studiefonds » (<i>pro memorie</i>)</p> <p><i>Nationaal Schoolmuseum :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, gehoor-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogeningen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>d) Hulpgelden.</p>	<p align="center">11</p> <p align="center">12</p> <p align="center">13</p> <p align="center">14</p> <p align="center">15</p> <p align="center">16</p> <p align="center">17</p> <p align="center">18</p> <p align="center">19</p>
<p align="center">14,796,500 »</p>		
<p align="center">1,850,535 »</p>		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Musée scolaire national :</i>	
20	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	88,600
	b) Autres dépenses de matériel; expositions pédagogiques en Belgique et à l'étranger.	86,400
	c) Frais de voyage	1,000
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure	15,000
		<hr/> 191,000 *
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
21	Subside pour favoriser dans les écoles la propagande en faveur de la Société des Nations (pour mémoire)	
	CHAPITRE II.	
	SCIENCES.	
22	a) Subsidés; encouragements; souscriptions; voyages, publications et missions scientifiques; fouilles et travaux dans l'intérêt de la science fr.	399,870
	b) Secours à des savants qui sont dans le besoin ou aux familles de savants décédés. Commission de Toponymie et de Dialectologie. Location de tables d'études aux stations zoologiques, physiologiques et biologiques à l'étranger. Acquisitions d'ouvrages scientifiques et dépenses diverses pour le service spécial de l'Administration des sciences. Concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période) : prix (y compris une somme de 30,000 francs en charge temporaire)	97,050
	c) Frais du jury du concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période) et du concours quinquennal des sciences sociales (10 ^e période) (charge temporaire)	10,000
		<hr/> 506,920 *
	<i>Observatoire royal :</i>	
23	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,125,910
	b) Traitements de disponibilité	36,750
	c) Indemnités et secours	16,300
	d) Agents salariés et temporaires	153,000
		<hr/> 1,331,960 *
	<i>Observatoire royal :</i>	
24	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	130,000
	b) Autres dépenses de matériel; fournitures de bureau, impressions, reliures; frais de l'examen de calculateur; frais de l'examen médical des candidats à un emploi	166,500
	c) Frais de voyage; jetons de présence des membres du Comité de surveillance	5,500
		<hr/> 302,000 *
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Institut royal météorologique :</i>	
25	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	839,033
	b) Traitements de disponibilité	"
	c) Indemnités et secours	16,000
	d) Agents temporaires et salariés	8,000
		<hr/> 863,033 *

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Nationaal Schoolmuseum :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; onderwijskundige tentoonstellingen in België en elders.</p> <p>c) Reiskosten.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p>Toelage tot begunstiging van de propaganda voor den Volkenbond in de scholen (<i>pro memoria</i>).</p>	20
	<p>HOOFDSTUK II.</p> <p>WETENSCHAPPEN.</p> <p>a) Toelagen; aanmoedigingen; inschrijvingen; wetenschappelijke reizen, uitgaven en zendingen; opdelvingen en werken in het belang van de wetenschap.</p> <p>b) Hulpelden aan in nood zijnde geleerden of aan familiën van overledene geleerden. Commissie van Toponymie en Dialectologie. Huurkosten van studietafels in de zoologische, physiologische en biologische stations in het buitenland. Aankoop van wetenschappelijke werken en allerlei uitgaven voor den bijzonderen dienst van het Beheer van wetenschappen. Tienjaarlijkse wedstrijd in de toegepaste wiskunde (4^e tijdperk) : prijs (<i>met inbegrip van eene som van 30,000 frank als tijdelijke last</i>).</p> <p>c) Onkosten van de jury van den tienjaarlijkschen wedstrijd voor toegepaste wiskunde (4^e tijdperk) en van den vijfjaarlijkschen wedstrijd in de maatschappelijke wetenschappen (10^e tijdperk) (<i>tijdelijke last</i>).</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Sterrenwacht :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Sterrenwacht :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt.</p> <p>c) Reiskosten; zitpenningen van de leden van het Toezichtscomitee</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	21
		22
		23
		24
		25

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut royal météorologique :</i>	
26	a) Eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	8,800
	b) Autres dépenses de matériel; frais de l'examen de calculateur; frais de l'examen médical des candidats à un emploi	61,700
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure	59,670
	d) Frais de voyage	6,000
		136,170 »
	(Les crédits portés aux lettres b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Bibliothèque royale :</i>	
27	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	2,286,800
	b) Traitements de disponibilité	67,200
	c) Indemnités — secours — séances du soir	90,000
	d) Agents temporaires et salariés	354,000
		2,798,000 »
	<i>Bibliothèque royale :</i>	
28	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	150,000
	b) Autres dépenses de matériel; acquisitions. Frais des examens de candidat-bibliothécaire; frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 130,000 francs en charge temporaire)	2,638,800
	c) Frais de voyage; missions scientifiques.	16,200
		2,805,000 »
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Musée royal d'Histoire naturelle :</i>	
29	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,454,912
	b) Traitements de disponibilité	24,240
	c) Indemnités diverses allouées notamment aux collaborateurs belges; secours	125,000
	d) Agents temporaires et salariés	258,942
	e) Indemnités pour frais de voyage et rémunérations aux savants étrangers chargés de l'étude des collections	100,000
		1,963,094 »
	<i>Musée royal d'Histoire naturelle :</i>	
30	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	225,000
	b) Autres dépenses de matériel; acquisitions; publication des « Annales du Musée ». Frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 350,000 francs en charge temporaire)	1,330,000
	c) Frais de voyage du personnel administratif, du personnel scientifique et des collaborateurs belges pour l'exploration scientifique du pays et de la mer du Nord. Missions scientifiques à l'étranger. Jetons de présence des membres de la Commission de surveillance	80,000
		1,635,000 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
15,015,977 .	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i></p> <p>a) Water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, bindingen.</p> <p>d) Reiskosten.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Bibliotheek :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen — hulpelden — avondzittingen.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Bibliotheek :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; aankopen. Kosten van het examen van candidaat-bibliothecaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt (met inbegrip van eene som van 130,000 frank als tijdelijke last).</p> <p>c) Reiskosten, wetenschappelijke zendingen.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Natuurlijke Historie :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Allerlei vergoedingen verleend onder meer aan de Belgische medewerkers; hulpelden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>e) Vergoedingen voor reiskosten en schadeloosstellingen aan de vreemde geleerden belast met de studie der verzamelingen.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Natuurlijke Historie :</i></p> <p>a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; aankopen; uitgave der « Annales du Musée ». Kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt (met inbegrip van eene som van 350,000 frank als tijdelijke last).</p> <p>c) Reiskosten van het bestuurlijk personeel, van het wetenschappelijk personeel en van de Belgische medewerkers voor het wetenschappelijk onderzoek van het land en van de Noordzee. Wetenschappelijke zendingen in het buitenland. Zittingen aan de leden van de Toezichtscommissie.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	26 27 28 29 30

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

	Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
		<i>Archives du Royaume :</i>	
31		a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 2,045,219	
		b) Traitements de disponibilité 71,392	
		c) Indemnités et secours 20,379	
		d) Agents temporaires et salariés 27,760	
		<hr/>	2,164,750 *
		<i>Archives du Royaume :</i>	
32		a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 165,000	
		b) Autres dépenses de matériel; atelier de reliure pour la restauration des documents; collection sigillographique; frais des examens de candidat-archiviste; frais de l'examen médical des candidats à un emploi. Publications. Cours d'archivéologie (y compris une somme de 35,000 francs en charge temporaire) 265,940	
		c) Frais de voyage; inspection des archives de l'Etat dans les provinces 3,060	
		<hr/>	434,000 *
		(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
		<i>Archives de la Guerre :</i>	
33		a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 51,250	
		b) Indemnités et secours. Frais de voyage 1,386	
		c) Agents temporaires et salariés 5,364	
		<hr/>	58,000 *
		<i>Archives de la Guerre :</i>	
34		a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, gardiennat fr. 9,000	
		b) Autres dépenses de matériel; achat et transport de documents (y compris une somme de 7,500 francs en charge temporaire). 19,000	
		<hr/>	28,000 *
		(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
		CHAPITRE III	
		ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.	
		<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur :</i>	
35		a) Acquisition d'ouvrages et de matériel fr. 1,000	
		b) Frais de voyage et jetons de présence 1,000	
		c) Articles de bureau, copies, imprimés, reliures. 1,000	
		<hr/>	3,000 *
		<i>Universités de l'Etat :</i>	
36		a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 26,513,910	
		b) Traitements de disponibilité 60,000	
		c) Secours; indemnités diverses; répétitions; heures au delà de 90; rémunération de personnes étrangères à l'Université 2,410,000	
		d) Agents temporaires et salariés 1,356,140	
		<hr/>	30,340,050 *
		(Les fonctions de chargé de cours dans les Universités de l'Etat ne sont pas incompatibles avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité due aux intéressés du chef de leurs fonctions universitaires est cumulée, le cas échéant, avec le traitement afférent aux fonctions judiciaires.)	
		(Les crédits portés aux lettres a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p><i>Rijksarchief :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen en hulp gelden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	31
	<p><i>Rijksarchief :</i></p> <p>a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; boekbinderswerkhuis voor het herstellen van oorkonden; zegelverzameling; kosten van de examens van candidaat-archivaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt. Uitgaven. Cursussen in de bibliotheekwetenschap (met inbegrip van eene som van 35,000 frank als tijdelijke last).</p> <p>c) Reiskosten; toezicht over het Staatsarchief in de provinciën.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	32
	<p><i>Oorlogsarchief :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulp gelden. Reiskosten.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	33
	<p><i>Oorlogsarchief :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, bewaking.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; aankoop en vervoer van stukken (met inbegrip van eene som van 7,500 frank als tijdelijke last).</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	34
	<p>HOOFDSTUK III</p> <p>HOGER ONDERWIJS.</p>	
	<p><i>Verbeteringsraad voor het hooger onderwijs :</i></p> <p>a) Aankoop van werken en materieel.</p> <p>b) Reiskosten en zitpenningen.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, afschriften, drukwerken, inbindingen.</p>	35
	<p><i>Reiksuniversiteiten :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Hulp gelden; allerlei vergoedingen; herhalingen; lessen boven de 90; vergelding der personen die niet tot het personeel der Universiteit behooren.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>(Het ambt van docent aan de Staatsuniversiteiten is niet overeenigbaar met de functiën der rechterlijke orde; de vergoeding die aan betrokkenen toekomt uit hoofde van hun ambt aan de universiteit wordt, bij voorkomend geval, gecumuleerd met de wedde die zij genieten voor hun rechterlijke functiën.)</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	36

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Université de Gand :</i>	
37	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	1,059,000
	b) Autres dépenses de matériel. Travaux d'écritures. Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse de l'Université	2,232,550
	c) Frais de voyage	15,000
		<hr/> 3,297,550 »
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Université de Liège :</i>	
38	a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	925,000
	b) Autres dépenses de matériel. Travaux d'écritures. Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse de l'Université	2,697,450
	c) Frais de voyage.	15,000
		<hr/> 3,637,450 »
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	(Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 1,000,000 de francs peuvent être consenties aux comptables des universités chargés du paiement des dépenses prévues aux articles 37 et 38 ci-dessus. Ces avances de fonds supporteront toutes les dépenses quel qu'en soit le montant.)	
39	Subsides pour encourager dans les universités, le mouvement en faveur de l'éducation physique des étudiants	10,000 »
40	a) Subside à l'Université libre de Bruxelles. (Application de la loi du 23 juin 1930)	10,165,922 »
	b) Subside à l'Université catholique de Louvain. (Application de la loi du 23 juin 1930)	10,165,922 »
	c) Subside à l'École des Mines et de Métallurgie du Hainaut à Mons. (Application de la loi du 23 juin 1930.)	2,033,184 »
	<i>Bourses :</i>	
41	a) Bourses universitaires; bourses de voyage ou subsides éventuels en faveur des lauréats qui n'ont pu obtenir une de ces bourses (grades légaux). Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes scientifiques universitaires fr.	705,800
	b) Frais de voyage et de vacation des membres des jurys	44,200
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	1,700
		<hr/> 751,700 »
	(Par modification à la loi du 30 avril 1921, le montant des bourses d'études est fixé à 2,125 francs [2,500 — 15 %], celui des bourses de voyage pour les porteurs de diplômes légaux à 23,800 francs [28,000 — 15 %] [deux années].)	
	<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>	
42	Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	280,500 »
	<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>	
43	a) Matériel fr.	650
	b) Salaire des huissiers	7,000
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.	12,750
		<hr/> 20,400 »
	<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires :</i>	
44	Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres du jury	63,750 »

**BEGROOFTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Universiteit te Gent :</i></p> <p>a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel. Schrijfwerk. Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de kas van de Universiteit.</p> <p>c) Reiskosten.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	37
	<p style="text-align: center;"><i>Universiteit te Luik :</i></p> <p>a) Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel. Schrijfwerk. Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de kas van de Universiteit.</p> <p>c) Reiskosten.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.) (Voorloopig, en bij afwijking van artikel 15 der wet tot inrichting van het Rekenhof van 29 October 1946, mogen opvolgende geldvoorschotten van 1,000,000 frank verstrekt worden aan de rekenplichtigen belast met het uitbetalen der onder de artikelen 37 en 38 hierboven voorziene uitgaven. Die geldvoorschotten zullen alle uitgaven dekken welk ook het bedrag weze.)</p>	38
	<p>Toelagen om in de universiteiten de beweging ten bate van de lichamelijke opvoeding der studenten aan te moedigen.</p> <p>a) Toelage aan de Vrije Universiteit, te Brussel. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930)</p> <p>b) Toelage aan de Katholieke Universiteit, te Leuven. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930)</p> <p>c) Toelage aan de School voor Mijnbouwen en Metaalbewerking van Henegouwen, te Bergen. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930).</p>	39
	<p style="text-align: center;"><i>Beurzen :</i></p> <p>a) Universitaire beurzen; reisbeurzen of gebeurlijke toelagen ten voordeele van de bekroonden die geen dier beurzen konden krijgen (wettelijke graden). Reisbeurzen voor houders van wetenschappelijke universitaire diploma's.</p> <p>b) Reis- en vacatiekosten aan de leden der Commissies.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt het bedrag van de studiebeurzen bepaald op 2,125 frank [2,500 — 15 %], dit van de reisbeurzen, voor de dragers van wettelijke diploma's op 23,800 frank [28,000 — 15 %] [twee jaar]</p>	41
	<p style="text-align: center;"><i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i></p> <p>Reiskosten en vacatievergoedingen aan de leden der Commissies.</p>	42
61,007,578	<p style="text-align: center;"><i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i></p> <p>a) Materieel.</p> <p>b) Loon der deurwachters.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	43
	<p style="text-align: center;"><i>Homologatie- en Examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire-examens :</i></p> <p>Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der Commissie.</p>	44

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 :</i>	
45	a) Matériel fr. 250	
	b) Salaire de l'huissier 4,000	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 3,400	
		7,650 »
	<i>Commission d'entérinement des diplômes académiques :</i>	
46	a) Matériel fr. 200	
	b) Frais de voyage et indemnités de séance 10,000	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 5,950	
		16,150 »
	<i>Concours universitaire :</i>	
47	a) Médailles et prix; matériel fr. 56,250	
	b) Frais de voyage et indemnités de vacation 37,250	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 850	
		94,350 »
	(Par modification à la loi du 30 avril 1921, pour le concours universitaire, la valeur de la médaille en or est portée à 500 francs et le prix en espèces ou en livres à 2,125 francs [2,500 — 15 %].) (Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Accords intellectuels avec des pays étrangers :</i>	
48	a) Frais de voyage et indemnités de vacation des membres belges des Commissions prévues par ces accords. Indemnités de déplacement des savants, des professeurs et des étudiants étrangers d'échange fr. 90,000	
	b) Bourses d'échange 30,000	
		120,000 »
	CHAPITRE IV ENSEIGNEMENT MOYEN.	
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen :</i>	
49	a) Acquisition d'ouvrages et de matériel pour la bibliothèque du Conseil fr. 10,300	
	b) Frais de voyage et de vacation des membres du Conseil 4,250	
	c) Indemnités aux personnes appelées à prendre part à ses travaux. 850	
	d) Articles de bureau, impressions, copies, reliures et autres travaux intéressant le Conseil 2,550	
		17,950 »
	<i>Inspection :</i>	
50	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique; inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat :	
	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,002,000	
	b) Traitements de disponibilité 35,000	
		1,037,000 »
	<i>Inspection :</i>	
51	Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique (service mixte avec l'administration de l'enseignement normal); inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat :	
	a) Frais de séjour fr. 104,040	
	b) Missions 11,050	
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 4,250	
		119,340 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Homologatie- en Examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 :</i></p> <p>a) Materieel.</p> <p>b) Loon van den denwachter.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	45
	<p style="text-align: center;"><i>Commissie tot bekrachting der academische diploma's :</i></p> <p>a) Materieel.</p> <p>b) Reiskosten en vergaderingsvergoedingen.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	46
	<p style="text-align: center;"><i>Universiteitswedstrijd :</i></p> <p>a) Medaliën en prijs; materieel.</p> <p>b) Reiskosten en vacatievergoedingen.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt voor den universiteitswedstrijd, de waarde der gouden medaille gebracht op 500 frank en de prijs in specie of boeken op 2,125 frank [2,500 — 15 %].)</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	47
	<p style="text-align: center;"><i>Intellectuele overeenkomsten met vreemde landen :</i></p> <p>a) Reiskosten en vacatievergoedingen van de Belgische leden der Commissies voorzien door die overeenkomsten. Verplaatsingsvergoedingen van de geleerden, professoren en vreemde uitwisselingsstudenten.</p> <p>b) Uitwisselingsbeurzen.</p>	48
	<p>HOOFDSTUK IV</p> <p>MIDDELBAAR ONDERWIJS.</p>	
	<p style="text-align: center;"><i>Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs :</i></p> <p>a) Aankoop van werken en materieel voor de bibliotheek van den Raad.</p> <p>b) Reis- en vacatiekosten der leden van den Raad.</p> <p>c) Vergoedingen aan de personen die deelnemen aan de werkzaamheden van den Raad.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen en ander werk dat dien Raad betreft.</p>	49
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht :</i></p> <p>Toezicht over de inrichtingen van middelbaar onderwijs, de leekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het onderricht der gymnastiek en der muziek; toezicht op het materieel der Staatsinrichtingen van middelbaar onderwijs :</p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en hegrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p>	50
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht :</i></p> <p>Toezicht over de inrichtingen van middelbaar onderwijs, de leekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het onderricht der gymnastiek en der muziek (gemengde dienst met het beheer van normaal onderwijs); toezicht op het materieel der Staatsinrichtingen van middelbaar onderwijs :</p> <p>a) Verblijfkosten.</p> <p>b) Zendingen.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	51

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
52	<i>Jury de l'épreuve sur les langues modernes :</i>	
	a) Matériel; frais d'organisation, indemnités aux huissiers et gens de service . . . fr.	2,550
	b) Frais de voyage et de vacation des membres	12,750
		15,300 »
	<i>Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat :</i>	
53	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	98,000,000
	b) Traitements de disponibilité	1,000,000
	c) Indemnités des intérimaires; indemnités pour surcroît de travail.	7,800,000
	d) Secours	70,000
	e) Agents salariés	1,510,000
	f) Frais de distribution des prix	600,000
	g) Frais de voyage et indemnités de déménagement	20,000
		109,000,000
	(Par dérogation aux lois du 1 ^{er} juin 1850 et du 15 juin 1881, les lois et règlements relatifs à la comptabilité publique sont applicables aux établissements de l'enseignement moyen.) (Les crédits portés aux littéras a, b, c et e de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
54	Etablissements communaux ou provinciaux d'instruction moyenne du premier et du second degrés pour garçons et pour filles : subsides aux provinces et aux communes. Part d'intervention de l'Etat dans le paiement du traitement de disponibilité du secrétaire-trésorier de l'ancien collège communal de Dinant, supprimé.	650,000 »
55	Acquisition de revues et d'ouvrages en faveur des bibliothèques des établissements d'enseignement moyen. Prix spécial du Gouvernement. Missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen (y compris une somme de 46,750 francs en charge temporaire)	133,000 »
56	Bourses de voyage et cours de perfectionnement pour les membres du personnel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat. Radiophonie scolaire	60,000 »
57	Organisation de manifestations éducatives	5,000 »
	CHAPITRE V	
	ENSEIGNEMENT NORMAL.	
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement normal primaire :</i>	
58	a) Acquisition d'ouvrages et de matériel fr.	1,000
	b) Frais de voyage et jetons de présence	3,000
	c) Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.	3,300
		7,300 »
	<i>Inspection des écoles normales :</i>	
59	a) Traitements des inspecteurs et des inspectrices. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	555,700
	b) Traitements de disponibilité	52,500
	c) Indemnités et secours. Vacations	29,000
		637,200 »
	<i>Inspection des écoles normales :</i>	
60	a) Indemnités de séjour des inspecteurs et des inspectrices. (Service mixte avec l'administration de l'enseignement moyen.) fr.	68,850
	b) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	6,375
		75,225 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
111,037,590	<p style="text-align: center;"><i>Commissie der proef over de moderne talen :</i></p> <p>a) Materieel; inrichtingskosten; vergoedingen aan deurwachters en werklieden.</p> <p>b) Reis- en vacatiekosten der leden.</p>	52
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Athenea en Rijksmiddeltbare scholen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen voor interims; vergoedingen wegens overwerk.</p> <p>d) Hulpgehden.</p> <p>e) Loontrekkende bedienden.</p> <p>f) Kosten voor de prijsuitdeeling.</p> <p>g) Reiskosten en verhuysvergoeding.</p>	53
	<p>(Bij afwijking van de wetten van 1 Juni 1850 en van 15 Juni 1881, zijn de wetten en reglemen- ten op de Staatsrekenplichtigheid toepasselijk op de inrichtingen van het middelbaar onderwijs.) (De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en e van voorgaand artikel zullen kunnen over- geboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	
	Gemeentelijke of provinciale inrichtingen van middelbaar onderwijs van den eersten en van den tweeden graad voor jongens en voor meisjes: toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten. Aandeel van den Staat in de betaling der jaarwedde van beschikbaarheid van den secretaris- penningmeester van het voormalig gemeentecollege van Dinant, dat afgeschaft is.	54
	Aankopen van tijdschriften en werken ter aanmoediging der bibliotheken der inrichtingen van middelbaar onderwijs. Bijzondere prijs der Regeering. Zendingen in het belang van het middel- baar onderwijs (met inbegrip van eene som van 46,750 frank als tijdelijke last).	55
	Reisheurz en verbeteringscursussen voor de leden van het personeel der inrichtingen van het Staatsmiddelbaar onderwijs. Radio-uitzendingen voor de scholen.	56
	Inrichting van opvoedende manifestaties	57
	HOOFDSTUK V NORMAAL ONDERWIJS.	
	<p style="text-align: center;"><i>Verbeteringsraad voor het lager normaalonderwijs :</i></p> <p>a) Aankoop van boekwerken en materieel.</p> <p>b) Reiskosten en zilpenningen.</p> <p>c) Bureelbenoedigheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	58
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de normaalscholen :</i></p> <p>a) Jaarwedden der opzieners en opziensters. Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen en hulpgehden. Vacatiekosten.</p>	59
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de normaalscholen :</i></p> <p>a) Verblijfsvergoedingen der opzieners en opziensters. (Gemengde dienst met het beheer van het middelbaar onderwijs.)</p> <p>b) Bureelbenoedigheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	60

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
61	<i>Inspection diocésaine :</i> Traitements des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	1,082,000 »
62	<i>Inspection diocésaine :</i> Frais de voyage des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	104,550 »
63	<i>Écoles normales de l'État, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application :</i> a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr. 15,522,500 b) Traitements de disponibilité 575,000 c) Secours 5,000 d) Indemnités des intérimaires 1,000,000 e) Salariés (gens de service). 598,000	17,700,500 »
	(Les crédits portés aux littéras a, b et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un à l'autre de ces littéras suivant les besoins du service.)	
64	Subsides alloués à des administrations communales et destinés à être répartis entre les membres du personnel des écoles communales servant d'écoles d'application	11,305 »
65	<i>Jurys. Cours normaux temporaires pour le perfectionnement des professeurs des écoles normales. Cours normaux temporaires et conférences d'initiation :</i> 1° Pour le personnel de l'inspection et des écoles normales primaires et gardiennes. 2° Pour les instituteurs et institutrices des écoles communales, des écoles adoptées et des écoles privées subsidiées 3° Pour le personnel des sections normales moyennes et des écoles normales moyennes libres Inspection de ces cours et conférences. Jurys des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet de cours normaux temporaires. Jurys d'examen dans les écoles normales primaires, dans les sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, dans les sections normales gardiennes et dans les écoles normales agréées. Jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 24 de la loi organique de l'enseignement primaire Jurys chargés de délivrer les diplômes de professeur d'école normale Commissions d'entérinement des certificats spéciaux et des certificats d'institutrice gardienne. a) Matériel, publicité dans la presse fr. 45,000 b) Frais de voyage; vacations; indemnités 396,500 c) Articles de bureau, affiches, imprimés, reliures, etc. 8,500	450,000 »
66	<i>Écoles normales de l'État :</i> a) Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 1,510,000 b) Autres dépenses de matériel 930,000 c) Articles de bureau, imprimés, reliures 100,000	2,540,000 »
	(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p><i>Diocesane toezicht :</i></p> <p>Jaarwedden der diocesane hoofdopzieners en der diocesane opzieners der lagere scholen.</p>	61
	<p><i>Diocesane toezicht :</i></p> <p>Reiskosten van de diocesane hoofdopzieners en van de diocesane opzieners der lagere scholen.</p>	62
	<p><i>Rijksnormaalscholen, normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lagere graad, normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs, oefenscholen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Hulp gelden.</p> <p>d) Vergoeding voor interimis.</p> <p>e) Loontrekkenden (werklieden).</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	63
	<p>Toelagen verleend aan gemeentebesturen en bestemd om verdeeld te worden tusschen de leden van het personeel der gemeentescholen welke dienen tot oefenscholen.</p>	64
	<p><i>Commissies. Tijdelijke normaalteachingen om de leeraars aan de normaalscholen heeltemaal op de hoogte te brengen. Tijdelijke normaalteachingen en inleidingsvoordrachten :</i></p> <p>1° Voor het personeel van het schooltoezicht en voor dat der lagere normaalscholen en normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs;</p> <p>2° Voor de onderwijzers en de onderwijzeressen der gemeentescholen, der aangenomen scholen en der private ondersteunde scholen;</p> <p>3° Voor het personeel der middelbare normaalafdeelingen en der vrije middelbare normaalscholen.</p> <p>Toezicht over deze cursussen en voordrachten.</p> <p>Commissies belast met de examens van bekwaamheid tot het geven van onderwijs in de verschillende vakken, welke in de tijdelijke normaalteachingen onderwezen worden.</p> <p>Examencommissies in de Rijkslagere normaalscholen, in de normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lagere graad, in de normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs en in de aangenomen normaalscholen.</p> <p>Commissies voor het onderwijzersexamen ingesteld krachtens artikel 24 der wet tot regeling van het lager onderwijs.</p> <p>Commissie belast met het uitreiken der akten van normaalschoolleeraar.</p> <p>Commissies belast met het bekrachtigen van de bijzondere getuigschriften en van de getuigschriften van bewaarschoolonderwijzers.</p> <p>a) Materieel; publiciteit door de pers.</p> <p>b) Reiskosten; vacatiekosten; vergoedingen.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, plakkbrieven, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	65
	<p><i>Rijksnormaalscholen :</i></p> <p>a) Huur, belastingen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	66

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
67	Bourses aux élèves des écoles normales de l'Etat, des écoles normales agréées, ainsi qu'aux enfants d'instituteurs qui se disposent à fréquenter ces écoles (<i>pour mémoire</i>)	
68	<i>Bourse pédagogique :</i> a) Bourse fr. 6,300 b) Frais de voyage et indemnités de vacation des membres du jury 2,200	8,500 »
69	Service annuel ordinaire de l'instruction normale primaire. Traitements, prévus par la loi organique, du personnel enseignant des écoles normales agréées (provinciales, communales ou privées) et des écoles d'application y annexées. Indemnités aux professeurs, aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'article 34 de la loi organique de l'instruction primaire	9,525,000 »
70	Traitements de disponibilité du personnel enseignant des écoles normales agréées	36,000 »
	<i>Pensionnats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe :</i>	
71	a) Traitements et indemnités du personnel fr. 165,305 b) Dépenses généralement quelconques de matériel et entretien des pensionnaires. Location de locaux 450,000 c) Part d'intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants hébergés dans les pensionnats agréés 677,500	1,292,805 »
72	a) Publications intéressant l'instruction normale; abonnements; souscriptions; acquisition d'ouvrages pour les bibliothèques des écoles normales et pour les bibliothèques cantonales. Frais des bibliothèques des conférences cantonales et des musées scolaires cantonaux; achat de collections et d'appareils; meubles; indemnités aux instituteurs chargés de la tenue des bibliothèques et de la conservation des collections scientifiques fr. 130,000 b) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 15,000	145,000 »
73	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement normal	5,000 »
CHAPITRE VI		
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
	<i>Inspection :</i>	
74	Traitements de l'inspecteur général et de l'inspecteur des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen; traitements des inspecteurs principaux, des inspecteurs cantonaux et de 3 inspecteurs cantonaux à titre intérimaire; traitements et indemnités des inspectrices des travaux féminins. Traitements de disponibilité. Indemnités familiale et de naissance. Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie. Indemnité de dernière maladie et de funérailles	9,510,950 »
	<i>Inspection :</i>	
75	a) Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services : 1° aux inspecteurs généraux; 2° aux inspecteurs principaux; 3° aux inspecteurs cantonaux; 4° aux inspectrices des travaux féminins. Indemnités aux inspecteurs déplacés dans l'intérêt du service fr. 1,015,750 b) Entretien des machines à écrire; articles de bureau, imprimés et reliures pour le service de l'inspection scolaire 61,000	1,076,750 »
	<i>Délivrance du certificat d'études primaires :</i>	
76	Frais divers	85,000 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
33,620,385 »	Beurzen voor de leerlingen van de Rijksnormaalscholen, van de aangenomen normaalscholen en voor kinderen van onderwijzers die voornemens zijn deze scholen te bezoeken (<i>pro memorte</i>).	67
	<i>Pedagogische beurs :</i>	
	a) Beurs.	} 68
	b) Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der Commissie.	
	Gewone jaarlijksche dienst van het lager normaal onderwijs. Jaarwedden voorzien bij de organieke wet van het onderwijzend personeel van de aangenomen normaalscholen (provinciale, gemeentelijke of private) en de daaraan verbonden oefenscholen. Vergoedingen aan leeraars, onderwijzers en onderwijzeressen houders van één of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs in zekere vakken overeenkomstig de bepalingen van artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs	69
	Wedden van beschikbaarheid van het onderwijzend personeel der aangenomen normaalscholen.	70
	<i>Kostscholen voor kinderen waarvan de ouders geen vaste verblijfplaats hebben :</i>	
	a) Wedden en vergoedingen van het personeel.	} 71
	b) Allerlei materieeluitgaven en onderhoud der kostleerlingen. Huren van lokalen.	
	c) Aandeel van den Staat in het kostgeld der in de aangenomen kosthuizen onderbrachte kinderen.	
	a) Uitgaven het normaalonderwijs aanbelangende; abonnementen; inschrijvingen; aankoop van werken voor de bibliotheken der normaalscholen en voor de kantonale bibliotheken. Kosten van de bibliotheken der kantonale vergaderingen en der kantonale schoolmuseums; aankoop van verzamelingen en toestellen; meubelen; vergoedingen aan de onderwijzers, belast met het houden van bibliotheken en met het bewaren der wetenschappelijke verzamelingen.	72
	b) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen.	
	Opdrachten en reiskosten in het belang van den dienst van het normaalonderwijs	73
HOOFDSTUK VI		
LAGER ONDERWIJS.		
<i>Toezicht :</i>		
Jaarwedden van den algemeenen opziener en van den opziener der voorbereidende afdelingen verbonden aan de middelbare onderwijsinstellingen; jaarwedden van de hoofdopzieners, de kantonale opzieners en de 3 kantonale opzieners ad interim; jaarwedden en vergoedingen van de opziensters over de vrouwelijke handwerken. Wedden van beschikbaarheid. Gezins- en geboortevergoedingen. Interim kosten voor de vervanging der opzieners met ziekteverlof. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis.	74	
<i>Toezicht :</i>		
a) Toevallige vergoedingen voor het bezoeken der scholen en andere diensten: 1° aan de algemeene opzieners; 2° aan de hoofdopzieners; 3° aan de kantonale opzieners; 4° aan de opziensters over de vrouwelijke handwerken. Vergoedingen aan de opzieners die in het belang van den dienst verplaatst zijn.	75	
b) Onderhoud van de schrijfmachines; bureelbenodigdheden, drukwerken en inbindingen voor den dienst van het schooltoezicht.		
<i>Uttrekken van het bewijs van lagere studiën :</i>		
Allerhande kosten.	76	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Service annuel ordinaire de l'instruction primaire :</i>	
77	Traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. Indemnité acquise aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'ancien article 34 de la loi organique de l'instruction primaire	672,000,000 »
	(Les subventions-traitements du chef de classes et emplois créés, dans les écoles primaires et gardiennes, postérieurement à la publication de la présente loi, ne pourront être accordées, en exécution des articles 23 et 33 de la loi organique de l'enseignement primaire, qu'en vertu d'un arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres.)	
78	Subside scolaire extraordinaire à la commune de Paliseul (province de Luxembourg) pour couvrir une dépense annuelle dans laquelle l'Etat s'est engagé à intervenir	1,169 20
79	Part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables, en congé pour cause de maladie	5,000,000 »
80	Traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux et adoptés et d'institutrices gardiennes	4,400,000 »
81	Part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux donné par des délégués des ministres des cultes aux élèves des écoles primaires communales, en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin et d'insuffisance du clergé paroissial	210,000 »
82	Service annuel ordinaire des écoles d'adultes	275,000 »
83	Publications intéressant l'instruction primaire; abonnements; souscriptions	14,000 »
84	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement primaire. Menus frais divers (y compris une somme de 54.000 francs en charge temporaire)	80,000 »
85	Subside aux communes et aux directions des écoles libres, adoptables et adoptées, qui organisent des colonies de vacances pour enfants normaux (pour mémoire)	»
86	Subside aux communes et aux directions des écoles libres adoptables et adoptées qui organisent le transport des enfants anormaux	10,000 »
	TITRE III.	
	Beaux-Arts, Lettres et Bibliothèques publiques.	
	BEAUX-ARTS.	
	a) Commandes et acquisitions d'œuvres d'artistes belges et étrangers; travaux de peinture murale avec le concours des communes et des établissements intéressés. Fouilles artistiques et archéologiques; souscriptions et acquisitions d'œuvres d'un intérêt artistique ou archéologique; acquisition d'ouvrages pour le service spécial de la direction des Beaux-Arts; frais de réception, de déballage et de réemballage, etc., d'œuvres d'art envoyées à l'examen ou à d'autres titres; dépenses diverses	180,000
87	b) Subsidés aux établissements publics, aux communes et aux provinces pour aider à la commande ou à l'acquisition d'œuvres d'art. Encouragements à la gravure en taille-douce, à la gravure en médailles, aux publications relatives aux beaux-arts et à l'archéologie. Subsidés et encouragements à des artistes qui, notamment à l'occasion des expositions, ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger et dans le pays, dans l'intérêt de leurs études; missions. Subsidés aux musées de province pour l'accroissement et la mise en valeur de leurs collections. Secours en faveur d'artistes (peintres, sculpteurs, musiciens, littérateurs, etc.) et des familles d'artistes décédés. Subsidés à des organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes.	110,000
		290,000 »

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
692,662,809 20	<p style="text-align: center;"><i>Gewone jaartijksche dienst van het lager onderwijs :</i></p> <p>Wettelijke jaarwedden van het onderwijzend personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen of bewaarscholen. Verworven vergoeding aan onderwijzers en onderwijzeressen houders van een of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs in zekere vakken, overeenkomstig de bepalingen van oud artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs. (De toelagen-wedden uit hoofde van klassen en ambten ingevoerd, in de lagere en bewaarscholen, na de afkondiging van de huidige wet, zullen slechts mogen verleend worden, in uitvoering van artikelen 23 en 33 van de organieke wet van het lager onderwijs, krachtens een Koninklijk besluit, beraadslaagd in den Ministerraad.)</p> <p>Buitengewone schooltoelage aan de gemeente Paliseul (provincie Luxemburg), om een jaartijksche uitgave te dekken voor dewelke de Staat de verbintenis heeft aangegaan een tegemoetkoming te verleenen.</p> <p>Aandeel van den Staat in de vergoedingen verleend aan de waarnemende onderwijzers die leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen met verlof wegens ziekte, vervangen.</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid van gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en van bewaarschoolonderwijzeressen.</p> <p>Aandeel van den Staat in de kosten van het godsdienstonderwijs gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars der eerediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, ingeval het onderwijzend personeel weigert zich hiermede te belasten en de parochiale geestelijkheid daartoe niet volstaat.</p> <p>Gewone jaartijksche dienst der scholen voor volwassenen</p> <p>Uitgaven betreffende het lager onderwijs; abonnementen; inschrijvingen</p> <p>Zendingen en kosten van reizen in het belang van den dienst van het lager onderwijs. Allerlei geringe kosten (<i>met inbegrip van een som van 54,000 frank als tijdelijke last</i>).</p> <p>Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen die vacantie-kolonien inrichten voor normale kinderen (<i>voor memorie</i>).</p> <p>Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen, welke het vervoer der abnormale kinderen inrichten.</p> <p style="text-align: center;">TITEL III.</p> <p style="text-align: center;">Schoone Kunsten, Letteren en Openbare Bibliotheken.</p> <p style="text-align: center;">SCHOONE KUNSTEN.</p> <p>a) Bestellingen en aankopen van werken van Belgische en vreemde kunstenaars; muurschilderingen, met medehulp der belanghebbende gemeenten en inrichtingen. Opdelvingen in het belang van kunst en oudheidkunde; inschrijvingen, op- en aankopen van werken, belangrijk voor kunst of oudheidkunde; aankoop van werken voor den bijzonderen dienst van het bestuur van Schoone Kunsten; kosten van ontvangst, uitpakking en herverpakking, enz., van kunstwerken tot onderzoek of anderszins gezonden; verschillende uitgaven.</p> <p>b) Toelagen aan de openbare inrichtingen, aan de gemeenten en aan de provinciën om bij te dragen tot bestelling of aankoop van kunstwerken. Aanmoediging van de koperniikunst en van de stempelsniikunst voor uitgaven betreffende de schoone kunsten en de oudheidkunde. Toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, die vooral ter gelegenheid van tentoonstellingen, bliiken van verdienste gegeven hebben; reizen in den vreemde en in het land, in het belang hunner studiën; zendingen. Toelagen aan de musea in de provinciën voor het vermeerderen en het voordeelig plaatsen van hun verzamelingen. Hulpelden ten bate van kunstenaars (schilders, beeldhouwers, musici, letterkundigen, enz.) en van de familieën van overleden kunstenaars. Toelagen aan menschevende lichamen die zich met dezelfde kunstenaars bezig houden.</p>	<p>77</p> <p>78</p> <p>79</p> <p>80</p> <p>81</p> <p>82</p> <p>83</p> <p>84</p> <p>85</p> <p>86</p> <p>87</p>

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
88	<p>a) Subsidés aux sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et aux expositions locales fr. 100,000</p> <p>b) Dépenses de personnel et de matériel afférentes aux expositions organisées dans l'intérêt de l'école belge 175,000</p> <hr/> <p align="center"><i>Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :</i></p> <p>a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1.332,781</p> <p>b) Traitements de disponibilité 27,184</p> <p>c) Indemnités, secours et heures supplémentaires. 19,500</p> <p>d) Agents temporaires et salariés 36,902</p> <hr/> <p align="center"><i>Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :</i></p> <p>a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 111,000</p> <p>b) Autres dépenses de matériel; modèles et collections. Distribution des prix (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à la Caisse du Musée des Académiciens) 185,810</p> <p>c) Frais de voyage et de vacation 2,125</p> <p>d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 13,065</p> <hr/> <p align="center">(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)</p> <p align="center"><i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i></p> <p>a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 527,800</p> <p>b) Traitements de disponibilité 9,000</p> <p>c) Secours; indemnités diverses 5,000</p> <p>d) Agents temporaires et salariés 42,000</p> <hr/> <p align="center"><i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i></p> <p>a) Redevances à la ville, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 95,000</p> <p>b) Autres dépenses de matériel 84,000</p> <p>c) Frais de voyage et de vacation 31,000</p> <hr/> <p align="center">(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)</p> <p align="center"><i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i></p> <p>Acquisitions (y compris une subvention constitué par le reliquat éventuel du crédit à verser à la Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers) 150,000</p>	<p>275,000 »</p> <p>1,416,367 »</p> <p>313,000 »</p> <p>583,800 »</p> <p>210,000 »</p> <p>150,000 »</p>

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p>a) Toelagen aan de vereenigingen opgericht tot aanmoeding der schoone kunsten en aan de plaatselijke tentoonstellingen.</p> <p>b) Uitgaven van personeel en materieel voor de tentoonstellingen ingericht in het belang der Belgische school.</p>	88
	<p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen, hulpelden en hoventallige uren.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	89
	<p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel: modellen en verzamelingen. Prijsuitdeeling (met inbegrip van een toelage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet aan de Kas van het Museum der Academieleden).</p> <p>c) Reis- en vacatiekosten.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van de c littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	90
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Hulpelden; allerlei vergoedingen.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	91
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>a) Bijdragen aan de stad, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel.</p> <p>c) Reis- en vacatiekosten.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	92
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>Aankopen (met inbegrip van een tegemoetkoming bestaande uit het eventueel overschot van het krediet te storten in de Kas van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen).</p>	93

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut supérieur des Arts décoratifs :</i>	
94	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	417,399
	b) Indemnités et secours	2,373
	c) Agents temporaires et salariés	49,000
		468,772 »
	<i>Institut supérieur des Arts décoratifs :</i>	
95	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	80,000
	b) Autres dépenses de matériel	117,250
	c) Jetons de présence et frais de voyage des membres des jurys	25,250
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	12,750
		235,250 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Académies et écoles de dessin.</i>	
96	Part d'intervention de l'Etat. Acquisition de médailles et de livres. Acquisition et frais d'entretien de modèles destinés à l'enseignement	1,300,000 »
	<i>Inspection des académies et écoles de dessin :</i>	
97	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	48,000
	b) Indemnités pour frais de voyage	6,120
	c) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	5,000
		59,120 »
	<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement des arts du dessin :</i>	
98	Frais de séjour et jetons de présence	2,000 »
99	Subsides à de jeunes artistes pour les aider dans leurs études. Bourses d'études	45,000 »
400	Grands concours de peinture, de gravure, de dessin, de sculpture et d'architecture. Pension des lauréats. Frais d'organisation du concours d'architecture de 1933. Frais de voyage et jetons de présence des membres et du secrétaire; divers.	68,000 »
	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>	
401	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,187,383
	b) Indemnités et secours	3,600
	c) Agents temporaires et salariés	7,200
	d) Cours d'art et d'archéologie	12,000
		1,210,183 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut voor Versieringskunsten :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpgelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	94
	<p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut voor Versieringskunsten :</i></p> <p>a) Kolen, water, gas, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel.</p> <p>c) Zitpenningen en reiskosten van de juryleden.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	95
	<p style="text-align: center;"><i>Academiën en teekenscholen :</i></p> <p>Aandeel van den Staat. Aankoop van eerepenningen en boeken. Aankoop en onderhoud van modellen voor het onderwijs.</p>	96
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de academiën en teekenscholen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen voor reiskosten.</p> <p>c) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	97
	<p style="text-align: center;"><i>Verbeteringsraad voor het onderwijs in de teekenkunst.</i></p> <p>Verblijfkosten en zitpenningen.</p>	98
	<p>Toelagen aan jonge kunstenaars om ze te ondersteunen in hunne studiën. Studiebeurzen</p>	99
	<p>Groote wedstrijden in de schilder-, graveer-, teeken-, beeld- en bouwkunst. Jaargelden der bekroonden. Kosten van inrichting van den wedstrijd in de bouwkunst in 1933. Reiskosten en zitpenningen der leden en van den secretaris; allerlei.</p>	100
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België : Museums van oude en van hedendaagsche kunst en Wiertz-Museum :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpgelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>d) Cursus in de kunst en de oudheidkunde.</p>	101

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique : Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>	
102	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, rondes des pompiers fr.	148,000
	b) Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers et frais de représentation. Fournitures de bureaux, publications, dépenses diverses	177,000
	c) Frais de voyage du personnel; étude des collections; jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission directrice et des membres des comités de section	15,000
		340,000 »
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	
103	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :</i> Acquisitions (y compris une subvention, constituée par le reliquat éventuel du crédit, à verser à la Caisse des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique)	200,000 »
	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>	
104	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	2,158,200
	b) Traitements de disponibilité	91,450
	c) Indemnités diverses et secours	69,650
	d) Agents temporaires et salariés	90,000
	e) Cours d'art et d'histoire	8,000
		2,417,300 »
	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>	
105	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	600,000
	b) Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers; frais de vente du catalogue. Fouilles archéologiques dans l'intérêt des musées; dépenses diverses (y compris une somme de 200,000 francs en charge temporaire)	458,250
	c) Frais de voyage du personnel; jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission de surveillance et des Comités de section. Frais d'études des collections	20,000
	d) Subvention au service éducatif	20,000
	e) Subvention à la Fondation égyptologique « Reine Elisabeth »	22,500
		1,120,750 »
	(Les crédits portés aux litteras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces litteras à l'autre suivant les besoins du service.)	
106	<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i> Acquisitions (y compris une subvention, constituée par le reliquat éventuel du crédit, à verser à la Caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire).	200,000 »
	<i>Château de Mariemont :</i>	
107	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr.	155,340
	b) Traitements de disponibilité	7,420
	c) Secours et indemnités diverses	1,000
	d) Agents temporaires et salariés	5,500
		169,260 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België; Museums van oude en van hedendaagsche kunst en Wiertz-Museum :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, ronde van de brandweer.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; kosten voor het ontvangen van vreemde geleerden en representatiekosten. Kantoorbehoefden, uitgaven, verschillende uitgaven.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; studie der verzamelingen; zitpenningen en reiskosten aan de leden der Bestuurscommissie en der afdelingscomiteiten.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	102
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België :</i></p> <p>Aankopen (met inbegrip van eene toelage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de Kas van de Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België).</p>	103
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Allerlei vergoedingen en hulp gelden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>e) Cursus in de kunst en de geschiedenis.</p>	104
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; kosten van het ontvangen van buitenlandsche geleerden; kosten van verkoop van den catalogus. Oudheidkundige opdelvingen in het belang der museums; allerlei uitgaven (met inbegrip van eene som van 200,000 frank als tijdelijke last).</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; zitpenningen en reiskosten aan de leden der Commissie van toezicht en der Afdelingscomiteiten. Studiekosten der verzamelingen.</p> <p>d) Toelage aan de opvoedingsdienst.</p> <p>e) Toelage aan de Egyptologische Stichting « Koningin Elisabeth ».</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	105
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i></p> <p>Aankopen (met inbegrip van eene toelage, bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de Kas van de Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis).</p>	106
	<p style="text-align: center;"><i>Kasteel van Mariemont :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Hulp gelden en allerlei vergoedingen.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	107

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Château de Mariemont :</i>	
108	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, entretien des collections. fr.	22,000
	b) Autres dépenses de matériel	8,000
		30,000 *
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Château de Gaesbeek :</i>	
109	a) Traitement du Conservateur fr.	60,000
	b) Indemnités et secours	1,000
	c) Agents temporaires et salariés	85,000
		146,000 *
	<i>Château de Gaesbeek :</i>	
110	a) Combustibles, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	20,000
	b) Autres dépenses de matériel (y compris une somme de 5,850 francs en charge temporaire)	34,450
	c) Frais de voyage	750
		55,200 *
	(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
111	Subvention au Fonds commun des Musées de l'Etat constituée par le produit net des droits d'entrée dans les Musées de l'Etat (arrêté royal du 7 juillet 1924)	300,000 *
112	Subsides pour la restauration des monuments civils et religieux qui présentent un intérêt exclusivement artistique ou historique, des objets d'art et d'archéologie. Subsides à des fabriques d'église à titre d'encouragement pour l'exécution d'objets mobiliers religieux offrant un caractère artistique reconnu. Missions et frais d'études relatifs à ces travaux. Subsides pour l'entretien et la restauration des propriétés de l'Etat qui présentent un intérêt exclusivement artistique ou historique. Missions et frais d'études relatifs à ces travaux	350,000 *
	<i>Commission royale des monuments et des sites :</i>	
113	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	184,218
	b) Indemnités et secours	4,500
	c) Agents temporaires et salariés	5,500
		194,218 *
	<i>Commission royale des monuments et des sites :</i>	
114	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, assurances, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	10,400
	b) Autres dépenses de matériel; compte rendu des séances générales; indemnités des sténographes	17,100
	c) Frais de voyage du personnel de la Commission et des membres correspondants. Frais de voyage et jetons de présence des membres de la Commission et des trois commissaires de l'Académie royale de Belgique adjoints à la Commission	75,000
	d) Articles de bureau, imprimés, publications et travaux de reliure	10,000
		112,500 *
	(Les crédits portés aux lettres a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Kasteel van Maricmont :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, onderhoud der verzamelingen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	108
	<p style="text-align: center;"><i>Kasteel van Gaesbeek :</i></p> <p>a) Wedde van den Conservator.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	109
	<p style="text-align: center;"><i>Kasteel van Gaesbeek :</i></p> <p>a) Kolen, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel (<i>met inbegrip van eene som van 5,850 frank als tijdelijke last</i>).</p> <p>c) Reiskosten.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	110
	<p>Toelage aan het Gemeenschappelijk fonds der Staatsmuseums, bestaande uit de netto-opbrengst van het toegangsgeld in de Staatsmuseums (koninklijk besluit van 7 Juli 1924).</p>	111
	<p>Toelagen voor het herstel der burgerlijke en godsdienstige gebouwen die een uitsluitend kunst- of historisch belang opleveren, der kunst- en oudheidkundige voorwerpen.</p> <p>Toelagen aan kerkfabrieken als aanmoediging voor het uitvoeren van godsdienstige meubelvoorwerpen met een erkend kunstkarakter. Zendingen en studiekosten in verband met deze werken.</p> <p>Toelagen voor het onderhoud en het herstel der Staatseigendommen, die een uitsluitend kunst- of historisch belang opleveren. Zendingen en studiekosten in verband met deze werken.</p>	112
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Commissie voor de monumenten en de landschappen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	113
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Commissie voor de monumenten en de landschappen :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, verzekering, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; verslag van de algemeene vergaderingen; vergoedingen aan de snelschrijvers.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel der Commissie en der briefwisselende leden. Reiskosten en zitpenningen van de leden der Commissie en van de drie commissarissen der Koninklijke Academie van België toegevoegd aan de Commissie.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, uitgaven en inbindingen.</p> <p style="text-align: center;">(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i>, <i>b</i>, <i>c</i> en <i>d</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	114

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Bulletin des Commissions d'art et d'archéologie :</i>	
115	a) Indemnités pour travaux d'écritures et autres. fr. 2,500	
	b) Publications, imprimés, articles de bureau, reliures, etc. 20,000	
		22,500 »
	<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>	
116	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,695,235	
	b) Traitements de disponibilité 14,500	
	c) Indemnités, secours, heures supplémentaires 54,169	
	d) Agents temporaires et salariés 84,000	
		1,847,904 »
	<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>	
117	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 110,000	
	b) Autres dépenses de matériel, auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception. 90,000	
	c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance 30,000	
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure 12,000	
		242,000 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>	
118	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,160,069	
	b) Traitements de disponibilité »	
	c) Indemnités diverses, heures supplémentaires, secours 7,100	
	d) Agents temporaires et salariés 44,124	
		1,211,293 »
	<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>	
119	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. fr. 70,000	
	b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception (y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire) 96,500	
	c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission administrative 12,000	
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 8,000	
	e) Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs 100,000	
		286,500 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Conservatoire royal de Musique de Gand :</i>	
120	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr. 1,057,350	
	b) Traitements de disponibilité 25,000	
	c) Indemnités, secours, heures supplémentaires 22,250	
	d) Agents temporaires et salariés 5,000	
		1,109,600 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Bulletijn der Commissiën voor kunst en oudheidkunde :</i></p> <p>a) Vergoedingen voor schrijf- en ander werk.</p> <p>b) Uitgaven, drukwerken, bureelbenodigdheden, inbindingen, enz.</p>	415
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen, hulpgehden, boventallige uren.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	416
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatiekosten van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	417
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Allerlei vergoedingen, boventallige uren, hulpgehden.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	418
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i></p> <p>a) Kolen, water, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten (met inbegrip van eene som van 40,000 frank als tijdelijke last).</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	419
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen, hulpgehden, boventallige uren.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	420

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Conservatoire royal de Musique de Gand :</i>	
	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes. fr.	75,000
	b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception.	35,000
121	c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance	10,000
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	7,500
	e) Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs	100,000
		227,500 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>	
	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	1,482,968
	b) Traitements de disponibilité	11,000
122	c) Indemnités, secours, heures supplémentaires	10,375
	d) Agents temporaires et salariés	6,000
		1,510,343 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>	
	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, loyer, impôts, assurance fr.	50,000
	b) Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception.	65,000
123	c) Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance	5,000
	d) Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	8,000
	e) Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs	30,000
		158,000 »
	(Les crédits portés aux lettres a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)	
	a) Ecoles de musique autres que les conservatoires royaux. Part d'intervention de l'Etat. Acquisition de livres et de médailles destinés aux lauréats des concours et aux élèves des conservatoires royaux et d'autres écoles de musique; bourses d'études en faveur des élèves des conservatoires royaux; concerts nationaux; subsides pour l'organisation de concerts gratuits, à prix réduits ou à prix pleins fr.	1,750,000
124	b) Subsides et encouragements à des artistes musiciens qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger dans l'intérêt de leur talent; missions; subsides et souscriptions en faveur de publications et d'auditions d'œuvres musicales. Encouragements à l'art dramatique musical; publication des œuvres des anciens musiciens belges. Frais relatifs aux grands concours de composition musicale; pensions des lauréats de ces concours; dépenses diverses (y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire)	100,000
		1,850,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	121
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenissen. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen, hulpgehden, hoventallige uren.</p> <p>d) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	122
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, huur, belastingen, verzekering.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der Commissiën en van de Bestuurscommissie.</p> <p>d) Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p> <p>e) Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reisonkosten in verband daarmede.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	123
	<p>a) Andere muziekscholen dan de Koninklijke conservatoriums. Staatsaandeel. Aankoop van boeken en van penningen, bestemd voor de bekroonden in de prijskampen en voor de leerlingen der Koninklijke conservatoriums en andere muziekscholen. Studiebeurzen ten voordeele van de leerlingen van Koninklijke conservatoriums; nationale concerten. Toelagen voor de inrichting van kosteloze en van concerten tegen verminderde of volle prijzen.</p> <p>b) Toelagen en aanmoedigingen aan toonkunstenaars, die blijken van verdienste gegeven hebben; reizen in den vreemde tot ontwikkeling van hun talent; zendingen; toelagen en inschrijvingen ten voordeele van toonkundige uitgaven en uitvoeringen van muzikale werken. Aanmoediging van de muzikale tooneelkunst; uitgave der werken van oude Belgische toonkunstenaars. Kosten der groote wedstrijden in de toonkunst; jaargelden der bekroonden in deze prijskampen. Verschillende uitgaven (met inbegrip van eene som van 50,000 frank als tijdelijke last).</p>	124

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Encouragements à l'art lyrique national :</i>	
125	a) Théâtre royal de la Monnaie fr. 500,000	
	b) Opéra flamand d'Anvers 300,000	
	c) Subsidés à des représentations et à des scènes d'art lyrique 60,000	
	d) Subsidés à la fondation musicale « Reine Elisabeth » 35,000	
		895,000 »
	<i>Inspection des écoles de musique :</i>	
126	a) Traitements fr. 39,000	
	b) Traitements de disponibilité 17,248	
	c) Indemnités pour frais de voyage 6,120	
	d) Fournitures de bureau, imprimés, copies, reliures (y compris une somme de 3,500 francs en charge temporaire) 5,000	
		67,368 »
127	Conseil de perfectionnement des études musicales	2,400 »
	LETTRES.	
	<i>Lettres françaises :</i>	
128	a) Subsidés et encouragements littéraires; souscriptions; voyages, missions et conférences littéraires; encouragements à l'art et à la littérature dramatiques. Encouragements à l'art et à la littérature dramatiques wallons. Sociétés littéraires. Subside à l'Association des Ecrivains belges fr. 225,000	
	b) Prix de littérature; frais des jurys; frais du bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; frais occasionnés par la préparation de la prochaine conférence diplomatique du droit d'auteur; frais d'impressions et autres dépenses relatives à l'exécution de la loi du 30 septembre 1887; acquisition d'ouvrages de référence et dépenses diverses pour la direction des Lettres. Part contributive de la Belgique dans les frais de l'Union académique internationale, du Conseil international de Recherches, de l'Union astronomique internationale, de l'Union géodésique et géophysique internationale, de l'Union internationale de la Chimie pure et appliquée, de l'Union internationale des Mathématiciens, de l'Union internationale de T. S. F. scientifique, de l'Union internationale des Sciences biologiques, de l'Union internationale des Sciences médicales et de l'Union géographique internationale 75,000	
		300,000 »
	<i>Lettres flamandes :</i>	
129	a) Subsidés et encouragements littéraires; voyages, missions et conférences littéraires; encouragements à l'art et à la littérature dramatiques; sociétés littéraires. Association des Ecrivains flamands fr. 220,000	
	b) Prix de littérature; frais des jurys. Part contributive de la Belgique dans les frais de publication du <i>Woordenboek der Nederlandsche taal</i> (Dictionnaire de la langue néerlandaise). Acquisition d'ouvrages de référence et dépenses diverses pour la Direction des Lettres 20,000	
		240,000 »
130	Subsidés à l'Union professionnelle de la Presse belge (Maison de la Presse) et au Musée de la Vie wallonne	50,000 »
131	Fouilles et travaux dans l'intérêt de l'archéologie nationale	3,000 »
	<i>Institut historique belge de Rome :</i>	
132	a) Traitements fr. 11,500	
	b) Secrétariat; indemnités 13,000	
	c) Missions, frais de voyage 30,000	
		54,500 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Total par chapitre. — Total - per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Aanmoediging van de nationale lyrische kunst :</i></p> <p>a) Koninklijke Muntchouwborg.</p> <p>b) Vlaamsche Opera te Antwerpen.</p> <p>c) Toelagen aan voorstellingen en tooneelen van lyrische kunst.</p> <p>d) Toelage aan de musicale stichting « Koningin Elisabeth ».</p>	125
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de muziekscholen :</i></p> <p>a) Jaarwedden.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen voor reiskosten.</p> <p>d) Bureelbenoedigheden, drukwerken, afschriften, inbindingen (met inbegrip van eene som van 3,500 frank als tijdelijke last).</p>	126
	<p>Verbeteringsraad voor de muzikale studiën</p>	127
	LETTEREN.	
	<p style="text-align: center;"><i>Fransche letteren :</i></p> <p>a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; inschrijvingen; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten; aanmoedigingen der tooneelkunst en der tooneelletterkunde; aanmoedigingen aan de Waalsche tooneelkunst en tooneelletterkunde; letterkundige vereenigingen; toelage aan het Verbond der Belgische Schrijvers.</p> <p>b) Prijs voor de letterkunde; kosten voor de jury's, kosten van het bureel der Internationale Vereeniging ter bescherming van letterkundige en kunstwerken; onkosten veroorzaakt door de voorbereiding van de aanstaande diplomatische conferentie voor auteursrecht; druk- en andere kosten betreffende de uitvoering der wet van 30 September 1887; aankoop van werken om na te slaan en allerlei uitgaven voor het bestuur der Letteren, Bijdrage van België in de kosten van de Internationale Academische Unie, van den Internationalen Raad voor navorschingen, van de Internationale Sterrekundige Unie, van de Internationale Geodesische en Geophysische Unie, van de Internationale Unie der zuivere en toegepaste Scheikunde, van de Internationale Unie der Wiskundigen, van de Internationale Unie der Wetenschappelijke D. T., van de Internationale Unie voor Biologische wetenschappen, van de Internationale Unie voor Geneeskundige Wetenschappen en van de Internationale aardrijkskundige Unie.</p>	128
25,753,538 »	<p style="text-align: center;"><i>Vlaamsche letteren :</i></p> <p>a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten; aanmoediging der tooneelkunst en der tooneelletterkunde; letterkundige vereenigingen. Verbond der Vlaamsche Schrijvers.</p> <p>b) Prijs voor de letterkunde; kosten der jury's. Bijdrage van België in de kosten voor het nitzeven van het <i>Woordenboek der Nederlandsche taal</i>. Aankoop van werken om na te slaan en allerlei uitgaven voor het Bestuur der Letteren.</p>	129
	<p>Toelagen aan de Beroepsvereeniging der Belgische Pers (Pershuis) en aan het « Musée de la Vie wallonne ».</p>	130
	<p>Opdelvingen en werken in het belang van de nationale oudheidkunde</p>	131
	<p style="text-align: center;"><i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i></p> <p>a) Wedden.</p> <p>b) Secretariaat; vergoedingen.</p> <p>c) Zendingen; reiskosten.</p>	132

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Institut historique belge de Rome :</i>	
133	Matériel et frais divers	80,000 »
	<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i>	
134	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.	270,750
	b) Indemnités et secours	4,000
	c) Agents temporaires et salariés	16,200
		290,950 »
	<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i>	
135	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, service des vidanges fr.	43,000
	b) Autres dépenses de matériel. Prix des concours. Publications. Frais d'administration des conseils nationaux de recherches scientifiques. Tables constantes de physique et de mathématiques. Publication d'une collection d'anciens auteurs belges.	317,000
	c) Frais de voyage du personnel. Frais de voyage des délégués aux réunions académiques internationales. Frais de voyage et jetons de présence du jury chargé de juger le concours De Keyn; frais de voyage et jetons de présence résultant des séances académiques	68,000
		428,000 »
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	<i>Biographie nationale :</i>	
136	Frais de publication et indemnités diverses	35,000 »
	<i>Commission royale d'Histoire :</i>	
137	a) Indemnités du secrétaire, du secrétaire-adjoint et de deux huissiers fr.	5,320
	b) Matériel; impressions; honoraires d'éditeurs; frais divers. Frais de voyage et jetons de présence	150,000
		155,320 »
	<i>Académie royale de Langue et de Littérature françaises :</i>	
138	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr.	69,500
	b) Indemnités et secours	1,000
	c) Agents temporaires et salariés	33,500
		104,000 »
	<i>Académie royale de Langue et de Littérature françaises :</i>	
139	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.	5,000
	b) Autres dépenses de matériel. Prix. Musée de la littérature; acquisition de manuscrits d'auteurs belges d'expression française, d'œuvres, etc. Impressions, reliures, fournitures de bureau	78,000
	c) Jetons de présence et frais de voyage	22,000
		105,000 »
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i></p> <p>Materieel en verschillende kosten.</p>	133
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	134
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, ruimdienst.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel. Prijzen der wedstrijden. Uitgaven. Bestuurkosten van de nationale raden voor wetenschappelijke opzoekingen. Constante tafels voor wis- en natuurkunde. Uitgaven van eene verzameling van oude Belgische schrijvers.</p> <p>c) Reiskosten van het personeel. Reiskosten der afgevaardigden bij de internationale academische bijeenkomsten. Reiskosten en zitpenningen der commissie belast met het oordeelen van den prijskamp der stichting De Keyn; reiskosten en zitpenningen voortspuitende uit de academische zittingen.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	135
	<p style="text-align: center;"><i>Nationale Biographie :</i></p> <p>Drukkosten en allerlei vergoedingen.</p>	136
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis :</i></p> <p>a) Vergoedingen van den secretaris, den adjunct-secretaris en twee deurwachters.</p> <p>b) Materieel; drukwerken; honoraria der uitgevers; allerlei kosten. Reiskosten en zitpenningen.</p>	137
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen.</p> <p>b) Vergoedingen en hulpelden.</p> <p>c) Tijdelijke en loontrekkende bedienden.</p>	138
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel. Prijs. Museum der letterkunde; aankoop van handschriften van in het Fransch schrijvende Belgische auteurs, van werken, enz. Drukwerken, inbindingen, kantoorbehoefden.</p> <p>c) Zitpenningen en reiskosten.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	139

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article, — Bedrag der kredieten per artikel.
	<i>Académie royale flamande :</i>	
140	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr.	80,460
	b) Traitements de disponibilité	19,725
	c) Indemnités, secours	1,000
		<hr/> 101,185 »
	<i>Académie royale flamande :</i>	
144	a) Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, service des vidanges, télégrammes fr.	10,000
	b) Autres dépenses de matériel; prix des concours. Publication des anciens monuments de la littérature flamande et acquisition de manuscrits d'auteurs flamands. Fournitures de bureau et impressions	130,000
	c) Jetons de présence et frais de voyage	30,000
		<hr/> 170,000 »
	(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)	
	BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES.	
	<i>Conseil supérieur des bibliothèques publiques :</i>	
142	a) Jetons de présence et frais de voyage fr.	2,750
	b) Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc.	425
		<hr/> 3,175 »
	<i>Conseil supérieur de l'éducation populaire :</i>	
143	a) Travaux du Conseil; indemnité du secrétaire et du secrétaire-adjoint fr.	23,000
	b) Frais de voyage et jetons de présence	10,000
		<hr/> 33,000 »
	<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>	
144	a) Traitements et indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr.	283,850
	b) Traitements de disponibilité	59,210
		<hr/> 343,060 »
	<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>	
145	a) Indemnités pour frais de voyage fr.	36,720
	b) Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc.	1,500
		<hr/> 38,220 »
146	Indemnités aux bibliothécaires	816,000 »
147	Acquisition de livres destinés aux bibliothèques publiques ordinaires et itinérantes. Frais divers.	400,000 »
	<i>Cours et examens pour bibliothécaires :</i>	
148	Indemnités et frais de voyage des chargés de cours. Frais de voyage et indemnités de vacation des membres des jurys	12,000 »
149	Subsides aux œuvres post-scolaires.	250,000 »
150	Subsides aux fédérations des sociétés belges de gymnastique	40,000 »
151	Subsides extraordinaires en espèces pour construction et aménagement de bibliothèques publiques, ordinaires et itinérantes	15,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p> <p>c) Vergoedingen, hulpgelden.</p>	140
	<p style="text-align: center;"><i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i></p> <p>a) Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, ruimdienst, telegrammen.</p> <p>b) Andere uitgaven van materieel; prijzen der wedstrijden. Uitgave der oude gedenkstukken der Vlaamsche letterkunde en aankoop van handschriften van Nederlandsche auteurs. Kantoorbehoefden en drukwerken.</p> <p>c) Zitpenningen en reiskosten.</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	141
	OPENBARE BIBLIOTHEKEN.	
	<p style="text-align: center;"><i>Hoogere Raad der openbare bibliotheken :</i></p> <p>a) Zitpenningen en reiskosten.</p> <p>b) Bureelbehoeftigheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	142
	<p style="text-align: center;"><i>Hoogere Raad voor Volksopvoeding :</i></p> <p>a) Werken van den Raad; vergoeding van den secretaris en van den bijgevoegd-secretaris.</p> <p>b) Reiskosten en zitpenningen.</p>	143
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i></p> <p>a) Jaarwedden en gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen.</p> <p>b) Jaarwedden van beschikbaarheid.</p>	144
	<p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i></p> <p>a) Vergoedingen voor reiskosten.</p> <p>b) Bureelbehoeftigheden, drukwerken, inbindingen, enz.</p>	145
	Vergoedingen aan de bibliothecarissen	146
	Aankoop van boeken voor de gewone en rondreizende openbare bibliotheken. Allerlei kosten . . .	147
	<p style="text-align: center;"><i>Cursus en examens voor bibliothecarissen :</i></p> <p>Vergoeding en reiskosten voor het personeel belast met den cursus. Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der commissie.</p>	148
	Toelagen aan de naschoolsche werken	149
	Toelagen aan de verbonden der Belgische turnverenigingen	150
	Bultengewone toelagen in specien voor het bouwen en het inrichten van gewone en rondreizende openbare bibliotheken.	151

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
TITRE IV.		
Dépenses diverses et imprévues.		
152	Rente annuelle et viagère de 15,000 francs allouée à M ^{me} Samain-Lafontaine. Dépenses imprévues non libellées au Budget	42,500 »
153	Frais à résulter du contrôle médical des membres du personnel enseignant et autres agents ressortissant aux administrations extérieures du Département éloignés de leurs fonctions pour motifs de santé	165,000 »
	Total des dépenses ordinaires. fr.	
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES		
Services divers.		
SCIENCES.		
154	Observatoire royal. Montage des instruments scientifiques modernes acquis pour permettre à l'Observatoire royal de remplir sa mission	40,000 »
ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
155	Travaux urgents de réparation et de remise en état des divers bâtiments de l'Université de Gand; renouvellement de l'ameublement de divers instituts	1,000,000 »
156	Travaux urgents d'agrandissement et de remise en état des locaux de l'Université de Liège; renouvellement de l'ameublement de divers instituts.	350,000 »
157	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Gand; acquisition de collections et d'ouvrages.	735,000 »
158	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Liège; acquisition de collections et d'ouvrages.	800,000 »
159	Travaux de réparations à la Bibliothèque de l'Université de Liège: travaux de soutènement et construction d'un pavillon provisoire	250,000 »
ENSEIGNEMENT MOYEN.		
160	Subsides aux communes pour l'ameublement et l'outillage des établissements d'instruction moyenne de l'Etat	400,000 »
ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
161	Traitements et indemnités des instituteurs itinérants de langue française ou allemande	26,600 »
	Total du Budget du Ministère de l'Instruction publique fr.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 14 février 1933.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministre de l'Instruction publique,
Maurice LIPPENS

Le Ministre des Finances,
Henri JASPAR

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933.**

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
207,500	<p align="center">TITEL IV.</p> <p align="center">Verschillende en onvoorziene uitgaven.</p> <p>Jaarlijksche en levenslange rente van 15,000 frank toegekend aan Mevrouw Sarnain-Lafontaine. Onvoorziene uitgaven in de Begrooting niet beschreven.</p> <p>Kosten voortspruitende uit het geneeskundig toezicht over de leden van het onderwijzend personeel en over andere bedienden afhankelijk van de buitendiensten van het Departement, die wegens ziekte uit hun ambt verwijderd zijn.</p>	152 153
968,140,352 50	Totaal van de gewone uitgaven.	
3,601,600	<p align="center">TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN</p> <p align="center">Verschillende diensten.</p> <p align="center">WETENSCHAPPEN.</p> <p>Koninklijke Sterrenwacht. Ineenzetten der aangekochte moderne wetenschappelijke instrumenten om aan de Koninklijke Sterrenwacht toe te laten haar opdracht te vervullen.</p> <p align="center">HOOGER ONDERWIJS.</p> <p>Dringende herstellingswerken en in orde brengen van de verschillende gebouwen der Universiteit te Gent; vernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten.</p> <p>Dringende werken van vergrooiting en in orde brengen van de lokalen der Universiteit te Luik; vernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten.</p> <p>Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der Universiteit te Gent; aankoop van verzamelingen en boekwerken.</p> <p>Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der Universiteit te Luik; aankoop van verzamelingen en boekwerken.</p> <p>Dringende herstellingswerken aan de bibliotheek der Universiteit te Luik : steunwerken en bouwen van een voorloepig paviljoen.</p> <p align="center">MIDDELBAAR ONDERWIJS.</p> <p>Toelagen aan de gemeenten om de Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen te meubileren en van de vereischte benodigdheden te voorzien.</p> <p align="center">LAGER ONDERWIJS.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der rondtrekkende onderwijzers voor het onderwijs in het Fransch of in het Duitsch.</p>	154 155 156 157 158 159 160 161
971,741,952 50	Totaal van de Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons Besluit van 14 Februari 1933.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Openbaar Onderwijs,
Maurice LIPPENS

De Minister van Financiën,
Henri JASPAR

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Livres des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1933
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1933
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
TITRE PREMIER.				
Secrétariat général.				
CHAPITRE PREMIER				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	a.	Traitement du Ministre	90,000 »	100,000 »
	b.	Frais d'usage d'une automobile	40,000 »	40,000 »
	a.	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de résidence, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires. Caisse de retraite des nettoyeuses salariées :		
		GRADES.	Nombre Cadre d'agents organique. en fonctions.	Montant de la dépense.
		—	—	—
		Secrétaire général	1	1
		Directeurs généraux	2	5
		Directeurs ayant rang d'inspecteur général.	4	2
		Directeurs	7	10
		Sous-directeurs	11	13
		Chefs de bureau	22	18
		Premiers rédacteurs	33	31
		Commis-rédacteurs et sténo-dactylos de première classe	24	25
		Commis-rédacteurs et sténo-dactylos de deuxième classe	24	21
		Commis aux écritures	104	102
		Dactylographes et expéditionnaires	40	33
		Agents détachés à l'Administration centrale	—	15
		Personnel technique	9	11
		Total.	281	287
			. . . . . fr.	7,909,250
		Messagers-huissiers	—	31
		Concierges	4	4
		Nettoyeuses	10	10
		A reporter fr.		8,400,384
		A reporter fr.		130,000 »
				140,000 »

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																															
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																		
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																	
		TITEL ÉÉN.																																																																																																	
		Algemeen Sekretariaat.																																																																																																	
		EERSTE HOOFDSTUK																																																																																																	
		HOOFDBESTUUR.																																																																																																	
10,000 »		Jaarwedde van den Minister	a																																																																																																
		Kosten van gebruik van een auto-rijtuig	b.																																																																																																
		Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden. Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. Lijfrentekas der loontrekkende schoonmaaksters :	a																																																																																																
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Orga- niek kader.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten in dienst.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Algemeen secretaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">80,000 tot 90,000</td> <td style="text-align: center;">80,000</td> </tr> <tr> <td>Algemeene bestuurders</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">65,000 » 80,000</td> <td style="text-align: center;">396,000</td> </tr> <tr> <td>Bestuurders met den rang van algemeen opziener</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">60,000 » 75,000</td> <td style="text-align: center;">140,000</td> </tr> <tr> <td>Bestuurders</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 68,000</td> <td style="text-align: center;">646,000</td> </tr> <tr> <td>Onderbestuurders</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: center;">13</td> <td style="text-align: center;">40,000 » 54,000</td> <td style="text-align: center;">625,350</td> </tr> <tr> <td>Bureelhoofden</td> <td style="text-align: center;">22</td> <td style="text-align: center;">18</td> <td style="text-align: center;">30,000 » 44,000</td> <td style="text-align: center;">730,100</td> </tr> <tr> <td>Eerste opstellers.</td> <td style="text-align: center;">33</td> <td style="text-align: center;">31</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 34,000</td> <td style="text-align: center;">908,500</td> </tr> <tr> <td>Commies-opstellers en steno-dactylografen eerste klasse</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">25</td> <td style="text-align: center;">19,000 » 26,000</td> <td style="text-align: center;">600,000</td> </tr> <tr> <td>Commies-opstellers en steno-dactylografen tweede klasse</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">21</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: center;">409,800</td> </tr> <tr> <td>Klerken</td> <td style="text-align: center;">104</td> <td style="text-align: center;">102</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">2,030,900</td> </tr> <tr> <td>Dactylografen en afschrijvers.</td> <td style="text-align: center;">40</td> <td style="text-align: center;">33</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">578,200</td> </tr> <tr> <td>Bedienden die bij het Hoofdbestuur werkzaam zijn</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">15</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 54,000</td> <td style="text-align: center;">404,400</td> </tr> <tr> <td>Technisch personeel</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 68,000</td> <td style="text-align: center;">360,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">281</td> <td style="text-align: center;">287</td> <td style="text-align: center;">fr.</td> <td style="text-align: center;">7,909,250</td> </tr> <tr> <td>Boden-deurwachters</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">31</td> <td style="text-align: center;">9,000 tot 20,000</td> <td style="text-align: center;">460,054</td> </tr> <tr> <td>Huisbewaarders.</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">2,400 » 3,880</td> <td style="text-align: center;">12,380</td> </tr> <tr> <td>Schoonmaaksters</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">1,500 » 2,400</td> <td style="text-align: center;">18,700</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">Over te dragen . . . fr.</td> <td style="text-align: center;">8,400,384</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Algemeen secretaris	1	1	80,000 tot 90,000	80,000	Algemeene bestuurders	2	5	65,000 » 80,000	396,000	Bestuurders met den rang van algemeen opziener	4	2	60,000 » 75,000	140,000	Bestuurders	7	10	50,000 » 68,000	646,000	Onderbestuurders	11	13	40,000 » 54,000	625,350	Bureelhoofden	22	18	30,000 » 44,000	730,100	Eerste opstellers.	33	31	25,000 » 34,000	908,500	Commies-opstellers en steno-dactylografen eerste klasse	24	25	19,000 » 26,000	600,000	Commies-opstellers en steno-dactylografen tweede klasse	24	21	12,000 » 22,500	409,800	Klerken	104	102	10,000 » 25,000	2,030,900	Dactylografen en afschrijvers.	40	33	10,000 » 20,000	578,200	Bedienden die bij het Hoofdbestuur werkzaam zijn	—	15	10,000 » 54,000	404,400	Technisch personeel	9	11	12,000 » 68,000	360,000	Totaal.	281	287	fr.	7,909,250	Boden-deurwachters	—	31	9,000 tot 20,000	460,054	Huisbewaarders.	—	4	2,400 » 3,880	12,380	Schoonmaaksters	—	10	1,500 » 2,400	18,700				Over te dragen . . . fr.	8,400,384		
GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																																																															
Algemeen secretaris	1	1	80,000 tot 90,000	80,000																																																																																															
Algemeene bestuurders	2	5	65,000 » 80,000	396,000																																																																																															
Bestuurders met den rang van algemeen opziener	4	2	60,000 » 75,000	140,000																																																																																															
Bestuurders	7	10	50,000 » 68,000	646,000																																																																																															
Onderbestuurders	11	13	40,000 » 54,000	625,350																																																																																															
Bureelhoofden	22	18	30,000 » 44,000	730,100																																																																																															
Eerste opstellers.	33	31	25,000 » 34,000	908,500																																																																																															
Commies-opstellers en steno-dactylografen eerste klasse	24	25	19,000 » 26,000	600,000																																																																																															
Commies-opstellers en steno-dactylografen tweede klasse	24	21	12,000 » 22,500	409,800																																																																																															
Klerken	104	102	10,000 » 25,000	2,030,900																																																																																															
Dactylografen en afschrijvers.	40	33	10,000 » 20,000	578,200																																																																																															
Bedienden die bij het Hoofdbestuur werkzaam zijn	—	15	10,000 » 54,000	404,400																																																																																															
Technisch personeel	9	11	12,000 » 68,000	360,000																																																																																															
Totaal.	281	287	fr.	7,909,250																																																																																															
Boden-deurwachters	—	31	9,000 tot 20,000	460,054																																																																																															
Huisbewaarders.	—	4	2,400 » 3,880	12,380																																																																																															
Schoonmaaksters	—	10	1,500 » 2,400	18,700																																																																																															
			Over te dragen . . . fr.	8,400,384																																																																																															
»	10,000 »	Over te dragen . . . fr.																																																																																																	

N. B. — De verantwoordig betreffende deze Begrooting, vinde men achteraan.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1933 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1933
		Report . . . fr.	130,000 »	140,000 »
		Report . . . fr. 8,400,384		
		Indemnité familiale fr. 155,000		
		Indemnité de résidence 160,000		
		Indemnité de naissance 8,000		
		Promotions et augmentations réglementaires 110,000		
		Caisse de retraite des nettoyeuses salariées 2,000		
		TOTAL . . . fr. 8,835,384		
	<i>b</i>	Traitements de disponibilité (35 agents) fr. 360,874		
	<i>c</i>	Indemnités fixes. Indemnités de Cabinet 382,945		
	<i>d</i>	Subsides au fonds d'avances 20,000		
	<i>e</i>	Agents temporaires et salariés (30 agents) 365,000		
	<i>f</i>	Secours 30,000		
	<i>g</i>	Rémunérations de travaux extraordinaires 2,000		
			9,996,203 »	10,755,733 »
	<i>a</i>	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissements des correspondances, télégrammes, Agence Belga; abonnements aux journaux. Documents parlementaires. Frais inhérents à l'ouverture et au fonctionnement des comptes-chèques utilisés pour le paiement des traitements, salaires et indemnités des agents ressortissant aux divers services du Département fr. 250,000		
3	<i>b</i>	Autres dépenses de matériel des bureaux de l'administration centrale. Travaux de polycopie (y compris une somme de 210,000 francs en charge temporaire). 268,500		
	<i>c</i>	Autres dépenses de matériel du Cabinet et de l'Hôtel du Ministre. Travaux d'entretien et de réparation de l'automobile ministérielle 31,500		
	<i>d</i>	Articles de bureau, impressions, travaux de reliure nécessaires à l'administration centrale 185,000		
			735,000 »	550,000 »
		(Les crédits portés aux littéras <i>a</i> , <i>b</i> et <i>c</i> de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Bibliothèque du Département :</i>		
4	»	Achat de livres, abonnements et souscriptions; confection du catalogue; matériel de la bibliothèque 20,000	20,000 »	25,000 »
5	»	Abonnements au Moniteur Belge et aux publications s'y rapportant, achat de numéros isolés, de tirés à part, etc., destinés à l'Administration centrale 25,000	25,000 »	27,600 »
6	»	Frais de route et de séjour; missions 40,000	40,000 »	60,000 »
7	»	Part d'intervention du Département de l'Instruction publique dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle 43,713 30	43,713 30	49,084 80
		A reporter . . . fr.	10,989,916 30	11,607,417 80

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering			
>	10,000 >			
		Overdracht . . . fr. 8,400,384		
		Gezinsvergoeding fr. 155,000		
		Verblijfsvergoeding 160,000		
		Geboortevergoeding 8,000		
		Reglementaire bevorderingen en verhoogingen 110,000		
		Lijfrentekas der loontrekkende schoonmaaksters 2,000		
		TOTAAL . . . fr. 8,835,384		
		Jaarwedden van geschikbaarheid (35 bedienden) fr. 360,874		b.
		Vaste vergoedingen. Kabinetsvergoedingen 382,945		c.
		Toelage aan het voorschottenfonds 20,000		d.
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden (30 bedienden) 365,000		e.
		Hulpgelden 30,000		f.
		Bezoldiging voor overwerk 2,000		g.
	759,530 >	TOTAAL . . . fr. 9,996,203		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, Agentschap Belga; abonnementen op de dagbladen. Parlementaire documenten. Kosten verbonden aan het openen en aan het houden der checkrekeningen gebruikt voor het uitbetalen der wedden, loonen en vergoedingen der bedienden ahangende van de verschillende diensten van het Departement fr. 250,000		a.
		Andere uitgaven van materieel der bureelen van het Hoofdbestuur. Hectografiewerken (met inbegrip van eene som van 210,000 frank als tijdelijke last). 268,500		b.
		Andere uitgaven van materieel van het Kabinet en van het hotel van den Minister. Onderhouds- en herstellingswerken van den ministerieelen auto 31,500		c.
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen vereischt voor het Hoofdbestuur 185,000		d.
185,000 >		TOTAAL . . . fr. 735,000		
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Bibliotheek van het Departement :</i>		
>	5,000 >	Aankoop van boeken, abonnementen en inschrijvingen; opraken van den catalogus; materieel der bibliotheek.	>	4
>	2,600 >	Abonnementen op het Belgisch Staatsblad en op de uitgaven welke er mede in verband staan, aankoop van afzonderlijke nummers, overdrukken, enz., bestemd voor het Hoofdbestuur.	>	5
>	20,000 >	Reis- en verblijfkosten; zendingen	>	6
>	5,371 50 >	Aandeel van het Departement van Openbaar onderwijs in de kosten van het Hooger Comité van Toezicht.	>	7
185,000 >	802,501 50 >	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	10,989,916 30	11,607,417 80
8	»	Organisation des cours de flamand	10,000 »	19,400 »
9	»	Redevance à payer à l'Administration des postes pour le transport des correspondances de service	573,024 »	573,024 »
(1)	»	Articles de bureau, impressions, travaux de reliure, nécessaires à l'Administration centrale et à certains services ressortissant au Département, que la commande et le paiement soient faits ou non par l'Office central des imprimés (<i>pour mémoire</i>)	»	700,000 »
		Remboursement à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux du prix :		
10	a.	Des billets forfaitaires fr. 365,000		
	b.	Des abonnements 225,000		
	c.	Des transports en debet 20,000		
		610,000 »	650,000 »	
		TOTAL du chapitre I ^{er} . . . fr.	12,182,940 30	13,549,841 80
		CHAPITRE II		DIMINUTION. . . fr.
		PENSIONS ET SECOURS.		
11	»	Pensions. — Premier terme à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Etat, à des professeurs et instituteurs communaux et à des membres du personnel enseignant des écoles primaires adoptées et adoptables, des directeurs, professeurs, maîtres d'études des écoles normales provinciales ou libres agréées, et des instituteurs des écoles d'application annexées à ces dernières écoles, et prenant cours en 1933 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	14,000,000 »	17,250,000 »
	a.	Pensions dues par les anciennes caisses de prévoyance à des professeurs et instituteurs communaux (art. 5 de la loi du 16 mai 1876) fr. 8,000		
12	b.	Intervention de l'Etat dans le paiement des pensions accordées ou à accorder à des veuves, enfants ou orphelins de fonctionnaires et employés de l'Etat et de professeurs et instituteurs, pour les années de participation aux caisses de prévoyance supprimées par la loi du 16 mai 1876 (art. 1 ^{er} de la loi du 31 mars 1884). Termes échus antérieurement au 1 ^{er} janvier 1933 542,000	550,000 »	550,000 »
13	»	Secours alloués, à défaut de pension ou dans le cas d'une pension minime, à d'anciens fonctionnaires, employés, instituteurs primaires et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse	222,000 »	300,000 »
14	»	Indemnités tenant lieu de suppléments de pension à d'anciens instituteurs qui, ayant donné leur démission sous le régime scolaire de 1879, ou ayant été mis en disponibilité par suppression d'emploi, à la suite de la loi du 20 septembre 1884, ne jouissent que d'une pension minime, et qui se trouvent dans le besoin (<i>y compris exceptionnellement les dépenses des exercices antérieurs</i>).	24,500 »	24,500 »
		TOTAL du chapitre II. . . fr.	14,796,500 »	18,124,500 »
				DIMINUTION. . . fr.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijvers van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
185,000 »	802,501 50				Overdracht.
»	9,400 »	Inrichting van de Vlaamsche leergangen	»	8
»	»	Te betalen sommen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer der dienststukken.	»	9
»	700,000 »	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, vereischt voor het Hoofdbestuur en voor zekere van het Departement afhangende diensten; de bestelling en de betaling mogen al dan niet gedaan zijn door het middelambt voor drukwerken (<i>voor memorie</i>).	»	(1)
»	40,000 »	Terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs : Der forfaitaire reisbiljetten fr. 365,000 Der abonnementen. 225,000 Van het vervoer in debet 20,000 <hr style="width: 100%;"/> 610,000	a. b. c.	40
185,000 »	1,551,901 50	TOTAAL van Hoofdstuk I.		
1,366,901 50		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK II		
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN.		
»	3,250,000 »	Pensioenen. — Eerste termijn te verleenen aan ambtenaren en beambten van den Staat; aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers en aan leden van het onderwijzend personeel der aangenomen en aanneembare lagere scholen, aan bestuurders, leeraars, studiemeesters der aangenomen provinciale of vrije normaalscholen en aan onderwijzers aan de daaraan verbonden oefenscholen, en ingaande in 1933 of vóór 1 Januari van gemeld jaar.	»	11
»	»	Pensioenen door de voormalige voorzieningskassen verschuldigd aan gemeentelijke leeraars en onderwijzers (art. 5 der wet van 16 Mei 1876) fr. 8,000	a.	
»	»	Aandeel van den Staat in de betaling der pensioenen verleend of te verleenen aan weduwen, kinderen of weezen van ambtenaren en beambten van den Staat en van leeraars en onderwijzers, voor de jaren aansluiting bij de voorzieningskassen, afgeschaffd bij de wet van 16 Mei 1876 (art. 1 der wet van 31 Maart 1884). Termijnen vervallen vóór 1 Januari 1933 542,000 <hr style="width: 100%;"/> 550,000	b.	12
»	78,000 »	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt, aan gewezen ambtenaren, beambten, lagere onderwijzers en loontrekkende bedienden, aan hun weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.	»	13
»	»	Bij wijze van toelagen verleende pensioentoeslag ten gunste van oud-onderwijzers, die, dewijl zij onder het schoolregien van 1879 vrijwillig ontslag namen of bij opheffing van betrekking beschikbaar kwamen gesteld te zijn, bij toepassing van de wet van 30 September 1884, slechts een gering pensioen genieten en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden (<i>uitzonderlijk, met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren</i>).	»	14
»	3,328,000 »	TOTAAL van Hoofdstuk II.		
3,328,000 »		VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
TITRE II.				
Sciences et Enseignement.				
CHAPITRE PREMIER				
SERVICE GÉNÉRAL.				
<i>Conseil supérieur de l'Instruction publique :</i>				
15	a	Copies et autres travaux ordonnés par le dit Conseil; achat d'ouvrages, abonnements et dépenses diverses pour le service de la direction générale de l'enseignement et des sciences fr. 2,000		
	b	Jetons de présence; frais de route et de séjour des membres du Conseil 700	2,700	5,000
16	"	Subsides de l'Etat au profit des « Fonds communaux et des Fonds d'arrondissement des Mieux doués » (Par dérogation à l'article 6 de la loi organique du Fonds des Mieux doués, la subvention normale ne sera liquidée que dans la limite du crédit alloué.)	1,350,000	2,000,000
<i>Conseil d'appel des Mieux doués :</i>				
17	a	Frais de vacation et frais de séjour des membres du Conseil fr. 2,700		
	b	Frais divers 300	3,000	6,000
18	"	Subsides de l'Etat à la Ligue des familles nombreuses pour son « Fonds des études » (pour mémoire)	»	1,500,000
(2)	"	Subside à la Commission de propagande coloniale scolaire pour l'organisation d'un concours en 1932 (pour mémoire)	»	1,000
<i>Musée scolaire national :</i>				
19	a	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre Cadre d'agents orga- nique. fonctions.	Montant de la dépense.
			en fonctions.	
			Traitements annuels.	
		Directeur	1	1
		Econome	1	1
		Bibliothécaire	1	1
		Commis	1	1
		Dactylographe	1	1
		Attaché	—	1
		Surveillants	2	2
		Total	7	8
			fr.	226,135
(1) Y compris un supplément de traitement de 3,000 francs imputé précédemment sur le crédit de l'article 2 du Budget.				
(2) Y compris une indemnité compensatoire des frais de logement, de chauffage et d'éclairage, qui était comprise antérieurement dans le poste « Augmentations réglementaires et indemnités diverses » (5,900—15 %).				
		A reporter fr.	226,135	
		A reporter fr.	1,355,700	3,512,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		TITEL II.		
		Wetenschappen en Onderwijs.		
		EERSTE HOOFDSTUK		
		ALGEMEENE DIENST.		
		<i>Hooge Raad van het Openbaar onderwijs :</i>		
		Afschriften en ander door dien Raad bevolen werk; aankoop van werken, abonnementen en allerlei uitgaven voor den dienst van het algemeen bestuur van het onderwijs en van de wetenschappen fr.	2,000	a
		Zitpenningen; reis- en verblijfkosten voor de leden van den Raad	700	b
	2,300		2,700	
		Staatstoelagen ten bate van de « Gemeentelijke Fondsen en van de Arrondissementsfondsen der Meestbegaafden ».		»
	650,000	(Bij afwijking van artikel 6 van de organieke wet van het Fonds der Meestbegaafden, zal de normale toelage slechts binnen de grenzen van het toegekend krediet verveend worden.)		»
		<i>Raad van beroep der Meestbegaafden :</i>		
		Vacatie en verblijfkosten van de leden van den Raad fr.	2,700	a
	3,000	Verschillende kosten	300	b
			3,000	
		Staatstoelagen ten bate van den Bond der groote gezinnen voor zijn « Studiefonds » (voor memorie).		»
	1,500,000	Toelage ten bate van de Commissie voor koloniale schoolpropaganda voor het inrichten van den wedstrijd in 1932 (voor memorie).		»
	1,000			(2)
		<i>Nationaal schoolmuseum :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :		a
		GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.
			Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.
		Bestuurder	1	1
		Huisbeheerster	1	1
		Bibliothecaris	1	1
		Klerk	1	1
		Dactylograaf	1	1
		Geattacheerde	—	1
		Opzichters	2	2
		Totaal	7	8
			. . . . . fr.	226,135
		(1) Inbegrepen een bijwedde van 3,000 frank voorheen op de kredieten van artikel 2 van de Begrooting aangerekend.		
		(2) Inbegrepen een schadeloosstelling voor wonings-, verwarmings- en verlichtingskosten, die voorheen begrepen was in de post « Reglementaire verhoogingen en allerlei vergoedingen » (5,900—15 t.h.).		
		Over te dragen fr.		226,135
	2,156,300	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	1,355,700 *	3,512,000 *
		Report . . . fr. 226,135		
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles fr. 18,865		
		TOTAL . . . fr. 245,000		
	b.	Traitements de disponibilité (1 agent) fr. 175		
	c.	Agents salariés et temporaires fr. 56,660		
	d.	Secours fr. 2,000		
		303,835 *	341,780 *	
		<i>Musée scolaire national :</i>		
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchis- sment des correspondances, télégrammes fr. 88,600		
20	b.	Autres dépenses de matériel; expositions pédagogiques en Belgique et à l'étranger fr. 86,400		
	c.	Frais de voyage fr. 1,000		
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure fr. 15,000		
		191,000 *	257,830 *	
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être trans- férés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
21	»	Subside pour favoriser dans les écoles la propagande en faveur de la Société des Nations (<i>pour mémoire</i>).	»	»
		TOTAL du chapitre Ier . . . fr.	1,850,535 *	4,111,660 *
		CHAPITRE II		DIMINUTION. . . fr.
		SCIENCES.		
		1° Subsidés; encouragements; souscriptions; voyages; publications et missions scientifiques; fouilles et travaux dans l'intérêt de la science. fr. 100,000		
		2° Sociétés scientifiques. — Institut de droit international. — Office internatio- nal de chimie. — Ecole française d'Athènes. — Bureau international d'édu- cation fr. 109,000		
	a.	3° Publication de la Bibliotheca Belgica fr. 6,120		
		4° Office international de bibliographie: rédaction et administration fr. 42,500		
		5° Office central des Associations internationales fr. 17,000		
		6° Union académique internationale. — Dictionnaire de latin médiéval fr. 4,250		
		7° Commission internationale de coopération intellectuelle (section belge) fr. 8,500		
22		8° Publication des travaux des membres du personnel des universités fr. 112,500		
		Total . . . fr. 399,870		
		1° Secours à des savants qui sont dans le besoin ou aux familles de savants décédés. fr. 3,400		
		2° Commission de toponymie et de dialectologie fr. 21,250		
	b.	3° Location de tables d'études aux stations zoologiques, physiologiques et bio- logiques à l'étranger fr. 41,000		
		4° Acquisition d'ouvrages scientifiques et dépenses diverses pour le service spécial de l'Administration des sciences fr. 1,400		
		5° Concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période). — Prix (charge temporaire) fr. 30,000		
		Total . . . fr. 97,050		
	c.	Frais du jury du concours décennal des mathématiques appliquées (4 ^e période) et du concours quinquennal des sciences sociales (10 ^e période) (<i>charge tem- poraire</i>) fr. 10,000		
		606,920 *	840,000 *	
		A reporter . . . fr.	506,920 *	840,000 *

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
»	2,156,300 »	Overdracht.	Overdracht . . . fr. 226,135		
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis	18,865		
		TOTAAL	fr. 245,000		
		Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bedienden)	fr. 175	b.	
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden	56,660	c.	
		Hulpgelden	2,000	d.	
			303,835		
	37,945 »	<i>Nationaal Schoolmuseum :</i>			
		Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen	fr. 88,600	a.	
		Andere uitgaven van materieel; onderwijskundige tentoonstellingen in België en elders	86,400	b.	
		Reiskosten	1,000	c.	90
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen	15,000	d.	
	66,880 »		191,000		
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)			
		Toelage tot begunstiging van de propaganda voor den Volkenbond in de scholen (voor memorie).		"	21
	2,261,125 »	TOTAAL van Hoofdstuk I.			
	2,261,125 »	VERMINDERING.			
HOOFDSTUK II					
WETENSCHAPPEN.					
		1° Toelagen: aanmoedigingen; inschrijvingen; wetenschappelijke reizen, uitgaven en zendingen; opdelvingen en werken in het belang van de wetenschap	fr. 100,000		
		2° Wetenschappelijke maatschappijen. — Instituut voor internationaal recht. — Internationaal scheikundig bureau. — Fransche school te Athene. — Internationaal opvoedkundig bureau	109,000		
		3° Uitgave van de Bibliotheca Belgica	6,120		
		4° Internationale Dienst voor bibliographie: redactie en beheer	42,500	a.	
		5° Centrale dienst der Internationale Vereenigingen	17,000		
		6° Internationale Academische Unie. — Woordenboek voor middeleeuwsch Latijn	4,250		
		7° Internationale Commissie voor intellectueele samenwerking (Belgische afdeling)	8,500		
		8° Uitgave van de werken der leden van het personeel der universiteiten	112,500		22
		Totaal	fr. 399,870		
		1° Hulpgelden aan in nood zijnde geleerden of aan familiën van overledene geleerden	3,400		
		2° Commissie van toponymie en dialectologie	21,250		
		3° Huurkosten van studietafels in de zoologische, physiologische en biologische stations in het buitenland	41,000	b.	
		4° Aankoop van wetenschappelijke werken en allerlei uitgaven voor den bijzonderen dienst van het Beheer van Wetenschappen	1,400		
		5° Tienjaarlijkse wedstrijd in de toegepaste wiskunde (4° tijdperk). — Prijs (tijdelijke last)	30,000		
		Totaal	fr. 97,050		
		Onkosten van de jury van den tienjaarlijkschen wedstrijd voor toegepaste wiskunde (4° tijdperk) en van den vijfjaarlijkschen wedstrijd van de maatschappelijke wetenschappen (10° tijdperk) (tijdelijke last)	10,000	c.	
	333,080 »		506,920		
	333,080 »	Over te dragen.			

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verlrend voor het diensjaar 1932	
		Report . . . fr.	506,920 »	840,000 »	
		<i>Observatoire royal :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		Directeur	1	60,000 à 75,000	75,000
		Astronomes	4	50,000 » 60,000	236,000
		Astronomes adjoints	9 (1)	24,000 » 56,000	297,000
		Assistants			
		Bibliothécaire	1	24,000 » 56,000	56,000
		Comptable	1 (2)	12,000 » 34,000	37,000
		Mécanicien	1 (3)	12,000 » 34,000	33,000
		Calculateurs	5	12,000 » 34,000	148,500
		Aides	8	10,000 » 25,000	120,000
		Huissier	1	9,000 » 20,000	16,000
		Garçons de laboratoire.	3	9,000 » 20,000	43,000
		Messagers-surveillants	2	9,000 » 20,000	19,800
		Nettoyeuse	1	—	1,700
		Total	37		fr. 1,088,000
		(1) Dont un astronome-adjoint qui est en même temps professeur à l'Université de Gand (traitement de cumul).			
		(2) et (3) Traitements à titre personnel.			
		Par suite du transfert d'un aide à la Bibliothèque royale, cette somme devient fr.			1,063,000
		Indemnités familiale, résidence, naissance, dernière maladie et funérailles. — Augmentations et promotions réglementaires			52,910
		Admission d'un aide en remplacement d'un agent transféré à la Bibliothèque royale			10,000
		TOTAL			fr. 1,125,910
	b.	Traitements de disponibilité (1 aide; 1 huissier; 1 garçon de laboratoire; 1 messager-surveillant) fr.			36,750
	c.	Indemnités et Secours			16,300
	d.	Agents temporaires et salariés			153,000
		TOTAL			fr. 1,331,960
		<i>Observatoire royal .</i>			
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.			130,000
	b.	Autres dépenses de matériel: fournitures de bureau, impressions, reliures; frais de l'examen de calculateur; frais de l'examen médical des candidats à un emploi			166,500
	c.	Frais de voyage; jetons de présence des membres du Comité de surveillance			5,500
		TOTAL			fr. 302,000
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		A reporter			fr. 2,140,880
					2,604,033 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																												
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																															
»	333,080 »	<p>Overdracht.</p> <p><i>Koninklijke Sterrenwacht :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 75,000</td> <td style="text-align: right;">75,000</td> </tr> <tr> <td>Sterrenkundigen</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 60,000</td> <td style="text-align: right;">336,000</td> </tr> <tr> <td>Adjunct-sterrenkundigen</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: right;">—</td> </tr> <tr> <td>Assistenten</td> <td style="text-align: center;">9 (1)</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: right;">297,000</td> </tr> <tr> <td>Bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: right;">56,000</td> </tr> <tr> <td>Rekenplichtige</td> <td style="text-align: center;">1 (2)</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">37,000</td> </tr> <tr> <td>Werktuigkundige</td> <td style="text-align: center;">1 (2)</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">38,000</td> </tr> <tr> <td>Berekenaars</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">148,500</td> </tr> <tr> <td>Helpers</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">120,000</td> </tr> <tr> <td>Deurwachter</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">16,000</td> </tr> <tr> <td>Laboratoriumjongens</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">43,000</td> </tr> <tr> <td>Boden-opzichters</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">19,800</td> </tr> <tr> <td>Schoonmaakster</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: right;">1,700</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">37</td> <td style="text-align: right;">fr. 1,088,000</td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) Waarvan een adjunct-sterrenkundige die terzelfdertijd leeraar is aan de Rijksuniversiteit te Gent (bijwedde).</p> <p>(2) en (3) Jaarwedden ten persoonlijk in titel.</p> <p>Ten gevolge van het overgaan van een helper naar de Koninklijke Bibliotheek, wordt deze som fr. 1,063,000</p> <p>Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen 52,910</p> <p>Aanneming van een helper ter vervanging van een beambte naar de Koninklijke Bibliotheek overgeplaatst 10,000</p> <p style="text-align: right;">TOTAAL fr. 1,125,910</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid (1 helper; 1 deurwachter; 1 laboratoriumjongen; 1 bode-opzichter) fr. 36,750</p> <p>Vergoedingen en hulpelden 16,300</p> <p>Tijdelijke en loontrekkende bedienden 153,000</p> <p style="text-align: right;">1,331,960</p> <p><i>Koninklijke Sterrenwacht :</i></p> <p>Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 130,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel; bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt 166,500</p> <p>Reiskosten; zitpenningen van de leden van het Toezichtscomité 5,500</p> <p style="text-align: right;">302,000</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	75,000	Sterrenkundigen	4	50,000 » 60,000	336,000	Adjunct-sterrenkundigen	1	—	—	Assistenten	9 (1)	24,000 » 56,000	297,000	Bibliothecaris	1	24,000 » 56,000	56,000	Rekenplichtige	1 (2)	12,000 » 34,000	37,000	Werktuigkundige	1 (2)	12,000 » 34,000	38,000	Berekenaars	5	12,000 » 34,000	148,500	Helpers	8	10,000 » 25,000	120,000	Deurwachter	1	9,000 » 20,000	16,000	Laboratoriumjongens	3	9,000 » 20,000	43,000	Boden-opzichters	2	9,000 » 20,000	19,800	Schoonmaakster	1	—	1,700	Totaal		37	fr. 1,088,000	a.	
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																													
Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	75,000																																																													
Sterrenkundigen	4	50,000 » 60,000	336,000																																																													
Adjunct-sterrenkundigen	1	—	—																																																													
Assistenten	9 (1)	24,000 » 56,000	297,000																																																													
Bibliothecaris	1	24,000 » 56,000	56,000																																																													
Rekenplichtige	1 (2)	12,000 » 34,000	37,000																																																													
Werktuigkundige	1 (2)	12,000 » 34,000	38,000																																																													
Berekenaars	5	12,000 » 34,000	148,500																																																													
Helpers	8	10,000 » 25,000	120,000																																																													
Deurwachter	1	9,000 » 20,000	16,000																																																													
Laboratoriumjongens	3	9,000 » 20,000	43,000																																																													
Boden-opzichters	2	9,000 » 20,000	19,800																																																													
Schoonmaakster	1	—	1,700																																																													
Totaal		37	fr. 1,088,000																																																													
»	109,765 »			23																																																												
»	20,308 »																																																															
»	463,153 »	Over te dragen.		24																																																												

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het diensjaar 1932
		Report . . . fr.		2,140,880 »	2,604,033 »
		<i>Institut royal météorologique :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		—	—	—	(1)
		Directeur	1	60,000 à 75,000	68,669
		Météorologistes	2	50,000 » 60,000	120,000
		Météorologistes adjoints et assistants	9	24,000 » 56,000	328,500
		Comptable	1	12,000 » 34,000	34,000
		Calculateurs	3	12,000 » 34,000	60,000
		Mécanicien	1	12,000 » 34,000	23,000
		Aides	10	10,000 » 25,000	138,400
		Garçon de laboratoire	1	9,000 » 20,000	18,000
		Nettoyeuse	1	4,000	4,000
		Total	29	. . . . . fr.	794,569
		Par suite d'une mise à la retraite, cette somme devient fr.		790,569	
		(1) Traitement de 75,000 francs, réduit parce que le titulaire bénéficie d'une pension militaire d'ancienneté.			
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. — Admission d'un aide-stagiaire fr.		48,514	
		Total		fr.	839,083
	b.	Traitements de disponibilité fr.		—	
	c.	Indemnités et secours		16,000	
	d.	Agents temporaires et salariés		8,000	
				863,083 »	935,000 »
		<i>Institut royal météorologique :</i>			
	a.	Eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.		8,800	
	b.	Autres dépenses de matériel; frais de l'examen de calculateur; frais de l'examen médical des candidats à un emploi		61,700	
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures		59,670	
	d.	Frais de voyage		6,000	
				136,170 »	90,000 »
		(Les crédits portés aux littéras b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		A reporter fr.		3,140,133 »	3,629,033 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																			
	463,153 »				Overdracht.																																															
		<i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i>																																																		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.																																																	
		<table border="0"> <thead> <tr> <th>GRADEN.</th> <th>Getal beambten.</th> <th>Jaarwedden.</th> <th>Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>(1)</td> </tr> <tr> <td>Bestuurder</td> <td>1</td> <td>60,000 tot 75,000</td> <td>68,669</td> </tr> <tr> <td>Weerkundigen</td> <td>2</td> <td>50,000 » 60,000</td> <td>120,000</td> </tr> <tr> <td>Adjunct-weerkundigen en assistenten</td> <td>9</td> <td>24,000 » 56,000</td> <td>328,500</td> </tr> <tr> <td>Rekenplichtige</td> <td>1</td> <td>12,000 » 34,000</td> <td>34,000</td> </tr> <tr> <td>Berekenaars</td> <td>3</td> <td>12,000 » 34,000</td> <td>60,000</td> </tr> <tr> <td>Werktuigkundige</td> <td>1</td> <td>12,000 » 34,000</td> <td>23,000</td> </tr> <tr> <td>Helpers</td> <td>10</td> <td>10,000 » 25,000</td> <td>138,400</td> </tr> <tr> <td>Laboratoriumjongen</td> <td>1</td> <td>9,000 » 20,000</td> <td>18,000</td> </tr> <tr> <td>Schoonmaakster</td> <td>1</td> <td>4,000</td> <td>4,000</td> </tr> <tr> <td>Totaal</td> <td>29</td> <td>. fr.</td> <td>794,569</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.				(1)	Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	68,669	Weerkundigen	2	50,000 » 60,000	120,000	Adjunct-weerkundigen en assistenten	9	24,000 » 56,000	328,500	Rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	34,000	Berekenaars	3	12,000 » 34,000	60,000	Werktuigkundige	1	12,000 » 34,000	23,000	Helpers	10	10,000 » 25,000	138,400	Laboratoriumjongen	1	9,000 » 20,000	18,000	Schoonmaakster	1	4,000	4,000	Totaal	29 fr.	794,569		
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																	
			(1)																																																	
Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	68,669																																																	
Weerkundigen	2	50,000 » 60,000	120,000																																																	
Adjunct-weerkundigen en assistenten	9	24,000 » 56,000	328,500																																																	
Rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	34,000																																																	
Berekenaars	3	12,000 » 34,000	60,000																																																	
Werktuigkundige	1	12,000 » 34,000	23,000																																																	
Helpers	10	10,000 » 25,000	138,400																																																	
Laboratoriumjongen	1	9,000 » 20,000	18,000																																																	
Schoonmaakster	1	4,000	4,000																																																	
Totaal	29 fr.	794,569																																																	
		Ten gevolge van een oppensioenstelling, wordt deze som fr.	790,569																																																	
		(1) Jaarwedde van 75,000 frank verminderd omdat de titularis een militair ancienneteitpensioen geniet.																																																		
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen. — Aanneming van een helper-proeftijddoener fr.	48,514																																																	
		Totaal fr.	839,083																																																	
		Jaarwedden van beschikbaarheid fr.	—	b.																																																
		Vergoedingen en hulpelden	16,000	c.																																																
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden	8,000	d.																																																
	71,917 »		863,083																																																	
		<i>Koninklijk Weerkundig Instituut :</i>																																																		
		Water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen. fr.	8,800	a.																																																
		Andere uitgaven van materieel; kosten van het examen van berekenaar; kosten van het geneeskundig onderzoek der kandidaten voor een ambt	61,700	b.																																																
		Bureelbenoedigheden, drukwerken, inbindingen	59,670	c.																																																
		Reiskosten	6,000	d.																																																
	46,170 »		136,170																																																	
		(De kredieten gebracht onder littera's b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																		
	46,170 »	Over te dragen.	535,070 »																																																	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	3,140,133 »	3,629,033 »
		<i>Bibliothèque royale :</i>		
	a	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.
				Montant de la dépense.
		Conservateur en chef	1	60,000 à 75,000
		Conservateurs	7	50,000 » 60,000
		Administrateur-trésorier	1	50,000 » 60,000
		Chef de service	1	50,000 » 60,000
		Conservateurs adjoints et bibliothécaires	20	24,000 » 56,000
		Chef de bureau	2	30,000 » 44,000
		Sous-chefs de bureau	2	25,000 » 34,000
		Commis	10	10,000 » 25,000
		Sténo-dactylographes	3	10,000 » 25,000
27		Monteur	1	10,000 » 25,000
		Monteur d'estampes	1	10,000 » 25,000
		Photographe	1	10,000 » 25,000
		Huissiers	24	9,000 » 20,000
		Messenger	1	9,000 » 15,500
		Total	75	fr. 2,209,850
		Par suite d'une mise à la retraite, cette somme devient		2,174,850
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires		111,950
		TOTAL		fr. 2,286,800
	b	Traitements de disponibilité (1 administrateur-inspecteur et 1 sténo-dactylographe)		fr. 67,200
	c	Indemnités. — Secours. — Séances du soir		90,000
	d	Agents temporaires et salariés		354,000
		TOTAL		fr. 2,798,000 »
		<i>Bibliothèque royale :</i>		
	a	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes		150,000
	b	Autres dépenses de matériel; acquisitions. — Frais des examens de candidat-bibliothécaire; frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 130,000 francs en charge temporaire)		2,638,800
28	c	Frais de voyage; missions scientifiques		16,200
		TOTAL		fr. 2,805,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		A reporter		fr. 3,743,133 »
				11,703,032 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																			
46,170 >	535,070 >																																																																			
		Overdracht.																																																																		
		<i>Koninklijke Bibliotheek :</i>																																																																		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a																																																																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hoofdconservator</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 75,000</td> <td style="text-align: right;">70,000</td> </tr> <tr> <td>Conservatoren</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">50,000 > 60,000</td> <td style="text-align: right;">420,000</td> </tr> <tr> <td>Beheerder-penningmeester</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 > 60,000</td> <td style="text-align: right;">60,000</td> </tr> <tr> <td>Diensthooft</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 > 60,000</td> <td style="text-align: right;">60,000</td> </tr> <tr> <td>Adjunct-conservatoren en bibliothecarissen</td> <td style="text-align: center;">20</td> <td style="text-align: center;">24,000 > 56,000</td> <td style="text-align: right;">779,000</td> </tr> <tr> <td>Bureelhooft</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">30,000 > 44,000</td> <td style="text-align: right;">84,750</td> </tr> <tr> <td>Bureelonderhoofden</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">25,000 > 34,000</td> <td style="text-align: right;">65,500</td> </tr> <tr> <td>Klerken</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">10,000 > 25,000</td> <td style="text-align: right;">195,000</td> </tr> <tr> <td>Steno-dactylografen</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">10,000 > 25,000</td> <td style="text-align: right;">59,800</td> </tr> <tr> <td>Mouleerder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 > 25,000</td> <td style="text-align: right;">19,400</td> </tr> <tr> <td>Prentenmonteerder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 > 25,000</td> <td style="text-align: right;">19,400</td> </tr> <tr> <td>Photograaf</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 > 25,000</td> <td style="text-align: right;">14,600</td> </tr> <tr> <td>Deurwachters</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">9,000 > 20,000</td> <td style="text-align: right;">349,400</td> </tr> <tr> <td>Bode</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 > 15,500</td> <td style="text-align: right;">13,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">75</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 2,209,850</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Hoofdconservator	1	60,000 tot 75,000	70,000	Conservatoren	7	50,000 > 60,000	420,000	Beheerder-penningmeester	1	50,000 > 60,000	60,000	Diensthooft	1	50,000 > 60,000	60,000	Adjunct-conservatoren en bibliothecarissen	20	24,000 > 56,000	779,000	Bureelhooft	2	30,000 > 44,000	84,750	Bureelonderhoofden	2	25,000 > 34,000	65,500	Klerken	10	10,000 > 25,000	195,000	Steno-dactylografen	3	10,000 > 25,000	59,800	Mouleerder	1	10,000 > 25,000	19,400	Prentenmonteerder	1	10,000 > 25,000	19,400	Photograaf	1	10,000 > 25,000	14,600	Deurwachters	24	9,000 > 20,000	349,400	Bode	1	9,000 > 15,500	13,000	Totaal	75		fr. 2,209,850		
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																																	
Hoofdconservator	1	60,000 tot 75,000	70,000																																																																	
Conservatoren	7	50,000 > 60,000	420,000																																																																	
Beheerder-penningmeester	1	50,000 > 60,000	60,000																																																																	
Diensthooft	1	50,000 > 60,000	60,000																																																																	
Adjunct-conservatoren en bibliothecarissen	20	24,000 > 56,000	779,000																																																																	
Bureelhooft	2	30,000 > 44,000	84,750																																																																	
Bureelonderhoofden	2	25,000 > 34,000	65,500																																																																	
Klerken	10	10,000 > 25,000	195,000																																																																	
Steno-dactylografen	3	10,000 > 25,000	59,800																																																																	
Mouleerder	1	10,000 > 25,000	19,400																																																																	
Prentenmonteerder	1	10,000 > 25,000	19,400																																																																	
Photograaf	1	10,000 > 25,000	14,600																																																																	
Deurwachters	24	9,000 > 20,000	349,400																																																																	
Bode	1	9,000 > 15,500	13,000																																																																	
Totaal	75		fr. 2,209,850																																																																	
		Ten gevolge van eene oppensioenstelling, wordt deze som	2,174,850																																																																	
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen	111,950																																																																	
		TOTAAL	fr. 2,286,800																																																																	
		Jaarwedden van beschikbaarheid (1 beheerder-opziener en 1 steno-dactylograaf)	fr. 67,200	b																																																																
		Vergoedingen. — Hulp gelden. — Avondzittingen	90,000	c																																																																
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden	354,000	d																																																																
	275,999		2,798,000																																																																	
		<i>Koninklijke Bibliotheek :</i>																																																																		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen	150,000	a																																																																
		Andere uitgaven van materieel; aankopen. — Kosten van het examen van candidaat-bibliothecaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt (met inbegrip van eene som van 130,000 frank als tijdelijke last)	2,638,800	b																																																																
		Reiskosten; wetenschappelijke zendingen	16,200	c																																																																
	2,195,000 >		2,805,000	28																																																																
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																																		
46,170 >	3,006,069 >	Over te dragen.																																																																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932	
		Report . . . fr.	8,743,133 *	11,703,032 *	
		<i>Musée royal d'histoire naturelle :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		Directeur	1	60,000 à 75,000	70,000
		Conservateurs	3	50,000 » 60,000	(1) 147,000
		Conservateurs adjoints et aides-naturalistes	6	24,000 » 56,000	184,000
		Aides-naturalistes stagiaires	2	24,000 » 56,000	49,000
		Gestionnaire (traitement à titre personnel).	1	12,000 » 34,000	37,000
		Commis	5	10,000 » 25,000	62,300
		Chefs de laboratoire	2	12,000 » 34,000	48,500
		Préposé au service du matériel	1	10,000 » 25,000	13,000
		Préparateurs	5	10,000 » 25,000	107,100
		Aides-préparateurs	17	10,000 » 25,000	206,500
		Surveillants	26	9,000 » 20,000	361,800
		Total	69	fr. 1,286,200	
		(1) La somme de 147,000 francs comprend le traitement de deux conservateurs (110,000 francs) et une indemnité de 37,000 francs constituant la différence entre le traitement afférent à un poste de conservateur et le traitement d'attente du titulaire (fonctionnaire du Ministère des Finances en disponibilité).			
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles fr.			62,445
		Augmentations réglementaires			106,267
		TOTAL . . . fr.			1,454,912
	b.	Traitements de disponibilité (un directeur, un commis, un surveillant) . fr.			24,240
	c.	Indemnités diverses allouées notamment aux collaborateurs belges; secours .			125,000
	d.	Agents temporaires et salariés			258,942
	e.	Indemnités pour frais de voyage et rémunérations aux savants étrangers chargés de l'étude des collections			100,000
		<i>Musée royal d'Histoire naturelle :</i>			
	a.	Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.			225,000
	b.	Autres dépenses de matériel; acquisitions; publication des « Annales du Musée ». — Frais de l'examen médical des candidats à un emploi (y compris une somme de 350,000 francs en charge temporaire)			1,320,000
	c.	Frais de voyage du personnel administratif, du personnel scientifique et des collaborateurs belges pour l'exploration scientifique du pays et de la mer du Nord. — Jctons de présence des membres de la Commission de surveillance. — Missions scientifiques à l'étranger			30,000
		TOTAL			1,625,000 *
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		A reporter . . . fr.	12,331,227 *	16,553,032 *	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																							
46,170 »	3,006,069 »																																																							
		Overdracht.																																																						
		<i>Koninklijk Museum van natuurlijke historie :</i>																																																						
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.																																																					
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: right;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 75,000</td> <td style="text-align: right;">70,000</td> </tr> <tr> <td>Conservatoren</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 60,000</td> <td style="text-align: right;">(1) 147,000</td> </tr> <tr> <td>Adjunct-conservatoren en hulp-naturalisten</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: right;">184,000</td> </tr> <tr> <td>Hulp-naturalisten-proeftijddoeners</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: right;">49,000</td> </tr> <tr> <td>Beheerder (jaarwedde onder persoonlijken titel)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">37,000</td> </tr> <tr> <td>Klerken</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">62,300</td> </tr> <tr> <td>Leiders van het laboratorium.</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">48,500</td> </tr> <tr> <td>Beambte belast met het materieel</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">13,000</td> </tr> <tr> <td>Preparatoren</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">107,100</td> </tr> <tr> <td>Hulp-preparatoren</td> <td style="text-align: center;">17</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">206,500</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">26</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">361,800</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">69</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 1,286,200</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	70,000	Conservatoren	3	50,000 » 60,000	(1) 147,000	Adjunct-conservatoren en hulp-naturalisten	6	24,000 » 56,000	184,000	Hulp-naturalisten-proeftijddoeners	2	24,000 » 56,000	49,000	Beheerder (jaarwedde onder persoonlijken titel)	1	12,000 » 34,000	37,000	Klerken	5	10,000 » 25,000	62,300	Leiders van het laboratorium.	2	12,000 » 34,000	48,500	Beambte belast met het materieel	1	10,000 » 25,000	13,000	Preparatoren	5	10,000 » 25,000	107,100	Hulp-preparatoren	17	10,000 » 25,000	206,500	Opzichters	26	9,000 » 20,000	361,800	Totaal.	69		fr. 1,286,200		
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																					
Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	70,000																																																					
Conservatoren	3	50,000 » 60,000	(1) 147,000																																																					
Adjunct-conservatoren en hulp-naturalisten	6	24,000 » 56,000	184,000																																																					
Hulp-naturalisten-proeftijddoeners	2	24,000 » 56,000	49,000																																																					
Beheerder (jaarwedde onder persoonlijken titel)	1	12,000 » 34,000	37,000																																																					
Klerken	5	10,000 » 25,000	62,300																																																					
Leiders van het laboratorium.	2	12,000 » 34,000	48,500																																																					
Beambte belast met het materieel	1	10,000 » 25,000	13,000																																																					
Preparatoren	5	10,000 » 25,000	107,100																																																					
Hulp-preparatoren	17	10,000 » 25,000	206,500																																																					
Opzichters	26	9,000 » 20,000	361,800																																																					
Totaal.	69		fr. 1,286,200																																																					
		(1) De som van 147,000 frank bevat de wedde van twee conservators (110,000 frank) en een vergoeding van 37,000 frank, zijnde het verschil tusschen de wedde van den graad van conservator en het wachtgeld van den titularis (ambtenaar in beschikbaarheid bij het Ministerie van Financiën.)																																																						
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis fr. 62,445																																																						
		Reglementaire verhoogingen 106,267																																																						
		TOTAAL fr. 1,454,912																																																						
		Jaarwedden van beschikbaarheid (een bestuurder, een klerk, een opzichter) fr. 24,240	b.																																																					
		Allerlei vergoedingen verleend onder meer aan de Belgische medewerkers; hulpelden 125,000	c.																																																					
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden 258,942	d.																																																					
		Vergoedingen voor reiskosten en schadeloosstellingen aan de Belgische geleerden belast met de studie der verzamelingen 100,000	e.																																																					
	236,906 »																																																							
		1,963,094																																																						
		<i>Koninklijk Museum van Natuurlijke Historie :</i>																																																						
		Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen fr. 225,000	a.																																																					
		Andere uitgaven van materieel; aankopen; uitgave der « Annales du Musée ». — Kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt (met inbegrip van eene som van 350,000 frank als tijdelijke last) 1,320,000	b.																																																					
		Reiskosten van het bestuurlijk personeel, van het wetenschappelijk personeel en van de Belgische medewerkers voor het wetenschappelijk onderzoek van het land en van de Noordzee. — Zitpenningen aan de leden van de Toezichtscommissie. — Wetenschappelijke zendingen in het hultenland 80,000	c.	30																																																				
	1,025,000 »																																																							
		1,625,000																																																						
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																						
		Over te dragen.																																																						
46,170 »	4,267,975 »																																																							

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.				12,331,227 »	16,553,032 »
		<i>Archives du Royaume :</i>					
a.		Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :					
		GRADES.	Cadre orga- nique.	Nombre d'agents en fonctions.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		I. — A Bruxelles :					
		Archiviste général	1	1	60,000 à 75,000	75,000	
		Conservateurs	5	5	50,000 » 60,000	300,000	
		Conservateurs adjoints et archivistes paléograp- hes	11	8	24,000 » 56,000	355,000	
		Stagiaire	—	1	24,000	24,000	
		Commis	1	1	10,000 à 25,000	22,000	
		Restaurateur et aides-restaurateurs d'archi- ves	2	3	10,000 » 25,000	54,900	
		Huissiers	6	6	9,000 » 20,000	94,200	
		Nettoyeur	1	1	9,000 » 20,000	16,000	
		Total	27	26	fr.	941,100	
		Par suite d'une mise à la retraite, cette somme devient				911,100	
		Indemnités familiale, résidence, naissance, dernière maladie et funérailles. — Augmentations réglementaires				44,625	
		Admission d'un nouveau stagiaire (en remplacement d'un fonctionnaire admis à la retraite)				24,000	
		TOTAL fr.				979,725	
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.		
		II. — Dans les Provinces :					
		ANVERS.					
		Conservateur	1	50,000 à 60,000	60,000		
		Archiviste paléographe	1	24,000 » 56,000	45,500		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	13,600		
		ARLON.					
		Archiviste-paléographe f.f. de conservateur	1	24,000 » 56,000	35,500		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	14,800		
		BRUGES.					
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Conservateur-adjoint et archiviste paléographe	2	24,000 » 56,000	83,500		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	11,000		
		A reporter	9	fr.	323,000		
						979,725	
		A reporter fr.				12,331,227 »	16,553,032 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																																																														
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering																																																																																																																																																																	
46,170 >	4,267,975 >				<p>Overdracht.</p> <p><i>Rijksarchief :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>GRADEN.</th> <th>Orga- niek kader.</th> <th>Getal beambten in dienst.</th> <th>Jaarwedden.</th> <th>Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5">I. — Te Brussel :</td> </tr> <tr> <td>Algemeen archivaris</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>60,000 tot 75,000</td> <td>75,000</td> </tr> <tr> <td>Conservatoren</td> <td>5</td> <td>5</td> <td>50,000 » 60,000</td> <td>300,000</td> </tr> <tr> <td>Adjunct-conservatoren en archivari- paleografen</td> <td>11</td> <td>8</td> <td>24,000 » 56,000</td> <td>355,000</td> </tr> <tr> <td>Proeftijddoener</td> <td>—</td> <td>1</td> <td>24,000</td> <td>24,000</td> </tr> <tr> <td>Klerk</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>10,000 tot 25,000</td> <td>22,000</td> </tr> <tr> <td>Archiefhersteller en hulparchiefherstellers.</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>10,000 » 25,000</td> <td>54,900</td> </tr> <tr> <td>Deurwachters</td> <td>6</td> <td>6</td> <td>9,000 » 20,000</td> <td>94,200</td> </tr> <tr> <td>Schoonmaker</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>9,000 » 20,000</td> <td>16,000</td> </tr> <tr> <td>Totaal</td> <td>27</td> <td>26</td> <td>. fr.</td> <td>941,100</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Ten gevolge van een oppenstoening, wordt deze som</td> <td>911,100</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- fenis. — Reglementaire verhoogingen</td> <td>44,625</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Aanneming van een nieuw proeftijddoener (ter vervanging van een tot het pensioen toegelaten ambtenaar)</td> <td>24,000</td> </tr> <tr> <td colspan="4">TOTAAL</td> <td>979,725</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td>GRADEN.</td> <td>Getal beambten.</td> <td>Jaarwedden.</td> <td>Bedrag der uitgave.</td> </tr> <tr> <td colspan="6">II. — In de Provinciën :</td> </tr> <tr> <td colspan="6">ANTWERPEN.</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Conservator 1 50,000 tot 60,000 60,000</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Archivaris paleograaf 1 24,000 » 56,000 45,500</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Deurwachter 1 9,000 » 20,000 13,600</td> </tr> <tr> <td colspan="6">AARLEN.</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Archivaris-paleograaf d.d. conservator. 1 24,000 » 56,000 35,500</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Deurwachter 1 9,000 » 20,000 14,800</td> </tr> <tr> <td colspan="6">BRUGGE.</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Conservator 1 50,000 » 60,000 60,000</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Adjunct-conservator en archivaris-paleograaf. 2 24,000 » 56,000 83,500</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Deurwachter 1 9,000 » 20,000 11,000</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Over te dragen. 9 fr.</td> <td>323,900</td> <td>979,725</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	I. — Te Brussel :					Algemeen archivaris	1	1	60,000 tot 75,000	75,000	Conservatoren	5	5	50,000 » 60,000	300,000	Adjunct-conservatoren en archivari- paleografen	11	8	24,000 » 56,000	355,000	Proeftijddoener	—	1	24,000	24,000	Klerk	1	1	10,000 tot 25,000	22,000	Archiefhersteller en hulparchiefherstellers.	2	3	10,000 » 25,000	54,900	Deurwachters	6	6	9,000 » 20,000	94,200	Schoonmaker	1	1	9,000 » 20,000	16,000	Totaal	27	26 fr.	941,100	Ten gevolge van een oppenstoening, wordt deze som				911,100	Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- fenis. — Reglementaire verhoogingen				44,625	Aanneming van een nieuw proeftijddoener (ter vervanging van een tot het pensioen toegelaten ambtenaar)				24,000	TOTAAL				979,725			GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	II. — In de Provinciën :						ANTWERPEN.						Conservator 1 50,000 tot 60,000 60,000						Archivaris paleograaf 1 24,000 » 56,000 45,500						Deurwachter 1 9,000 » 20,000 13,600						AARLEN.						Archivaris-paleograaf d.d. conservator. 1 24,000 » 56,000 35,500						Deurwachter 1 9,000 » 20,000 14,800						BRUGGE.						Conservator 1 50,000 » 60,000 60,000						Adjunct-conservator en archivaris-paleograaf. 2 24,000 » 56,000 83,500						Deurwachter 1 9,000 » 20,000 11,000						Over te dragen. 9 fr.			
GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																																																																																																																														
I. — Te Brussel :																																																																																																																																																																		
Algemeen archivaris	1	1	60,000 tot 75,000	75,000																																																																																																																																																														
Conservatoren	5	5	50,000 » 60,000	300,000																																																																																																																																																														
Adjunct-conservatoren en archivari- paleografen	11	8	24,000 » 56,000	355,000																																																																																																																																																														
Proeftijddoener	—	1	24,000	24,000																																																																																																																																																														
Klerk	1	1	10,000 tot 25,000	22,000																																																																																																																																																														
Archiefhersteller en hulparchiefherstellers.	2	3	10,000 » 25,000	54,900																																																																																																																																																														
Deurwachters	6	6	9,000 » 20,000	94,200																																																																																																																																																														
Schoonmaker	1	1	9,000 » 20,000	16,000																																																																																																																																																														
Totaal	27	26 fr.	941,100																																																																																																																																																														
Ten gevolge van een oppenstoening, wordt deze som				911,100																																																																																																																																																														
Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- fenis. — Reglementaire verhoogingen				44,625																																																																																																																																																														
Aanneming van een nieuw proeftijddoener (ter vervanging van een tot het pensioen toegelaten ambtenaar)				24,000																																																																																																																																																														
TOTAAL				979,725																																																																																																																																																														
		GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																																																																																																																													
II. — In de Provinciën :																																																																																																																																																																		
ANTWERPEN.																																																																																																																																																																		
Conservator 1 50,000 tot 60,000 60,000																																																																																																																																																																		
Archivaris paleograaf 1 24,000 » 56,000 45,500																																																																																																																																																																		
Deurwachter 1 9,000 » 20,000 13,600																																																																																																																																																																		
AARLEN.																																																																																																																																																																		
Archivaris-paleograaf d.d. conservator. 1 24,000 » 56,000 35,500																																																																																																																																																																		
Deurwachter 1 9,000 » 20,000 14,800																																																																																																																																																																		
BRUGGE.																																																																																																																																																																		
Conservator 1 50,000 » 60,000 60,000																																																																																																																																																																		
Adjunct-conservator en archivaris-paleograaf. 2 24,000 » 56,000 83,500																																																																																																																																																																		
Deurwachter 1 9,000 » 20,000 11,000																																																																																																																																																																		
Over te dragen. 9 fr.				323,900	979,725																																																																																																																																																													
46,170 >	4,267,975 >	Over te dragen.																																																																																																																																																																

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
			Report		fr. 979,725	12,331,227 »	16,553,032 »
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.		
		—			(979,725		
		GAND.	Report	fr.	323,900		
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Archivistes paléographes	2	24,000 » 56,000	66,500		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	10,200		
		HASSELT.					
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Conservateur-adjoint	1	24,000 » 56,000	52,000		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	10,500		
		LIEGE.					
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Conservateurs-adjoints	2	24,000 » 56,000	104,000		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	14,800		
		MONS.					
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Archivistes-paléographes	2	24,000 » 56,000	51,000		
		Huissier	1	9,000 » 20,000	9,300		
		NAMUR.					
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	60,000		
		Conservateur-adjoint	1	24,000 » 56,000	56,000		
		Huissier	1	9,600 » 20,000	13,600		
		Total.	27		fr. 1,011,800		
		Indemnités familiale, de résidence, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. — Augmentations réglementaires			53,694		
		TOTAL			fr. 1,065,494		
		Total (lit. I et II)			fr. 2,045,219		
b.		Traitements de disponibilité (1 archiviste, 1 huissier)			71,392		
c.		Indemnités et secours			20,379		
d.		Agents temporaires et salariés			27,760		
						2,164,750 »	2,385,968 »
		<i>Archives du Royaume :</i>					
a.		Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes			fr. 165,000		
b.		Autres dépenses de matériel; atelier de reliure pour la restauration des documents; collection sigillographique; frais des examens de candidat-archiviste; frais de l'examen médical des candidats à un emploi. — Publications. — Cours d'archivéologie (y compris une somme de 35,000 francs en charge temporaire)			265,940		
c.		Frais de voyage; inspection des archives de l'Etat dans les provinces			3,060		
						434,000 »	571,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)					
				A reporter	fr.	14,929,977 »	19,510,000 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.							
46,170 »	4,267,975 »	Overdracht.						
		GRADEN.	Getal	Jaarwedden.	Bedrag			
		—	beambten.	—	der			
					uitgave.			
					979,725			
		GENT.	Overdracht.	9	fr.			
		Conservator	1	50,000 tot 60,000	60,000			
		Archivarissen-paleografen	2	24,000 » 56,000	66,500			
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000	10,200			
		HASSELT.						
		Conservator	1	50,000 » 60,000	60,000			
		Adjunct-conservator	1	24,000 » 56,000	52,000			
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000	10,500			
		LUIK.						
		Conservator	1	50,000 » 60,000	60,000			
		Adjunct-conservators	2	24,000 » 56,000	104,000			
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000	14,800			
		BERGEN.						
		Conservator	1	50,000 » 60,000	60,000			
		Archivarissen-paleografen	2	24,000 » 56,000	51,000			
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000	9,300			
		NAMEN						
		Conservator	1	50,000 » 60,000	60,000			
		Adjunct-conservator	1	24,000 » 56,000	56,000			
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000	13,600			
		Totaal	27		fr. 1,011,800			
		Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis. — Reglementaire verhoogingen				53,694		
					TOTAAL fr. 1,065,494			
		Totaal (Ht. I en II) fr. 2,045,219						
		Jaarwedden van beschikbaarheid (1 archivaris, 1 deurwachter)				71,392	b.	
		Vergoedingen en hulpelden				20,379	c.	
	221,218 »	Tijdelijke en loontrekkende bedienden				27,760	d.	
					2,164,750			
		<i>Rijksarchief :</i>						
		Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen fr.				165,000	a.	
		Andere uitgaven van materieel; boekbinderswerkhuis voor het herstellen van oorkonden; zegelverzameling; kosten van de examens van candidaat-archivaris; kosten van het geneeskundig onderzoek der candidaten voor een ambt. — Uitgaven. — Cursussen in de bibliotheekwetenschap (met inbegrip van eene som van 35,000 frank als tijdelijke last)				265,940	b.	
	137,000 »	Reiskosten: toezicht over het Staatsarchief in de provinciën				3,060	c.	
					434,000			
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)						
46,170 »	4,626,193 »	Over te dragen.						

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.			14,929,977 *	19,510,000 *
		<i>Archives de la Guerre :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :				
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
33		Archiviste paléographe	1	24,000 à 56,000	28,000	
		Attaché	1	10,000 » 25,000	22,000	
		Total		2	50,000	
		Indemnités familiale, de résidence, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. — Augmentations réglementaires			1,250	
		TOTAL			51,250	
	b.	Indemnités et secours. — Frais de voyage			1,386	
	c.	Agents temporaires et salariés			5,364	
					58,000 *	63,405 *
		<i>Archives de la Guerre :</i>				
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, gardiennat			9,000	
34	b.	Autres dépenses de matériel; achat et transport de documents (y compris une somme de 7,500 francs en charge temporaire)			19,000	
					28,000 *	36,000 *
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
		TOTAL du chapitre II			15,015,977 *	19,609,405 *
		DIMINUTION. . . fr.				
		CHAPITRE III				
		ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.				
		<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur :</i>				
35	a.	Acquisition d'ouvrages et de matériel			1,000	
	b.	Frais de voyage et jetons de présence			1,000	
	c.	Articles de bureau, copies, imprimés, reliures			1,000	
					3,000 *	5,000 *
		A reporter			3,000 *	5,000 *

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																			
46,170 »	4,626,193 »	Overdracht.																		
		<i>Oorlogsarchief :</i>																		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Archivaris-paleograaf</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">24,000 tot 56,000</td> <td style="text-align: right;">28,000</td> </tr> <tr> <td>Geattacheerde</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">22,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td></td> <td style="text-align: right;">50,000</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Archivaris-paleograaf	1	24,000 tot 56,000	28,000	Geattacheerde	1	10,000 » 25,000	22,000	Totaal.	2		50,000		33
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																	
Archivaris-paleograaf	1	24,000 tot 56,000	28,000																	
Geattacheerde	1	10,000 » 25,000	22,000																	
Totaal.	2		50,000																	
		Gezins-, verblijf-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire verhoogingen		1,250																
		TOTAAL.	fr.	51,250																
		Vergoedingen en hulpelden. — Reiskosten	fr.	1,336																
	5,405 »	Tijdelijke en loontrekkende bedienden		5,364																
				58,000																
		<i>Oorlogsarchief :</i>																		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, bewaking	fr.	9,000																
	8,000 »	Andere uitgaven van materieel; aankoop en vervoer van stukken (<i>met inbegrip van eene som van 7,500 frank als tijdelijke last</i>)		19,000																
				28,000																
		(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																		
46,170 »	4,639,598 »	TOTAAL van Hoofdstuk II.																		
	4,593,428 »	VERMINDERING.																		
		HOOFDSTUK III																		
		HOOGER ONDERWIJS.																		
		<i>Verbeteringsraad voor het hooger onderwijs :</i>																		
		Aankoop van werken en materieel	fr.	1,000																
		Reiskosten en zitpenningen		1,000																
	2,000 »	Bureelbenodigdheden, afschriften, drukwerken, inbindingen		1,000																
				3,000																
	2,000 »	Over te dragen.																		
			a.	35																
			b.																	
			c.																	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report fr.		3,000 »	5,000 »
		<i>Universités de l'Etat :</i>			
a		Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funéraires. — Promotions et augmentations réglementaires :			
		(Les fonctions de chargé de cours dans les Universités de l'Etat ne sont pas incompatibles avec les fonctions de l'ordre judiciaire; l'indemnité due aux intéressés du chef de leurs fonctions universitaires est cumulée, le cas échéant, avec le traitement afférent aux fonctions judiciaires.)			
		Université de Gand.			
		Personnel définitif (situation en juin 1932).	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		Administrateur-inspecteur et professeur	1	80,000 à 95,000	80,000
		Professeurs, inspecteurs des études.	2	66,500 » 81,500	163,000
		Professeurs ordinaires	68	60,000 » 75,000	4,554,750
		Professeurs extraordinaires	16	50,000 » 55,000	810,000
		Chargés de cours	66	40,000 » 56,000 20,000 » 38,000 6,000 » 13,000	2,244,000
		Répétiteurs	14	26,000 » 56,000	521,500
		Bibliothécaire en chef.	1	50,000 » 68,000	68,000
		Chefs de travaux diplômés (15), et bibliothécaires (4).	19	24,000 » 56,000	602,000
		Chefs de travaux et conservateurs de 2 ^e catégorie.	3	15,000 » 32,000	73,000
		Assistants	36	15,000 » 25,000	721,500
		Elèves-assistants, externes de clinique	36	5,000	180,000
		Secrétaire de l'administrateur-inspecteur et comptable.	1	31,000 à 50,000	50,000
		Secrétaire du recteur	1	25,000 » 44,000	29,000
		Conservateur général	1	24,000 » 56,000	38,000
		Premiers rédacteurs	5	25,000 » 34,000	150,000
		Rédacteurs et assimilés	8	12,000 » 26,000	164,000
		Commis	7	10,000 » 25,000	111,800
		Appariteurs	2	12,000 » 25,000	39,000
		Préparateurs-techniciens	21	12,000 » 25,000	339,500
		Préparateurs.	30	10,000 » 20,000	438,100
		Concierges-gardes-consignes	9	9,000 » 20,000	137,015
		Garçons de service.	50	9,000 » 20,000	555,850
		Total.	397		fr. 12,069,815
		Augmentation résultant, pour 1933, des mutations intervenues ou à intervenir en 1932			124,000
		Augmentation résultant, pour 1933, des augmentations, des mutations et charges nouvelles de 1933			117,031
		Indemnités familiale, de naissance, etc.			410,000
		Indemnité de résidence			70,000
		TOTAL GÉNÉRAL.			fr. 12,790,846
		A reporter fr.		3,000 »	5,000 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lijst van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																							
" " " "	" " " "																																																																																																																							
" " " "	2,000 "	<p>Overdracht.</p> <p><i>Rijksuniversiteiten :</i></p> <p>Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <p>(Het ambt van docent aan de Staatsuniversiteiten is niet onvereinigbaar met de functiën der rechterlijke orde; de vergoeding die aan betrokkenen toekomt uit hoofde van hun ambt aan de universiteit wordt, bij voorkomend geval, gecumuleerd met de wedde die zij genieten voor hun rechterlijke functiën.)</p> <p style="text-align: center;">Universiteit te Gent.</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Vast personeel (toestand Juni 1932).</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarweden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Beheerder-opziener en leeraar</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">80,000 tot 95,000</td> <td style="text-align: center;">80,000</td> </tr> <tr> <td>Professoren, studieopzieners</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">66,500 » 81,500</td> <td style="text-align: center;">163,000</td> </tr> <tr> <td>Gewone hoogleeraars</td> <td style="text-align: center;">68</td> <td style="text-align: center;">60,000 » 75,000</td> <td style="text-align: center;">4,554,750</td> </tr> <tr> <td>Buitengewone hoogleeraars</td> <td style="text-align: center;">16</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 55,000</td> <td style="text-align: center;">810,000</td> </tr> <tr> <td>Docenten.</td> <td style="text-align: center;">66</td> <td style="text-align: center;">40,000 » 56,000 20,000 » 38,000 6,000 » 13,000</td> <td style="text-align: center;">2,244,000</td> </tr> <tr> <td>Repetitoren</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">26,000 » 56,000</td> <td style="text-align: center;">521,500</td> </tr> <tr> <td>Hoofdbibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 68,000</td> <td style="text-align: center;">68,000</td> </tr> <tr> <td>Gediptomeerde werkleiders (15) en bibliothecarissen (4).</td> <td style="text-align: center;">19</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: center;">602,000</td> </tr> <tr> <td>Werkleiders en conservatoren 2^o reeks</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">15,000 » 32,000</td> <td style="text-align: center;">73,000</td> </tr> <tr> <td>Assistenten</td> <td style="text-align: center;">36</td> <td style="text-align: center;">15,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">721,500</td> </tr> <tr> <td>Leerlingen-assistenten, clinicexternen.</td> <td style="text-align: center;">36</td> <td style="text-align: center;">5,000</td> <td style="text-align: center;">180,000</td> </tr> <tr> <td>Secretaris van den beheerder-opziener en rekenplichtige.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">31,000 tot 50,000</td> <td style="text-align: center;">50,000</td> </tr> <tr> <td>Secretaris van den rector.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: center;">29,000</td> </tr> <tr> <td>Algemeen conservator</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 56,000</td> <td style="text-align: center;">38,000</td> </tr> <tr> <td>Eerste opstellers</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 34,000</td> <td style="text-align: center;">150,000</td> </tr> <tr> <td>Opstellers en gelijkgestelden.</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 26,000</td> <td style="text-align: center;">164,000</td> </tr> <tr> <td>Klerken</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">111,800</td> </tr> <tr> <td>Pedellen.</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">39,000</td> </tr> <tr> <td>Preparatoren-technici</td> <td style="text-align: center;">21</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">339,500</td> </tr> <tr> <td>Preparatoren</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">438,100</td> </tr> <tr> <td>Huif- en consignebewaarders.</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">137,015</td> </tr> <tr> <td>Dienstjongens</td> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">555,650</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">397</td> <td></td> <td style="text-align: center;">fr. 12,069,815</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit mutaties die, in 1932, gedaan of te doen zijn</td> <td style="text-align: center;">124,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit verhoogingen, mutaties en nieuwe lasten voor 1933</td> <td style="text-align: center;">117,031</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Gezins-, geboortevergoeding, enz.</td> <td style="text-align: center;">410,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Verblijfsvergoeding</td> <td style="text-align: center;">70,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">ALGEMEEN TOTAAL</td> <td style="text-align: center;">fr. 12,790,846</td> </tr> </tbody> </table>	Vast personeel (toestand Juni 1932).	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.	Beheerder-opziener en leeraar	1	80,000 tot 95,000	80,000	Professoren, studieopzieners	2	66,500 » 81,500	163,000	Gewone hoogleeraars	68	60,000 » 75,000	4,554,750	Buitengewone hoogleeraars	16	50,000 » 55,000	810,000	Docenten.	66	40,000 » 56,000 20,000 » 38,000 6,000 » 13,000	2,244,000	Repetitoren	14	26,000 » 56,000	521,500	Hoofdbibliothecaris	1	50,000 » 68,000	68,000	Gediptomeerde werkleiders (15) en bibliothecarissen (4).	19	24,000 » 56,000	602,000	Werkleiders en conservatoren 2 ^o reeks	3	15,000 » 32,000	73,000	Assistenten	36	15,000 » 25,000	721,500	Leerlingen-assistenten, clinicexternen.	36	5,000	180,000	Secretaris van den beheerder-opziener en rekenplichtige.	1	31,000 tot 50,000	50,000	Secretaris van den rector.	1	25,000 » 44,000	29,000	Algemeen conservator	1	24,000 » 56,000	38,000	Eerste opstellers	5	25,000 » 34,000	150,000	Opstellers en gelijkgestelden.	8	12,000 » 26,000	164,000	Klerken	7	10,000 » 25,000	111,800	Pedellen.	2	12,000 » 25,000	39,000	Preparatoren-technici	21	12,000 » 25,000	339,500	Preparatoren	30	10,000 » 20,000	438,100	Huif- en consignebewaarders.	9	9,000 » 20,000	137,015	Dienstjongens	50	9,000 » 20,000	555,650	Totaal.	397		fr. 12,069,815			Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit mutaties die, in 1932, gedaan of te doen zijn	124,000			Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit verhoogingen, mutaties en nieuwe lasten voor 1933	117,031			Gezins-, geboortevergoeding, enz.	410,000			Verblijfsvergoeding	70,000			ALGEMEEN TOTAAL	fr. 12,790,846	a	
Vast personeel (toestand Juni 1932).	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.																																																																																																																					
Beheerder-opziener en leeraar	1	80,000 tot 95,000	80,000																																																																																																																					
Professoren, studieopzieners	2	66,500 » 81,500	163,000																																																																																																																					
Gewone hoogleeraars	68	60,000 » 75,000	4,554,750																																																																																																																					
Buitengewone hoogleeraars	16	50,000 » 55,000	810,000																																																																																																																					
Docenten.	66	40,000 » 56,000 20,000 » 38,000 6,000 » 13,000	2,244,000																																																																																																																					
Repetitoren	14	26,000 » 56,000	521,500																																																																																																																					
Hoofdbibliothecaris	1	50,000 » 68,000	68,000																																																																																																																					
Gediptomeerde werkleiders (15) en bibliothecarissen (4).	19	24,000 » 56,000	602,000																																																																																																																					
Werkleiders en conservatoren 2 ^o reeks	3	15,000 » 32,000	73,000																																																																																																																					
Assistenten	36	15,000 » 25,000	721,500																																																																																																																					
Leerlingen-assistenten, clinicexternen.	36	5,000	180,000																																																																																																																					
Secretaris van den beheerder-opziener en rekenplichtige.	1	31,000 tot 50,000	50,000																																																																																																																					
Secretaris van den rector.	1	25,000 » 44,000	29,000																																																																																																																					
Algemeen conservator	1	24,000 » 56,000	38,000																																																																																																																					
Eerste opstellers	5	25,000 » 34,000	150,000																																																																																																																					
Opstellers en gelijkgestelden.	8	12,000 » 26,000	164,000																																																																																																																					
Klerken	7	10,000 » 25,000	111,800																																																																																																																					
Pedellen.	2	12,000 » 25,000	39,000																																																																																																																					
Preparatoren-technici	21	12,000 » 25,000	339,500																																																																																																																					
Preparatoren	30	10,000 » 20,000	438,100																																																																																																																					
Huif- en consignebewaarders.	9	9,000 » 20,000	137,015																																																																																																																					
Dienstjongens	50	9,000 » 20,000	555,650																																																																																																																					
Totaal.	397		fr. 12,069,815																																																																																																																					
		Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit mutaties die, in 1932, gedaan of te doen zijn	124,000																																																																																																																					
		Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit verhoogingen, mutaties en nieuwe lasten voor 1933	117,031																																																																																																																					
		Gezins-, geboortevergoeding, enz.	410,000																																																																																																																					
		Verblijfsvergoeding	70,000																																																																																																																					
		ALGEMEEN TOTAAL	fr. 12,790,846																																																																																																																					
" " " "	2,000 "	Over te dragen.																																																																																																																						

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
				Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report	fr.	3,000 *	5,000 *
	Université de Liège.				
	Personnel définitif (situation en juin 1932).	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
	Administrateur-inspecteur	1	80,000 à 95,000	95,000	
	Professeurs ordinaires et assimilés	69	60,000 * 75,000	4,805,000	
	Professeurs extraordinaires	13	50,000 * 55,000	655,000	
	Bibliothécaire en chef et chargé de cours	1	54,000 * 72,000	72,000	
	Chargés de cours	62	6,000 * 56,000	2,115,830	
	Agrégés	3	22,500 * 56,000	89,000	
	Répétiteurs (dont 1 en demi-charge)	5	26,000 * 56,000	203,250	
	Bibliothécaires (4), chefs de travaux (21) et conserva- teurs diplômés (3)	28	24,000 * 56,000	900,250	
	Conservateurs non diplômés	3	15,000 * 32,000	76,500	
	Chef de bureau à l'Ecole de Commerce	1	15,000 * 32,000	24,250	
	Assistants	69	15,000 * 25,000	1,355,500	
	Elèves-assistants	18	5,000	90,000	
	Internes de clinique	17	5,000	85,000	
	Secrétaire de l'administrateur-inspecteur	1	25,000 à 44,000	33,000	
	Secrétaire du Recteur	1	25,000 * 44,000	37,000	
	Conservateur général	1	24,000 * 56,000	38,000	
	Conducteur de travaux	1	25,000	25,000	
	Premier rédacteur	1	25,000 à 34,000	27,000	
	Rédacteurs	8	12,000 * 25,000	129,000	
	Commis	3	10,000 * 25,000	37,400	
	Appariteurs	4	12,000 * 25,000	79,500	
	Préparateurs techniciens	44	12,000 * 25,000	717,200	
	Préparateurs	34	10,000 * 20,000	485,500	
	Concierges-gardes-consignes	7	9,000 * 20,000	103,500	
	Garçons de service	47	9,000 * 20,000	541,760	
	Total	442		fr. 12,820,440	
	Suppléments absorbables			fr. 12,600	
	Augmentation résultant, pour 1933, des mutations intervenues ou à intervenir pendant l'année 1932			109,000	
	Augmentations résultant, pour 1933, des augmentations, mutations et charges nouvelles de 1933			276,000	
	Indemnités familiales, de naissance, etc.			395,024	
	Indemnité de résidence			110,000	
	TOTAL GÉNÉRAL			fr. 13,723,064	
	TOTAL LITTÉRA a			fr. 26,513,910	
	A reporter			fr. 3,000 *	5,000 *

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
	2,000 »	Overdracht.		
		Universiteit te Luik.		
		Vast personeel (toestand Juni 1932).	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.
		Beheerder-opziener	1 80,000 tot 95,000	95,000
		Gewone hoogleeraren en gelijkgestelden	69 60,000 » 75,000	4,805,000
		Buitengewone hoogleeraren	13 50,000 » 55,000	655,000
		Hoofdbibliothecaris en docent	1 54,000 » 72,000	72,000
		Docenten	62 6,000 » 56,000	2,115,830
		Geaggregeerden	3 22,500 » 56,000	89,000
		Repetitoren (waarvan 1 met halve opdracht)	5 26,000 » 56,000	203,250
		Bibliothecarissen (4), leiders van werkzaamheden (21) en gediplomeerde conservatoren (3)	28 24,000 » 56,000	900,250
		Niet gediplomeerde conservatoren	3 15,000 » 32,000	76,500
		Bureelhoofd bij de Handelsschool	1 15,000 » 32,000	24,250
		Assistenten	69 15,000 » 25,000	1,355,500
		Leerling-assistenten	18 5,000	90,000
		Kliniekinternen	17 5,000	85,000
		Secretaris van den beheerder-opziener	1 25,000 tot 44,000	33,000
		Secretaris van den Rector	1 25,000 » 44,000	37,000
		Algemeen conservator	1 24,000 » 56,000	38,000
		Werkleider	1 25,000	25,000
		Eerste opsteller	1 25,000 tot 34,000	27,000
		Opstellers	8 12,000 » 25,000	129,000
		Klerken	3 10,000 » 25,000	37,400
		Pedels	4 12,000 » 25,000	79,500
		Preparatoren technici	44 12,000 » 25,000	717,200
		Preparatoren	34 10,000 » 20,000	485,500
		Huis- en consignehewaarders	7 9,000 » 20,000	103,500
		Dienstjongens	47 9,000 » 20,000	541,760
		Totaal	442 fr.	12,820,440
		Aflosbare bijwedden	fr.	12,600
		Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit mutaties die, in 1932, gedaan of te doen zijn		109,000
		Vermeerdering voortspruitende, voor 1933, uit verhoogingen, mutaties en nieu- we lasten voor 1933		276,000
		Gezins-, geboortevergoeding, enz.		395,024
		Verblijfsvergoeding		110,000
		ALGEMEEN TOTAAL	fr.	13,723,064
		TOTAAL LITTERA a	fr.	26,513,910
	2,000 »	Over te dragen		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	3,000 "	5,000 "
		Report . . . fr. 26,513,910		
	b.	Traitements de disponibilité (6 agents) 60,000		
	c.	Secours, indemnités diverses; répétitions; heures au delà de 90; rémunération de personnes étrangères à l'Université 2,410,000		
	d.	Agents temporaires et salariés 1,356,140	30,340,050 "	33,157,880 "
		(Les crédits portés aux littéras a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Université de Gand :</i>		
	a.	Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, télé- phone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 1,050,000		
37	b.	Autres dépenses de matériel. — Travaux d'écritures. — Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la Caisse de l'Université 2,232,550		
	c.	Frais de voyage 15,000	3,297,550 "	4,003,000 "
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être trans- férés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Université de Liège :</i>		
	a.	Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 925,000		
38	b.	Autres dépenses de matériel. — Travaux d'écritures. — Subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la Caisse de l'Université 2,697,450		
	c.	Frais de voyage 15,000	3,637,450 "	4,397,000 "
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		(Provisoirement et par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives de 1,000,000 de francs peu- vent être consenties aux comptables des universités chargés du paiement des dépenses prévues aux articles 37 et 38 ci-dessus.)		
39	"	Subsides pour encourager dans les universités le mouvement en faveur de l'éducation physique des étudiants 10,000 "	10,000 "	50,000 "
40	a.	Subside à l'Université libre de Bruxelles. (Application de la loi du 23 juin 1930.) 10,165,922 "	10,165,922 "	11,333,967 "
	b.	Subside à l'Université catholique de Louvain. (Application de la loi du 23 juin 1930-) 10,165,922 "	10,165,922 "	11,333,967 "
	c.	Subside à l'Ecole des mines et de métallurgie du Hainaut à Mons. (Application de la loi du 23 juin 1930.) 2,033,184 "	2,033,184 "	2,266,793 "
		<i>Bourses :</i>		
41	a.	Bourses universitaires; bourses de voyage ou subsides éventuels en faveur de lauréats qui n'ont pu obtenir une de ces bourses (grades légaux). — Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes scientifiques universitaires fr. 705,800		
	b.	Frais de voyage et de vacation des membres des jurys 44,200		
	c.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc. 1,700	751,700 "	1,000,000 "
		(Par modification à la loi du 30 avril 1921, le montant des bourses d'études est fixé à 2,125 francs (2,500 francs moins 15 %), celui des bourses de voyage pour les porteurs de diplômes légaux à 23,800 francs (28,000 francs moins 15 %) (deux années).)		
		A reporter . . . fr.	60,404,778 "	67,547,607 "

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
	2,000 »	Overdracht.		
		Overdracht fr. 26,513,910		
		Jaarwedden van beschikbaarheid (6 bedienden) 60,000	b.	
		Hulp-gelden, allerlei vergoedingen, herhalingen: lessen boven de 90; vergelding der personen die niet tot het personeel der Universiteit behooren 2,410,000	c.	
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden 1,356,140	d.	
	2,817,830 »	30,340,050		
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Universiteit te Gent :</i>		
		Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 1,050,000	a.	
		Andere uitgaven van materieel. — Schrijfwerk. — Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet te storten in de kas van de Universiteit. 2,232,550	b.	
	705,450 »	Reiskosten 15,000	c.	37
		3,297,550		
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Universiteit te Luik :</i>		
		Huur, belastingen, kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 925,000	a.	
		Andere uitgaven van materieel. — Schrijfwerk. — Bijdrage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet, te storten in de kas van de Universiteit. 2,697,450	b.	
	759,550 »	Reiskosten 15,000	c.	38
		3,637,450		
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		(Voorloopig, en bij afwijking van artikel 15 der wet tot inrichting van het Rekenhof van 29 October 1846, mogen opvolgende geldvoorschotten van 1,000,000 frank verstrekt worden aan de rekenplichtigen belast met het uitbetalen der onder de artikelen 37 en 38 hierboven voorziene uitgaven.)		
	40,000 »	Toelagen om in de universiteiten de beweging ten bate van de lichamelijke opvoeding der studenten aan te moedigen	"	39
	1,168,045 »	Toelage aan de Vrije Universiteit te Brussel. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930.)	a.	40
	1,168,045 »	Toelage aan de Katholieke Universiteit te Leuven. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930.)	b.	
	233,609 »	Toelage aan de School voor mijnbouwen en metaalbewerking van Henegouw te Bergen. (Toepassing van de wet van 23 Juni 1930.)	c.	
		<i>Beurzen :</i>		
		Universitaire beurzen; reisbeurzen of gebeurlijke toelagen ten voordeele van de bekroonden die geen dier beurzen konden krijgen (wettelijke graden). — Reisbeurzen voor houders van wetenschappelijke diploma's fr. 705,800	a.	
		Reis- en vacantielkosten aan de leden der Commissie 44,200	b.	
	248,300 »	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 1,700	c.	41
		751,700		
		(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt het bedrag van de studiebeurzen bepaald op 2.125 frank (2.500 frank min 15 t. h.), dit van de reisbeurzen, voor de dragers van wettelijke diploma's op 23.800 frank (28.000 frank min 15 t. h.) (twee jaar).)		
	7,142,829 »	Over te dragen		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	60,404,778 »	67,547,607 »
42		<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>		
		Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	280,500 »	300,000 »
		<i>Jurys d'examen constitués par le Gouvernement pour la collation des grades académiques :</i>		
43	a.	Matériel fr. 650		
	b.	Salaire des huissiers 7,000		
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 12,750	30,400 »	9,000 »
44		<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires :</i>		
		Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres du jury	63,750 »	75,000 »
		<i>Jury d'homologation et d'examen institué en exécution de l'article 7 de la loi du 10 avril 1890 :</i>		
45	a.	Matériel fr. 250		
	b.	Salaire de l'huissier 4,000		
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 3,400	7,650 »	5,000 »
		<i>Commission d'entérinement des diplômes académiques :</i>		
46	a.	Matériel fr. 200		
	b.	Frais de voyage et indemnités de séance 10,000		
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 5,950	16,150 »	12,000 »
		<i>Concours universitaire :</i>		
	a.	Médailles et prix; matériel fr. 56,250		
	b.	Frais de voyage et indemnités de vacation 37,250		
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc. 850	94,350 »	110,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.) (Par modification à la loi du 30 avril 1921, pour le concours universitaire, la valeur de la médaille en or est portée à 500 francs et le prix en espèces ou en livres à 2,125 francs (2,500 francs moins 15 %).)		
		<i>Accords intellectuels avec des pays étrangers :</i>		
48	a.	Frais de voyage et indemnités de vacation des membres belges des commissions prévues par ces accords. — Indemnités de déplacement des savants, des professeurs et des étudiants étrangers d'échange fr. 90,000		
	b.	Bourses d'échange 30,000	120,000 »	141,824 »
(3)	»	Frais de publication du XXV ^e rapport triennal sur la situation de l'enseignement supérieur donné aux frais de l'Etat (années 1925, 1926 et 1927) (pour mémoire)	»	30,000 »
		TOTAL du chapitre III. fr.	61,007,578 »	68,230,431 »

DIMINUTION. . . fr.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	7,142,829 »	Overdracht.		
		<i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i>		42
»	19,500 »	Reiskosten en vacatievergoedingen aan de leden der commissies		
		<i>Examencommissies door de Regeering aangesteld voor het toekennen der academische graden :</i>		
		Materieel fr. 650	a.	43
		Loon der deurwachters 7,000	b.	
11,400 »	»	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 12,750	c.	
		20,400		
		<i>Homologatie- en examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens :</i>		44
»	11,250 »	Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der commissie		
		<i>Homologatie- en examencommissie ingesteld krachtens artikel 7 der wet van 10 April 1890 :</i>		
		Materieel fr. 250	a.	45
		Loon van den deurwachter 4,000	b.	
2,650 »	»	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 3,400	c.	
		7,650		
		<i>Commissie tot bekrachtiging der academische diploma's :</i>		
		Materieel fr. 200	a.	46
		Reiskosten en vergaderingsvergoedingen 10,000	b.	
4,150 »	»	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 5,950	c.	
		16,150		
		<i>Universiteitswedstrijd :</i>		
		Medaliën en prijs fr. 56,250	a.	
		Reiskosten en vacatievergoedingen 37,250	b.	
»	15,650 »	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 850	c.	
		94,350		47
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		(Bij wijziging van de wet van 30 April 1921, wordt voor den universiteitswedstrijd, de waarde der gouden medalie gebracht op 500 frank en de prijs in speciën of boeken op 2,125 frank (2,500 frank min 15 l. h.).)		
		<i>Intellectuele overeenkomsten met vreemde landen :</i>		
		Reiskosten en vacatievergoedingen van de Belgische leden der commissies voorzien door die overeenkomsten. — Verplaatsingsvergoedingen van de geleerden, professoren en vreemde uitwisselingsstudenten fr. 90,000	a.	48
»	21,824 »	Uitwisselingsbeurzen 30,000	b.	
		120,000		
»	30,000 »	Drukkosten van het XXV ^e driejaarlijksch verslag over den staat van het van Rijkswege gegeven hooger onderwijs (jaren 1925, 1926 en 1927) (voor memorie).	»	(3)
18,200 »	7,241,053 »	TOTAAL van hoofdstuk III.		
	7,222,853 »	VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
CHAPITRE IV							
ENSEIGNEMENT MOYEN.							
<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen :</i>							
49	a.	Acquisition d'ouvrages et de matériel pour la bibliothèque du Conseil . . . fr.				10,300	
	b.	Frais de voyage et de vacation des membres du Conseil				4,250	
	c.	Indemnités aux personnes appelées à prendre part à ses travaux				850	
	d.	Articles de bureau, impressions, copies, rellures et autres travaux intéressant le Conseil				2,550	
					17,950	25,000	
<i>Inspection :</i>							
Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique; inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat :							
50	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :					
		GRADES.	Cadre orga- nique.	Nombre d'agents en fonctions.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	—	
		Inspecteur général	1	1	60,000 à 75,000	70,000	
		Inspecteurs des cours généraux (degré supérieur)	4	2	54,000 » 68,000	126,000	
		Inspecteurs des cours généraux (degré inférieur).			2	45,000 » 60,000	118,000
		Inspecteurs des cours spéciaux	7	7	40,000 » 54,000	353,000	
		Inspectrice des ouvrages manuels	—	1	38,000 » 50,000	47,000	
		Inspecteur du matériel et de la comptabilité	—	1	45,000 » 60,000	60,000	
		Inspecteurs des cours de langues modernes	2	2	54,000 » 68,000 45,000 » 60,000	128,000	
		Chargés de mission	—	2	—	72,000	
		Total	14	18	. . . . . fr.	974,000	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles				18,000	
		Augmentations réglementaires				10,000	
					Total fr.	1,002,000	
51	b.	Traitements de disponibilité (1 agent) fr.				35,300	
						1,037,000	1,128,350
<i>Inspection :</i>							
Inspection des établissements d'instruction moyenne, des cours de dessin, des cours d'ouvrages manuels, de l'enseignement de la gymnastique et de la musique (service mixte avec l'administration de l'enseignement normal); inspection du matériel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat :							
	a.	Frais de séjour fr.				104,040	
	b.	Missions				11,050	
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.				4,250	
						119,340	135,400
					A reporter fr.	1,174,290	1,288,750

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																				
HOOFDSTUK IV MIDDELBAAR ONDERWIJS.																																																					
		<i>Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs :</i>																																																			
		Aankoop van werken en materieel voor de bibliotheek van den Raad . . . fr.	10,300	a.																																																	
		Reis- en vacatiekosten der leden van den Raad	4,250	b.																																																	
		Vergoedingen aan de personen die deelnemen aan de werkzaamheden van den Raad	850	c.																																																	
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen en ander werk dat dien Raad betreft	2,550	d.																																																	
	7,050		17,950																																																		
		<i>Toezicht :</i>																																																			
		Toeziht over de middelbare onderwijsinrichtingen, de teekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het turn- en muziekonderricht; toezicht op het materieel der Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen :		a.																																																	
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :																																																			
		<table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Orga- niek kader.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten in dienst.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Algemeene opziener</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td>60,000 tot 75,000</td> <td>70,000</td> </tr> <tr> <td>Opzieners voor de algemeene vakken (hoo- gere graad)</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td>54,000 » 68,000</td> <td>126,000</td> </tr> <tr> <td>Opzieners voor de algemeene vakken (la- gere graad)</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td>45,000 » 60,000</td> <td>118,000</td> </tr> <tr> <td>Opzieners voor de bijzondere vakken</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td>40,000 » 54,000</td> <td>353,000</td> </tr> <tr> <td>Opzienster voor de vrouwelijke handwer- ken</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td>38,000 » 50,000</td> <td>47,000</td> </tr> <tr> <td>Opziener voor het materieel en de boek- houding</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td>45,000 » 60,000</td> <td>60,000</td> </tr> <tr> <td>Opzieners voor de lessen in de moderne talen</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td>{ 54,000 » 68,000 45,000 » 60,000 }</td> <td>128,000</td> </tr> <tr> <td>Belast met een opdracht</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td>—</td> <td>72,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">18</td> <td>. fr.</td> <td>974,000</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Algemeene opziener	1	1	60,000 tot 75,000	70,000	Opzieners voor de algemeene vakken (hoo- gere graad)	4	2	54,000 » 68,000	126,000	Opzieners voor de algemeene vakken (la- gere graad)	2	45,000 » 60,000	118,000	Opzieners voor de bijzondere vakken	7	7	40,000 » 54,000	353,000	Opzienster voor de vrouwelijke handwer- ken	—	1	38,000 » 50,000	47,000	Opziener voor het materieel en de boek- houding	—	1	45,000 » 60,000	60,000	Opzieners voor de lessen in de moderne talen	2	2	{ 54,000 » 68,000 45,000 » 60,000 }	128,000	Belast met een opdracht	—	2	—	72,000	Totaal	14	18 fr.	974,000		50
GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																	
Algemeene opziener	1	1	60,000 tot 75,000	70,000																																																	
Opzieners voor de algemeene vakken (hoo- gere graad)	4	2	54,000 » 68,000	126,000																																																	
Opzieners voor de algemeene vakken (la- gere graad)		2	45,000 » 60,000	118,000																																																	
Opzieners voor de bijzondere vakken	7	7	40,000 » 54,000	353,000																																																	
Opzienster voor de vrouwelijke handwer- ken	—	1	38,000 » 50,000	47,000																																																	
Opziener voor het materieel en de boek- houding	—	1	45,000 » 60,000	60,000																																																	
Opzieners voor de lessen in de moderne talen	2	2	{ 54,000 » 68,000 45,000 » 60,000 }	128,000																																																	
Belast met een opdracht	—	2	—	72,000																																																	
Totaal	14	18 fr.	974,000																																																	
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- tenis	18,000																																																		
		Reglementaire verhoogingen	10,000																																																		
		TOTAAL	fr. 1,002,000																																																		
	91,350	Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende)	fr. 35,000	b.																																																	
			1,037,000																																																		
		<i>Toezicht :</i>																																																			
		Toeziht over de middelbare onderwijsinrichtingen, de teekencursussen, de cursussen in den handenarbeid, het turn- en muziekonderricht (gemengde dienst met het beheer van normaalonderwijs); toezicht op het materieel der Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen :																																																			
		Verblijfkosten	fr. 104,040	a.																																																	
		Zendingen	11,050	b.																																																	
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	4,250	c.																																																	
	16,060		119,340																																																		
	114,460	Over te dragen.																																																			

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	1,174,290 »	1,288,750 »
		<i>Jury de l'épreuve sur les langues modernes :</i>		
52	a.	Matériel; frais d'organisation; indemnités aux huissiers et gens de service . fr.	2,550	
	b.	Frais de voyage et de vacation des membres	12,750	
			15,300 »	18,000 »
		<i>Athénées royales et écoles moyennes de l'Etat :</i>		
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires. fr.	98,000,000	
	b.	Traitements de disponibilité (112 agents)	1,000,000	
53	c.	Indemnités des intérimaires; indemnités pour surcroît de travail	7,800,000	
	d.	Secours	70,000	
	e.	Agents salariés	1,510,000	
	f.	Frais de distribution des prix	600,000	
	g.	Frais de voyage et indemnités de déménagement	20,000	
			109,000,000 »	114,368,615 »
		(Par dérogation aux lois du 1 ^{er} juin 1850 et du 15 juin 1881, les lois et règlements relatifs à la comptabilité publique sont applicables aux établissements de l'enseignement moyen.) (Les crédits portés aux littéras a, b, c et e de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
54	"	Etablissements communaux ou provinciaux d'instruction moyenne du premier et du second degrés pour garçons et pour filles : subsides aux provinces et aux communes fr.	649,460	
		Part d'intervention de l'Etat dans le paiement du traitement de disponibilité du secrétaire-trésorier de l'ancien collège communal de Dinant, supprimé	540	
			650,000 »	1,000,000 »
55	"	Acquisition de revues et d'ouvrages en faveur des bibliothèques des établissements d'enseignement moyen. — Prix spécial du Gouvernement. — Missions dans l'intérêt de l'enseignement moyen (y compris une somme de 46,750 francs en charge temporaire).	133,000 »	180,000 »
56	"	Bourses de voyage et cours de perfectionnement pour les membres du personnel des établissements d'enseignement moyen de l'Etat. Radiophonie scolaire	60,000 »	85,000 »
57	"	Organisation de manifestations éducatives	5,000 »	10,000 »
		TOTAL du chapitre IV . . . fr.	111,037,590 »	116,950,365 »
		CHAPITRE V		
		ENSEIGNEMENT NORMAL.		
		<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement normal primaire :</i>		
58	a.	Acquisition d'ouvrages et de matériel fr.	1,000	
	b.	Frais de voyage et jetons de présence	3,000	
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.	3,300	
			7,300 »	6,000 »
		A reporter . . . fr.	7,300 »	6,000 »
			DIMINUTION. . . fr.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	114,460 »				Overdracht.
		<i>Commissie der proef over de Moderne talen :</i>		
		Materieel; inrichtingskosten; vergoedingen aan deurwachters en werklieden fr.	2,550	a.
		Reis- en vacatiekosten der leden	12,750	b.
	2,700 »		15,300	
		<i>Koninklijke Athenen en Rijksmiddelhare scholen :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen fr.	98,000,000	n.
		Jaarwedden van beschikbaarheid (112 bedienden)	1,000,000	b.
		Vergoeding voor interims; vergoedingen wegens overwerk	7,800,000	c.
		Hulpgelden	70,000	d.
		Loontrekkende bedienden	1,510,000	e.
		Kosten voor de prijsuitdeeling	600,000	f.
		Reiskosten en verhuisvergoeding	20,000	g.
	5,368,615 »		109,000,000	
		(Bij afwijking van de wetten van 1 Juni 1850 en van 15 Juni 1881, zijn de wetten en reglementen op de Staatcomptabiliteit toepasselijk op de middelbare onderwijsinrichtingen.)		
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en e van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		Gemeentelijke of provinciale middelbare onderwijsinrichtingen van den eersten en van den tweeden graad voor jongens en voor meisjes : toelagen aan de provinciën en aan de gemeenten fr.	649,460	n.
		Aandeel van den Staat in de betaling der jaarwedde van beschikbaarheid van den secretaris-penningmeester van het voormalig gemeenterollege van Dinant, dat afgeschaff is	540	n.
	350,000 »		650,000	
		Aankopen van tijdschriften en werken voor de bibliotheken der middelbare onderwijsinrichtingen. — Bijzondere prijs der Regeering. — Zendingen in het belang van het middelbaar onderwijs (met inbegrip van eene som van 46,750 frank als tijdelijke last).		»
	47,000 »			55
		Reisbeurzen en verbeteringscursussen voor de leden van het personeel der Rijksmiddelhare onderwijsinstellingen. Radio-uitzendingen voor de scholen.		»
	25,000 »			56
		Inrichting van opvoedende manifestaties		»
	5,000 »			57
	5,912,775 »	TOTAAL van Hoofdstuk IV.		
	5,912,775 »	VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK V		
		NORMAAL ONDERWIJS.		
		<i>Verbeteringsraad voor het lager normaalonderwijs :</i>		
		Aankoop van boekwerken en materieel fr.	1,000	a.
		Reiskosten en zitpenningen	3,000	b.
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	3,300	c.
	1,300 »		7,300	
		Over te dragen.		
	1,300 »			

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932																				
		Report . . . fr.	7,300 »	6,000 »																				
		<i>Inspection des écoles normales :</i>																						
59	a.	Traitements des inspecteurs et des inspectrices. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :																						
		<table border="0"> <thead> <tr> <th align="left">GRADES.</th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="right">Montant de la dépense.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteurs des écoles normales.</td> <td align="center">6</td> <td align="center">50,000 à 68,000</td> <td align="right">408,000</td> </tr> <tr> <td>Inspectrices des écoles normales.</td> <td align="center">2</td> <td align="center">38,000 » 68,000</td> <td align="right">108,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs spéciaux</td> <td align="center">7</td> <td align="center">5,000</td> <td align="right">35,000</td> </tr> <tr> <td align="right">Total.</td> <td align="center">15</td> <td></td> <td align="right">551,000</td> </tr> </tbody> </table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	Inspecteurs des écoles normales.	6	50,000 à 68,000	408,000	Inspectrices des écoles normales.	2	38,000 » 68,000	108,000	Inspecteurs spéciaux	7	5,000	35,000	Total.	15		551,000		
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.																					
Inspecteurs des écoles normales.	6	50,000 à 68,000	408,000																					
Inspectrices des écoles normales.	2	38,000 » 68,000	108,000																					
Inspecteurs spéciaux	7	5,000	35,000																					
Total.	15		551,000																					
		Indemnités familiale, de naissance, etc.	4,700																					
		TOTAL général . . . fr.	555,700																					
	b.	Traitements de disponibilité fr.	52,500																					
	c.	Indemnités et secours. — Vacations	29,000																					
			637,200 »	699,300 »																				
		<i>Inspection des écoles normales :</i>																						
60	a.	Indemnités de séjour des inspecteurs et des inspectrices (service mixte avec l'administration de l'enseignement moyen) fr.	68,850																					
	b.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.	6,375																					
			75,225 »	81,000 »																				
		<i>Inspection diocésaine :</i>																						
61	a.	Traitements des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	1,082,000 »	1,190,200 »																				
		<table border="0"> <thead> <tr> <th align="left">GRADES.</th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="right">Montant de la dépense.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteurs diocésains principaux</td> <td align="center">9</td> <td align="center">30,000</td> <td align="right">270,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs diocésains.</td> <td align="center">29</td> <td align="center">28,000</td> <td align="right">812,000</td> </tr> <tr> <td align="right">Total.</td> <td align="center">38</td> <td></td> <td align="right">1,082,000</td> </tr> </tbody> </table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	Inspecteurs diocésains principaux	9	30,000	270,000	Inspecteurs diocésains.	29	28,000	812,000	Total.	38		1,082,000						
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.																					
Inspecteurs diocésains principaux	9	30,000	270,000																					
Inspecteurs diocésains.	29	28,000	812,000																					
Total.	38		1,082,000																					
		<i>Inspection diocésaine :</i>																						
62	a.	Frais de voyage des inspecteurs diocésains principaux et des inspecteurs diocésains des écoles primaires	104,550 »	123,000 »																				
		A reporter . . . fr.	1,906,275 »	2,099,500 »																				

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Lijst van de ontleding.	Nummers van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
1,300 »		Overdracht.					
		<i>Toezicht over de Rijksnormaalscholen :</i>					
		Jaarwedden der opzieners en opziensters. — Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :			a.		
		GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.			
		Opzieners der normaalscholen	6 50,000 tot 68,000	408,000			
		Opziensters der normaalscholen	2 38,000 » 68,000	108,000		59	
		Bijzondere opzieners	7 5,000	35,000			
		Totaal.	15 fr.	551,000			
		Gezins-, geboortevergoeding, enz.		4,700			
		Algemeen totaal.		fr. 555,700			
		Jaarwedden van beschikbaarheid		fr. 52,500	b.		
	62,100 »	Vergoedingen en hulpgelden. — Vacatievergoedingen		29,000	c.		
				637,200			
		<i>Toezicht over de Rijksnormaalscholen :</i>					
		Verblijfsvergoedingen van de opzieners en van de opziensters (gemengden dienst met het beheer van het middelbaar onderwijs) fr.			68,850	a.	60
	5,775 »	Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.			6,375	b.	
				75,225			
		<i>Diocesane toezicht :</i>					
	108,200 »	Jaarwedden der diocesane hoofdopzieners en der diocesane opzieners der lagere scholen.				»	61
		GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.			
		Diocesane hoofdopzieners	9 30,000	270,000			
		Diocesane opzieners	29 28,000	812,000			
		Totaal.	38 fr.	1,082,000			
		<i>Diocesane toezicht</i>					
	18,450 »	Reiskosten der diocesane hoofdopzieners en der diocesane opzieners der lagere scholen.				»	62
1,300 »	-194,525 »	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES				Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
						— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.				1,906,275 »	2,099,500 »
		<i>Écoles normales de l'État, sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, sections normales gardiennes, écoles d'application :</i>					
a.		Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Augmentations réglementaires :					
		1^o Ecoles normales primaires et gardiennes et écoles d'application :		Indemnités du chef de logement et de cours donnés par les agents en dehors de leurs attributions.	Montant de la dépense.		
		Nombre d'agents.	Traitements annuels.				
		—	—	—	—		
		Directeurs et directrices	16 24,500 » 56,000	—	850,500		
		Economés	16 17,000 » 31,000	—	460,000		
		Professeurs et régents	273 21,000 » 56,000	—	8,650,000		
		Surveillantes et maîtresses d'études	74 13,000 » 27,000	1,500 à 2,400	1,747,000		
		Instituteurs et institutrices	196 14,500 » 33,500	—	2,150,000		
		2^o Sections normales moyennes :					
		Régents, régentes et professeurs.	164 { 600 à 2,400 par heure de cours hebdomadaire. }	—	950,000		
		Mères et maîtresses d'études	14 13,000 à 27,000	1,500 à 2,400	250,000		
		Total	663		fr. 15,057,500		
		Augmentations réglementaires			fr. 175,000		
		Indemnités familiale, de naissance, etc.			290,000		
		TOTAL GÉNÉRAL				fr. 15,522,500	
		b.	Traitements de disponibilité (de 1,000 à 45,975 francs : 35 agents)		fr. 575,000		
		c.	Secours		5,000		
		d.	Indemnités aux intérimaires (de 9,000 à 24,000 francs)		1,000,000		
		e.	Salariés (gens de service : 45)		598,000		
					17,700,500 »	19,500,000 »	
		Les crédits portés aux littéras a, b et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)					
04		»	Subsides alloués à des administrations communales et destinés à être répartis entre les membres du personnel des écoles communales servant d'écoles d'application		11,305 »	13,300 »	
					A reporter . . . fr.	19,618,080 »	21,612,800 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering						
1,300 »	194,525 »	Overdracht.					
		<i>Rijksnormaalscholen, normaalafdeelingen voor middelbaar onderwijs van den lage- ren graad, normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs, oefenscholen :</i>					
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire verhoogingen :				a.	
		1° Lagere normaalscholen, normaalafdeelingen voor bewaarschoolonderwijs en oefenscholen :	Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Vergoedingen wegens inwoning en wegens lessen door de beambten buiten hun werkzaamheden gegeven.	Bedrag der uitgave.	
		Bestuurders en bestuursters	16	24,500 tot 56,000	—	850,500	
		Huisbeheerders(sters)	16	17,000 » 31,000	—	460,000	
		Leeraars en leeraren	273	21,000 » 56,000	—	8,650,000	
		Studiemeesters en studiemeeste- ressen.	74	13,000 » 27,000	1,500 tot 2,400	1,747,000	
		Onderwijzers en onderwijzeressen	106	14,500 » 33,500	—	2,150,000	
		2° Middelbare normaalafdee- lingen :					
		Leeraars en leeraren	163	{ 600 tot 2,400 per wekelijksch les- uur.	—	950,000	63
		Studiemeesters en studiemeeste- ressen.	14	13,000 tot 27,000	1,500 tot 2,400	250,000	
		Totaal	663			fr. 15,057,500	
		Reglementaire verhoogingen				fr. 175,000	
		Gezins-, geboortevergoeding, enz.				290,000	
		ALGEMEEN TOTAAL				fr. 15,522,500	
		Jaarwedden van beschikbaarheid (van 1,000 tot 45,975 frank : 35 bedienden)				fr. 575,000	b.
		Hulpgelden				5,000	c.
		Vergoedingen voor interimis (van 9,000 tot 24,000 frank)				1,000,000	d.
		Loontrekkenden (werklieden : 45)				598,000	e.
	1,799,500 »					17,700,500	
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)					
	1,995 »	Toelagen verleend aan gemeentebesturen en bestemd om verdeeld te worden onder de leden van het personeel der gemeentescholen welke dienen tot oefenscholen.					» 64
1,300 »	1,996,020 »	Over te dragen.					

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

N° des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	19,618,000 »	21,612,800 »
		<i>Jurys. — Cours normaux temporaires pour le perfectionnement des professeurs des écoles normales. — Cours normaux temporaires et conférences d'initiation :</i>		
		1° Pour le personnel de l'inspection et des écoles normales, primaires et gardiennes;		
		2° Pour les instituteurs et institutrices des écoles communales, des écoles adoptées et des écoles privées subsidiées;		
		3° Pour le personnel des sections normales moyennes et des écoles normales moyennes libres		
		Inspection de ces cours et conférences		
65		Jurys des examens de capacité pour l'enseignement de diverses branches ayant fait l'objet de cours normaux temporaires.		
		Jurys d'examen dans les écoles normales primaires, dans les sections normales d'enseignement moyen du degré inférieur, dans les sections normales gardiennes et dans les écoles normales agréées		
		Jurys d'examen d'instituteur établis en vertu de l'article 24 de la loi organique de l'enseignement primaire		
		Jurys chargés de délivrer les diplômes de professeur d'école normale		
		Commissions d'entérinement des certificats spéciaux et des certificats d'institutrice gardienne		
	a.	Matériel, publicité dans la presse fr. 45,000		
	b.	Frais de voyage; vacations; indemnités. 396,500		
	c.	Articles de bureau, affiches, imprimés, reliures, etc. 8,500		
		450,000 »	630,000 »	
		<i>Écoles normales de l'État :</i>		
	a.	Loyer, impôts, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr. 1,510,000		
66	b.	Autres dépenses de matériel 930,000		
	c.	Articles de bureau, imprimés, reliures 100,000		
		2,540,000 »	3,000,000 »	
		(Les crédits portés aux littéras a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
67	»	Bourses aux élèves des écoles normales de l'État, des écoles normales agréées, ainsi qu'aux enfants d'instituteurs qui se disposent à fréquenter ces écoles (<i>pour mémoire</i>).	»	250,000 »
		<i>Bourse pédagogique :</i>		
68	a.	Bourse fr. 6,300		
	b.	Frais de voyage et indemnités de vacation des membres du jury 2,200		
		8,500 »	10,000 »	
(4)	»	Frais des conférences des instituteurs (<i>pour mémoire</i>)	»	475,000 »
69	»	Service annuel ordinaire de l'instruction normale primaire. — Traitements, prévus par la loi organique, du personnel enseignant des écoles normales agréées (provinciales communales ou privées) et des écoles d'application y annexées. — Indemnités aux professeurs, aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'article 34 de la loi organique de l'instruction primaire	9,525,000 »	10,700,000 »
70	»	Traitements de disponibilité du personnel enseignant des écoles normales agréées	36,000 »	40,000 »
		A reporter . . . fr.	32,177,580 »	36,717,800 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,300 »	1,996,020 »			
1,300 »	4,541,520 »	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932	
		Report . . . fr.	32,177,530 »	36,717,800 »	
		<i>Pensionnats pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe :</i>			
	a.	Traitements et indemnités du personnel :			
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		—	—	—	—
		Directrices	2	21,000 à 44,000	48,000
		Surveillantes	6	15,000 » 29,000	95,000
71		Total.	8	. fr.	143,000
		Augmentations de traitements et indemnités aux agents intérimaires . . . fr.			22,000
		Indemnité familiale			305
		Total général. . . . fr.			165,305
	b.	Dépenses généralement quelconques de matériel et d'entretien des pensionnaires. — Location des locaux			450,000
	c.	Part d'intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants hébergés dans les pensionnats agréés			677,500
					1,292,805 »
	a.	Publications intéressant l'instruction normale : abonnements; souscriptions; acquisition d'ouvrages pour les bibliothèques des écoles normales et pour les bibliothèques cantonales. — Frais des bibliothèques des conférences cantonales et des musées scolaires cantonaux; achat de collections et d'appareils; meubles; indemnités aux instituteurs chargés de la tenue des bibliothèques et de la conservation des collections scientifiques fr.			130,000
72					
	b.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.			15,000
					145,000 »
	»	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement normal			5,000 »
73					8,750 »
		TOTAL du chapitre V. . . . fr.			33,620,385 »
					37,988,170 »
					DIMINUTION. . . fr.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																			
1,300 >	4,541,520 >																			
		Overdracht.																		
		<i>Kostscholen voor kinderen waarvan de ouders geen vaste verblijfplaats hebben :</i>																		
		Wedden en vergoedingen van het personeel :	a.																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuursters</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">21,000 tot 44,000</td> <td style="text-align: right;">48,000</td> </tr> <tr> <td>Studie-meesteressen</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">15,000 » 29,000</td> <td style="text-align: right;">95,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">. fr.</td> <td style="text-align: right;">143,000</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Bestuursters	2	21,000 tot 44,000	48,000	Studie-meesteressen	6	15,000 » 29,000	95,000	Totaal	8 fr.	143,000		71
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																	
Bestuursters	2	21,000 tot 44,000	48,000																	
Studie-meesteressen	6	15,000 » 29,000	95,000																	
Totaal	8 fr.	143,000																	
		Weddeverhoogingen en vergoedingen aan de waarnemende agenten . . . fr.	22,000																	
		Geboortevergoeding	305																	
		Algemeen totaal . . . fr.	165,305																	
		Allerlei materieeluitgaven en onderhoud der kostleerlingen. — Huren van lokalen	450,000	b.																
		Aandeel van den Staat in het kostgeld der in de aangenomen kosthuizen onderbrachte kinderen	677,500	c.																
221,185 >			1,292,805																	
		Uitgaven welke het normaalonderwijs aanbelangen; abonnementen, inschrijvingen; aankoop van werken voor de bibliotheken der normaalscholen en voor de kantonale bibliotheken. — Kosten van de bibliotheken der kantonale vergaderingen en der kantonale schoolmuseums; aankoop van verzamelingen en toestellen; meubelen; vergoedingen aan de onderwijzers belast met het houden van de bibliotheken en met het bewaren van de wetenschappelijke verzamelingen fr.	130,000	a.																
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.	15,000	b.																
	45,000 >		145,000																	
	3,750 >	Opdrachten en reiskosten in het belang van den dienst van het normaalonderwijs		»																
222,485 >	4,590,270 >	TOTAAL van Hoofdstuk V.		73																
4,367,785 >		VERMINDERING																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932																																																								
74		CHAPITRE VI ENSEIGNEMENT PRIMAIRE. <i>Inspection :</i> Traitements de l'inspecteur général et de l'inspecteur des sections préparatoires annexées aux établissements d'enseignement moyen; traitements des inspecteurs principaux, des inspecteurs cantonaux et de 3 inspecteurs cantonaux à titre intérimaire; traitements et indemnités des inspectrices des travaux féminins. Traitements de disponibilité. Indemnités familiale et de naissance. Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie. Indemnité de dernière maladie et de funérailles :																																																										
		<table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th align="left">GRADES.</th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="right">Montant de la dépense.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Inspecteur général (1)</td> <td align="center">1</td> <td align="center">62,000</td> <td align="right">62,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteur des sections préparatoires des écoles moyennes.</td> <td align="center">1</td> <td align="center">40,000 à 54,000</td> <td align="right">43,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs principaux</td> <td align="center">30</td> <td align="center">40,000 » 54,000</td> <td align="right">1,384,000</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs cantonaux.</td> <td align="center">180</td> <td align="center">28,000 » 42,000</td> <td align="right">6,527,500</td> </tr> <tr> <td>Inspecteurs cantonaux à titre intérimaire</td> <td align="center">3</td> <td align="center">28,000 » 42,000</td> <td align="right">80,000</td> </tr> <tr> <td>Inspectrices des travaux féminins (1^{re} catégorie).</td> <td align="center">19</td> <td align="center">26,000 » 38,500</td> <td align="right">602,750</td> </tr> <tr> <td>Inspectrices des travaux féminins (2^e catégorie)</td> <td align="center">9</td> <td align="center">22,000 » 35,000</td> <td align="right">251,000</td> </tr> <tr> <td>Rémunération d'une inspectrice cantonale chargée également des fonctions d'inspectrice des travaux féminins.</td> <td align="center">1</td> <td align="center">7,200</td> <td align="right">7,200</td> </tr> <tr> <td align="right">Total.</td> <td align="center">244</td> <td></td> <td align="right">fr. 8,957,450</td> </tr> <tr> <td>Augmentations réglementaires de traitements</td> <td></td> <td></td> <td align="right">fr. 159,500</td> </tr> <tr> <td>Indemnités familiale, de naissance, etc.</td> <td></td> <td></td> <td align="right">360,000</td> </tr> <tr> <td>Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie.</td> <td></td> <td></td> <td align="right">34,000</td> </tr> <tr> <td align="right">Total général.</td> <td></td> <td></td> <td align="right">fr. 9,510,950</td> </tr> </tbody> </table>	GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	Inspecteur général (1)	1	62,000	62,000	Inspecteur des sections préparatoires des écoles moyennes.	1	40,000 à 54,000	43,000	Inspecteurs principaux	30	40,000 » 54,000	1,384,000	Inspecteurs cantonaux.	180	28,000 » 42,000	6,527,500	Inspecteurs cantonaux à titre intérimaire	3	28,000 » 42,000	80,000	Inspectrices des travaux féminins (1 ^{re} catégorie).	19	26,000 » 38,500	602,750	Inspectrices des travaux féminins (2 ^e catégorie)	9	22,000 » 35,000	251,000	Rémunération d'une inspectrice cantonale chargée également des fonctions d'inspectrice des travaux féminins.	1	7,200	7,200	Total.	244		fr. 8,957,450	Augmentations réglementaires de traitements			fr. 159,500	Indemnités familiale, de naissance, etc.			360,000	Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie.			34,000	Total général.			fr. 9,510,950	9,510,950 »	10,335,260 »
GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.																																																									
Inspecteur général (1)	1	62,000	62,000																																																									
Inspecteur des sections préparatoires des écoles moyennes.	1	40,000 à 54,000	43,000																																																									
Inspecteurs principaux	30	40,000 » 54,000	1,384,000																																																									
Inspecteurs cantonaux.	180	28,000 » 42,000	6,527,500																																																									
Inspecteurs cantonaux à titre intérimaire	3	28,000 » 42,000	80,000																																																									
Inspectrices des travaux féminins (1 ^{re} catégorie).	19	26,000 » 38,500	602,750																																																									
Inspectrices des travaux féminins (2 ^e catégorie)	9	22,000 » 35,000	251,000																																																									
Rémunération d'une inspectrice cantonale chargée également des fonctions d'inspectrice des travaux féminins.	1	7,200	7,200																																																									
Total.	244		fr. 8,957,450																																																									
Augmentations réglementaires de traitements			fr. 159,500																																																									
Indemnités familiale, de naissance, etc.			360,000																																																									
Frais d'intérim pour le remplacement des inspecteurs en congé de maladie.			34,000																																																									
Total général.			fr. 9,510,950																																																									
		(1) L'inspecteur général de l'enseignement primaire bénéficie, à titre personnel, d'un traitement égal à celui d'un inspecteur ordinaire des écoles normales.																																																										
		<i>Inspection :</i> a. Indemnités casuelles pour la visite des écoles et autres services: 1 ^o aux inspecteurs généraux; 2 ^o aux inspecteurs principaux; 3 ^o aux inspecteurs cantonaux; 4 ^o aux inspectrices des travaux féminins fr. 1,011,000																																																										
75		Indemnités aux inspecteurs déplacés dans l'intérêt du service 4,750 Total fr. 1,015,750																																																										
		b. Entretien des machines à écrire, articles de bureau, imprimés et reliures pour le service de l'inspection scolaire 61,000	1,076,750 »	1,191,000 »																																																								
		A reporter fr.	10,587,700 »	11,526,260 »																																																								

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																							
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																										
<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VI</p> <p style="text-align: center;">LAGER ONDERWIJS.</p> <p><i>Toezicht :</i></p> <p>Jaarwedden van den algemeen opziener en van den opziener der voorbereidende afdelingen verbonden aan de middelbare onderwijsinstellingen; jaarwedden van de hoofdopzieners, de kantonnale opzieners en de 3 kantonnale opzieners ad interim; jaarwedden en vergoedingen van de opziensters over de vrouwelijke handwerken. Wedden van beschikbaarheid. Gezins- en geboortevergoedingen. Interimkosten voor de vervanging der opzieners met ziekteverlof. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis :</p> <table style="width: 100%; margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Algemeene opziener (1)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">62,000</td> <td style="text-align: right;">62,000</td> </tr> <tr> <td>Opziener over de voorbereidende afdelingen der middelbare scholen</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">40,000 tot 54,000</td> <td style="text-align: right;">43,000</td> </tr> <tr> <td>Hoofdopzieners</td> <td style="text-align: center;">30</td> <td style="text-align: right;">40,000 » 54,000</td> <td style="text-align: right;">1,384,000</td> </tr> <tr> <td>Kantonnale opzieners</td> <td style="text-align: center;">180</td> <td style="text-align: right;">28,000 » 42,000</td> <td style="text-align: right;">6,527,500</td> </tr> <tr> <td>Kantonnale opzieners « ad interim »</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: right;">28,000 » 42,000</td> <td style="text-align: right;">80,000</td> </tr> <tr> <td>Opziensters over de vrouwelijke handwerken (eerste reeks)</td> <td style="text-align: center;">19</td> <td style="text-align: right;">26,000 » 38,500</td> <td style="text-align: right;">602,750</td> </tr> <tr> <td>Opziensters over de vrouwelijke handwerken (tweede reeks)</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: right;">32,000 » 35,000</td> <td style="text-align: right;">251,000</td> </tr> <tr> <td>Bezoldiging van eene kantonnale opzienster, eveneens belast met het toezicht over de vrouwelijke handwerken.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">7,200</td> <td style="text-align: right;">7,200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">244</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 8,957,450</td> </tr> </tbody> </table> <p>Reglementaire verhoogingen fr. 159,500</p> <p>Gezins-, geboortevergoedingen, enz. 360,000</p> <p>Interimkosten voor de vervanging der opzieners met ziekteverlof. 34,000</p> <p style="text-align: right;">Algemeen totaal fr. 9,510,950</p> <p>(1) De algemeene opziener van het lager onderwijs geniet, onder persoonlijke titel, van een wedde gelijk aan die van een gewoon opziener der normaalscholen.</p> <p><i>Toezicht :</i></p> <p>Toevallige vergoedingen voor het bezoeken der scholen en andere diensten : 1° aan de algemeene opzieners; 2° aan de hoofdopzieners; 3° aan de kantonnale opzieners; 4° aan de opziensters over de vrouwelijke handwerken . fr. 1,011,000</p> <p>Vergoedingen aan de opzieners die in het belang van den dienst verplaatst zijn 4,750</p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 1,015,750</p> <p>Onderhoud van de schrijfmachines, bureelbenodigdheden, drukwerken en inbindingen, voor den dienst van het schooltoezicht 61,000</p> <p style="text-align: right;">1,076,750</p> <p>Over te dragen.</p>					GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Algemeene opziener (1)	1	62,000	62,000	Opziener over de voorbereidende afdelingen der middelbare scholen	1	40,000 tot 54,000	43,000	Hoofdopzieners	30	40,000 » 54,000	1,384,000	Kantonnale opzieners	180	28,000 » 42,000	6,527,500	Kantonnale opzieners « ad interim »	3	28,000 » 42,000	80,000	Opziensters over de vrouwelijke handwerken (eerste reeks)	19	26,000 » 38,500	602,750	Opziensters over de vrouwelijke handwerken (tweede reeks)	9	32,000 » 35,000	251,000	Bezoldiging van eene kantonnale opzienster, eveneens belast met het toezicht over de vrouwelijke handwerken.	1	7,200	7,200	Totaal	244	
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																								
Algemeene opziener (1)	1	62,000	62,000																																								
Opziener over de voorbereidende afdelingen der middelbare scholen	1	40,000 tot 54,000	43,000																																								
Hoofdopzieners	30	40,000 » 54,000	1,384,000																																								
Kantonnale opzieners	180	28,000 » 42,000	6,527,500																																								
Kantonnale opzieners « ad interim »	3	28,000 » 42,000	80,000																																								
Opziensters over de vrouwelijke handwerken (eerste reeks)	19	26,000 » 38,500	602,750																																								
Opziensters over de vrouwelijke handwerken (tweede reeks)	9	32,000 » 35,000	251,000																																								
Bezoldiging van eene kantonnale opzienster, eveneens belast met het toezicht over de vrouwelijke handwerken.	1	7,200	7,200																																								
Totaal	244		fr. 8,957,450																																								

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	10,587,700 »	11,526,260 »
		<i>Délivrance du certificat d'études primaires :</i>		
76	»	Frais divers	85,000 »	180,000 »
77	»	Service annuel ordinaire de l'instruction primaire. Traitements légaux du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables. Indemnité acquise aux instituteurs et institutrices porteurs d'un ou de plusieurs certificats de capacité pour l'enseignement de certaines branches conformément aux prescriptions de l'ancien article 34 de la loi organique de l'instruction primaire . . .	672,000,000 »	702,000,000 »
		Les subventions-traitements du chef de classes et d'emplois, créés dans les écoles primaires et gardiennes, postérieurement à la publication de la présente loi, ne pourront être accordées, en exécution des articles 23 et 33 de la loi organique de l'enseignement primaire, qu'en vertu d'un arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres		
78	»	Subside scolaire extraordinaire à la commune de Paliseul (province de Luxembourg) pour couvrir une dépense annuelle dans laquelle l'Etat s'est engagé à intervenir . . .	1,109 20	1,109 20
79	»	Part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires remplaçant des membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes communales, adoptées et adoptables, en congé pour cause de maladie	5,600,000 »	5,600,000 »
80	»	Traitements de disponibilité d'instituteurs primaires communaux et adoptés et d'institutrices gardiennes	4,400,000 »	5,000,000 »
81	»	Part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux donné par des délégués des ministres des cultes aux élèves des écoles primaires communales, en cas de refus du personnel enseignant de se charger de ce soin et d'insuffisance du clergé paroissial. . .	210,000 »	140,000 »
82	»	Service annuel ordinaire des écoles d'adultes	275,000 »	350,000 »
83	»	Publications intéressant l'instruction primaire; abonnements; souscriptions.	14,000 »	15,000 »
84	»	Missions et frais de voyage dans l'intérêt du service de l'enseignement primaire. Menus frais divers (<i>y compris une somme de 54,000 francs en charge temporaire</i>)	80,000 »	36,000 »
85	»	Subside aux communes et aux directions des écoles libres, adoptables et adoptées, qui organisent des colonies de vacances pour enfants normaux (<i>pour mémoire</i>).	»	40,000 »
(5)	»	Subside pour favoriser dans les écoles la propagande en faveur de la Société des Nations (<i>pour mémoire</i>)	»	20,000 »
86	»	Subside aux communes et aux directions des écoles libres, adoptables et adoptées, qui organisent le transport des enfants anormaux	10,000 »	10,000 »
		TOTAL du chapitre VI. . . fr.	692,662,809 20	724,918,369 20
			DIMINUTION. . . fr.	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Lauera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	938,560 »	Overdracht.		
		<i>Uitreiken van het bewijs van lagere studien :</i>		
»	95,000 »	Allerhande kosten	»	76
		Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs. Wettelijke jaarwedden van het onderwijzend personeel van de gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen. Verworven vergoeding aan onderwijzers en onderwijzeressen houders van een of meer bekwaamheidsgetuigschriften voor het onderwijs in zekere vakken, overeenkomstig de bepalingen van het oud artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs.	»	77
»	30,000,000 »	De toelagen-wedden uit hoofde van klassen en ambten ingevoerd, in de lagere en bewaarscholen, na de afkondiging van de huidige wet, zullen slechts mogen verleend worden, in uitvoering van artikelen 23 en 33 van de organieke wet van het lager onderwijs, krachtens een Koninklijk besluit, beraadslaagd in den Ministerraad.		
»	»	Buitengewone schooltoelage aan de gemeente Paliseul (provincie Luxemburg), om een jaarlijksche uitgave te dekken voor dewelke de Staat de verbintenis heeft aangegaan een tegemoetkoming te verlenen.	»	78
»	600,000 »	Aandeel van den Staat in de vergoedingen verleend aan de waarnemende onderwijzers die leden van het onderwijzend personeel der gemeentelijke, aangenomen en aanneembare lagere scholen en bewaarscholen met verlof wegens ziekte, vervangen.	»	79
»	600,000 »	Jaarwedden van beschikbaarheid van gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers en van bewaarschoolonderwijzeressen.	»	80
70,000 »	»	Aandeel van den Staat in de kosten van het godsdienstonderwijs gegeven door de afgevaardigden van de bedienaars der eerediensten aan de leerlingen der lagere gemeentescholen, ingeval het onderwijzend personeel weigert zich hiermede te belasten en de parochiale geestelijkheid daarloe niet volstaat.	»	81
»	75,000 »	Gewone jaarlijksche dienst der scholen voor volwassenen	»	82
»	1,000 »	Uitgaven betreffende het lager onderwijs; abonnementen; inschrijvingen	»	83
44,000 »	»	Zendingen en kosten van reizen in het belang van den dienst van het lager onderwijs. Allerlei geringe kosten (<i>met inbegrip van een som van 54,000 frank als tijdelijke last</i>).	»	84
»	40,000 »	Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen, die vacantie-kolonien inrichten voor normale kinderen (<i>voor memorie</i>).	»	85
»	20,000 »	Toelage tot begunstiging van de propaganda voor den Volkenbond in de scholen (<i>voor memorie</i>).	»	(5)
»	»	Toelage aan de gemeenten en aan de besturen van vrije, aangenomen en aanneembare scholen, welke het vervoer der abnormale kinderen inrichten.	»	86
114,000 »	32,369,560 »	TOTAAL van hoofdstuk VI.		
32,255,560 »		VERMINDERING		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
TITRE III.				
Beaux-Arts, Lettres et Bibliothèques publiques.				
BEAUX-ARTS.				
87	a.	a) Commandes et acquisitions d'œuvres d'artistes belges et étrangers; travaux de peinture murale avec le concours des communes et des établissements intéressés	155,000	
		b) Subsidés; fouilles artistiques et archéologiques; souscriptions et acquisitions d'œuvres d'un intérêt artistique ou archéologique; acquisition d'ouvrages pour le service spécial de la Direction des Beaux-Arts; frais de réception, de déballage et de réemballage, etc., d'œuvres d'art envoyées à l'examen ou à d'autres titres; dépenses diverses	25,000	
		Total	180,000	
	b.	a) Subsidés aux établissements publics, aux communes et aux provinces pour aider à la commande ou à l'acquisition d'œuvres d'art. Encouragements à la gravure en taille-douce, à la gravure en médailles, aux publications relatives aux beaux-arts et à l'archéologie	25,000	
		b) Subsidés et encouragements à des artistes qui, notamment à l'occasion des expositions, ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger et dans le pays, dans l'intérêt de leurs études; missions. Subsidés aux musées de province pour l'accroissement et la mise en valeur de leurs collections	40,000	
	c) Secours en faveur d'artistes (peintres, sculpteurs, musiciens, littérateurs, etc.) et des familles d'artistes décédés. Subsidés à des organismes philanthropiques s'occupant des mêmes artistes	45,000	290,000	1,190,000
	Total	110,000		
88	a.	Subsidés aux sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts et aux expositions locales	100,000	
	b.	Dépenses de personnel et de matériel afférentes aux expositions organisées dans l'intérêt de l'école belge	175,000	275,000	450,000
<i>Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :</i>				
a.		Traitements et indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :		
1. — Académie royale des Beaux-Arts.				
PERSONNEL ADMINISTRATIF.				
		Nombre	Traitements	Montant
		d'agents.	annuels.	de la
				dépense.
		—	—	—
		1	50,000 à 68,000	63,000
		1	30,000 » 44,000	44,000
		2	10,000 » 25,000	26,800
		1	10,000 » 20,000	15,400
		1	10,000 » 20,000	16,200
		14	9,000 » 20,000	167,800
		A reporter.	20 fr.	333,200
			A reporter fr.	565,000
				1,640,000

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
TITRE III.				
Schoone Kunsten, Letteren en Openbare Bibliotheken.				
SCHOONE KUNSTEN.				
		a) Bestellingen en aankopen van werken van Belgische en vreemde kunstenaars; muurschilderingen met medehulp van de betrokken gemeenten en inrichtingen fr.	155,000	a.
		b) Toelagen; opdelvingen in het belang van kunst en oudheidkunde; inschrijvingen op- en aankopen van werken belangrijk voor kunst of oudheidkunde, aankoop van werken voor den bijzonderen dienst van het Bestuur van Schoone Kunsten; kosten van ontvangst, uitpakking en herverpakking, enz., van kunstwerken voor onderzoek of om eenige andere reden opgezonden; allerhande uitgaven	25,000	
		Totaal fr.	180,000	
		a) Toelagen aan de openbare instellingen, aan de gemeenten en aan de provinciën om bij te dragen tot bestelling of aankoop van kunstwerken. Aanmoediging van de kopersnijkunst en van de stempelsnijkunst, van uitgaven betreffende de schoone kunsten en de oudheidkunde	25,000	b.
		b) Toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, die vooral ter gelegenheid van tentoonstellingen, blijken van verdienste hebben gegeven; reizen in den vreemde en in het land, in het belang van hun studiën; opdrachten. Toelagen aan de Musea in de provinciën voor het vermeerderen en het voordeelig plaatsen van hun verzamelingen	40,000	87
	900,000	c) Hulp gelden ten bate van kunstenaars (schilders, beeldhouwers, musici, letterkundigen, enz.) en van de familiën van overleden kunstenaars. Toelagen aan menschlievende lichamen die zich met dezelfde kunstenaars bezig houden	45,000	
		Totaal fr.	110,000	
		Toelagen aan de vereenigingen opgericht tot aanmoediging der schoone kunsten en aan de plaatselijke tentoonstellingen fr.	100,000	a.
	175,000	Uitgaven voor personeel en materieel voor de tentoonstellingen ingericht in het belang van de Belgische school	175,000	b.
		Totaal	275,000	88
		<i>Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :		
		I. — Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten.		
		ADMINISTRATIEF PERSONEEL.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.
		Beheerder	1 50,000 tot 68,000	63,000
		Bureelhoofd	1 30,000 » 44,000	44,000
		Klerken	2 10,000 » 25,000	26,800
		Hoofdbewaker der Academie	1 10,000 » 20,000	15,400
		Hoofdbewaker van het Instituut	1 10,000 » 20,000	16,200
		Bewakers	14 9,000 » 20,000	167,800
		Over te dragen	20 fr.	333,200
	1,075,000	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
				— Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	— Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932	
		Report		fr. 565,000 »	1,640,000 »	
		CORPS PROFESSORAL.	Nombre Traitements d'agents annuels.	Montant de la dépense.		
		Report	20	fr. 333,200		
		Directeur	1 50,000 à 68,000	63,000		
		Professeurs de cours pratiques du degré moyen (jour).	4 18,000 » 24,000	90,000		
		Professeurs de cours pratiques du degré moyen (soir).	10 15,000 » 20,000	195,000		
89		Professeurs de cours pratiques du degré primaire (jour).	3 15,000 » 19,000	48,000		
		Professeurs de cours pratiques du degré primaire (soir).	7 14,000 » 17,000	106,000		
		Professeurs de cours oraux	8 3,500 » 4,500	36,000		
		II. — Institut supérieur.				
		Directeur	1 50,000 à 68,000	63,000		
		Professeurs	10 23,000 » 28,000	256,000		
		Chargés de cours	5 3,500 » 4,500	22,500		
		Total	69	fr. 1,212,700		
		Indemnité de résidence		fr. 34,200		
		Indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles		68,828		
		Promotions et augmentations réglementaires		17,053		
				1,332,781		
	b.	Traitements de disponibilité (4 agents)		fr. 27,184		
	c.	Indemnités, secours et heures supplémentaires		19,500		
	d.	Agents temporaires et salariés (13 agents)		36,902		
				1,416,367 »	1,550,002 »	
		<i>Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers :</i>				
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes		fr. 111,000		
	b.	Autres dépenses de matériel; modèles et collections. Distribution des prix (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à la Caisse du Musée des Académiciens)		185,810		
90	c.	Frais de voyage et de vacation		2,125		
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.		13,065		
				312,000 »	355,500 »	
		(Les crédits portés aux lettres a et b de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces lettres à l'autre suivant les besoins du service.)				
		A reporter		fr. 2,293,367 »	3,545,502 »	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
>	1,075,000 >	Overdracht.				
		LEERAARSKORPS.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.		
		Overdracht	20 fr.	333,200		
		Bestuurder	1 50,000 tot 68,000	63,000		
		Leeraars in de praktische cursussen van den middelba- ren graad (dag)	4 18,000 » 24,000	90,000		
		Leeraars in de praktische cursussen van den middelba- ren graad (avond)	10 16,000 » 20,000	195,000		
		Leeraars in de praktische cursussen van den lageren graad (dag)	3 15,000 » 19,000	48,000		89
		Leeraars in de praktische cursussen van den lageren graad (avond)	7 14,000 » 17,000	106,000		
		Leeraars mondelinge cursussen	8 3,500 » 4,500	36,000		
		II. — Hooger Instituut.				
		Bestuurder	1 50,000 » 68,000	63,000		
		Leeraars	10 23,000 » 28,000	256,000		
		Lesgevers	5 3,500 » 4,500	22,500		
		Totaal.	69	fr. 1,212,700		
		Verblijfsvergoeding		fr. 34,200		
		Gezins- en geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis		68,828		
		Reglementaire bevorderingen en verhoogingen		17,053		
				1,332,781		
		Jaarwedden van beschikbaarheid (4 bedienden)		fr. 27,184	b.	
		Vergoedingen, hulpelden en boventalige uren		19,500	c.	
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden (13 bedienden)		36,902	d.	
	133,635 >			1,416,367		
		<i>Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i>				
		Koolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwis- seling, telegrammen		fr. 111,000	a.	
		Andere uitgaven van materieel; modellen en verzamelingen. Prijsuitdeeling (met inbegrip van een toelage bestaande uit het gebeurlijk overschot van het krediet aan de Kas van het Museum der Academieleden)		185,810	b.	
		Reis- en vacatiekosten		2,125	c.	90
		Bureelbenodigdheden; drukwerken, Inbindingen, enz.		13,065	d.	
	43,500 >			312,000		
		(De kredieten gebracht onder littera's a en b van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)				
	1,252,135 >	Over te dragen.				

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het diensjaar 1932	
		Report . . . fr.	2,393,367 »	3,545,502 -	
		<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre	Traitements	Montant
			d'agents.	annuels.	de la
					dépense.
		Conservateur en chef	1	60,000 à 75,000	65,000
		Conservateur	1	50,000 » 60,000	53,000
		Bibliothécaire	1	12,000	12,000
		Comptable	1	12,000 à 34,000	34,000
91		Dactylographe	1	11,000 » 20,000	11,000
		Surveillant-chef	1	10,000 » 20,000	18,900
		Surveillants	21	9,000 » 20,000	311,200
		Total	27		fr. 505,100
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles fr.			12,700
		Promotions et augmentations réglementaires			10,000
		Total général fr.			527,800
	b.	Traitements de disponibilité (2 agents) fr.			9,000
	c.	Secours, indemnités diverses			5,000
	d.	Agents temporaires et salariés (1 surveillant, 2 nettoyeuses, 1 gardienne de vestiaire)			42,000
					583,800 »
		<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>			
	a.	Redevances à la Ville, combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.			95,000
92	b.	Autres dépenses de matériel			84,000
	c.	Frais de voyage et de vacation			31,000
					210,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		<i>Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers :</i>			
93	a.	Acquisitions (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la Caisse du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers)			150,000 »
					440,000 »
		A reporter fr.			3,237,167 »
					4,843,802 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																							
•	1,252,135 •	<p>Overdracht.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table style="width: 100%; margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hoofdconservator</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 75,000</td> <td style="text-align: right;">65,000</td> </tr> <tr> <td>Conservator.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 60,000</td> <td style="text-align: right;">53,000</td> </tr> <tr> <td>Bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000</td> <td style="text-align: right;">12,000</td> </tr> <tr> <td>Boekhouder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 tot 34,000</td> <td style="text-align: right;">34,000</td> </tr> <tr> <td>Dactylograaf</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">11,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">11,000</td> </tr> <tr> <td>Hoofdopzichter</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">18,900</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">21</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">311,200</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">27</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 505,100</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 40px;">Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis fr. 12,700</p> <p style="margin-left: 40px;">Reglementaire bevorderingen en verhoogingen 10,000</p> <p style="margin-left: 120px;">Algemeen totaal fr. 527,800</p> <p style="margin-left: 40px;">Jaarwedden van beschikbaarheid (2 bedienden) fr. 9,000</p> <p style="margin-left: 40px;">Hulpgehden, allerlei vergoedingen 5,000</p> <p style="margin-left: 40px;">Tijdelijke en loontrekkende bedienden (1 opzichter, 2 schoonmaaksters, 1 kleerkamerbewaakster) 42,000</p> <p style="text-align: right;">19,500 •</p> <p style="text-align: right;">583,800</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>Bijdragen aan de Stad, kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 95,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel 84,000</p> <p>Reis- en vacatiekosten. 31,000</p> <p style="text-align: right;">45,000 •</p> <p style="text-align: right;">210,000</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen :</i></p> <p>Aankopen (met inbegrip van een tegemoetkoming bestaande uit het eventueel overschot van het krediet te storten in de Kas van het Koninklijk Museum van Schoone Kunsten te Antwerpen). 290,000 •</p>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Hoofdconservator	1	60,000 tot 75,000	65,000	Conservator.	1	50,000 » 60,000	53,000	Bibliothecaris	1	12,000	12,000	Boekhouder	1	12,000 tot 34,000	34,000	Dactylograaf	1	11,000 » 20,000	11,000	Hoofdopzichter	1	10,000 » 20,000	18,900	Opzichters	21	9,000 » 20,000	311,200	Totaal	27		fr. 505,100	a.	91
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																					
Hoofdconservator	1	60,000 tot 75,000	65,000																																					
Conservator.	1	50,000 » 60,000	53,000																																					
Bibliothecaris	1	12,000	12,000																																					
Boekhouder	1	12,000 tot 34,000	34,000																																					
Dactylograaf	1	11,000 » 20,000	11,000																																					
Hoofdopzichter	1	10,000 » 20,000	18,900																																					
Opzichters	21	9,000 » 20,000	311,200																																					
Totaal	27		fr. 505,100																																					
	45,000 •		b.	92																																				
	290,000 •		c.	93																																				
	1,806,635 •	Over te dragen.																																						

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	3,237,167 »	4,843,802 »
		<i>Institut supérieur des arts décoratifs :</i>		
94	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Montant de la dépense.
			Traitements annuels.	
		Directeur (cumul)	1	50,000 à 68,000
		Secrétaire	1	12,000 » 22,500
		Professeurs (dont 1 à demi-charge)	8	20,000 » 24,000
		Professeurs adjoints	9	14,000 » 20,000
		Sténo-dactylographe	1	12,000 » 22,500
		Moniteur	1	10,000 » 25,000
		Bibliothécaire	1	11,000
		Commis-bibliothécaire	1	10,000 à 25,000
		Surveillants	2	9,000 » 20,000
		Concierge (indemnité)	1	2,400
		Total	26	fr. 411,700
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires		fr. 5,699
		Total général		fr. 417,399
	b.	Indemnités et secours		fr. 2,373
	c.	Agents temporaires et salariés		49,000
			468,772 »	516,000 »
		<i>Institut supérieur des arts décoratifs :</i>		
95	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes		fr. 80,000
	b.	Autres dépenses de matériel		117,250
	c.	Jetons de présence et frais de voyage des membres des jurys		25,250
	d.	Articles de bureau, imprimés, reliures, etc.		12,750
			235,250 »	280,600 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Académies et écoles de dessins :</i>		
96	»	Part d'intervention de l'Etat. Acquisition de médailles et de livres. Acquisition et frais d'entretien de modèles destinés à l'enseignement	1,300,000 »	1,600,000 »
		A reporter	5,241,189 »	7,239,802 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding	Nummer van de artikelen.																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																			
>	1,806,635 >	<p>Overdracht.</p> <p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut voor versieringskunsten:</i></p> <p>Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table style="width: 100%; margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarweden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder (cumulatie)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 63,000</td> <td style="text-align: right;">29,000</td> </tr> <tr> <td>Secretaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: right;">14,500</td> </tr> <tr> <td>Leeraars (waaronder één half ten laste)</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">20,000 » 24,000</td> <td style="text-align: right;">158,500</td> </tr> <tr> <td>Hulpleeraars</td> <td style="text-align: center;">9</td> <td style="text-align: center;">14,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">135,000</td> </tr> <tr> <td>Steno-dactylograaf</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: right;">13,500</td> </tr> <tr> <td>Monitor</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">10,000</td> </tr> <tr> <td>Bibliothecharis</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">11,000</td> <td style="text-align: right;">11,000</td> </tr> <tr> <td>Klerk-bibliothecharis</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 tot 25,000</td> <td style="text-align: right;">11,000</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">26,800</td> </tr> <tr> <td>Huisbewaarder (vergoeding)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2,400</td> <td style="text-align: right;">2,400</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: right;">411,700</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 40px;">Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen fr. 5,699</p> <p style="margin-left: 40px;">Algemeen totaal fr. 417,399</p> <p>Verzoedingen en hulp gelden fr. 2,373</p> <p>Tijdelijke en loontrekkende bedienden 49,000</p>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder (cumulatie)	1	50,000 tot 63,000	29,000	Secretaris	1	12,000 » 22,500	14,500	Leeraars (waaronder één half ten laste)	8	20,000 » 24,000	158,500	Hulpleeraars	9	14,000 » 20,000	135,000	Steno-dactylograaf	1	12,000 » 22,500	13,500	Monitor	1	10,000 » 25,000	10,000	Bibliothecharis	1	11,000	11,000	Klerk-bibliothecharis	1	10,000 tot 25,000	11,000	Opzichters	2	9,000 » 20,000	26,800	Huisbewaarder (vergoeding)	1	2,400	2,400	Totaal			411,700	a.	94
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.																																																	
Bestuurder (cumulatie)	1	50,000 tot 63,000	29,000																																																	
Secretaris	1	12,000 » 22,500	14,500																																																	
Leeraars (waaronder één half ten laste)	8	20,000 » 24,000	158,500																																																	
Hulpleeraars	9	14,000 » 20,000	135,000																																																	
Steno-dactylograaf	1	12,000 » 22,500	13,500																																																	
Monitor	1	10,000 » 25,000	10,000																																																	
Bibliothecharis	1	11,000	11,000																																																	
Klerk-bibliothecharis	1	10,000 tot 25,000	11,000																																																	
Opzichters	2	9,000 » 20,000	26,800																																																	
Huisbewaarder (vergoeding)	1	2,400	2,400																																																	
Totaal			411,700																																																	
	47,228 >	<p style="text-align: center;"><i>Hooger Instituut voor versieringskunsten:</i></p> <p>Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 80,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel 117,250</p> <p>Zitpenningen en reiskosten van de juryleden 25,250</p> <p>Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 12,750</p> <p style="text-align: right;">235,250</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;"><i>Academiën en leekenscholen :</i></p> <p>Andeel van den Staat. Aankoop van eerepenningen en boeken. Aankoop en onderhoud van modellen voor het onderwijs.</p>	b. c. d.	95																																																
	44,750 >																																																			
	300,000 >		d.	96																																																
	1,998,618 >	Over te dragen.																																																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report fr.			5,241,189 »	7,239,802 »
		<i>Inspection des académies et écoles de dessin :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :				
97		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	
		Inspecteurs	2	18,000 à 24,000	48,000	
	b.	Indemnités pour frais de voyage fr.			6,120	
	c.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.			5,000	
					59,120 »	65,820 »
		<i>Conseil de perfectionnement de l'enseignement des arts du dessin :</i>				
98	»	Frais de séjour et jetons de présence			2,000 »	3,000 »
99	»	Subsides à de jeunes artistes pour les aider dans leurs études. — Bourses d'études			45,000 »	60,000 »
100	a.	Grands concours de peinture, de gravure, de dessin, de sculpture et d'architecture. — Pensions des lauréats fr.			53,000	
	b.	Frais d'organisation du concours d'architecture de 1933. — Frais de voyage et jetons de présence des membres et du secrétaire; divers			15,000	
					68,000 »	90,000 »
		<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique; Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :				
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	
		Conservateur en chef (cumul)	1	60,000 à 75,000	35,000	
		Conservateurs	2	50,000 » 60,000	120,000	
		Conservateur-adjoint	1	45,500 » 56,000	48,000	
		Attaché	1	24,000 » 43,000	38,000	
		Comptable	1	12,000 » 34,000	31,500	
		Commis	1	10,000 » 25,000	14,600	
		Sténo-dactylographe	1	12,000 » 22,500	15,000	
		Préparateurs	2	10,000 » 25,000	34,800	
		Surveillants.	50	9,000 » 20,000	747,700	
		Total.	60	. . . . . fr.	1,084,600	
		Indemnité familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles fr.			86,783	
		Promotions et augmentations réglementaires			16,000	
					Total fr.	1,187,383
	b.	Indemnités, secours fr.			3,600	
	c.	Agents temporaires et salariés			7,200	
	d.	Cours d'art et d'archéologie			18,000	
					1,210,183 »	1,337,080 »
		A reporter fr.			6,625,492 »	8,795,702 »

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
»	1,998,613 »	Overdracht.				
		<i>Toezicht over de academiën en teekenscholen :</i>				
		Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :			a.	
		GRADEN.	Getal beambten. Jaarweden.	Bedrag der uitgave.		97
		Opziëners	2 18,000 tot 24,000	48,000		
		Vergoedingen voor reiskosten	fr.	6,120	b.	
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.		5,000	c.	
	6,700 »			59,120		
		<i>Verbeteringsraad, voor het onderwijs in de teekenkunst :</i>				
	1,000 »	Verblijfkosten en zitpenningen			»	98
	15,000 »	Toelagen aan jonge kunstenaars om ze te ondersteunen in hun studiën. — Studiebeurzen.			»	99
		Grootte wedstrijden in de schilder-, graveer-, teeken-, beeldhouw- en bouw- kunst. — Jaargelden der bekroonden fr.			a.	100
		Inrichtingskosten voor den wedstrijd in de bouwkunst in 1933. — Reiskosten en zitpenningen van de leden en van den secretaris; allerlei			b.	
	22,000 »			15,000		
				68,000		
		<i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België; Museums van oude en van hedendaagsche kunst en Wiertz-museum.</i>				
		Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :			a.	
		GRADEN.	Getal beambten. Jaarweden.	Bedrag der uitgave.		
		Hoofdconservator (cumulatie)	1 60,000 tot 75,000	35,000		
		Conservators	2 50,000 » 60,000	120,000		
		Hulpconservator	1 45,500 » 56,000	48,000		
		Geattacheerde	1 24,000 » 43,000	38,000		
		Boekhouder	1 12,000 » 34,000	31,500		
		Klerk	1 10,000 » 25,000	14,600		
		Steno-dactylograaf	1 12,000 » 22,500	15,000		
		Preparatoren	2 10,000 » 25,000	34,800		
		Opzichters	50 9,000 » 20,000	747,700		101
		Totaal	60 fr.	1,084,600		
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begra- fenis fr.			86,783	
		Reglementaire bevorderingen en verhoogingen			16,000	
				Totaal fr.	1,187,383	
		Vergoedingen, hulpelden fr.			3,600	b.
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden			7,200	c.
		Cursus in de kunst en de oudheidkunde			12,000	d.
	126,897 »					
				1,210,183		
	2,170,210 »	Over te dragen.				

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932																																																																																																																													
		Report . . . fr.	6,625,492 »	8,795,702 »																																																																																																																													
		<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique; Musées ancien et moderne et Musée Wiertz :</i>																																																																																																																															
102	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, rondes des pompiers . . . fr.	148,000																																																																																																																														
	b.	Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers et frais de représentation. — Fournitures de bureau, publications, dépenses diverses.	177,000																																																																																																																														
	c.	Frais de voyage du personnel; étude des collections; jetons de présence et frais de voyage des membres de la Commission directrice et des membres des Comités de section	15,000																																																																																																																														
		340,000 »	311,200 »																																																																																																																														
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)																																																																																																																															
103	»	<i>Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique :</i>																																																																																																																															
		Acquisitions (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique)	200,000 »	730,000 »																																																																																																																													
		<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>																																																																																																																															
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :																																																																																																																															
		<table border="0"> <thead> <tr> <th align="left">GRADES.</th> <th align="center">Cadre orga- nique.</th> <th align="center">Nombre d'agents en fonctions.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="center">Montant de la dépense.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Conservateur en chef</td> <td align="center">1</td> <td align="center">1</td> <td align="center">60,000 à 75,000</td> <td align="right">70,000</td> </tr> <tr> <td>Conservateur délégué</td> <td align="center">4</td> <td align="center">1</td> <td align="center">50,000 » 60,000</td> <td align="right">60,000</td> </tr> <tr> <td>Conservateurs</td> <td align="center">3</td> <td align="center">3</td> <td align="center">50,000 » 60,000</td> <td align="right">176,000</td> </tr> <tr> <td>Conservateurs adjoints</td> <td align="center">8</td> <td align="center">2</td> <td align="center">45,500 » 56,000</td> <td align="right">93,500</td> </tr> <tr> <td>Attachés</td> <td align="center">5</td> <td align="center">5</td> <td align="center">24,000 » 43,000</td> <td align="right">140,000</td> </tr> <tr> <td>Chef du service photographique</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">24,000 » 43,000</td> <td align="right">43,000</td> </tr> <tr> <td>Secrétaire d'administration</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">24,000 » 43,000</td> <td align="right">28,000</td> </tr> <tr> <td>Comptable</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">12,000 » 34,000</td> <td align="right">27,000</td> </tr> <tr> <td>Commis rédacteurs de 1^{re} classe</td> <td align="center">—</td> <td align="center">2</td> <td align="center">19,000 » 26,000</td> <td align="right">50,000</td> </tr> <tr> <td>Commis-rédacteur de 2^e classe</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">12,000 » 22,500</td> <td align="right">15,000</td> </tr> <tr> <td>Bibliothécaire</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">10,000 » 25,000</td> <td align="right">23,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">12,000 » 22,500</td> <td align="right">14,500</td> </tr> <tr> <td>Commis</td> <td align="center">—</td> <td align="center">4</td> <td align="center">10,000 » 25,000</td> <td align="right">80,800</td> </tr> <tr> <td>Photographe</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">10,000 » 25,000</td> <td align="right">22,000</td> </tr> <tr> <td>Préparateurs</td> <td align="center">—</td> <td align="center">6</td> <td align="center">10,000 » 25,000</td> <td align="right">118,400</td> </tr> <tr> <td>Gardes</td> <td align="center">—</td> <td align="center">2</td> <td align="center">10,000 » 25,000</td> <td align="right">41,300</td> </tr> <tr> <td>Surveillants</td> <td align="center">—</td> <td align="center">54</td> <td align="center">9,000 » 20,000</td> <td align="right">836,100</td> </tr> <tr> <td>Messagers</td> <td align="center">—</td> <td align="center">6</td> <td align="center">9,000 » 20,000</td> <td align="right">96,600</td> </tr> <tr> <td>Garçon de service</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">9,000 » 20,000</td> <td align="right">11,000</td> </tr> <tr> <td>Electricien</td> <td align="center">—</td> <td align="center">1</td> <td align="center">12,000 » 17,000</td> <td align="right">14,000</td> </tr> <tr> <td>Gardiennes de vestiaire</td> <td align="center">—</td> <td align="center">3</td> <td align="center">1,500 » 2,000</td> <td align="right">5,800</td> </tr> <tr> <td>Nettoyeuses</td> <td align="center">—</td> <td align="center">4</td> <td align="center">1,500 » 2,000</td> <td align="right">8,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td align="right">Total</td> <td align="right">13</td> <td align="right">102</td> <td align="right">A reporter, fr. 1,974,500</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td align="right">A reporter fr.</td> <td align="right">7,165,492 »</td> <td align="right">9,836,902 »</td> </tr> </tbody> </table>	GRADES.	Cadre orga- nique.	Nombre d'agents en fonctions.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	Conservateur en chef	1	1	60,000 à 75,000	70,000	Conservateur délégué	4	1	50,000 » 60,000	60,000	Conservateurs	3	3	50,000 » 60,000	176,000	Conservateurs adjoints	8	2	45,500 » 56,000	93,500	Attachés	5	5	24,000 » 43,000	140,000	Chef du service photographique	—	1	24,000 » 43,000	43,000	Secrétaire d'administration	—	1	24,000 » 43,000	28,000	Comptable	—	1	12,000 » 34,000	27,000	Commis rédacteurs de 1 ^{re} classe	—	2	19,000 » 26,000	50,000	Commis-rédacteur de 2 ^e classe	—	1	12,000 » 22,500	15,000	Bibliothécaire	—	1	10,000 » 25,000	23,500	Sténo-dactylographe	—	1	12,000 » 22,500	14,500	Commis	—	4	10,000 » 25,000	80,800	Photographe	—	1	10,000 » 25,000	22,000	Préparateurs	—	6	10,000 » 25,000	118,400	Gardes	—	2	10,000 » 25,000	41,300	Surveillants	—	54	9,000 » 20,000	836,100	Messagers	—	6	9,000 » 20,000	96,600	Garçon de service	—	1	9,000 » 20,000	11,000	Electricien	—	1	12,000 » 17,000	14,000	Gardiennes de vestiaire	—	3	1,500 » 2,000	5,800	Nettoyeuses	—	4	1,500 » 2,000	8,000			Total	13	102	A reporter, fr. 1,974,500				A reporter fr.	7,165,492 »	9,836,902 »
GRADES.	Cadre orga- nique.	Nombre d'agents en fonctions.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.																																																																																																																													
Conservateur en chef	1	1	60,000 à 75,000	70,000																																																																																																																													
Conservateur délégué	4	1	50,000 » 60,000	60,000																																																																																																																													
Conservateurs	3	3	50,000 » 60,000	176,000																																																																																																																													
Conservateurs adjoints	8	2	45,500 » 56,000	93,500																																																																																																																													
Attachés	5	5	24,000 » 43,000	140,000																																																																																																																													
Chef du service photographique	—	1	24,000 » 43,000	43,000																																																																																																																													
Secrétaire d'administration	—	1	24,000 » 43,000	28,000																																																																																																																													
Comptable	—	1	12,000 » 34,000	27,000																																																																																																																													
Commis rédacteurs de 1 ^{re} classe	—	2	19,000 » 26,000	50,000																																																																																																																													
Commis-rédacteur de 2 ^e classe	—	1	12,000 » 22,500	15,000																																																																																																																													
Bibliothécaire	—	1	10,000 » 25,000	23,500																																																																																																																													
Sténo-dactylographe	—	1	12,000 » 22,500	14,500																																																																																																																													
Commis	—	4	10,000 » 25,000	80,800																																																																																																																													
Photographe	—	1	10,000 » 25,000	22,000																																																																																																																													
Préparateurs	—	6	10,000 » 25,000	118,400																																																																																																																													
Gardes	—	2	10,000 » 25,000	41,300																																																																																																																													
Surveillants	—	54	9,000 » 20,000	836,100																																																																																																																													
Messagers	—	6	9,000 » 20,000	96,600																																																																																																																													
Garçon de service	—	1	9,000 » 20,000	11,000																																																																																																																													
Electricien	—	1	12,000 » 17,000	14,000																																																																																																																													
Gardiennes de vestiaire	—	3	1,500 » 2,000	5,800																																																																																																																													
Nettoyeuses	—	4	1,500 » 2,000	8,000																																																																																																																													
		Total	13	102	A reporter, fr. 1,974,500																																																																																																																												
			A reporter fr.	7,165,492 »	9,836,902 »																																																																																																																												

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.		
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
—	—					
	2,170,210 *	Overdracht.				
		<i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België; Museums van oude en hedendaagsche kunst en Wiertz-museum :</i>				
		Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, ronde van de brandweer fr.	148,000	a.		
		Andere uitgaven van materieel; kosten voor het ontvangen van vreemde geleerden en representatiekosten. — Kantoorbehoefden, uitgaven, verschillende uitgaven	177,000	b.		
		Reiskosten van het personeel; studie der verzamelingen; zitpenningen en reiskosten aan de leden der bestuurscommissie en der afdelingscomiteiten	15,000	c.		
28,800 *			340,000	102		
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)				
		<i>Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België :</i>				
	530,000 *	Aankopen (met inbegrip van een tegemoetkoming bestaande uit het eventueel overschot van het krediet te storten in de kas van de Koninklijke Museums van Schoone Kunsten van België).		103		
		<i>Koninklijke Museums van Kunst en Geschiedenis :</i>				
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :		a.		
		GRADEN.	Orga- niek kader.	Getal beambten in dienst.		
			Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.		
		Hoofdconservator	1	1	60,000 tot 75,000	70,000
		Gemachtigd conservator	4	1	50,000 » 60,000	60,000
		Conservators			3	50,000 » 60,000	176,000
		Hulpconservators	8	2	45,500 » 56,000	93,500
		Geattacheerden			5	24,000 » 43,000	140,000
		Hoofd van den photographischen dienst.	—	1	24,000 » 43,000	43,000
		Administratie-secretaris	—	1	24,000 » 43,000	28,000
		Boekhouder	—	1	12,000 » 34,000	27,000
		Commies-opstellers 1 ^e klasse	—	2	19,000 » 26,000	50,000
		Commies-opsteller 2 ^e klasse	—	1	12,000 » 22,500	15,000
		Bibliothecaris	—	1	10,000 » 25,000	23,500
		Steno-dactylograaf	—	1	12,000 » 22,500	14,500
		Klerken	—	4	10,000 » 25,000	80,800
		Photograaf	—	1	10,000 » 25,000	22,000
		Preparators	—	6	10,000 » 25,000	118,400
		Bewakers	—	2	10,000 » 25,000	41,300
		Opzichters	—	54	9,000 » 20,000	836,100
		Boden	—	6	9,000 » 20,000	96,600
		Dienstjongen	—	1	9,000 » 20,000	11,000
		Electricien	—	1	12,000 » 17,000	14,000
		Kleerkamerbewaaksters	—	3	1,500 » 2,000	5,800
		Schoonmaaksters	—	4	1,500 » 2,000	8,000
		Totaal	13	102	Over te dragen, fr.	1,974,500
28,800 *	2,700,210 *	Over te dragen.				

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932	
		Report . . . fr.	7,165,492 »	9,836,902 »	
		Report . . . fr. 1,974,500			
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires	183,700		
		Total général . . . fr. 2,158,200			
	b	Traitements de disponibilité (11 agents) fr.	91,450		
	c	Indemnités diverses et secours	69,650		
	d	Agents temporaires et salariés (2 nettoyeuses, 1 électricien, 1 surveillant et 1 gardienne de vestiaire)	90,000		
	e	Cours d'art et d'histoire	8,000		
			2,417,300 »	2,646,650 »	
		<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>			
	a	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchis- sment des correspondances, télégrammes fr.	600,000		
	b	Autres dépenses de matériel; frais de réception des savants étrangers, frais de vente du catalogue. — Fouilles archéologiques dans l'intérêt des Musées; dépenses diverses (y compris une somme de 200,000 francs en charge tempo- raire)	458,250		
105	c	Frais de voyage du personnel; jetons de présence et frais de voyage des mem- bres de la commission de surveillance et des comités de sections. — Frais d'études des collections	20,000		
	d	Subvention au service éducatif	20,000		
	e	Subvention à la Fondation égyptologique « Reine Elisabeth »	22,500		
			1,120,750 »	1,270,000 »	
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être trans- férés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		<i>Musées royaux d'Art et d'Histoire :</i>			
106	»	Acquisitions (y compris une subvention constituée par le reliquat éventuel du crédit à verser à la caisse des Musées royaux d'Art et d'Histoire).	200,000 »	600,000 »	
		<i>Château de Mariemont :</i>			
	a	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funé- railles. — Augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre	Traitements	Montant
			d'agents.	annuels.	de la
					dépense.
		Conservateur	1	50,000 à 60,000	60,000
		Surveillants	7	9,000 » 20,000	91,800
		Total	8		151,800
		Indemnités familiale, de naissance, de dernière maladie et de funérailles . fr.			2,640
		Augmentations réglementaires			900
		Total général . . . fr.			155,340
	b	Traitements de disponibilité (2 agents) fr.			7,420
	c	Secours et indemnités diverses			1,000
	d	Agents temporaires et salariés			5,500
					169,260 »
					188,905 »
		A reporter fr.	11,072,802 »	14,542,457 »	

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
28,800 >	3,498,455 >	Overdracht.		
		<i>Kasteel van Mariemont :</i>		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen, onderhoud der verzamelingen fr.	22,000	a
		Andere uitgaven van materieel	8,000	b.
	8,272 >		30,000	108
		(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Kasteel van Guesbeek :</i>		
		Wedde van den Conservator :		a.
		GRADEN.	Getal	
		—	beambten. Jaarwedden.	
		—	—	—
		Conservator	1 50,000 tot 60,000	60,000
		Vergoedingen en hulpelden fr.	1,000	b.
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden	85,000	c.
	15,080 >		146,000	409
		<i>Kasteel van Guesbeek :</i>		
		Kolen, electriciteit, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen . fr.	20,000	a.
		Andere uitgaven van materieel (<i>met inbegrip van eene som van 5,850 frank als tijdelijke last</i>)	34,450	b.
		Reiskosten	750	c.
3,475 >			55,200	110
		(De kredieten gebracht onder littera's <i>a</i> en <i>b</i> van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		Tegemoetkoming aan het Gemeenschappelijk Fonds der Staatsmusea bestaande uit de netto-opbrengst van het toegangsgeld in de Staatsmusea (Koninklijk Besluit van 7 Juli 1924).		» 111
		Gedenkteekens op te richten voor de beroemde Belgen; aandeel van den Staat in het oprichten van gedenkteekens welke een erkend kunstkarakter bezitten; gedenkpenningen voor merkwaardige gebeurtenissen (<i>pro memorie</i>).		» (6)
	60,000 >			
		Toelage voor het herstel der burgerlijke en godsdienstige gebouwen die een uitsluitend kunst of historisch belang opleveren, der kunst- en oudheidkundige voorwerpen. — Toelagen aan kerkfabrieken als aanmoediging voor het uitvoeren van godsdienstige meubelvoorwerpen met een erkend kunstkarakter. — Zendingen en studiekosten in verband met deze werken . . . fr.	300,000	a.
		Toelage voor het onderhoud en het herstel der Staatseigendommen, die een uitsluitend kunst of historisch belang opleveren. — Zendingen en studiekosten in verband met deze werken	50,000	b.
	660,000 >		350,000	112
32,275 >	4,241,807 >	Over te dragen		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report fr.			11,954,002 »	16,163,534 »
		<i>Commission royale des Monuments et des Sites :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :				
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	
		Secrétaire	1	25,000 à 44,000 (1)	50,000	
		Secrétaire-adjoint	1	12,000 » 34,000 (1)	37,500	
		Comptable	1	12,000 » 34,000	25,000	
		Traducteur	1	12,000 » 34,000	21,500	
413		Commis	1	10,000 » 25,000	21,000	
		Huissier	1	9,000 » 20,000	14,800	
		Total	6		169,800	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires fr.			14,418	
		Total général fr.			184,218	
		(1) Traitements portés respectivement à 50,000 et 37,500 francs par l'arrêté royal du 15 mai 1931, contresigné par le Ministre des Finances.				
	b.	Indemnités et secours fr.			4,500	
	c.	Agents temporaires et salariés			5,500	
					194,218 »	211,735 »
		<i>Commission royale des monuments et des sites :</i>				
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, assurances, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.			10,400	
	b.	Autres dépenses de matériel : compte rendu des séances générales; indemnités des sténographes			17,100	
414	c.	Frais de voyage du personnel de la Commission et des membres correspondants. Frais de voyage et jetons de présence des membres de la Commission et des trois commissaires de l'Académie royale de Belgique adjoints à la Commission			75,000	
	d.	Articles de bureau, imprimés, publications et travaux de reliure			10,000	
					112,500 »	132,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
		<i>Bulletin des Commissions d'Art et d'Archéologie :</i>				
415	a.	Indemnités pour travaux d'écritures et autres fr.			2,500	
	b.	Publications, imprimés, articles de bureau, reliures, etc.			20,000	
					22,500 »	3,000 »
		à reporter fr.			12,283,220 »	16,510,269 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
32,275 »	4,241,807 »	Overdracht.		
		<i>Koninklijke Commissie voor de Monumenten en de Landschappen :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.	
		GRADEN.		
		Getal		
		beambten. Jaarwedden.		
				Bedrag der uitgave.
		Secretaris	1	25,000 tot 44,000 (1) 50,000
		Hulpsecretaris	1	12,000 » 34,000 (1) 37,500
		Boekhouder	1	12,000 » 34,000 25,000
		Vertaler	1	12,000 » 34,000 21,500
		Klerk	1	10,000 » 25,000 21,000
		Deurwachter	1	9,000 » 20,000 14,800
		Totaal	6	169,800
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen		fr. 14,418
		Algemeen totaal		fr. 184,218
		(1) Wedden respectievelijk op 50,000 en 37,500 frank ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 15 Mei 1931, door den Minister van Financiën medegeonderteeekend.		
		Vergoedingen en hulp gelden		fr. 4,500
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden		5,500
	17,517 »			194,218
		<i>Koninklijke Commissie voor de monumenten en de landschappen :</i>		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, verzekering, frankeering van briefwisseling, telegrammen		fr. 10,400
		Andere uitgaven van materieel; verslag van de algemeene vergaderingen; vergoedingen aan de snelschrijvers		17,100
		Reiskosten van het personeel der Commissie en der briefwisselende leden. Reiskosten en zitpenningen van de leden der Commissie en van de drie commissarissen der Koninklijke Academie van België toegevoegd aan de Commissie		75,000
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, uitgaven en inbindingen		10,000
	19,500 »			112,500
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Bulletijn der Commissiën voor Kunst en Oudheidkunde :</i>		
		Vergoedingen voor schrijf- en ander werk		fr. 2,500
		Uitgaven, drukwerken, bureelbenodigdheden, inbindingen, enz.		20,000
	19,500 »			22,500
51,775 »	4,278,824 »	Over te dragen.		

113

114

115

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.			12,283,220 »	16,510,269 »
		<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Promotions et augmentations réglementaires :				
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	
		Directeur	1	50,000 à 68,000	58,000	
		Directeur des concerts	1	25,000	25,000	
		Administrateur-secrétaire	1	25,000 » 44,000	29,000	
		Bibliothécaire	1	25,000 » 44,000	37,000	
		Conservateur du Musée	1	25,000 » 44,000	33,000	
		Commis (dont 1 économe, 1 régisseur, 1 bibliothécaire-adjoint)	4	10,000 » 25,000	74,400	
		Professeurs de première catégorie	32	20,000 » 24,000	699,000	
		Professeurs de deuxième catégorie	22	14,000 » 20,000	386,000	
		Professeurs-adjoints de première catégorie	8	12,000 » 15,000	115,000	
		Chargés de cours de première catégorie	7	1,000 » 5,000	32,000	
		Chargé de cours de deuxième catégorie	1	3,000 » 4,000	3,500	
		Moniteurs	22	1,500	33,000	
		Accompagnateurs	2	10,000 » 12,000	23,500	
		Surveillants	4	9,000 » 20,000	62,400	
		Total	107	fr.	1,610,800	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.			84,435	
		Total général fr.			1,695,235	
	b.	Traitements de disponibilité (2 agents) fr.			14,500	
	c.	Indemnités, secours, heures supplémentaires			54,169	
	d.	Agents temporaires et salariés			84,000	
					1,847,904 »	2,006,149 »
		<i>Conservatoire royal de Musique de Bruxelles :</i>				
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.			110,000	
	b.	Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception			90,000	
	c.	Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance.			30,000	
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure			12,000	
					242,000 »	320,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
		A reporter fr.			14,373,124 »	18,836,418 »

116

117

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																																									
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																																												
51,775 -	4,278,824 »																																																																																																																																												
		Overdracht.																																																																																																																																											
		<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i>																																																																																																																																											
		Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.																																																																																																																																										
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEX.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarweden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: right;">58,000</td> </tr> <tr> <td>Bestuurder der concerten</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000</td> <td style="text-align: right;">25,000</td> </tr> <tr> <td>Beheerder-secretaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">29,000</td> </tr> <tr> <td>Bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">37,000</td> </tr> <tr> <td>Conservator van het Museum</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">33,000</td> </tr> <tr> <td>Klerken (waaronder 1 huisbeheerder, 1 regisseur, 1 adjunct-bibliothecaris)</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">74,400</td> </tr> <tr> <td>Leeraars eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">32</td> <td style="text-align: center;">20,000 » 24,000</td> <td style="text-align: right;">699,000</td> </tr> <tr> <td>Leeraars tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">22</td> <td style="text-align: center;">14,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">386,000</td> </tr> <tr> <td>Hulpeleraars eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 15,000</td> <td style="text-align: right;">115,000</td> </tr> <tr> <td>Lesgevers eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">1,000 » 5,000</td> <td style="text-align: right;">32,000</td> </tr> <tr> <td>Lesgevers tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,000 » 4,000</td> <td style="text-align: right;">3,500</td> </tr> <tr> <td>Monitors</td> <td style="text-align: center;">22</td> <td style="text-align: center;">1,500</td> <td style="text-align: right;">33,000</td> </tr> <tr> <td>Begeleiders</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 12,000</td> <td style="text-align: right;">23,500</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">62,400</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">107</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 1,610,800</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen</td> <td style="text-align: right;">fr. 84,435</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">Algemeen totaal</td> <td style="text-align: right;">fr. 1,695,235</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Jaarweden van beschikbaarheid (2 bedienden)</td> <td style="text-align: right;">fr. 14,500</td> <td style="text-align: center;">b.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Vergoedingen, hulpelden, boventallige lesuren</td> <td style="text-align: right;">54,169</td> <td style="text-align: center;">c.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Tijdelijke en loontrekkende bedienden</td> <td style="text-align: right;">84,000</td> <td style="text-align: center;">d.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">158,245</td> <td></td> <td style="text-align: right;">1,847,904</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen</td> <td style="text-align: right;">fr. 110,000</td> <td style="text-align: center;">a.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten</td> <td style="text-align: right;">90,000</td> <td style="text-align: center;">b.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vakantiekosten van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie</td> <td style="text-align: right;">90,000</td> <td style="text-align: center;">c.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen</td> <td style="text-align: right;">12,000</td> <td style="text-align: center;">d.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">78,000</td> <td></td> <td style="text-align: right;">242,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Over te dragen.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">51,775 »</td> <td style="text-align: center;">4,515,069 »</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	GRADEX.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000	Bestuurder der concerten	1	25,000	25,000	Beheerder-secretaris	1	25,000 » 44,000	29,000	Bibliothecaris	1	25,000 » 44,000	37,000	Conservator van het Museum	1	25,000 » 44,000	33,000	Klerken (waaronder 1 huisbeheerder, 1 regisseur, 1 adjunct-bibliothecaris)	4	10,000 » 25,000	74,400	Leeraars eerste reeks	32	20,000 » 24,000	699,000	Leeraars tweede reeks	22	14,000 » 20,000	386,000	Hulpeleraars eerste reeks	8	12,000 » 15,000	115,000	Lesgevers eerste reeks	7	1,000 » 5,000	32,000	Lesgevers tweede reeks	1	3,000 » 4,000	3,500	Monitors	22	1,500	33,000	Begeleiders	2	10,000 » 12,000	23,500	Opzichters	4	9,000 » 20,000	62,400	Totaal	107		fr. 1,610,800			Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen	fr. 84,435				Algemeen totaal	fr. 1,695,235				Jaarweden van beschikbaarheid (2 bedienden)	fr. 14,500	b.			Vergoedingen, hulpelden, boventallige lesuren	54,169	c.			Tijdelijke en loontrekkende bedienden	84,000	d.		158,245		1,847,904				<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i>					Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen	fr. 110,000	a.			Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten	90,000	b.			Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vakantiekosten van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie	90,000	c.			Bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen	12,000	d.		78,000		242,000				(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)					Over te dragen.			51,775 »	4,515,069 »			
GRADEX.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.																																																																																																																																										
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000																																																																																																																																										
Bestuurder der concerten	1	25,000	25,000																																																																																																																																										
Beheerder-secretaris	1	25,000 » 44,000	29,000																																																																																																																																										
Bibliothecaris	1	25,000 » 44,000	37,000																																																																																																																																										
Conservator van het Museum	1	25,000 » 44,000	33,000																																																																																																																																										
Klerken (waaronder 1 huisbeheerder, 1 regisseur, 1 adjunct-bibliothecaris)	4	10,000 » 25,000	74,400																																																																																																																																										
Leeraars eerste reeks	32	20,000 » 24,000	699,000																																																																																																																																										
Leeraars tweede reeks	22	14,000 » 20,000	386,000																																																																																																																																										
Hulpeleraars eerste reeks	8	12,000 » 15,000	115,000																																																																																																																																										
Lesgevers eerste reeks	7	1,000 » 5,000	32,000																																																																																																																																										
Lesgevers tweede reeks	1	3,000 » 4,000	3,500																																																																																																																																										
Monitors	22	1,500	33,000																																																																																																																																										
Begeleiders	2	10,000 » 12,000	23,500																																																																																																																																										
Opzichters	4	9,000 » 20,000	62,400																																																																																																																																										
Totaal	107		fr. 1,610,800																																																																																																																																										
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen	fr. 84,435																																																																																																																																										
		Algemeen totaal	fr. 1,695,235																																																																																																																																										
		Jaarweden van beschikbaarheid (2 bedienden)	fr. 14,500	b.																																																																																																																																									
		Vergoedingen, hulpelden, boventallige lesuren	54,169	c.																																																																																																																																									
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden	84,000	d.																																																																																																																																									
	158,245		1,847,904																																																																																																																																										
		<i>Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel :</i>																																																																																																																																											
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen	fr. 110,000	a.																																																																																																																																									
		Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten	90,000	b.																																																																																																																																									
		Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vakantiekosten van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie	90,000	c.																																																																																																																																									
		Bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen	12,000	d.																																																																																																																																									
	78,000		242,000																																																																																																																																										
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																																																																																																											
		Over te dragen.																																																																																																																																											
51,775 »	4,515,069 »																																																																																																																																												

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report fr.		14,373,124 »	18,836,418 »
		<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.
		Directeur	1	50,000 à 68,000	58,000
		Professeurs de première catégorie	28	20,000 » 24,000	663,000
		Professeurs de deuxième catégorie	11	14,000 » 20,000	193,000
		Professeurs-adjoints de deuxième catégorie	4	7,000 » 12,000	31,500
		Accompagnateur	1	10,000 » 12,000	10,000
		Secrétaire-trésorier	1	25,000 » 44,000	40,500
118		Secrétaire adjoint, bibliothécaire	1	12,000 » 26,000	21,550
		Commis aux écritures	1	10,000 » 25,000	16,200
		Surveillants	3	9,000 » 20,000	33,000
		Concierge	1	»	10,830
		Moniteurs	16	1,500	24,000
		Total	68	fr. 1,101,580	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.		58,489	
		Total fr.		1,160,069	
	b.	Traitements de disponibilité fr.		»	
	c.	Indemnités diverses, heures supplémentaires, secours		7,100	
	d.	Agents temporaires et salariés		44,124	
				1,211,293 »	1,343,712 »
		<i>Conservatoire royal de Musique de Liège :</i>			
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.		70,000	
119	b.	Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception (y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire)		96,500	
	c.	Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission administrative		12,000	
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.		8,000	
	e.	Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs		100,000	
				286,500 »	376,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		A reporter fr.		15,870,917 »	20,556,130 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding. — Nummer van de artikelen.																																																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																						
51,775 »	4,515,069 »	<p>Overdracht.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table style="width: 100%; margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: right;">58,000</td> </tr> <tr> <td>Leeraars eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">28</td> <td style="text-align: center;">20,000 » 24,000</td> <td style="text-align: right;">663,000</td> </tr> <tr> <td>Leeraars tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">11</td> <td style="text-align: center;">14,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">193,000</td> </tr> <tr> <td>Hulp-leeraars tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">7,000 » 12,000</td> <td style="text-align: right;">31,500</td> </tr> <tr> <td>Begeleider</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 12,000</td> <td style="text-align: right;">10,000</td> </tr> <tr> <td>Secretaris-penningmeester</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">40,500</td> </tr> <tr> <td>Hulpsecretaris, bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 26,000</td> <td style="text-align: right;">21,550</td> </tr> <tr> <td>Klerk</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">16,200</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">33,000</td> </tr> <tr> <td>Huisbewaarder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">.</td> <td style="text-align: right;">10,830</td> </tr> <tr> <td>Monitors</td> <td style="text-align: center;">16</td> <td style="text-align: center;">1,500</td> <td style="text-align: right;">24,000</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: right;">1,101,580</td> </tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 20px;">Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen fr. 58,489</p> <p style="margin-left: 20px;">Totaal fr. 1,160,069</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid fr.</p> <p>Allerlei vergoedingen, hoventallige lesuren, hulp-gelden 7,100</p> <p>Tijdelijke en loontrekkende bedienden 44,124</p> <p style="text-align: right;">1,211,293</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Luik :</i></p> <p>Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen fr. 70,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten (met inbegrip van eene som van 40,000 frank als tijdelijke last) 96,500</p> <p>Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie 12,000</p> <p>Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 8,000</p> <p>Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reis-onkosten in verband daarmede 100,000</p> <p style="text-align: right;">286,500</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000	Leeraars eerste reeks	28	20,000 » 24,000	663,000	Leeraars tweede reeks	11	14,000 » 20,000	193,000	Hulp-leeraars tweede reeks	4	7,000 » 12,000	31,500	Begeleider	1	10,000 » 12,000	10,000	Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000	40,500	Hulpsecretaris, bibliothecaris	1	12,000 » 26,000	21,550	Klerk	1	10,000 » 25,000	16,200	Opzichters	3	9,000 » 20,000	33,000	Huisbewaarder	1	.	10,830	Monitors	16	1,500	24,000	Totaal			1,101,580	<p>a.</p> <p style="text-align: right;">118</p> <p>b.</p> <p>c.</p> <p>d.</p> <p style="text-align: right;">119</p> <p>e.</p>
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																				
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000																																																				
Leeraars eerste reeks	28	20,000 » 24,000	663,000																																																				
Leeraars tweede reeks	11	14,000 » 20,000	193,000																																																				
Hulp-leeraars tweede reeks	4	7,000 » 12,000	31,500																																																				
Begeleider	1	10,000 » 12,000	10,000																																																				
Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000	40,500																																																				
Hulpsecretaris, bibliothecaris	1	12,000 » 26,000	21,550																																																				
Klerk	1	10,000 » 25,000	16,200																																																				
Opzichters	3	9,000 » 20,000	33,000																																																				
Huisbewaarder	1	.	10,830																																																				
Monitors	16	1,500	24,000																																																				
Totaal			1,101,580																																																				
51,775 »	4,736,988 »	Over te dragen.																																																					

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES		Crédits demandés pour l'exercice 1933 Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.		15,870,917	20,556,130
		<i>Conservatoire royal de Musique de Gand :</i>			
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :			
		GRADES.	Nombre Traitements d'agents. annuels.	Montant de la dépense.	
		Directeur	1 50,000 » 68,000	63,000	
		Secrétaire-trésorier	1 25,000 » 44,000	44,000	
		Secrétaire adjoint	1 12,000 » 26,000	22,500	
		Commis maître d'études	1 10,000 » 25,000	15,400	
		Surveillants	3 9,000 » 20,000	37,000	
		Garçons de salle	2 9,000 » 15,500	22,000	
		Professeurs de première catégorie	19 20,000 » 24,000	410,000	
		Professeurs-adjoints de première catégorie	11 12,000 » 15,000	154,000	
		Chargés de cours	2 4,000 » 5,000	10,000	
		Professeurs de deuxième catégorie	9 14,000 » 20,000	159,000	
		Professeur-adjoint de deuxième catégorie	1 7,000 » 12,000	10,500	
		Chargés de cours de deuxième catégorie	6 3,000 » 4,000	20,000	
		Moniteurs	15 1,500	22,500	
		Accompagnateur	1 10,000 » 12,000	10,000	
		Total 23 fr.		999,900	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.		57,450	
		Total fr.		1,057,350	
	b.	Traitements de disponibilité (2 agents) fr.		25,000	
	c.	Indemnités, secours, heures supplémentaires		22,250	
	d.	Agents temporaires et salariés		5,000	
				1,109,600	1,188,816
		<i>Conservatoire royal de musique de Gand :</i>			
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.		75,000	
	b.	Autres dépenses de matériel; auditions des élèves, concours, prix, frais de réception		35,000	
	c.	Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance.		10,000	
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.		7,500	
	e.	Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs		100,000	
				227,500	329,000
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)			
		A reporter fr.		17,208,017	22,071,946

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera- van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering																																																			
51,775	4,736,988	<p>Overdracht.</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :</p> <table style="width: 100%; margin-left: 40px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten. Jaarwedden.</th> <th style="text-align: right;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Bestuurder</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">50,000 tot 68,000 63,000</td></tr> <tr><td>Secretaris-penningmeester</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">25,000 » 44,000 44,000</td></tr> <tr><td>Hulp-secretaris</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">12,000 » 26,000 22,500</td></tr> <tr><td>Klerk-studiemeester</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">10,000 » 25,000 15,400</td></tr> <tr><td>Opzichters</td><td style="text-align: center;">3</td><td style="text-align: right;">9,000 » 20,000 37,000</td></tr> <tr><td>Zaaljongens</td><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: right;">9,000 » 15,500 22,000</td></tr> <tr><td>Leeraars eerste reeks</td><td style="text-align: center;">19</td><td style="text-align: right;">20,000 » 24,000 410,000</td></tr> <tr><td>Hulpleeraars eerste reeks</td><td style="text-align: center;">11</td><td style="text-align: right;">12,000 » 15,000 154,000</td></tr> <tr><td>Lesgevers</td><td style="text-align: center;">2</td><td style="text-align: right;">4,000 » 5,000 10,000</td></tr> <tr><td>Leeraars tweede reeks</td><td style="text-align: center;">9</td><td style="text-align: right;">14,000 » 20,000 159,000</td></tr> <tr><td>Hulpleeraars tweede reeks</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">7,000 » 12,000 10,500</td></tr> <tr><td>Lesgevers tweede reeks</td><td style="text-align: center;">6</td><td style="text-align: right;">3,000 » 4,000 20,000</td></tr> <tr><td>Monitors</td><td style="text-align: center;">15</td><td style="text-align: right;">1,500 22,500</td></tr> <tr><td>Begleiter</td><td style="text-align: center;">1</td><td style="text-align: right;">10,000 » 12,000 10,000</td></tr> <tr><td style="text-align: right;">Totaal</td><td style="text-align: center;">73</td><td style="text-align: right;">fr. 999,900</td></tr> </tbody> </table> <p style="margin-left: 40px;">Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen fr. 57,450</p> <p style="margin-left: 100px; text-align: right;">Totaal fr. 1,057,350</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid (2 bedienden) fr. 25,000</p> <p>Vergoedingen, hulpelden, boventallige lesuren 22,250</p> <p>Tijdelijke en loontrekkende bedienden 5,000</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">77,210</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">1,109,600</p> <p style="text-align: center;"><i>Koninklijk Muziekconservatorium van Gent :</i></p> <p>Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling telegrammen fr. 75,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten 35,000</p> <p>Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie 10,000</p> <p>Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz. 7,500</p> <p>Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerk en reiskosten in verband daarmee 100,000</p> <p style="text-align: right; margin-right: 20px;">227,500</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p>	GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	50,000 tot 68,000 63,000	Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000 44,000	Hulp-secretaris	1	12,000 » 26,000 22,500	Klerk-studiemeester	1	10,000 » 25,000 15,400	Opzichters	3	9,000 » 20,000 37,000	Zaaljongens	2	9,000 » 15,500 22,000	Leeraars eerste reeks	19	20,000 » 24,000 410,000	Hulpleeraars eerste reeks	11	12,000 » 15,000 154,000	Lesgevers	2	4,000 » 5,000 10,000	Leeraars tweede reeks	9	14,000 » 20,000 159,000	Hulpleeraars tweede reeks	1	7,000 » 12,000 10,500	Lesgevers tweede reeks	6	3,000 » 4,000 20,000	Monitors	15	1,500 22,500	Begleiter	1	10,000 » 12,000 10,000	Totaal	73	fr. 999,900	a.	120
GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																																																		
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000 63,000																																																		
Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000 44,000																																																		
Hulp-secretaris	1	12,000 » 26,000 22,500																																																		
Klerk-studiemeester	1	10,000 » 25,000 15,400																																																		
Opzichters	3	9,000 » 20,000 37,000																																																		
Zaaljongens	2	9,000 » 15,500 22,000																																																		
Leeraars eerste reeks	19	20,000 » 24,000 410,000																																																		
Hulpleeraars eerste reeks	11	12,000 » 15,000 154,000																																																		
Lesgevers	2	4,000 » 5,000 10,000																																																		
Leeraars tweede reeks	9	14,000 » 20,000 159,000																																																		
Hulpleeraars tweede reeks	1	7,000 » 12,000 10,500																																																		
Lesgevers tweede reeks	6	3,000 » 4,000 20,000																																																		
Monitors	15	1,500 22,500																																																		
Begleiter	1	10,000 » 12,000 10,000																																																		
Totaal	73	fr. 999,900																																																		
	101,500		a.	121																																																
51,775	4,915,704	Over te dragen																																																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.			17,208,017 »	22,071,946 »
		<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>				
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :				
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Montant de la dépense.	
		—	—	—	—	
		Directeur	1	50,000 à 68,000	68,000	
		Secrétaire-trésorier	1	25,000 » 44,000	35,000	
		Préfet des études-bibliothécaire	1	25,000 » 44,000	44,000	
		Commis	2	10,000 » 25,000	38,000	
		Commis-bibliothécaire	1	12,000 » 26,000	16,000	
		Surveillants	3	9,000 » 20,000	32,250	
		Professeurs de première catégorie	19	20,000 » 24,000	437,000	
		Professeurs de deuxième catégorie	24	14,000 » 20,000	429,750	
122		Professeurs-adjoints de première catégorie	14	12,000 » 15,000	199,500	
		Professeurs-adjoints de deuxième catégorie	3	7,000 » 12,000	28,700	
		Accompagnateurs	3	10,000 » 12,000	35,750	
		Moniteurs	2	1,500	3,000	
		Total	74		fr. 1,361,950	
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires			fr. 121,018	
		Total			fr. 1,482,968	
	b.	Traitements de disponibilité (2 agents)			fr. 11,000	
	c.	Indemnités, secours, heures supplémentaires			10,375	
	d.	Agents temporaires et salariés			6,000	
					1,510,343 »	1,609,795 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b, c et d de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
		<i>Conservatoire royal flamand de Musique d'Anvers :</i>				
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, service des vidanges, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, loyer, impôts, assurances			fr. 50,000	
	b.	Autres dépenses de matériel; auditions d'élèves, concours, prix, frais de réception			65,000	
123	c.	Frais de voyage du personnel; frais de voyage, jetons de présence et indemnités de vacation des membres des jurys et de la Commission de surveillance.			5,000	
	d.	Articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc.			8,000	
	e.	Frais des concerts, y compris imprimés et frais de voyage y relatifs			30,000	
					158,000 »	191,500 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)				
		A reporter			fr. 18,876,360 »	23,963,241 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																								
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																											
51,775 »	4,915,704 »																																																											
		Overdracht.																																																										
		<i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i>																																																										
		Jaarweden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :	a.																																																									
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarweden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: right;">63,000</td> </tr> <tr> <td>Secretaris-penningmeester</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">35,000</td> </tr> <tr> <td>Studieprefect-bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 44,000</td> <td style="text-align: right;">44,000</td> </tr> <tr> <td>Klerken</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">38,000</td> </tr> <tr> <td>Klerk-bibliothecaris</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 26,000</td> <td style="text-align: right;">16,000</td> </tr> <tr> <td>Opzichters</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">32,250</td> </tr> <tr> <td>Leeraars eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">19</td> <td style="text-align: center;">20,000 » 24,000</td> <td style="text-align: right;">437,000</td> </tr> <tr> <td>Leeraars tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">24</td> <td style="text-align: center;">14,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">429,750</td> </tr> <tr> <td>Hulpmeesters eerste reeks</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 15,000</td> <td style="text-align: right;">199,500</td> </tr> <tr> <td>Hulpmeesters tweede reeks</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">7,000 » 12,000</td> <td style="text-align: right;">28,700</td> </tr> <tr> <td>Begeleiders</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 12,000</td> <td style="text-align: right;">35,750</td> </tr> <tr> <td>Monitors</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">1,500</td> <td style="text-align: right;">3,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">74</td> <td></td> <td style="text-align: right;">fr. 1,361,950</td> </tr> </tbody> </table>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.	Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	63,000	Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000	35,000	Studieprefect-bibliothecaris	1	25,000 » 44,000	44,000	Klerken	2	10,000 » 25,000	38,000	Klerk-bibliothecaris	1	12,000 » 26,000	16,000	Opzichters	3	9,000 » 20,000	32,250	Leeraars eerste reeks	19	20,000 » 24,000	437,000	Leeraars tweede reeks	24	14,000 » 20,000	429,750	Hulpmeesters eerste reeks	14	12,000 » 15,000	199,500	Hulpmeesters tweede reeks	3	7,000 » 12,000	28,700	Begeleiders	3	10,000 » 12,000	35,750	Monitors	2	1,500	3,000	Totaal	74		fr. 1,361,950		
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarweden.	Bedrag der uitgave.																																																									
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	63,000																																																									
Secretaris-penningmeester	1	25,000 » 44,000	35,000																																																									
Studieprefect-bibliothecaris	1	25,000 » 44,000	44,000																																																									
Klerken	2	10,000 » 25,000	38,000																																																									
Klerk-bibliothecaris	1	12,000 » 26,000	16,000																																																									
Opzichters	3	9,000 » 20,000	32,250																																																									
Leeraars eerste reeks	19	20,000 » 24,000	437,000																																																									
Leeraars tweede reeks	24	14,000 » 20,000	429,750																																																									
Hulpmeesters eerste reeks	14	12,000 » 15,000	199,500																																																									
Hulpmeesters tweede reeks	3	7,000 » 12,000	28,700																																																									
Begeleiders	3	10,000 » 12,000	35,750																																																									
Monitors	2	1,500	3,000																																																									
Totaal	74		fr. 1,361,950																																																									
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen	fr.	121,018																																																								
		Totaal	fr.	1,482,968																																																								
		Jaarweden van beschikbaarheid (2 bedienden)	fr.	11,000																																																								
		Vergoedingen, hulpelden, boventallige lesuren		10,375																																																								
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden		6,000																																																								
				1,510,343																																																								
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b, c en d van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																										
		<i>Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium van Antwerpen :</i>																																																										
		Kolen, water, gaz, electriciteit, ruimdienst, telefoon, frankeering van briefwisseling, telegrammen, huur, belastingen, verzekeringen	fr.	50,000																																																								
		Andere uitgaven van materieel; uitvoeringen door leerlingen, wedstrijden, prijzen, receptiekosten		65,000																																																								
		Reiskosten van het personeel; reiskosten, zitpenningen en vacatievergoedingen van de leden der commissiën en van de Bestuurscommissie		5,000																																																								
		Bureelbenodigdheden, drukwerken, inbindingen, enz.		8,000																																																								
		Concertenonkosten, met inbegrip van drukwerken en reisnonkosten in verband daarmee		30,000																																																								
				158,000																																																								
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)																																																										
		Over te dragen.																																																										
51,775 »	5,138,656 »																																																											

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1933 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report fr.	18,876,360 *	23,963,241 *
124	a.	Ecoles de musique autres que les conservatoires royaux. — Part d'intervention de l'Etat. — Acquisition de livres et de médailles destinés aux lauréats des concours et aux élèves des conservatoires royaux et d'autres écoles de musique fr. 1,275,000		
		Bourses d'études en faveur des élèves des conservatoires royaux 75,000		
		Concerts nationaux 50,000		
		Subsides pour l'organisation de concerts gratuits, à prix réduits ou à prix pleins 350,000		
		1,750,000		
	b.	Subsides et encouragements à des artistes musiciens qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger dans l'intérêt de leur talent; missions; subsides et souscriptions en faveur de publications et d'auditions d'œuvres musicales. — Encouragements à l'art dramatique musical; publication des œuvres des anciens musiciens belges. — Frais relatifs aux grands concours de composition musicale; pensions des lauréats de ces concours; dépenses diverses <i>(y compris une somme de 50,000 francs en charge temporaire)</i> 100,000	1,850,000 *	2,100,000 *
		<i>Encouragements à l'art lyrique national</i>		
125	a.	Théâtre royal de la Monnaie 500,000		
	b.	Opéra flamand d'Anvers 300,000		
	c.	Subsides à des représentations et à des scènes d'art lyrique 60,000		
	d.	Subside à la fondation musicale « Reine Elisabeth » 35,000		
		895,000 *	925,000 *	
		<i>Inspection des écoles de musique :</i>		
126	a.	Traitements :		
		GRADES.	Nombre	Montant
			Traitements	de la
			d'agents.	annuels.
				dépense.
		—	—	—
		Inspecteurs 2	18,000 à 24,000	39,000
	b.	Traitements de disponibilité (1 agent) fr.		17,248
	c.	Indemnités pour frais de voyage.		6,120
	d.	Fournitures de bureau, imprimés, copies, reliures <i>(y compris une somme de 3,500 francs en charge temporaire)</i>		5,000
		67,368 *		66,308 *
127	"	Conseil de perfectionnement des études musicales	2,400 *	3,000 *
		LETTRES.		
		<i>Lettres françaises :</i>		
a.	a)	Subsides et encouragements littéraires; souscriptions; voyages; missions et conférences littéraires fr.	64,000	
	b)	Encouragements à l'art et à la littérature dramatiques	60,000	
	c)	Encouragements à l'art et à la littérature dramatique wallons.	51,000	
	d)	Sociétés littéraires	29,000	
	e)	Subside à l'Association des Ecrivains belges	21,000	
		A reporter fr.	225,000	
		A reporter fr.	21,691,128 *	27,057,549 *

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																				
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																							
51,775 »	5,138,658 »				<p>Overdracht.</p> <p>Andere muziekscholen dan de Koninklijke Conservatoria. — Staatsaandeel. — Aankoop van boeken en van penningen bestemd voor de bekroonden in de prijskampen en voor de leerlingen der Koninklijke Conservatoria en andere muziekscholen fr. 1,275,000</p> <p>Studiebeurzen ten voordeele van de leerlingen der Koninklijke Conservatoria 75,000</p> <p>Nationale concerten 50,000</p> <p>Toelagen voor de inrichting van kosteloze en van concerten tegen verminderde of volle prijzen 350,000</p> <p style="text-align: right;">1,750,000</p> <p>Toelagen en aanmoedigingen aan toonkunstenaars, die bliken van verdienste gegeven hebben: reizen in de vreemde tot ontwikkeling van hun talent; opdrachten: toelagen en inschrijvingen ten voordeele van het uitgeven of het uitvoeren van muzikale werken. — Aanmoediging van de muzikale tooneelkunst, uitgave der werken van oude Belgische toonkunstenaars. Kosten der groote wedstrijden in de toonkunst; jaargelden der bekroonden in deze prijskampen. — Verschillende uitgaven (met inbegrip van eene som van 50,000 frank als tijdelijke last) fr. 100,000</p> <p style="text-align: right;">250,000 »</p> <p style="text-align: right;">1,850,000</p> <p style="text-align: center;"><i>Aanmoediging van de nationale lyrische kunst :</i></p> <p>Koninklijke Muntchouwburg 500,000 a.</p> <p>Vlaamsche Opera te Antwerpen 300,000 b. 125</p> <p>Toelagen aan voorstellingen en tooneelen van lyrische kunst 60,000 c.</p> <p>Toelage aan de musicale stichting « Koningin Elisabeth » 35,000 d.</p> <p style="text-align: right;">30,000 »</p> <p style="text-align: right;">895,000</p> <p style="text-align: center;"><i>Toezicht over de muziekscholen :</i></p> <p>Jaarwedden :</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten. Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Opzieners.</td> <td style="text-align: center;">? 18,000 tot 24,000</td> <td style="text-align: right;">39,000</td> </tr> <tr> <td>Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende) fr.</td> <td></td> <td style="text-align: right;">17,248</td> </tr> <tr> <td>Vergoedingen voor reiskosten</td> <td></td> <td style="text-align: right;">6,120</td> </tr> <tr> <td>Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen (met inbegrip van eene som van 3.500 frank als tijdelijke last)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">5,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">1,060 »</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">67,368</td> </tr> </tbody> </table> <p>600 »</p> <p>Verbeteringsraad voor de muzikale studien. » 127</p> <p style="text-align: center;">LETTEREN.</p> <p style="text-align: center;"><i>Fransche Letteren :</i></p> <p>a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; inschrijvingen; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten. fr. 64,000 a.</p> <p>b) Aanmoedigingen der tooneelkunst en der tooneelletterkunde 60,000</p> <p>c) Aanmoedigingen aan de Waalsche tooneelkunst en tooneelletterkunde 51,000</p> <p>d) Letterkundige vereenigingen 29,000</p> <p>e) Toelage aan het Verbond der Belgische Schrijvers 21,000</p> <p style="text-align: right;">Over te dragen fr. 225,000</p>	GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Opzieners.	? 18,000 tot 24,000	39,000	Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende) fr.		17,248	Vergoedingen voor reiskosten		6,120	Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen (met inbegrip van eene som van 3.500 frank als tijdelijke last)		5,000			1,060 »	
GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																						
Opzieners.	? 18,000 tot 24,000	39,000																						
Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende) fr.		17,248																						
Vergoedingen voor reiskosten		6,120																						
Bureelbenodigdheden, drukwerken, afschriften, inbindingen (met inbegrip van eene som van 3.500 frank als tijdelijke last)		5,000																						
		1,060 »																						
		67,368																						
52,835 »	5,419,256 »	Over te dragen.																						

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	21,691,128 >	27,057,549 >
		Report . . . fr. 225,000		
128	b.	a) Prix de littérature; frais des jurys fr. 11,500		
		b) Frais du bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques; frais occasionnés par la préparation de la prochaine conférence diplomatique du droit d'auteur; frais d'impressions et autres dépenses relatives à l'exécution de la loi du 30 septembre 1887 21,000		
		c) Acquisitions d'ouvrages de référence et dépenses diverses pour la Direction des Lettres 9,500		
		d) Part contributive de la Belgique dans les frais de l'Union académique internationale, du Conseil international de recherches, de l'Union astronomique internationale, de l'Union géodésique et géophysique internationale, de l'Union internationale de la chimie pure et appliquée, de l'Union internationale des Mathématiciens, de l'Union internationale de T. S. F. scientifique, de l'Union internationale des Sciences biologiques, de l'Union internationale des Sciences médicales et de l'Union géographique internationale 33,000		
		75,000		
		<i>Lettres flamandes :</i>	300,000 >	650,000 >
129	a.	a) Subsidés et encouragements littéraires; voyages, missions et conférences littéraires fr. 95,000		
		b) Encouragements à l'art et à la littérature dramatiques 73,000		
		c) Sociétés littéraires 39,000		
		d) Association des Écrivains flamands 13,000		
		220,000		
130	b.	a) Prix de littérature; frais des jurys fr. 6,000		
		b) Part contributive de la Belgique dans les frais de publication du <i>Woordenboek der Nederlandsche Taal</i> (Dictionnaire de la langue néerlandaise). 6,000		
		c) Acquisition d'ouvrages de référence et dépenses diverses pour la Direction des Lettres 8,000		
		20,000	240,000 >	495,000 >
131	"	a) Subside à l'Union professionnelle de la Presse belge (Maison de la Presse) fr. 33,000		
		b) Subside au Musée de la Vie wallonne 17,000	50,000 >	>
132	"	Fouilles et travaux dans l'intérêt de l'archéologie nationale 3,000	3,000 >	5,000 >
		<i>Institut historique belge de Rome :</i>		
132	a.	Traitements :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Montant de la dépense.
		Secrétaire résidant à Rome 1	7,500	
		Custode 1	4,000	
		Total 2	fr. 11,500	
132	b.	Secrétariat; indemnités fr. 13,000		
		c. Missions, frais de voyage 30,000	54,500 >	62,500 >
		A reporter . . . fr.	22,338,628 >	28,270,049 >

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.														
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																	
52,835 »	5,419,256 »				<p>Overdracht.</p> <p style="text-align: right;">Overdracht fr. 225,000</p> <p>a) Prijzen voor de letterkunde; kosten voor de jury's fr. 11,500</p> <p>b) Bureelkosten der Internationale Vereeniging ter bescherming van letterkundige en kunstwerken; onkosten veroorzaakt door de voorbereiding van de aanstaande diplomatische conferentie voor auteursrecht; kosten voor drukwerk en andere uitgaven, in verband met de toepassing van de wet van 30 September 1887. 21,000</p> <p>c) Aankoop van werken om na te slaan en verschillende uitgaven voor het Bestuur der Letteren 9,500</p> <p>d) Aandeel van België in de kosten van de Internationale Academische Unie, van den Internationalen Raad voor navorschingen, van de Internationale Sterrekundige Unie, van de Internationale Geodesische en Geophysische Unie, van de Internationale Unie voor zuivere toegepaste scheikunde, van de Internationale Unie der Wiskundigen, van de Internationale Unie der wetenschappelijke D. T., van de Internationale Unie voor Biologische Wetenschappen, van de Internationale Unie der Geneeskundige Wetenschappen en van de Internationale Aardrijkskundige Unie 33,000</p> <p style="text-align: right;">75,000</p> <p style="text-align: center;"><i>Vlaamsche Letteren :</i></p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 300,000</p> <p>a) Toelagen en aanmoedigingen in verband met de letterkunde; letterkundige reizen, zendingen en voordrachten fr. 95,000</p> <p>b) Aanmoediging der tooneelkunst en der tooneelletterkunde 73,000</p> <p>c) Letterkundige vereenigingen 39,000</p> <p>d) Verbond der Vlaamsche Schrijvers 13,000</p> <p style="text-align: right;">220,000</p> <p>a) Prijs voor de letterkunde, kosten der jury's fr. 6,000</p> <p>b) Bijdrage van België in de kosten van het uitgeven van het <i>Woordenboek der Nederlandsche Taal</i> 6,000</p> <p>c) Aankoop van werken om na te slaan en verschillende uitgaven voor het Bestuur der Letteren 8,000</p> <p style="text-align: right;">20,000</p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 240,000</p> <p>a) Toelage aan de Beroepsvereeniging der Belgische Pers (Pershuis). 33,000</p> <p>b) Toelage aan het « Musée de la Vie wallonne » 17,000</p> <p style="text-align: right;">50,000</p> <p>2,000 »</p> <p>Opdelvingen en werken in het belang van de nationale oudheidkunde » 134</p> <p style="text-align: center;"><i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i></p> <p>Wedden :</p> <table style="width: 100%; margin-left: 20px;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal be- ambten.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Secretaris verblijvende te Rome</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">7,500</td> </tr> <tr> <td>Opzichter</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">4,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: right;">fr. 11,500</td> </tr> </tbody> </table> <p>Secretariaat; vergoedingen fr. 13,000</p> <p>Zendingen, reiskosten 30,000</p> <p style="text-align: right;">54,500</p> <p style="text-align: center;">8,000 »</p>	GRADEN.	Getal be- ambten.	Bedrag der uitgave.	Secretaris verblijvende te Rome	1	7,500	Opzichter	1	4,000	Totaal.	2	fr. 11,500	102,835 »
GRADEN.	Getal be- ambten.	Bedrag der uitgave.																
Secretaris verblijvende te Rome	1	7,500																
Opzichter	1	4,000																
Totaal.	2	fr. 11,500																

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littères des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	22,338,628 »	28,270,049 »
		<i>Institut historique belge de Rome :</i>		
133	»	Matériel et frais divers	80,000 »	100,000 »
		<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i>		
	a	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.
				Montant de la dépense.
		Secrétaire perpétuel	1	60,000 à 75,000
		Sous-directeur	1	40,000 » 54,000
		Chef de bureau	1	30,000 » 44,000
		Dactylographe	1	10,000 » 20,000
134		Commis	1	10,000 » 25,000
		Huissier	1	9,000 » 20,000
		Gardien	1	9,000 » 20,000
		Messenger	1	9,000 » 20,000
		Messenger hors cadre	1	9,000 » 20,000
		Total.	9	fr. 263,650
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires fr.		7,100
		Total général fr.		270,750
	b	Indemnités et secours fr.		4,000
	c.	Agents temporaires et salariés		16,200
			290,950 »	316,110 »
		<i>Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique :</i>		
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes, service des vidanges fr.		43,000
	b.	Autres dépenses de matériel. Prix des concours. Publications. Frais d'administration des conseils nationaux de recherches scientifiques. Tables constantes de physique et de mathématiques. Publication d'une collection d'anciens auteurs belges		317,000
138	»	Frais de voyage du personnel. Frais de voyage des délégués aux réunions académiques internationales. Frais de voyage et jetons de présence du jury chargé de juger le concours De Keyn; frais de voyage et jetons de présence résultant des séances académiques		68,000
			428,000 »	497,000 »
		(Les crédits portés aux littères a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littères à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Biographie nationale :</i>		
136	»	Frais de publication et indemnités diverses	35,000 »	»
		A reporter fr.	23,172,578 »	29,183,159 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
102,835 »	6,034,256 »	Overdracht.			
		<i>Belgisch historisch Instituut te Rome :</i>			
	20,000 »	Materieel en verschillende kosten		a.	133
		<i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i>			
		Jaarwedden en gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen :			
		GRADEN.	Getal beambten. Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	
		Bestendige secretaris	1 60,000 tot 75,000	75,000	
		Onderbestuurder	1 40,000 » 54,000	54,000	
		Bureelhoofd	1 30,000 » 44,000	40,750	
		Machineschrijver	1 10,000 » 20,000	17,800	
		Klerk	1 10,000 » 25,000	15,400	134
		Deurwachter	1 9,000 » 20,000	18,000	
		Bewaker	1 9,000 » 20,000	16,000	
		Bode	1 9,000 » 20,000	14,200	
		Bode buiten kader	1 9,000 » 20,000	12,500	
		Totaal	9 fr.	263,650	
		Gezins-, geboorte-, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en verhoogingen fr.		7,100	
		Algemeen totaal fr.		270,750	
		Vergoedingen en hulpelden fr.		4,000	b.
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden		16,200	c.
	25,160 »			290,950	
		<i>Koninklijke Academie van Wetenschappen, Letteren en Schoone Kunsten van België :</i>			
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen, ruimdienst fr.		43,000	a.
		Andere uitgaven van materieel. Prijzen der wedstrijden. Uitgaven. Bestuurskosten van de nationale raden voor wetenschappelijke opvoedingen. Constante tafels voor wis- en natuurkunde. Uitgaven van eene verzameling van oude Belgische Schrijvers		317,000	b.
		Reiskosten van het personeel. Reiskosten der afgevaardigden bij de internationale academische bijeenkomsten. Reiskosten en zitpenningen der commissie belast met het oordeelen van den prijskamp der stichting De Keyn; reiskosten en zitpenningen voortspruitende uit de academische zittingen		65,000	c.
	69,000 »			423,000	135
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)			
		<i>Nationale Biographie :</i>			
35,000 »	»	Drukkosten en allerlei vergoedingen			136
137,835 »	6,148,416 »	Over te dragen.			

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 Kredieten verleend voor het diensjaar 1932
		Report . . . fr.	23,172,578 »	29,183,159 »
		<i>Commission royale d'Histoire :</i>		
137	a.	Indemnités du secrétaire, du secrétaire-adjoint et de deux huissiers . . . fr.	5,320	
	b.	Matériel, impressions, honoraires d'éditeurs; frais divers. Frais de voyage et jetons de présence	150,000	
			155,320 »	200,000 »
		<i>Académie royale de Langue et de Littérature françaises :</i>		
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Montant de la dépense.
138		Secrétaire perpétuel	1	68,000
		Huissier	1	1,500
		Total.	2	fr. 69,500
	b.	Indemnités et secours		1,000
	c.	Agents temporaires et salariés		33,500
			104,000 »	114,660 »
		<i>Académie royale de Langue et de Littérature françaises :</i>		
	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, télégrammes fr.		5,000
139	b.	Autres dépenses de matériel. Prix. Musée de la littérature; acquisition de manuscrits d'auteurs belges d'expression française, d'œuvres, etc. Impressions, reliures, fournitures de bureau		78,000
	c.	Jetons de présence et frais de voyage		22,000
			105,000 »	140,000 »
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		<i>Académie royale flamande :</i>		
	a.	Traitements et indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. — Augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Traitements annuels.
				Montant de la dépense.
		Secrétaire perpétuel (cumul).	1	63,000
		Chef de bureau.	1	12,000 à 34,000
		Economiste (cumul)	1	3,500
140		Huissier	1	9,000 à 20,000
		Total.	4	fr. 78,500
		Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires		1,960
		Total général fr.		80,460
	b.	Traitements de disponibilité (1 agent)		19,725
	c.	Indemnités, secours		1,000
			101,185 »	107,225 »
		A reporter . . . fr.	23,638,083 »	29,745,044 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
137,835 »	6,148,416 »			
		Overdracht.		
		<i>Koninklijke Commissie voor Geschiedenis :</i>		
		Vergoedingen van den secretaris, den adjunct-secretaris en twee deurwachters fr. 5,320	a.	137
		Materieel; drukwerken, honoraria der uitgevers; allerlei kosten. Reiskosten en zitpenningen 150,000	b.	
	44,680 »	155,320		
		<i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire verhoogingen :	a.	
		GRADEN.		
		Getal be- ambten.		
		Bedrag der uitgave.		
		Bestendige secretaris 1 68,000		138
		Deurwachter 1 1,500		
		Totaal 2 fr. 69,500		
		Vergoedingen en hulpelden 1,000	b.	
		Tijdelijke en loontrekkende bedienden 33,500	c.	
	10,660 »	104,000		
		<i>Koninklijke Academie voor Fransche Taal- en Letterkunde :</i>		
		Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankering van briefwisseling, telegrammen fr. 5,000	a.	139
		Andere uitgaven van materieel. Prijs. Museum der letterkunde; aankoop van handschriften van in het Fransch schrijvende Belgische auteurs, van werken, enz. Drukwerken, inbindingen, kantoorbehoeften 78,000	b.	
		Zitpenningen en reiskosten 22,000	c.	
	35,000 »	105,000		
		(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)		
		<i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i>		
		Jaarwedden en gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. — Reglementaire verhoogingen :	a.	
		GRADEN.		
		Getal be- ambten.		
		Bedrag der uitgave		
		Bestendige secretaris (bijambt) 1 63,000 34,000		140
		Bureelhoofd 1 12,000 tot 34,000 29,000		
		Huisbeheerder (bijambt) 1 3,500 3,500		
		Deurwachter 1 9,000 tot 20,000 12,000		
		Totaal 4 fr. 78,500		
		Gezins-, geboorte- en verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen 1,960		
		Algemeen totaal fr. 80,460		
		Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende) 19,725	b.	
		Vergoedingen, hulpelden 1,000	c.	
	6,040 »	101,185		
137,835 »	6,244,796 »	Over te dragen.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	23,638,083 "	29,745,044 "
		<i>Académie royale flamande :</i>		
141	a.	Combustibles, eau, gaz, électricité, téléphone, affranchissement des correspondances, service des vidanges, télégrammes fr.	10,000	
	b.	Autres dépenses de matériel; prix des concours. Publication des anciens monuments de la littérature flamande et acquisition de manuscrits d'auteurs flamands. Fournitures de bureau et impressions	130,000	
	c.	Jetons de présence et frais de voyage	30,000	
			170,000 "	220,000 "
		(Les crédits portés aux littéras a, b et c de l'article qui précède pourront être transférés de l'un de ces littéras à l'autre suivant les besoins du service.)		
		BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES.		
		<i>Conseil supérieur des bibliothèques publiques :</i>		
142	a.	Jetons de présence et frais de voyage fr.	2,750	
	b.	Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc.	425	
			3,175 "	3,400 "
		<i>Conseil supérieur de l'éducation populaire :</i>		
143	a.	Travaux du Conseil, indemnités du secrétaire et du secrétaire adjoint . . . fr.	23,000	
	b.	Frais de voyage et jetons de présence	10,000	
			33,000 "	40,000 "
		<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>		
	a.	Traitements et indemnités familiales, de naissance, de dernière maladie et de funérailles. Augmentations réglementaires :		
		GRADES.	Nombre d'agents.	Montant de la dépense.
144		Inspecteurs de première classe	2	50,000 à 68,000
		Inspecteurs de deuxième classe	4	25,000 » 50,000
		Total	6	fr. 278,500
		Indemnités familiales, de naissance, de dernière maladie et de funérailles . fr.	5,350	
		Total	fr. 283,850	
	b.	Traitements de disponibilité (1 agent) fr.	59,210	
			343,060 "	398,910 "
		<i>Inspection des bibliothèques publiques :</i>		
145	a.	Indemnités pour frais de voyage fr.	38,720	
	b.	Fournitures de bureau, imprimés, reliures, etc.	1,500	
			38,220 "	43,700 "
146	"	Indemnités aux bibliothécaires	816,000 "	960,000 "
147	"	Acquisition de livres destinés aux bibliothèques publiques ordinaires et itinérantes. Frais divers	400,000 "	1,250,000 "
		A reporter fr.	25,441,538 "	32,661,054 "

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.**

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																			
137,835 »	6,244,796 »				<p>Overdracht.</p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Koninklijke Vlaamsche Academie :</i></p> <p>Kolen, water, gaz, electriciteit, telefoon, frankeering van briefwisseling, ruim- dienst, telegrammen fr. 10,000</p> <p>Andere uitgaven van materieel; prijzen der wedstrijden. Uitgave der oude ge- denkstukken der Vlaamsche letterkunde en aankoop van handschriften van Nederlandsche auteurs. Kantoorbehoeften en drukwerken 130,000</p> <p>Zitpenningen en reiskosten 30,000</p> <p style="text-align: right;">170,000</p> <p>(De kredieten gebracht onder littera's a, b en c van voorgaand artikel zullen kunnen overgeboekt worden van de eene op de andere van deze littera's naar de behoeften van den dienst.)</p> <p style="text-align: center;">OPENBARE BIBLIOTHEKEN.</p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Hoogere Raad der openbare bibliotheken :</i></p> <p>Zitpenningen en reiskosten fr. 2,750</p> <p>Bureelbehoefden, drukwerken, inbindingen, enz. 425</p> <p style="text-align: right;">3,175</p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Hoogere Raad voor volksopvoeding :</i></p> <p>Werken van den Raad; vergoeding van den secretaris en van den bijgevoegd- secretaris fr. 23,000</p> <p>Reiskosten en zitpenningen 10,000</p> <p style="text-align: right;">33,000</p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i></p> <p>Jaarwedden en gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire verhoogingen :</p> <table style="margin-left: 40px; width: 80%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">GRADEN.</th> <th style="text-align: center;">Getal beambten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Bedrag der uitgave.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Opziens eerste klasse</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: right;">126,000</td> </tr> <tr> <td>Opziens tweede klasse</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 50,000</td> <td style="text-align: right;">152,500</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">278,500</td> </tr> </tbody> </table> <p>Gezins-, geboortevergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis . fr. 5,350</p> <p style="text-align: right;">Total . . . fr. 283,850</p> <p>Jaarwedden van beschikbaarheid (1 bediende) fr. 59,210</p> <p style="text-align: right;">343,060</p> <p style="margin-left: 20px;"><i>Toezicht over de openbare bibliotheken :</i></p> <p>Vergoedingen voor reiskosten fr. 36,720</p> <p>Bureelbehoefden, drukwerken, inbindingen, enz. 1,500</p> <p style="text-align: right;">38,220</p> <p>Vergoedingen aan de bibliothecarissen » 146</p> <p>Aankoop van boeken voor de gewone en rondreizende openbare bibliotheken. Verschil- lende kosten. » 147</p>	GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.	Opziens eerste klasse	2	50,000 tot 68,000	126,000	Opziens tweede klasse	4	25,000 » 50,000	152,500	Totaal	6	
GRADEN.	Getal beambten.	Jaarwedden.	Bedrag der uitgave.																	
Opziens eerste klasse	2	50,000 tot 68,000	126,000																	
Opziens tweede klasse	4	25,000 » 50,000	152,500																	
Totaal	6		278,500																	
»	50,000 »		b.																	
»	225 »		c.																	
»	7,000 »		a.	142																
»	225 »		b.																	
»	7,000 »		a.	143																
»	7,000 »		b.																	
»	55,850 »		a.	144																
»	55,850 »		b.																	
»	5,480 »		a.	145																
»	5,480 »		b.																	
»	144,000 »		»	146																
»	850,000 »		»	147																
137,835 »	7,357,351 »	Over te dragen																		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Littéra. des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	25,441,538 *	32,661,054 *
		<i>Cours et examens pour bibliothécaires :</i>		
148	»	Indemnités et frais de voyage des chargés de cours. Frais de voyage et indemnités de vacation aux membres des jurys	12,000 *	20,000 *
149	»	Subsides aux œuvres post-scolaires	250,000 *	350,000 *
150	»	Subsides aux fédérations des sociétés belges de gymnastique	40,000 *	40,000 *
151	»	Subsides extraordinaires en espèces pour construction et aménagement de bibliothèques publiques ordinaires et itinérantes	15,000 *	20,000 *
		TOTAL du titre III . . . fr.	25,758,538 *	33,091,054 *
		TITRE IV.	DIMINUTION. . . fr.	
		Dépenses diverses et imprévues.		
152	»	Rente annuelle et viagère de 15,000 francs allouée à Mme Samain-Lafontaine. Dépenses imprévues non libellées au Budget	42,500 *	42,500 *
153	»	Frais à résulter du contrôle médical des membres du personnel enseignant et d'autres agents ressortissant aux administrations extérieures du département éloignés de leurs fonctions pour motifs de santé	165,000 *	165,000 *
		TOTAL du titre IV . . . fr.	207,500 *	207,500 *
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
		Services divers.		
		SCIENCES.		
154	»	Observatoire royal. — Montage des instruments scientifiques modernes acquis pour permettre à l'Observatoire royal de remplir sa mission.	40,000 *	»
(7)	»	Acquisition d'instruments scientifiques par l'Observatoire royal de Belgique, en vue du renouvellement nécessaire d'une partie de son outillage scientifique. (3 ^e tranche d'une dépense de 4,825,000 francs <i>(pour mémoire)</i>	»	1,260,000 *
		ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR.		
(8)	»	Subside au Comité de patronage belge de la jeunesse universitaire russe à l'étranger (<i>pour mémoire</i>)	»	35,000 *
155	»	Travaux urgents de réparation et de remise en état des divers bâtiments de l'Université de Gand; renouvellement de l'ameublement de divers instituts	1,000,000 *	1,310,000 *
156	»	Travaux urgents d'agrandissement et de remise en état des locaux de l'Université de Liège; renouvellement de l'ameublement de divers instituts	350,000 *	550,000 *
157	»	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Gand; acquisition de collections et d'ouvrages	735,000 *	991,000 *
158	»	Réorganisation de l'outillage scientifique de certains laboratoires et instituts de l'Université de Liège; acquisition de collections et d'ouvrages	800,000 *	1,100,000 *
159	»	Travaux urgents de réparations à la bibliothèque de l'Université de Liège: travaux de soutènement et construction d'un pavillon provisoire	250,000 *	»
		A reporter . . . fr.	3,175,000 *	5,246,000 *

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
137,835 »	7,357,351 »				Overdracht.
		<i>Cursus en examens voor bibliothecarissen :</i>		
	8,000 »	Vergoedingen en reiskosten voor het personeel belast met den cursus. Reiskosten en vacatievergoedingen van de leden der commissiën.	»	148
	100,000 »	Toelagen aan de naschoolsche werken.	»	149
	»	Toelagen aan de verbonden der Belgische turnverenigingen	»	150
	5,000 »	Buitengewone toelagen in speciën voor het bouwen en het inrichten van gewone en rendreizende openbare bibliotheken.	»	151
137,835 »	7,470,351 »	TOTAAL VAN TITEL III.		
	7,332,516 »	VERMINDERING.		
		TITEL IV.		
		Verschillende en onvoorziene uitgaven.		
		Jaarlijksche en levenslange rente van 15,000 frank toegekend aan Mw Samain-Lafontaine. Onvoorziene uitgaven in de Begrooting niet beschreven.	»	152
		Kosten voortvloeiende uit het geneeskundig toezicht over de leden van het onderwijzend personeel en over andere bedienden, afhankelijk van de buitendiensten van het Departement, die wegens ziekte uit hun ambt verwijderd zijn.	»	153
		TOTAAL VAN TITEL IV.		
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.		
		Verscheidene diensten.		
		WETENSCHAPPEN.		
40,000 »	»	Koninklijke Sterrenwacht. — Ineenzetten der aangekochte moderne wetenschappelijke instrumenten om aan de Koninklijke Sterrenwacht toe te laten haar opdracht te vervullen.	»	54
	1,360,000 »	Aankoop van wetenschappelijke instrumenten voor de Koninklijke Sterrenwacht van België, met het oog op een noodige hernieuwing van haar wetenschappelijke werktuigen (3 ^e deel van een uitgave van 4,825,000 frank) (<i>pro memorie</i>).	»	(7)
	35,000 »	Toelage aan het Belgisch Comité tot bescherming der Russische universiteitsjeugd in den vreemde (<i>pro memorie</i>).	»	(8)
	310,000 »	Dringende herstellingswerken en in orde brengen van de verschillende gebouwen der Universiteit te Gent; vernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten.	»	155
	200,000 »	Dringende werken van vergrooting en in orde brengen van de lokalen der Universiteit te Luik; vernieuwing van de meubelen van verscheidene gestichten.	»	156
	256,000 »	Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der Universiteit te Gent; aankoop van verzamelingen en boekwerken.	»	157
	300,000 »	Reorganisatie van het wetenschappelijk materieel van zekere laboratoria en instituten der universiteit te Luik; aankoop van verzamelingen en boekwerken.	»	158
250,000 »	»	Dringende herstellingswerken aan de bibliotheek der Universiteit te Luik; steunwerken en bouwen van een voorloopig paviljoen.	»	15
290,000 »	2,361,000 »	Over te dragen.		

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report . . . fr.	3,175,000 »	5,246,000 »
		ENSEIGNEMENT MOYEN.		
160	»	Subsides aux communes pour l'ameublement et l'outillage des établissements d'instruction moyenne de l'Etat	400,000 »	1,500,000 »
		ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.		
161	»	Traitements et indemnités des instituteurs itinérants de langue française ou allemande.	26,600 »	29,260 »
		Total de la deuxième section . . . fr.	3,601,600 »	6,775,260 »
			DIMINUTION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Litters van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
290,000 »	2,361,000 »				Overdracht.
		MIDDELBAAR ONDERWIJS.		
	1,100,000 »	Toelagen aan de gemeenten om de Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen te meubileren en van de vereischte benodigheden te voorzien.	»	160
		LAGER ONDERWIJS.		
	2,660 »	Jaarwedden en vergoedingen der rondtrekkende onderwijzers voor het onderwijs in het Fransch of in het Duitsch.	»	161
290,000 »	3,463,660 »	TOTAAL van de tweede sectie.		
	3,173,660 »	VERMINDERING.		

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1933 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1933	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
Titre I.	I. Administration centrale	12,182,940 30	13,549,841 80
	II. Pensions et secours	14,796,500 »	18,124,500 »
Titre II.	I. Service général	1,850,535 »	4,111,660 »
	II. Sciences	15,015,977 »	19,609,405 »
	III. Enseignement supérieur	61,007,578 »	68,230,431 »
	IV. Enseignement moyen	111,037,590 »	116,950,365 »
	V. Enseignement normal	33,620,385 »	37,988,170 »
	VI. Enseignement primaire	692,662,809 20	724,918,369 20
Titre III.	Beaux-Arts, Lettres et Bibliothèques publiques	25,758,538 »	33,091,054 »
Titre IV.	Dépenses diverses et imprévues	207,500 »	207,500 »
TOTAL des dépenses ordinaires fr.		968,140,352 50	1,036,781,296 »
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
Services divers		3,601,600 »	6,775,260 »
TOTAL du Budget du Ministère de l'Instruction publique fr.		971,741,952 50	1,043,556,556 »
DIMINUTION fr.			

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
SAMENVATTING			
		EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
1,386,901 50	»	Hoofdbeheer	I. } Titel I.
3,328,000	»	Pensioenen en hulpelden	II. }
2,261,125	»	Algemeene dienst	I. }
4,593,428	»	Wetenschappen	II. }
7,222,853	»	Hooger onderwijs	III. }
5,912,775	»	Middelbaar onderwijs	IV. }
4,367,785	»	Normaal onderwijs	V. }
32,255,560	»	Lager onderwijs.	VI. }
7,332,516	»	Schoone Kunsten, Letteren en Openbare Bibliotheken	Titel III.
		Vershillende en onvoorziene uitgaven	Titel IV.
68,640,943 50		TOTAAL der gewone uitgaven.	
		TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.	
3,173,660	»	Vershillende diensten	
71,814,603 50		TOTAAL van de Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	
71,814,603 50		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES.

Dans un but de clarté et de précision, les crédits de « personnel » et la plupart des crédits « matériel », « jurys », « commissions », etc., ont été subdivisés en plusieurs littéras ayant force d'article.

Art. 2. — Malgré quelques promotions et augmentations réglementaires, le crédit accuse une diminution de 759,530 francs, provoquée, en ordre principal, par la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Une somme de 2,000 francs pour travaux extraordinaires a été maintenue pour parer à toute éventualité.

Art. 3. — L'ensemble du crédit, qui était de 800,000 fr. en 1932, y compris une somme de 250,000 francs inscrite à l'article 10 supprimé, ne s'élève plus qu'à 735,000 francs, soit une diminution de 65,000 francs, et ce nonobstant l'inscription d'une nouvelle charge temporaire de 60,000 francs destinée à payer l'installation téléphonique des nouveaux bureaux du département, sis rue de Louvain. La charge temporaire de 150,000 francs de 1932 doit être réinscrite au Budget de 1933, cette somme ne pouvant pas, par suite de circonstances imprévues, être engagée avant le 31 décembre 1932. Les mots « travaux d'entretien et de réparation de l'automobile ministérielle » ont été ajoutés au libellé qui correspond mieux ainsi à la réalité des faits; aucun accroissement de crédit ne doit en résulter.

Art. 4. — Réduction de 5,000 francs (20 %) résultant de la chute des prix.

Art. 5. — Réduction de 2,600 francs. Le chiffre de 25,000 francs constitue un minimum indispensable.

Art. 6. — Réduction de 20,000 francs (1/3). L'arrêté royal du 23 juin 1932 a réduit le taux de l'indemnité de séjour, et le nombre de voyages sera limité au strict minimum.

Art. 7. — Diminution de fr. 5,371.50, en raison de la baisse des prix.

Art. 8. — Diminution de 9,400 francs en raison de la situation financière et de la diminution des indemnités du personnel (loi du 23 mars 1932).

(¹) Art. 10 de 1932. — Cet article est supprimé. Depuis 1926, les sommes nécessaires au paiement des articles de bureau, des imprimés et des travaux de reliure destinés aux différents services et établissements ressortissant au Département étaient réunies en un seul crédit porté au chapitre de l'Administration centrale.

L'expérience a démontré que cette mesure présentait de nombreux inconvénients au point de vue comptable.

Le dit article est donc supprimé.

Le crédit nécessaire aux dépenses susvisées est ajouté, sous un littéra spécial, au crédit « matériel » des services et établissements repris au tableau ci-annexé et qui figuraient aux développements (notes annexes) de l'article 10 du Budget de 1932.

Art. 10. — Le crédit demandé sera suffisant pour 1933.

Art. 11. — Réduction de 3,250,000 francs provenant de la diminution probable de la durée du premier terme, ainsi que de la suppression des allocations supplémentaires de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 13. — Diminution de 78,000 francs imposée par la situation financière.

VERANTWOORDING.

Met het oog op klaarheid en nauwkeurigheid, werden de kredieten « personeel » en het meerendeel der kredieten « materiëel », « jurys », « commissies », enz., onderverdeeld in verschillende littera's die als artikel gelden.

Art. 2. — In weerwil van eenige reglementaire bevoororderingen en verhoogingen, toont het krediet een vermindering aan van 759,530 frank, welke in hoofdzaak werd uitgelokt door de afschaffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Eene som van 2,000 frank voor buitengewone werken werd behouden om in alle mogelijke gevallen te voorzien.

Art. 3. — Het geheele krediet, dat 800,000 frank bedroeg in 1932, met inbegrip van een som van 250,000 frank gebracht op het opgeheven artikel 10, belooft nog slechts 735,000 frank d.i. een vermindering met 65,000 frank, en zulke in weerwil van een nieuwen tijdelijken last van 60,000 frank bestemd om de telefoonleiding te betalen in de nieuwe kantoren van het Departement, Leuvenscheweg. De tijdelijke last van 150,000 frank voor 1932 moet opnieuw gebracht worden op de Begrooting voor 1933, daar deze som tengevolge van onvoorziene omstandigheden niet mag uitgegeven worden vóór 31 December 1932. De woorden « onderhouds- en herstellingskosten van den ministerieelen auto » werden toegevoegd aan den tekst welke dan beter overeenstemt met de werkelijke feiten; er vloeit geen kredietsverhoging uit voort.

Art. 4. — Vermindering met 5,000 frank (20 %) voortvloeiende uit de prijsdaling.

Art. 5. — Vermindering met 2,600 frank. Het cijfer van 25,000 frank is een onmisbaar minimum.

Art. 6. — Vermindering met 20,000 frank (1/3). Het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932 heeft het bedrag der verblijfvergoeding verminderd, en het aantal reizen zal tot het strikte minimum beperkt worden.

Art. 7. — Vermindering met fr. 5,371.50 wegens de prijsdaling.

Art. 8. — Vermindering met 9,400 frank, om reden van den financiëleen toestand en de vermindering der vergoedingen van het personeel (wet van 23 Maart 1932).

(¹) Art. 10 van 1932. — Dit artikel is afgeschaft. Sinds 1926 werden de sommen welke noodig zijn voor het betalen van de kantoorbehoefden, de drukwerken en de werken van het inbinden voor de verschillende diensten en instellingen welke van het Departement afhangen, in een enkel krediet vereenigd dat gebracht werd op het hoofdstuk van het Hoofdbestuur.

De ervaring heeft bewezen dat die maatregel tal van bezwaren bood in opzicht van comptabiliteit.

Dit artikel is dus opgeheven.

Het voor bovenvermelde uitgaven noodige krediet is onder een bijzondere littera toegevoegd aan het krediet « materiëel » van de verschillende diensten en instellingen vermeld op bijgaande tabel en welke bij de toelichting stonden (nota's bijlagen) van artikel 10 van de Begrooting van 1932.

Art. 10. — Het aangevraagd krediet zal voldoende zijn voor 1933.

Art. 11. — Vermindering met 3,250,000 frank welke voortkomt van de waarschijnlijke inkrimping van den duur van den eersten termijn, alsook van de afschaffing van de bijkomende vergoedingen van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 13. — Vermindering met 78,000 frank, opgelegd door den financiëleen toestand.

Art. 15. — Réduction de 2,300 francs résultant de la chute des prix et imposée par l'arrêté royal du 23 juin 1932.

Art. 16. — Crédit réduit de 650,000 francs, eu égard à la situation financière. Par dérogation à l'article 6 de la loi organique du Fonds des Mieux Doués, la subvention normale ne sera liquidée que dans la limite du crédit alloué.

Art. 17. — Réduction de 3,000 francs (50 %) eu égard à la situation financière.

Art. 18. — Crédit supprimé eu égard à la situation financière actuelle.

(²) Art. 20 de 1932. — Par mesure d'économie le concours n'aura pas lieu en 1933.

Art. 19. — Nonobstant la nécessité de recruter deux nouveaux surveillants et de régulariser la situation de l'Inspecteur cantonal attaché au Musée, et malgré les augmentations réglementaires de traitement, le crédit accuse une diminution de 37,945 francs causée par :

1° La suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932);

2° La suppression d'une régente et d'une institutrice, ci-devant attachées au Musée et qui rentrent dans l'enseignement en 1933.

Art. 20. — Réduction de 66,880 francs. Les prévisions budgétaires introduites en premier lieu, pour 1932, atteignent un total de 468,000 francs (y compris une charge temporaire de 115,000 francs pour l'équipement des salles spéciales mises à la disposition du Musée scolaire à la suite de l'évacuation des moulages).

La réduction du crédit demandé de 468,000 francs à 257,880 francs, entraînant, *ipso facto*, la suppression de la charge temporaire, le crédit accordé suffisant à peine pour le fonctionnement normal du Musée scolaire.

Conformément aux instructions générales, l'équipement des salles a été remis à des temps meilleurs.

Le crédit de 191,000 francs demandé est indispensable pour les dépenses courantes du Musée. Il comprend une somme de 15,000 francs pour le paiement des articles de bureau, des imprimés et des travaux de reliure, dont cinq mille francs proviennent de l'article 10 supprimé. Le surplus, soit 10,000 francs, sera employé à la reliure des publications qui seront prêtées aux membres du personnel enseignant.

Art. 21. — Crédit supprimé eu égard à la situation financière actuelle. Il figurait antérieurement au chapitre de l'enseignement primaire.

Art. 22. — Par rapport à celui de 1932, le crédit global de l'article 22 accuse une diminution de 333,080 francs provenant :

1° De la disparition de la charge temporaire de 150,000 francs (litt. a);

2° Du remplacement de la charge temporaire de 80,000 fr. (litt. b) par deux nouvelles charges temporaires s'élevant respectivement à 30,000 et à 10,000 francs;

3° A la compression de la charge permanente à concurrence de 143,080 francs, en raison de la situation financière, nonobstant l'inscription d'un crédit de 15,000 francs pour le Bureau international d'éducation à Genève. Cet organisme doit faire l'objet d'une mention spéciale nouvelle, ne pouvant être strictement classé parmi les sociétés scientifiques.

Les deux nouvelles charges temporaires sont destinées à décerner le prix du Concours décennal des mathématiques

Art. 15. — Vermindering met 2,300 fr. voortvloeiende uit de prijsdaling en opgelegd bij Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Art. 16. — Krediet verminderd met 650,000 frank, gelet op den financiëleen toestand. Bij afwijking van artikel 6 van de organieke wet van het Fonds der Meestbegaafden, zal de normale toelage slechts binnen de grenzen van het toegekend krediet vereffend worden.

Art. 17. — Vermindering met 3,000 frank (50 %) gelet op den financiëleen toestand.

Art. 18. — Krediet afgeschaft gelet op den huidigeen financiëleen toestand.

(²) Art. 20 van 1932. — Om reden van bezuiniging zal de wedstrijd in 1933 geen plaats hebben.

Art. 19. — In weerwil van de noodzakelijkheid om twee nieuwe opzichters aan te werven en den toestand te regulariseeren van den aan het Museum verbonden kantonnalen opziner, en in weerwil van de reglementaire weddeverhoogingen, vertoont het krediet een vermindering met 37,945 frank, veroorzaakt door :

1° De afschaffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932);

2° De opheffing van een regentessenambt en een onderwijzeressenambt, welke vroeger aan het Museum verbonden waren, en teruggaan naar het onderwijs in 1933.

Art. 20. — Vermindering met 66,880 frank. De voorszene uitgaven welke in de eerste plaats voor 1932 werden ingediend, bereikten in totaal 468,000 frank (met inbegrip van een tijdelijken last van 115,000 frank voor de uitrusting van de bijzondere zalen welke ter beschikking werden gesteld van het schoolmuseum ten gevolge van de opruiming der afgietsels).

De vermindering van het aangevraagde krediet van 468,000 frank tot 257,880 frank, bracht *ipso facto* de opheffing mede van den tijdelijken last, daar het verleende krediet amper volstaat voor de normale werking van het schoolmuseum.

Overeenkomstig de algemeene onderrichtingen werd de uitrusting der zalen tot betere tijde uitgesteld.

Het aangevraagd krediet van 191,000 frank is volstrekt noodig voor de gewone uitgaven van het Museum. Het bevat een som van 15,000 frank voor het bekostigen der kantoerbehoefden, der drukwerken en der werken van het inbinden, waarvan 5,000 frank voortkomen van het opgebeven artikel 10. Het overschot, d.i. 10,000 frank, zal gebruikt worden voor het inbinden der publicaties, welke zullen uitgeleend worden aan de leden van het onderwijzend personeel.

Art. 21. — Krediet afgeschaft gelet op den huidigeen financiëleen toestand. Voorheen kwam het voor onder het hoofdstuk van het lager onderwijs.

Art. 22. — Ten opzichte van dat van 1932, vertoont het globaal krediet van artikel 22 een vermindering met 333,080 frank, welke voortkomt van :

1° De verdwijning van den tijdelijken last van 150,000 frank (littera a);

2° De vervanging van den tijdelijken last van 80,000 fr. (littera b) door twee nieuwe tijdelijke lasten, onderscheidenlijk van 30,000 en 10,000 frank;

3° De besnoeiing van den vasten last tot een bedrag van 143,080 frank om reden van den financiëleen toestand, in weerwil van het uittrekken van een krediet van 15,000 frank voor het Internationaal Bureau voor Opvoeding te Geneve. Dit organisme moet het voorwerp zijn van een nieuwe bijzondere vermelding, daar het streng genomen, niet onder de wetenschappelijke vereenigingen mag gerangschikt worden.

De twee nieuwe tijdelijke lasten zijn bestemd door het verlenen van den tienjaarlijkschen wedstrijd in de toege-

appliquées à couvrir les frais de ce concours, ainsi que ceux relatifs à la dernière séance du concours quinquennal des sciences sociales.

Art. 23. — Plusieurs agents obtiennent des promotions et des augmentations réglementaires. Néanmoins, le crédit est en diminution de 109,765 francs, par suite de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 24. — Le crédit est en diminution de 20,308 francs. Impossible de le réduire davantage sans compromettre le fonctionnement normal de l'Observatoire. Le libellé de l'article a été complété par les mots « jetons de présence aux membres du Comité de surveillance » pour mieux préciser l'objet du crédit.

Art. 25. — Quoique plusieurs agents aient droit à des promotions et augmentations réglementaires, le crédit marque une diminution de 71,917 francs causée par la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 26. — Le crédit de l'Institut, pour 1932, s'élevait à 90,000 francs, plus 70,200 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 160,200 francs.

Par suite de la baisse des prix, le premier poste est ramené à 76,500 francs, soit une réduction de 13,500 francs, et le second poste à 59,670 francs, soit une réduction de 10,530 francs.

Résultat : diminution, sur l'ensemble, de 24,030 francs, soit 15 %.

Art. 27. — Nonobstant quelques promotions et augmentations réglementaires, la prise en charge du traitement d'un aide de l'Observatoire royal détaché comme commis à la Bibliothèque, et l'admission de deux nouveaux stagiaires, le crédit accuse une diminution de 275,999 francs, provoquée par la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 28. — Ce crédit accuse une diminution de 2 millions 195,000 francs, en raison de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

La charge temporaire de 1,230,000 francs disparaît; elle est remplacée par une nouvelle charge temporaire de 130,000 francs destinée :

1° A la continuation obligatoire de l'appropriation de la galerie de fer;

2° A l'acquisition de mobilier nécessaire à plusieurs sections;

3° A l'installation d'aciérage et de cobaltage pour la chalcographie;

4° A l'impression du catalogue des manuscrits (suite), des catalogues d'exposition, etc.

Art. 29. — Malgré les augmentations réglementaires de traitement et l'admission d'un nouvel aide-naturaliste stagiaire et d'un nouveau commis (décisions du Comité du Trésor), le crédit marque une diminution de 236,906 francs, résultant :

1° De la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932);

2° De la disparition du poste de 50,000 francs qui était réservé aux missions scientifiques à l'étranger.

Ces missions n'entraînant que des frais de voyage, le poste, réduit à 25,000 francs, est incorporé au littéra c (frais de voyage) du crédit « matériel ».

Art. 30. — Nonobstant l'inscription au littéra c du poste « Missions scientifiques à l'étranger » (25,000 francs), lequel figurait précédemment à l'article « personnel », ce crédit accuse une diminution de 1,025,000 francs.

paste mathesis, om de kosten van dezen wedstrijd te dekken, alsook die betreffende de laatste zitting van den vijfjaarlijkschen wedstrijd van de maatschappelijke wetenschappen.

Art. 23. — Verschillende beambten hebben reglementaire bevorderingen en verhoogingen gekregen. Het krediet is niettemin verminderd met 109,765 frank ten gevolge van de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 24. — Het krediet is verminderd met 20,308 frank. Onmogelijk het nog meer in te krimpen zonder de normale werking van het Observatorium in gevaar te brengen. De omschrijving van het artikel werd aangevuld met de woorden « zitpenningen aan de leden van het Toezichtscomité » om het voorwerp van het krediet nader te bepalen.

Art. 25. — Alhoewel verschillende beambten recht hebben op reglementaire bevorderingen en verhoogingen toont het krediet een vermindering van 71,917 frank, veroorzaakt door de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 26. — Het krediet voor het Instituut, voor 1932, beliep 90,000 frank, plus 70,200 frank, welke begrepen waren in het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 160,200 frank.

Ten gevolge van de prijsdaling is de eerste post geslonken tot 76,500 frank, d.i. een vermindering van 13,500 fr., en de tweede post tot 59,670 frank, te weten een inkrimping van 10,530 frank.

Uitslag : vermindering over het geheel van 24,030 frank, d.i. 15 %.

Art. 27. — In weerwil van eenige reglementaire bevorderingen en verhoogingen, het op de Begroting brengen van de wedde van een helper van het Koninklijk Observatorium die als klerk gedetacheerd is bij de Bibliotheek, en de aanstelling van twee nieuwe stagedoeners, vertoont het krediet een vermindering van 275,999 frank, uitgelokt door de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 28. — Het krediet vertoont een vermindering met 2,195,000 frank, om reden van de prijsdaling en den financiëleen toestand.

De tijdelijke last van 1,230,000 frank verdwijnt; hij wordt vervangen door een nieuwen tijdelijken last van 130,000 frank, bestemd :

1° Voor de verplichte voortzetting van de geschiktmaking der ijzeren gaanderij;

2° Voor het aankopen van het noodige mobilair in verschillende afdelingen;

3° Voor het aanleggen van verstaling en bedekken met kobalt voor het chalcographie;

4° Voor het drukken van den catalogus der handschriften (vervolg) van de catalogussen van de tentoonstelling, enz.

Art. 29. — Ondanks de reglementaire weddeverhoogingen en het aanstellen van een nieuwen stagedoende hulp-naturalist en een nieuwen klerk (beslissingen van het Schatkistcomité) is het krediet verminderd met 236,906 frank, voortspruitende uit :

1° De opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932);

2° De verdwijning van den post van 50,000 frank die voorbehouden was voor wetenschappelijke zendingen in den vreemde.

Deze zendingen brengen slechts reiskosten mede en de post, verminderd tot 25,000 frank, wordt derhalve opgenomen in littéra c (reiskosten) van het krediet « materiëel ».

Art. 30. — In weerwil van de uittrekking, op littéra c van den post « wetenschappelijke opdrachten in den vreemde » (25,000 frank) welke vroeger voorkwam op het artikel « personeel », vertoont dit krediet een vermindering met 1,025,000 frank.

Une charge permanente de 1,275,000 francs est nécessaire pour les besoins courants du Musée.

Une nouvelle charge temporaire de 350,000 francs, se justifie par :

1° La nécessité de continuer à mettre en valeur les collections provenant des explorations de la mer du Nord;

2° L'acquisition de meubles;

3° Certaines impressions et des reliures;

4° L'obligation de payer le loyer de deux maisons, louées avec l'autorisation du Comité du Trésor, pour les besoins du Musée (20,000 francs);

5° L'achat d'une collection scientifique du plus haut intérêt (1^{re} tranche 50,000 francs).

Le libellé de l'article a été complété par les mots « jetons de présence aux membres de la Commission de surveillance » pour mieux préciser l'objet du crédit.

Art. 31. — Diminution de 221,218 francs. Cette diminution provient de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932.)

Le 3^e restaurateur d'archives a été admis sur autorisation du Comité du Trésor.

Art. 32. — Crédit global 434,000 francs, soit une diminution de 137,000 francs en raison de la chute des prix et de la situation financière.

La charge permanente est en diminution de 67,000 francs; la charge temporaire est réduite de 70,000 francs. Son montant, soit 35,000 francs, est destiné à l'achat de rayons supplémentaires pour les dépôts de Bruxelles, de Hasselt, d'Arlon, de Liège, de Mons et Bruges, qui en ont un impérieux besoin.

Art. 33. — Crédit global 58,000 francs. Diminution de 5,405 francs : provient de la suppression de l'indemnité de 10 % imposée par la loi du 23 mars 1932.

Le libellé du crédit a été modifié pour le mettre en concordance avec la situation actuelle. La Commission des archives, qui n'existe plus qu'à titre consultatif, ne se réunit plus qu'une fois l'an, et ses membres ne touchent plus de jetons de présence.

Art. 34. — Le crédit accuse une diminution de 8,000 fr. en raison de la chute des prix et de la situation financière.

La charge permanente est réduite de 5,500 francs et la charge temporaire de 2,500 francs. Cette dernière est nécessaire pour achever l'installation des rayons dans le nouveau dépôt, situé rue de Ruysbroeck.

Art. 35. — Le Conseil disposait, pour 1932, d'un crédit de 5,000 francs, plus 2,500 francs compris dans le crédit de l'article 10 supprimé, soit au total 7,500 francs. Par suite de la baisse des prix, et tenant compte des besoins du Conseil pour 1933, le crédit ordinaire peut être ramené à 2,000 francs, soit une réduction de 3,000 francs. Une seconde réduction de 1,500 francs peut être consentie également sur le crédit destiné à l'achat des imprimés et fournitures de bureau.

L'ensemble du crédit accuse donc une diminution de 4,500 francs.

Art. 36. — Nonobstant l'augmentation de l'effectif de certains grades, effectuée avec l'autorisation du Comité du Trésor, et l'octroi de promotions et augmentations réglementaires, le crédit accuse une réduction de 2,817,830 fr., résultant, en ordre principal, de la suppression de l'indemnité de 10 %.

Le poste d'agrégé est prévu par l'article 14 de la loi du 21 décembre 1928 et a fait l'objet de l'arrêté royal du 23 juillet 1929.

Art. 37. — Réduction de 705,450 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Een bestendige last van 1,275,000 frank is noodig voor de gewone behoeften van het Museum.

Een nieuwe tijdelijke last van 350,000 frank is gewettigd door :

1° De noodzakelijkheid om voort te gaan met het in goeden staat brengen van de verzamelingen welke voortkomen van het Noordzee-onderzoek;

2° Het aankopen van meubelen;

3° Sommige drukwerken en inbindingen;

4° De verplichting het huurgeld te betalen van twee huizen, gehuurd met de toelating van het Schatkistcomiteit voor de behoeften van het Museum (20,000 frank);

5° Den aankoop van een wetenschappelijke verzameling van het grootste belang (eerste schijf 50,000 frank).

De omschrijving van het artikel werd aangevuld met de woorden « zitpenningen aan de leden van de Toezichtcommissie » om het voorwerp van het krediet nader te bepalen.

Art. 31. — Vermindering met 221,218 frank. Deze vermindering komt voort van de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

De 3^e archief hersteller werd aangesteld met de toelating van het Schatkistcomiteit.

Art. 32. — Globaal krediet van 434,000 frank, d.i. een vermindering met 137,000 frank wegens de prijsdaling en den financieelen toestand.

De bestendige last is verminderd met 67,000 frank; de tijdelijke last met 70,000 fr. Zijn bedrag, d.i. 35,000 fr., is bestemd voor het aankopen van bijkomende rekken voor de depots van Brussel, Hasselt, Aarlen, Luik, Bergen en Brugge, die deze dringend noodig hebben.

Art. 33. — Globaal krediet 58,000 frank. Vermindering met 5,405 frank, voortkomende van de opheffing der vergoeding van 10 %, opgelegd bij de wet van 23 Maart 1932.

De tekst van het krediet werd gewijzigd om hem met den tegenwoordigen toestand te doen overeenstemmen. De Commissie van het archief, welke nog slechts raadgevend optreedt, vergadert nog slechts een maal 's jaars en haar leden krijgen geen zitpenningen meer.

Art. 34. — Het krediet is verminderd met 8,000 frank, om reden van de prijsdaling en den financieelen toestand.

De bestendige last is verminderd met 5,500 frank en de tijdelijke last met 2,500 frank. Deze laatste is noodig om het aanleggen der rekken te voltooien in het nieuw depot, Ruysbroeckstraat.

Art. 35. — De Raad beschikte voor 1932 over een krediet van 5,000 frank plus 2,500 frank begrepen in het krediet van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 7,500 fr. Ten gevolge van de prijsdaling en de behoeften van den Raad voor 1933 in acht genomen, mag het gewone krediet verminderd worden tot 2,000 frank, d.i. een besnoeiing van 3,000 frank. Een tweede inkrimping van 1,500 frank kan eveneens toegestaan worden op het krediet bestemd voor het aankopen van drukwerken en kantoorbehoeften.

Het krediet vertoont dus over het geheel genomen een vermindering van 4,500 frank.

Art. 36. — In weerwil van de verhooging van het personeel van sommige graden, gedaan met de toelating van het Schatkistcomiteit en het verleen van reglementaire bevorderingen en verhoogingen, is het krediet met 2,817,830 fr. verminderd in hoofdzaak voortspruitende uit de opheffing van de vergoeding van 10 %.

De betrekking van geaggregeerde is voorzien bij art. 14 der wet van 31 December 1928 en was het voorwerp van het Koninklijk besluit van 23 Juli 1929.

Art. 37. — Vermindering met 705,450 frank, voortvloeiende uit de prijsdaling en met inachtneming van den financieelen toestand.

Les anciens articles 38a et 38b devant être subdivisés en litteras ayant force d'article, il est créé un article spécial pour chaque université, de façon à éviter toute confusion dans les opérations d'imputation. Le libellé de l'article a été complété par les mots « travaux d'écritures » pour mieux préciser l'objet du crédit.

Art. 38. — Réduction de 759,550 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière. Une plus forte diminution est impossible par suite de la création de plusieurs nouveaux laboratoires. Le libellé de l'article a été complété par les mots « travaux d'écritures » pour mieux préciser l'objet du crédit.

Pour la création de cet article nouveau, voir la note justificative à l'article 37.

Art. 39. — Réduction de 40,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 40. — Réduction du :

littera a	fr. 1,168,045
littera b	1,168,045
littera c	233,609

Conformément à la loi du 23 juin 1930, le subside à accorder aux Universités libres de Bruxelles et de Louvain et à l'École des Mines de Mons, doit être calculé comme suit :
Traitements du personnel des Universités de l'Etat fr. 30,340,050

Dépenses de matériel (charge permanente) :

Gand	3,297,550
Liège	3,637,450

Total fr. 37,275,050

La part de chacune des Universités libres est égale aux 3/11 de ce total, soit 10,165,922 francs. La part de l'École des Mines de Mons est égale aux 3/55 du même total, soit 2,033,184 francs.

Art. 41. — Le crédit des bourses s'élevait, en 1932, à 1,000,000 de francs, plus 2,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total, 1,002,000 francs. Par suite de la chute des prix, et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le crédit de 1932 est réduit de 250,300 francs.

Art. 42. — Par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, les indemnités de séjour et de vacation sont réduites, respectivement de 15 et de 10 %. On ne peut cependant pas réduire le crédit de plus de 19,500 francs, en présence du nombre croissant des récipiendaires et, par conséquent, de l'augmentation des dépenses des jurys.

Art. 43. — Le crédit de 1932 s'élevait à 9,000 francs, plus 15,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 24,000 francs. Par suite de la chute des prix, les deux postes sont réduits respectivement de 1,350 fr. et de 2,250 francs, soit une diminution sur l'ensemble de 3,600 francs (15 %).

Art. 44. — Par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le crédit est réduit de 11,250 francs, soit 15 %.

Art. 45. — Le crédit de 1932 s'élevait à 5,000 francs, plus 4,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 9,000 francs. Par suite de la chute des prix, les deux postes sont réduits respectivement de 750 et 600 francs, soit une diminution sur l'ensemble de 1,350 fr. (15 %).

Art. 46. — Le crédit de 1932 s'élevait à 12,000 francs, plus 7,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé soit au total 19,000 francs. Par suite de la chute des prix et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, les deux postes sont réduits respectivement de 1,800 et 1,050 francs, soit une diminution sur l'ensemble de 2,850 francs (15 %).

Daar de oude artikelen 38a en 38b onderverdeeld moesten worden in littera's die als artikel gelden, werd er een bijzonder artikel gemaakt voor elke universiteit, om alle verwarring in de uittrekkingsverrichtingen te voorkomen. De omschrijving van het artikel werd aangevuld met het woord « schrijfwerk » om het voorwerp van het krediet nader te bepalen.

Art. 38. — Vermindering met 759,550 fr. welke voortkomt van de prijsdaling en met inachtneming van den financiëleen toestand. Een sterkere vermindering is onmogelijk ten gevolge van de oprichting van verschillende nieuwe laboratoria. De omschrijving van het artikel werd aangevuld met het woord « schrijfwerk » om het voorwerp van het krediet nader te bepalen.

Voor de invoering van dit nieuw artikel, zie verantwoording bij artikel 37.

Art. 39. — Vermindering met 40,000 frank, gelet op den financiëleen toestand.

Art. 40. — Vermindering met :

littera a	fr. 1,168,045
littera b	1,168,045
littera c	233,609

Overeenkomstig de wet van 23 Juni 1930, moet de toelage welke te verlenen is aan de vrije Universiteiten te Brussel en te Leuven en aan de Mijsnschool te Bergen, als volgt berekend worden :

Wedden van het personeel der Rijksuniversiteiten fr. 30,340,050

Uitgaven voor materiëel :

Gent	3,297,550
Luik	3,637,450

Totaal fr. 37,275,050

Het aandeel van elk der vrije Universiteiten is gelijk aan de 3/11 van dit totaal, te weten 10,165,922 frank. Het aandeel van de Mijsnschool te Bergen is gelijk aan de 3/55 van hetzelfde totaal d.i. 2,033,184 frank.

Art. 41. — Het krediet der beurzen bedroeg, in 1932, 1,000,000 frank, plus 2,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 1,002,000 frank. Ten gevolge van de prijsdaling en bij toepassing van de wet van 23 Maart 1932 en het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, is het krediet voor 1933 verminderd met 250,300 fr.

Art. 42. — Bij toepassing van de wet van 23 Maart 1932 en het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, zijn de verblijfsvergoedingen en vacatiegelden onderscheidenlijk verminderd met 15 en 10 %. Men mag nochtans het krediet niet met meer dan 19,500 frank verminderen gelet op het stijgend aantal examinandi en, diensgevolge, op de verhooging der uitgaven voor de commissies.

Art. 43. — Het krediet voor 1932 bedroeg 9,000 frank, plus 15,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 24,000 frank. Ten gevolge van de prijsdaling, zijn de twee posten onderscheidenlijk verminderd met 1,350 frank en 2,250 frank, d.i. een vermindering over het geheel van 3,600 frank (15 %).

Art. 44. — Bij toepassing van de wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, is het krediet verminderd met 11,250 frank, d.i. 15 %.

Art. 45. — Het krediet voor 1932 bedroeg 5,000 frank, plus 4,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 9,000 frank. Ten gevolge van de prijsdaling, zijn de twee posten onderscheidenlijk verminderd met 750 en 600 frank, d.i. een vermindering over het geheel van 1,350 frank (15 %).

Art. 46. — Het krediet voor 1932 beliep 12,000 frank, plus 7,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 19,000 frank. Ten gevolge van de prijsdaling en bij toepassing van de wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, zijn de twee posten onderscheidenlijk verminderd met 1,800 en 1,050 frank, d.i. een vermindering over het geheel van 2,850 fr. (15 %).

Art. 47. — Le crédit de 1932 s'élevait à 110,000 francs, plus 1,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 111,000 francs.

Par suite de la baisse des prix et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le premier poste est ramené à 93,500 francs, soit une diminution de 16,500 francs (15 %).

Le second poste est également réduit de 15 % et ramené ainsi à 850 francs, soit une nouvelle réduction de 150 francs. L'ensemble du crédit accuse donc une diminution de 16,650 francs.

Nul ne peut prévoir le nombre de récipiendaires qui se présenteront au concours de 1933. Au surplus, un jury spécial devant être réuni pour chaque branche présentée, il est impossible de prévoir également le nombre de jurys qu'il faudra constituer. Il y a donc nécessité d'autoriser, par la voie budgétaire, des transferts d'un littéra à un autre.

Art. 48. — Par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le crédit est réduit de 21,824 francs (15.3 %).

Le montant des bourses ne peut être réduit : il résulte de conventions internationales.

(^o) Art. 49 de 1932. — Ce crédit disparaît.

Art. 49. — Le crédit du Conseil, pour 1932, s'élevait à 25,000 francs, plus 2,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 27,000 francs.

Par suite de la baisse des prix, le premier poste est ramené à 15,400 francs, soit une réduction de 9,600 francs; le second poste doit être augmenté de 550 francs. Résultat : diminution, sur l'ensemble, de 9,050 francs.

Art. 50. — Crédit réduit de 91,350 francs par suite :

1° De la mise à la retraite de quelques inspecteurs et de la nomination d'agents nouveaux avec des traitements moins élevés;

2° De la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Cadre des inspecteurs :

L'article 35 de la loi du 1^{er} juin 1850 prévoit un inspecteur général;

L'article 12 de la loi du 15 juin 1881 prévoit quatre inspecteurs des cours généraux et autorise la nomination d'inspecteurs des langues modernes et des cours spéciaux;

Les chargés de mission et l'inspecteur du matériel et de la comptabilité ont été nommés d'accord avec le Ministre des Finances.

Art. 51. — Le mot « rémunération » n'a plus de raison d'être.

Le crédit pour 1932 s'élevait à 135,400 francs, plus 3,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 138,400 francs.

En vertu de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le premier poste est ramené à 115,090 francs, soit une diminution de 20,310 francs; le second poste doit être porté à 4,250 francs, soit une augmentation de 1,250 francs.

Résultat : diminution de 19,060 francs, soit 14 %.

Art. 52. — Réduction de 2,700 francs (15 %) résultant de la chute des prix et de l'arrêté royal du 23 juin 1932.

Art. 53. — Les augmentations réglementaires de traitement, la création de nouveaux emplois nécessités par l'accroissement de la population scolaire, la création de neuf nouvelles écoles causent une augmentation des charges. (Ces créations ont fait l'objet des dépêches du Comité du Trésor des 26 octobre et 21 décembre 1931.)

Cependant, par suite de la suppression de l'indemnité de 10 %, dictée par la loi du 23 mars 1932, l'ensemble du crédit accuse une diminution de 5,368,615 francs. (*Voir note-annexe.*)

Art. 54. — Réduction de 350,000 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 47. — Het krediet voor 1932 beliep 110,000 frank, plus 1,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 111,000 frank.

Ten gevolge van de prijsdaling en bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932 is de eerste post verminderd tot 93,500 frank, d.i. een inkrimping van 16,500 frank (15 %).

De tweede post is eveneens verminderd met 15 %, en aldus op 850 frank gebracht, wat een nieuwe besnoeiing van 150 frank medebrengt. Het krediet is dus in zijn geheel genomen, verminderd met 16,650 frank.

Niemand kan het aantal kandidaten voorzien die zich zullen aanmelden voor den wedstrijd in 1933. Daar er verder een bijzondere commissie voor elk voorgesteld vak moet bijeengeroepen worden, is het onmogelijk eveneens het aantal commissies te voorzien welke men zal moeten samenstellen. Het zal dus noodig zijn langs den begrotingsweg overdrachten te doen van de eene littera naar de andere.

Art. 48. — Bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, is het krediet verminderd met 21,824 frank (15.3 %).

Het bedrag der beurzen mag niet verminderd worden : het spruit voort uit internationale overeenkomsten.

(^o) Art. 49 van 1932. — Dit krediet verdwijnt.

Art. 49. — Het krediet door den Raad in 1932 beliep 25,000 frank, plus 2,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 27,000 frank.

Ten gevolge van de prijsdaling, is de eerste post gebracht op 15,400 frank, d.i. een vermindering van 9,600 frank; de tweede post moet verhoogd worden met 550 frank. Uitslag : vermindering over het geheel met 9,050 frank.

Art. 50. — Krediet verminderd met 91,350 frank ten gevolge van :

1° De pensionneering van eenige opzieners en de benoeming van nieuwe ambtenaren met kleinere wedden;

2° De opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Kader der opzieners :

Artikel 35 der wet van 1 Juni 1850 voorziet één algemeen opziener;

Artikel 12 der wet van 15 Juni 1881 voorziet vier opzieners voor de algemeene vakken en laat toe opzieners te benoemen voor de moderne talen en de bijzondere vakken;

De met een opdracht belaste personen en de opziener voor het materieel en de comptabiliteit werden in overleg met het Ministerie van Financiën benoemd.

Art. 51. — Het woord « bezoldiging » heeft geen reden van bestaan meer.

Het krediet voor 1932 bedroeg 135,400 frank, plus 3,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 138,400 frank.

Krachtens het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, is de eerste post gebracht op 115,090 frank, d.i. een vermindering van 20,310 frank; de tweede post moet op 4,250 frank gebracht worden, d.i. een verhoging van 1,250 frank.

Uitslag : vermindering met 19,060 frank, d.i. 14 %.

Art. 52. — Vermindering met 2,700 frank (15 %), voortvloeiende uit de prijsdaling en uit het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Art. 53. — De reglementaire weddeverhogingen, de oprichting van nieuwe betrekkingen, welke noodig waren door den bevolkingsaan groei in de scholen, de oprichting van negen nieuwe scholen veroorzaken een verhoging der lasten. (Deze oprichtingen werden behandeld in de aanschrijvingen van het Schatkistcomité van 26 October en 21 December 1931.)

Het geheele krediet werd nochtans ten gevolge van de opheffing der vergoeding van 10 %, opgelegd bij de wet van 23 Maart 1932, verminderd met 5,368,615 frank. (*Zie bijgaande nota.*)

Art. 54. — Vermindering met 350,000 fr. voortvloeiende uit de prijsdaling en getoet op den financieelen toestand.

Art. 55. — La charge permanente est réduite de 38,750 francs par suite de la chute des prix et eu égard à la situation financière; pour les mêmes motifs, la charge temporaire est diminuée de 8,250 francs (15 %). Réduction totale : 47,000 francs. La nouvelle charge temporaire est nécessaire pour poursuivre l'équipement des bibliothèques des établissements.

Art. 56. — Réduction de 25,000 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 57. — Réduction de 5,000 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 58. — Le crédit de 1932 s'élevait à 6,000 francs, plus 5,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 11,000 francs.

Par suite de la baisse des prix et eu égard à la situation financière, le premier poste est ramené à 4,000 francs et le second à 3,300 francs, soit une réduction sur l'ensemble de 3,700 francs.

Les mots « copies et autres travaux ordonnés par le dit Conseil » : disparaissent du libellé, étant sans objet.

Art. 59. — Réduction de 62,100 francs, résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % et de la diminution de 15 % des indemnités de vacation.

Un littéra spécial ayant force d'article devant être créé, à tous les articles de personnel, pour les traitements de disponibilité, il est prudent d'inscrire une somme de 52,500 fr. pour la mise éventuelle d'un inspecteur en disponibilité. Si le cas se présente, le littéra *a* sera d'ailleurs déchargé du traitement d'activité d'un inspecteur.

L'inspecteur général de l'enseignement normal et moyen ne touche plus de traitement à charge du Budget de l'enseignement normal; le libellé du crédit a été modifié en conséquence.

Art. 60. — Le crédit de l'inspection, pour 1932, s'élevait à 81,000 francs, plus 7,500 francs, compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 88,500 francs.

En exécution de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le premier poste a été diminué de 12,150 francs (15 %).

Par suite de la baisse des prix, et eu égard à la situation financière, le second poste a été réduit de 1,125 francs (15 %) également.

Résultat : diminution sur l'ensemble de 13,275 francs.

Art. 61. — Diminution de 108,200 francs résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 62. — Diminution de 18,450 francs (15 %) résultant de l'arrêté royal du 23 juin 1932.

L'expression « frais de voyage » correspond mieux à la réalité des faits.

Art. 63. — Réduction de 1,799,500 francs résultant, en ordre principal, de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 64. — L'ancien article 64a étant subdivisé en plusieurs littéras ayant force d'article, l'article 64b de 1932 devient un article nouveau, de façon à éviter toute confusion dans les opérations d'imputation. Le caractère spécial de ce poste budgétaire justifie d'ailleurs à suffisance son érection en article distinct.

La diminution de 1,995 francs (15 %) résulte de la chute des prix.

Art. 65. — Le crédit des cours normaux, pour 1932, s'élevait à 630,000 francs, plus 10,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 640,000 francs.

Le premier poste est réduit de 188,500 francs, par suite de la chute des prix, par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, et grâce à la suppression des jetons de présence aux membres de certains jurys.

Art. 55. — De bestendige last is verminderd met 38,750 frank ten gevolge van de prijsdaling en den financieelen toestand in acht genomen; om dezelfde redenen is de tijdelijke last verminderd met 8,250 frank (15 %). Totale vermindering : 47,000 frank. De nieuwe tijdelijke last is noodig om de uitrusting van de bibliotheken der instellingen te kunnen voortzetten.

Art. 56. — Vermindering met 25,000 frank voortspruitende uit de prijsdaling en gelet op den financieelen toestand.

Art. 57. — Vermindering met 5,000 fr. voortvloeiende uit de prijsdaling en gelet op den financieelen toestand.

Art. 58. — Het krediet voor 1932 bedroeg 6,000 frank, plus 5,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 11,000 frank.

Ten gevolge van de prijsdaling en met inachtneming van den financieelen toestand, is de eerste post verminderd tot 4,000 frank en de tweede tot 3,300 frank, d.i. een vermindering over het geheel van 3,700 frank.

De woorden « afschriften en andere werken door bedoelden Raad opgelegd » verdwijnen uit den tekst, daar zij geen zin hebben.

Art. 59. — Vermindering van 62,100 frank, voortspruitende uit de opheffing van de vergoeding van 10 % en de vermindering van 15 % van het vacatiegeld.

Daar een bijzondere littera die als artikel geldt, moet toegevoegd worden, aan al de artikelen voor het personeel, voor de wedden voor terbeschikkingstelling, is het voorzichtig een som van 52,500 frank uit te trekken voor de eventuele terbeschikkingstelling van een opziener. Zoo het geval zich voordoet, zal littera *a* trouwens ontlast worden van de activiteitswedde van een opziener.

De algemeene opziener van het normaal- en het middelbaar onderwijs wordt niet meer uit de Begroting van het normaalonderwijs bezoldigd; de tekst van het krediet werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 60. — Het krediet voor het toezicht voor 1932 bedroeg 81,000 frank, plus 7,500 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 88,500 frank.

Ter voldoening aan het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, werd de eerste post verminderd met 12,150 frank (15 %).

Ten gevolge van de prijsdaling en den financieelen toestand in acht genomen, werd de tweede post eveneens verminderd met 1,125 frank (15 %).

Uitslag : vermindering over het geheel van 13,275 frank.

Art. 61. — Vermindering met 108,200 frank, voortspruitende uit de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 62. — Vermindering met 18,450 fr. (15 %) voortkomende van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Het woord « reiskosten » komt meer overeen met de werkelijke feiten.

Art. 63. — Vermindering met 1,799,500 fr., in hoofzaak voortspruitende uit de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 64. — Daar het oud artikel 64a in verschillende littéras werd onderverdeeld welke als artikel gelden, wordt artikel 64b van 1932 een nieuw artikel ten einde alle verwarring te weren bij de uittrekkingsverrichtingen. Het bijzonder karakter van dien begrotingspost wettigt trouwens voldoende zijn invoering als onderscheiden artikel.

De vermindering van 1,995 frank (15 %) komt voort van de prijsdaling.

Art. 65. — Het krediet voor de normaalcursussen in 1932 bedroeg 630,000 frank, plus 10,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 640,000 fr.

De eerste post is verminderd met 188,500 frank, ten gevolge van de prijsdaling, bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, en dank zij de afschaffing der zitpenningen voor de leden van sommige jurys.

Le second poste est réduit de 1,500 francs. La diminution atteint donc 190,000 francs.

Art. 66. — Le crédit des établissements normaux, pour 1932, s'élevait à 3,000,000 de francs, plus 130,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 3,130,000 francs.

Les deux postes sont réduits, le premier de 560,000 francs et le second de 30,000 francs, par suite de la chute des prix et en égard à la situation financière.

La réduction sur l'ensemble atteint donc 590,000 francs.

Art. 67 de 1932. — Crédit supprimé eu égard à la situation financière actuelle.

Art. 68. — Réduction de 1,500 francs (15 %) en raison de la situation financière.

(*) Art. 69 de 1932. — Ce crédit disparaît.

Art. 69. — La suppression du complément de 10 % (loi du 23 mars 1932), tant pour les traitements que pour les indemnités, permet de réduire le crédit de 1,175,000 francs.

Art. 70. — Réduction de 4,000 francs (10 %) résultant de la loi du 23 mars 1932.

Art. 71. — Envisagé dans l'ensemble le crédit de l'article 71 marque une augmentation de 221,185 francs. Nonobstant certaines augmentations réglementaires de traitement, le littéra *a* est en diminution de 6,315 francs, par suite de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Les littéras *b* et *c* sont respectivement augmentés de 25,000 et 225,000 francs. Ces augmentations de crédit sont nécessaires pour permettre l'application de la loi du 15 mai 1929. Par suite de la réduction du revenu des bateliers, ceux-ci étant fortement atteints par la crise, la part d'intervention de l'Etat dans le prix de la pension de leurs enfants hébergés dans les pensionnats devra être portée au maximum.

D'autre part, le nombre d'enfants confiés à ces pensionnats augmente d'année en année.

Les services du pensionnat pour enfants de bateliers à Anvers sont installés dans des locaux vétustes appartenant à la Commission de l'assistance publique de la ville; ces locaux demandent des frais d'entretien considérables.

Les mots « location de locaux » ont été ajoutés pour mettre l'article en concordance avec la réalité des faits.

Art. 72. — Le crédit pour 1932 s'élevait à 190,000 francs plus 20,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 210,000 francs.

Eu égard à la situation financière, les deux postes ont été ramenés respectivement à 130,000 francs et 15,000 francs. La réduction totale atteint donc 65,000 francs.

Art. 73. — Réduction de 3,750 francs résultant de l'arrêté royal du 23 juin 1932 et de la décision de limiter au minimum indispensable le nombre de voyages.

Art. 74. — Nonobstant les augmentations réglementaires de traitement, le crédit accuse une diminution de 824,310 fr., due à la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932). Les quelques modifications apportées au libellé pour le mettre en concordance avec la réalité des faits ne changent pas l'objet du crédit, pas plus que son importance.

Art. 75. — Le crédit correspondant de 1932 s'élevait à 1,191,000 francs, plus 60,000 francs compris dans celui de l'article 10, supprimé, soit au total 1,251,000 francs.

Le crédit de 1933 accuse donc une diminution de 174,250 francs, nonobstant la création d'un nouveau canton scolaire dans le ressort d'Anvers.

Le littéra *b* comprend une somme de 10,000 francs pour les réparations de machines à écrire, et une somme de 51,000 francs pour les fournitures de bureau, les imprimés et les reliures nécessaires au service de l'Inspection.

De tweede post is verminderd met 1,500 frank. De vermindering bereikt dus 190,000 frank.

Art. 66. — Het krediet voor de normaalinstellingen voor 1932 bedroeg 3,000,000 frank, plus 130,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 3,130,000 frank.

De twee posten werden verminderd, de eerste met 560,000 frank en de tweede met 30,000 frank, ten gevolge van de prijsdaling en gelet op den financieelen toestand.

De vermindering over het geheel bereikt dus 590,000 fr.

Art. 67 van 1932. — Krediet afgeschafte gelet op den huidige financieelen toestand.

Art. 68. — Vermindering van 1,500 frank (15 %) om reden van den financieelen toestand.

(*) Art. 69 van 1932. — Dit krediet verdwijnt.

Art. 69. — De opheffing van den toeslag van 10 % (wet van 23 Maart 1932) zoowel voor de wedden als voor de vergoedingen laat het toe dit krediet met 1,175,000 frank te verminderen.

Art. 70. — Vermindering van 4,000 frank (10 %) voortvloeiende uit de wet van 23 Maart 1932.

Art. 71. — Over zijn geheel beschouwd is het krediet van artikel 71 met 221,185 frank verhoogd. In weerwil van sommige reglementaire weddeverhoogingen, is litt. *a* verminderd met 6,315 frank, ten gevolge van de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

De litt. *b* en *c* zijn onderscheidenlijk verhoogd met 25,000 en 225,000 frank. Deze kredietverhoogingen zijn noodig om de wet van 15 Mei 1929 te kunnen toepassen. Ten gevolge van de vermindering van het inkomen der schippers daar dezen in sterke mate door de crisis getroffen werden, zal de staatsegemoetkoming in den kostprijs van hun kinderen die in de tehuizen inwonen, tot op het maximum moeten gebracht worden.

Verder stijgt het aantal aan die tehuizen toevertrouwde kinderen van jaar tot jaar.

De diensten van het tehuis voor schipperskinderen te Antwerpen zijn gevestigd in vervallen lokalen, welke toebehooren aan de Commissie van Openbaren Onderstand der stad. Deze lokalen vergen belangrijke onderhoudskosten.

De woorden « huur van lokalen » werden er aan toegevoegd om het artikel te doen overeenstemmen met de werkelijke feiten.

Art. 72. — Het krediet voor 1932 beliep 190,000 frank, plus 20,000 frank, begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 210,000 frank.

Gelet op den financieelen toestand, zijn de twee posten onderscheidenlijk op 130,000 fr. en 15,000 frank gebracht. De totale vermindering bereikt dus 65,000 frank.

Art. 73. — Vermindering met 3,750 frank voortvloeiende uit het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932 en uit de beslissing om het aantal reizen tot het onontbeerlijk minimum te beperken.

Art. 74. — In weerwil van de reglementaire weddeverhoogingen, vertoont het krediet een vermindering van 824,310 frank, te wijten aan de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932). De enkele wijzigingen welke aan den tekst werden gebracht om hem te doen overeenstemmen met de werkelijke feiten veranderen in niets het voorwerp van het krediet, en evenmin zijn belangrijkheid.

Art. 75. — Het overeenstemmend krediet voor 1932 bedroeg 1,191,000 frank, plus 60,000 frank begrepen in dat van artikel 10, opgeheven, of in totaal 1,251,000 frank.

Het krediet van 1933 toont derhalve een vermindering aan van 174,250 frank in weerwil van de stichting van een nieuw schoolkanton in het schoolgebied Antwerpen.

De littéra *b* bevat een som van 10,000 frank voor de herstellingen van schrijfmachines, en een som van 51,000 fr. voor de bureelbehoefden, het drukwerk en de inbindingen noodig voor den Toezichtsdienst.

L'augmentation de 7,000 francs du poste « machines à écrire » est due au fait que beaucoup de machines datent déjà de dix ans et nécessitent des réparations de plus en plus nombreuses.

Art. 76. — En 1931 (année scolaire 1930-1931), 6,952 élèves sur 23,618 inscrits en 8^e année d'études, se sont présentés à l'examen d'études primaires; la dépense s'est élevée à fr. 165,294.10.

Pour l'année scolaire 1931-1932, on relève 26,014 élèves en 8^e année.

En 1933 (année scolaire 1932-1933), cet effectif sera encore plus élevé et on peut prévoir une augmentation du nombre des élèves qui participeront aux examens.

Toutefois, la suppression de l'indemnité de vacation aux inspecteurs de l'enseignement qui président les jurys et la réorganisation des dits jurys permettent de réduire le crédit de 95,000 francs.

Art. 77. — Pour les cinq premiers mois de l'année 1932, il a été liquidé, à titre de traitement fixe (traitement de base, augmentations périodiques, indemnités familiale et de naissance, indemnités de résidence, indemnités pour les diplômes spéciaux, indemnités de logement) aux membres du personnel enseignant des écoles primaires et gardiennes, une somme de 271,858,523 francs, soit une moyenne de 54,371,000 fr. par mois. Le montant total des traitements fixes pour l'année 1932 s'élèverait donc à 652,450,000 francs.

A cette somme doit s'ajouter :

1^o Le montant des traitements mobiles à accorder aux instituteurs dont le traitement n'atteint pas 20,000 francs et que l'on doit évaluer d'après les sommes liquidées en avril et mai à 4,200,000 francs;

2^o Le montant des traitements alloués aux emplois nouveaux créés dans l'année 1932, surtout après les vacances de Pâques et les vacances d'été : 1,500,000 francs.

Il faut tenir compte, en outre :

1^o De la progression des augmentations périodiques résultant de l'accroissement considérable du personnel enseignant depuis 1914 (voir à ce sujet la note du 5 février 1932 à M. le Premier Ministre et le rapport de la Section centrale de la Chambre des Représentants du Budget du Ministère des Sciences et des Arts).

Cette augmentation doit se chiffrer à 7,000,000 de francs au moins si l'on s'en rapporte aux statistiques et aux comparaisons avec les exercices antérieurs;

2^o De l'augmentation provoquée par la création de nouveaux emplois et de nouvelles écoles ou classes.

Les développements scolaires réalisés en 1931, du 1^{er} janvier au 31 décembre, se chiffrent par 1,011 emplois nouveaux (814 classes primaires, 141 classes gardiennes et 56 directions sans classe).

Ces développements se justifient notamment par l'accroissement de la population scolaire, lequel s'est chiffré par environ 46,000 élèves dans les écoles primaires.

Pour 1932, on doit prévoir un nouvel accroissement fort peu inférieur au précédent.

Il n'est donc pas possible d'arrêter absolument le développement des écoles. Déjà il a fallu admettre l'ouverture d'un bon nombre de classes depuis le 1^{er} janvier dernier.

Cette situation amène donc à prévoir une augmentation sensible du crédit pour les développements qui s'imposent tant en 1932 qu'en 1933, augmentation qui doit être évaluée au moins à 6,850,000 francs.

Le montant des crédits se porte donc à : 652,450,000 + 4,200,000 + 1,500,000 + 7,000,000 + 6,850,000 = 672,000,000 de francs.

Les subventions-traitements du chef de classes et emplois, créés, dans les écoles primaires et gardiennes, postérieurement à la publication de la présente loi, ne pourront être accordées, en exécution des articles 23 et 33 de la loi organique de l'enseignement primaire, qu'en vertu d'un arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres.

L'ancien libellé de l'article ne répondait plus à la réalité des faits attendu que l'application de l'article 34 de la loi

De vermeerdering van 7,000 frank op de post « schrijfmachines » is te wijten aan het feit dat vele schrijfmachines reeds tien jaar in gebruik zijn en hoe langer hoe meer herstellingen noodzaken.

Art. 76. — In 1931 (schooljaar 1930-1931), hebben er zich 6,952 op 23,618 ingeschreven leerlingen voor het 8^e studiejaar aangemeld voor het examen van lagere studien; de uitgave bedroeg fr. 165,294.10.

Voor het schooljaar 1931-1932, heeft men 26,014 leerlingen aangetekend in het 8^e jaar.

In 1933 (schooljaar 1932-1933) zal dit aantal nog sterker zijn en men kan een vermeerdering voorzien van het aantal leerlingen die aan de examens zullen deelnemen.

Nochtans, ingevolge het afschaffen van de vacatievergoeding aan de schoolopzieners die de commissies voorzitten en het herinrichten van bewuste commissies, is het mogelijk het krediet met 95,000 frank te verminderen.

Art. 77. — Voor de eerste vijf maanden van het jaar 1932, werd er aan vaste wedden (aanvangswedde, periodieke verhoogingen, gezins- en geboortetolagen, verblijfsvergoedingen, vergoedingen wegens bijzondere getuigschriften, huishuurvergoedingen) aan de leden van het onderwijzend personeel der lagere scholen en bewaarscholen, een som uitbetaald van 271,858,523 frank, d.i. een gemiddelde van 54,371,000 frank per maand. Het totaal bedrag der vaste wedden voor het jaar 1932 zou dus 652,450,000 frank bedragen.

Bij deze som dient gevoegd te worden :

1^o Het bedrag der veranderlijke wedden ten bate van de onderwijzers wier wedde 20,000 frank niet bereikt en dat volgens de in April en Mei uitgekeerde sommen moet geschat worden op 4,200,000 frank;

2^o Het bedrag der wedden ten bate van nieuwe ambten welke tijdens het jaar 1932, vooral na de Paasvacantie en de zomervacantie werden opgericht : 1,500,000 frank.

Men moet daarenboven rekening houden met :

1^o De voortzetting der periodieke verhoogingen welke voortkomt van de belangrijke toename van het onderwijzend personeel sinds 1914. (Zie dienaangaande de nota van 5 Februari 1932 aan den Eersten Minister en het verslag van de Hoofdafdeeling van de Kamer der Volksvertegenwoordigers over de Begroting van het Ministerie van Kunsten en Wetenschappen).

Deze verhooging moet berekend worden op ten minste 7,000,000 frank, wanneer men de statistiek nagaat en de vergelijkingen met de vroegere dienstjaren;

2^o De stijging uitgelokt door de oprichting van nieuwe scholen of klassen.

De in 1931, van 1 Januari tot 31 December, verzevenlijkte schooluitbreidingen beloopten 1,011 nieuwe ambten (814 lagere klassen, 141 bewaarschoolklassen en 56 besturen zonder klasse).

Deze vergrotingen kunnen namelijk gewettigd worden door den aangroei van de schoolbevolking welke ongeveer 46,000 leerlingen beliep in de lagere scholen.

Voor 1932 moet men een nieuwe toename voorzien, welke weinig minder zal zijn dan de vorige.

Het is dus niet mogelijk volkomen de uitbreiding der scholen te stuiten. Sinds 1 Januari l.l. heeft men reeds de toelating moeten geven voor het openen van tal van klassen.

Deze toestand brengt er ons dus toe een merkbare vermeerdering van het krediet te voorzien voor de uitbreidingen welke, zoowel in 1932 als in 1933, volstrekt noodig zullen zijn, vermeerdering welke moet geschat worden op ten minste 6,850,000 frank.

Het bedrag der kredieten beloopt dus : 652,450,000 + 4,200,000 + 1,500,000 + 7,000,000 + 6,850,000 = 672,000,000 frank.

De toelagen-wedden uit hoofde van klassen en ambten ingevoerd in de lagere en bewaarscholen, na de afkondiging van de huidige wet, zullen slechts mogen verleend worden, in uitvoering van artikelen 23 en 33 van de organieke wet van het lager onderwijs, krachtens een Koninklijk besluit, beraadslaagd in den Ministerraad.

De vroegere omschrijving van het artikel stemde niet meer overeen met de werkelijkheid vermits de toepassing

organique de l'enseignement primaire est suspendue; c'est ce qui justifie les modifications apportées au libellé.

Art. 79. — Le crédit de 5,600,000 francs, accordé pour 1932, peut être réduit de 600,000 francs, pour 1933 d'après les prévisions.

Art. 80. — D'après les prévisions, et tenant compte de la suppression de l'indemnité de 10 %, ce crédit peut être réduit de 600,000 francs.

Art. 81. — Ce crédit doit être augmenté de 70,000 fr. et porté ainsi à 210,000 francs : le nombre de délégués des ministres des cultes chargés de l'enseignement de la religion dans les écoles primaires s'est, en effet, considérablement augmenté par suite des nominations nouvelles faites par l'autorité religieuse.

Art. 82. — Réduction de 75,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 83. — Le crédit de 14,000 francs constitue un minimum indispensable.

Art. 84. — L'augmentation de 54,000 francs provient de l'organisation, en 1933, d'examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins; c'est l'objet de la charge temporaire. Par contre, la charge permanente est réduite de 10,000 francs, le nombre de voyages devant être limité au strict minimum.

Le mot « bourses » a été supprimé, aucune allocation de l'espèce ne devant être accordée en 1933.

Par contre, le libellé a été complété par les mots « menus frais divers » pour parer à toute éventualité, celle, par exemple, où un inspecteur serait astreint à des frais de transport d'archives. Cette modification de libellé ne nécessite aucun accroissement de crédit.

Art. 85. — Crédit supprimé eu égard à la situation financière actuelle.

(*) Art. 87 de 1932. — Ce crédit est supprimé; voir article 21.

Art. 87. — Comparativement à 1932, le crédit de cet article pris dans son ensemble accuse une diminution de 900,000 francs.

En raison de la situation financière, le programme des acquisitions d'œuvres d'art et des subventions artistiques en général sera très limité pour 1933.

Les lettres *a* et *b* marquent respectivement une réduction de 620,000 et 280,000 francs.

Les mots « Encouragements à la gravure en taille douce, à la gravure en médailles aux publications relatives aux Beaux-Arts et à l'Archéologie » sont transférés du littéra *a* au littéra *b* : ce dernier groupera ainsi toutes les dépenses ayant le caractère de subvention.

Art. 88. — Par rapport à 1932, le crédit pris dans son ensemble accuse une diminution de 175,000 francs. En raison de la situation financière, le programme des expositions artistiques sera très réduit pour 1933.

Les mots « Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'acquisition, pour les musées locaux, d'œuvres d'artistes belges et étrangers envoyées aux expositions » sont supprimés, les subventions de l'espèce devant être prélevées sur le crédit de l'article 87*b*. Cette modification ne nécessite pas de changement dans le montant des crédits.

Art. 89. — Réduction de 133,635 fr. provenant notamment de l'application de la loi du 23 mars 1932 qui a supprimé l'indemnité de 10 %.

Art. 90. — Le crédit de 1932 s'élevait à 355,500 francs, plus 15,900 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 371,400 francs.

van artikel 34 der wet tot regeling van het lager onderwijs geschorst is; de aan den tekst toegebrachte wijzigingen zijn daardoor gerechtvaardigd.

Art. 79. — Het krediet van 5,600,000 frank, verleend voor 1932, mag naar men voorziet met 600,000 frank voor 1933 verminderd worden.

Art. 80. — Naar men voorziet en de opheffing der vergoeding van 10 % in acht genomen mag dit krediet met 600,000 frank verminderd worden.

Art. 81. — Dit krediet dient met 70,000 frank vermeerderd te worden en aldus op 210,000 frank gebracht : het aantal afgevaardigden van de ministers der eerediensten gelast met het onderwijs van den godsdienst in de lagere scholen is aanzienlijk vermeerderd ten gevolge van de nieuwe benoemingen gedaan door de geestelijke overheid.

Art. 82. — Vermindering van 75,000 frank gelet op den finantieelen toestand.

Art. 83. — Het krediet van 14,000 frank is een volstrekt noodig minimum.

Art. 84. — De verhooging met 54,000 frank komt voort van de inrichting in 1933 van examens van kantonnaal opziener en van opziener over de vrouwelijke werken; dit is het voorwerp van den tijdelijken last. De bestendige last is daarentegen verminderd met 10,000 frank daar het aantal reizen tot het strikte minimum moet beperkt worden.

Het woord « beurzen » werd weggelaten, daar geen toelage van die soort in 1933 moet verleend worden.

Daarentegen werd de inhoud aangevuld met de woorden « verschillende kleine kosten » om in alle gebeurlijkheden te voorzien, bij voorbeeld, die wanneer een opziener tot kosten voor vervoer van archiefstukken zou verplicht zijn. Deze wijziging van den inhoud vereischt geen vermeerdering van krediet.

Art. 85. — Krediet afgeschaft gelet op den huidige finantieelen toestand.

(*) Art. 87 van 1932. — Dit krediet is afgeschaft; zie artikel 21.

Art. 87. — Vergeleken met 1932, vertoont het krediet van dit artikel, over zijn geheel, een vermindering van 900,000 frank.

Gelet op den finantieelen toestand zal het programma der aankopen van kunstwerken en der subsidies aan de kunst over het algemeen zeer beperkt zijn voor 1933.

De letters *a* en *b* vertoonen onderscheidenlijk een vermindering van 620,000 frank en van 280,000 frank.

De woorden « Aanmoedigingen voor de gewone graveerkunst, voor het graveeren van medailles, voor het uitgeven van werken betreffende de Schoone Kunsten en de oudheidkunde » zijn overgebracht van littéra *a* op littéra *b* : in deze laatste littéra zullen aldus alle uitgaven gegroepeerd worden, welke het karakter hebben van een subsidie.

Art. 88. — Wat 1932 betreft, vertoont het krediet in zijn geheel genomen een vermindering van 175,000 frank. Gelet op den finantieelen toestand zal het programma der kunsttentoonstellingen voor 1933 zeer beperkt zijn.

De woorden : Aandeel van den Staat in de kosten van aankoop, voor de plaatselijke musea, van naar de tentoonstellingen gezonden werken van Belgische en vreemde kunstenaars » zijn weggelaten, daar deze soort van subsidies moeten genomen worden op het krediet van artikel 87*b*. Deze wijziging vereischt geen verandering in het bedrag der kredieten.

Art. 89. — Vermindering met 133,635 frank voortkomend namelijk van de toepassing der wet van 23 Maart 1932 waarbij de vergoeding van 10 % werd opgeheven.

Art. 90. — Het krediet voor 1932 bedroeg 355,500 fr., plus 15,900 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 371,400 frank.

Par suite de la baisse des prix, le crédit de 1933 ne s'élève qu'à 312,000 francs, soit une diminution sur l'ensemble de 59,400 francs (16 %).

Art. 91. — Ce crédit a été diminué dans la même proportion que les autres crédits « personnel », en vertu de la loi du 23 mars 1932, mais outre les augmentations réglementaires il faut noter qu'une dactylographe a été nommée (arrêté royal du 31 mai 1931, contresigné par le Ministre des Finances avec autorisation du Comité du Trésor, en date du 4 mai 1931), et qu'un 22^e surveillant devra être nommé, de nouvelles salles ayant été ouvertes.

Art. 92. — Réduction de 45,000 francs résultant de la baisse des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 93. — Réduction de 290,000 francs imposée par la situation financière.

Art. 94. — Nonobstant quelques augmentations réglementaires, le crédit accuse une réduction de 47,228 francs résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 95. — Le crédit de 1932 s'élevait à 280,000 francs, plus 15,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 295,000 francs.

Par suite de la baisse des prix, et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le crédit de 1933 ne s'élève qu'à 235,250 francs, soit une diminution sur l'ensemble de 59,750 francs.

Art. 96. — Réduction de 300,000 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 97. — Le crédit de 1932 s'élevait à 65,820 francs, plus 400 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 66,220 francs.

Nonobstant une augmentation de 1,500 francs due à un inspecteur, le crédit accuse une diminution totale de 7,100 francs.

L'ancien poste « Travaux d'écritures et autres » qui ne correspond plus à la réalité des faits, est remplacé par deux autres rubriques : b) indemnité pour frais de voyage; c) articles de bureau, imprimés, travaux de reliure, etc., s'élevant ensemble à 11,120 francs, d'où diminution de 3,550 francs. La suppression du complément de 10 % amène une seconde réduction de 4,650 francs.

Art. 98. — Réduction de 1,000 francs résultant de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932 et eu égard à la situation financière.

Le libellé a été complété par les mots « Frais de séjour et jetons de présence » pour mieux préciser l'objet du crédit.

Art. 99. — Réduction de 15,000 francs résultant de la chute des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 100. — La réduction de 22,000 francs s'applique comme suit :

1° La charge temporaire de 10,000 francs disparaît;

2° En 1933, il n'y aura que trois bourses pour le concours de Rome d'architecture au lieu de quatre bourses allouées pour le concours de Rome de peinture en 1932.

Un littera spécial pour les frais de voyage et jetons de présence ne peut être créé à cet article parce qu'il n'est pas possible de fixer, même approximativement, le montant des dépenses de l'espèce. Celles-ci varient nécessairement avec le nombre de concurrents et aussi le mode de jugement auquel se rallie le jury, en vertu des articles 7 et 8 des arrêtés royaux des 1^{er} août 1925 et 19 mars 1929, constituant règlement de l'épreuve.

Ten gevolge van de prijsdaling, bedraagt het krediet voor 1933 slechts 312,000 frank, d.i. een vermindering op het gezamenlijk bedrag met 59,400 frank (16 %).

Art. 91. — Dit krediet werd verminderd in dezelfde verhouding als de andere kredieten « personeel » krachtens de wet van 23 Maart 1932, doch behalve de reglementaire verhoogingen dient men aan te stippen dat er een machinischrijfster werd benoemd (Koninkl. besluit van 31 Mei 1931 mede ondertekend door den Minister van Financiën met de toelating van het Schatkistcomité, onder dagteekening van 4 Mei 1931) en dat er een 22^e opzichter zal moeten benoemd worden, daar er nieuwe zalen geopend werden.

Art. 92. — Vermindering met 45,000 fr. voortvloeiend uit de prijsdaling en gelet op den financieelen toestand.

Art. 93. — Vermindering met 290,000 frank opgelegd door den financieelen toestand.

Art. 94. — Niettegenstaande eenige reglementaire verhoogingen, wijst het krediet een vermindering aan van 47,228 frank, voortvloeiend uit de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 95. — Het krediet voor 1932 bedroeg 280,000 fr., plus 15,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 295,000 frank.

Ten gevolge van de daling der prijzen, en bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, beloopt het krediet voor 1933 slechts 235,250 frank, d.i. een vermindering op het gezamenlijk bedrag met 59,750 frank.

Art. 96. — Vermindering met 300,000 fr. voortvloeiend uit de daling der prijzen en gelet op den geldelijken toestand.

Art. 97. — Het krediet voor 1932 bedroeg 65,820 frank, plus 400 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 66,220 frank.

Niettegenstaande een vermeerdering van 1,500 frank, voor een opziener, vertoont het krediet over zijn geheel een vermindering met 7,100 frank.

De vroegere post « Schrijf- en ander werk » welke niet meer beantwoord aan de werkelijke feiten, werd door twee andere rubrieken vervangen : b) vergoedingen voor reiskosten; c) kantoorbehoeften, drukwerken, inbindingen, enz., welke gezamenlijk 11,120 frank bedragen van waar een vermindering van 3,550 frank. De opheffing van den bijslag van 10 % brengt een tweede vermindering mede van 4,650 frank.

Art. 98. — Vermindering van 1,000 frank voortspruitend uit de wet van 23 Maart 1932 en het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, en gelet op den financieelen toestand.

De tekst werd aangevuld met de woorden « Verblijfkosten en zitpenningen » om het voorwerp van het krediet nauwkeuriger te bepalen.

Art. 99. — Vermindering met 15,000 frank voortkomend van de daling der prijzen en gelet op den financieelen toestand.

Art. 100. — De vermindering met 22,000 frank wordt als volgt uitgelegd :

1° De tijdelijke last van 10,000 frank valt weg;

2° In 1933, zullen er slechts drie beurzen toegekend worden voor den wedstrijd van Rome in de bouwkunst, in plaats van de vier beurzen verleend voor den wedstrijd van Rome in de schilderkunst, in 1932.

Een bijzondere littera voor de reiskosten en zitpenningen mag op dit artikel niet uitgetrokken worden, omdat het niet mogelijk is, zelfs bij benadering, het bedrag van deze soort van uitgaven vast te stellen. Deze verschillen noodzakelijk volgens het aantal mededingers en ook volgens de wijze van beoordeeling welke de Jury volgt, krachtens de artikelen 7 en 8 der Koninklijke besluiten van 1 Augustus 1925 en 19 Maart 1929, die het reglement van de proef vormen.

Art. 101. — Nonobstant quelques promotions et augmentations réglementaires, le crédit accuse une diminution de 126,897 francs, provenant :

1° De la suppression de l'indemnité de 10 % ;
2° De la disparition d'une somme de 25,000 francs qui était prévue pour « frais d'études des collections et indemnités aux rédacteurs des catalogues ». Les frais d'études des collections, qui consistent uniquement en frais de voyage, sont reportés à l'article 102 littera c; une somme de 15,000 francs suffira, aucun catalogue ne devant être rédigé en 1933 ;

3° De la réduction de 8,000 francs du subside pour les cours d'art et d'archéologie.

Le traitement de cumul du Conservateur en chef a été porté à 35,000 francs par décision du Conseil des Ministres du 8 février 1932; il a fait l'objet de l'arrêté royal du 20 juin 1932.

Art. 102. — La majoration de 28,800 francs est nécessaire :

1° Pour renouveler les uniformes de quelques surveillants ;
2° Pour faire face à une consommation plus grande d'électricité résultant de l'installation de l'éclairage électrique pour les rondes de nuit ;
3° Pour faire face aux frais de voyage résultant de l'étude des collections, lesquels figuraient antérieurement à l'article 101.

Art. 103. — Diminution de 530,000 francs imposée par la situation financière.

Art. 104. — Un commis devient collaborateur libre, ce qui réduit à quatre le nombre des titulaires de ce grade.

Un cinquième attaché (féminin) a fait l'objet de l'arrêté royal du 25 septembre 1931 et de l'autorisation préalable du Comité du Trésor.

Le nombre des surveillants est réduit de deux unités, mais ce poste compte plusieurs agents venus du Ministère des Finances en conservant leurs anciens traitements, lesquels sont sensiblement supérieurs au minimum du grade, de sorte que la dépense sera plus forte.

Le nombre de nettoyeuses est ramené à six, dont deux sont comprises parmi le personnel salarié.

Le poste « Indemnités diverses » prévoit un collaborateur nouveau avec indemnité de 10,000 francs (ex-commis).

La diminution de 229,350 francs, accusée par le crédit, résulte, en ordre principal, de la suppression de l'indemnité de 10 % et de la réduction de même pourcentage à appliquer à diverses indemnités.

La somme de 8,000 francs, prévue pour les cours d'art et d'histoire, ne peut être réduite; c'est le même montant qu'en 1914.

Les mots « frais d'études des collections » sont supprimés, étant sans objet (voir article « matériel »).

Art. 105. — Pris dans son ensemble, le crédit des Musées royaux d'art et d'histoire accuse, par rapport à celui de 1932, une diminution de 149,250 francs.

Une plus forte réduction est impossible en raison de la nécessité d'exécuter des travaux qui ne peuvent plus être ajournés.

La charge temporaire de 390,000 francs est remplacée par une nouvelle charge, de même nature, de 200,000 francs : elle est nécessaire pour compléter l'ameublement des galeries nouvelles (meublier de bureau, vitrines d'exposition, rayons métalliques, etc.).

L'ancien littera b est incorporé au littera a.

Les mots « Subvention au service éducatif » sont ajoutés pour mettre le libellé en concordance avec la réalité des faits.

Art. 106. — Réduction de 400,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 101. — Niettegenstaande eenige reglementaire bevorderingen en verhoogingen, wijst het krediet een vermindering aan van 126,897 frank, voortkomend van :

1° De opheffing der vergoeding van 10 % ;
2° De weglating van een som van 25,000 frank, welke voorzien was voor « Studiekosten der verzamelingen en vergoedingen aan de opstellers der catalogussen ». De studiekosten der verzamelingen, welke alleen bestaan in reiskosten, zijn overgebracht op artikel 102 littera c; een som van 15,000 frank zal voldoende zijn daar in 1933 geen catalogus dient opgesteld te worden ;

3° De vermindering met 8,000 frank der toelage voor de cursussen in de kunst en de oudheidkunde.

De wedde voor bijbediening van den Hoofdconservator werd bij beslissing van den Ministerraad van 8 Februari 1932 op 35,000 frank gebracht; zij heeft het voorwerp uitgemaakt van het Koninklijk besluit van 20 Juni 1932.

Art. 102. — De vermeerdering met 28,800 frank is noodig :

1° Om de uniformen van sommige opzichters te vernieuwen ;
2° Om te voorzien in een grooter electriciteitsverbruik voortvloeiend uit de installatie van de electricische verlichting voor de nachtwachten ;
3° Om de reiskosten te bestrijden, voortvloeiend uit de studie der verzamelingen, welke vroeger op artikel 101 voorkwamen.

Art. 103. — Vermindering van 530,000 frank, opgelegd door den financieelen toestand.

Art. 104. — Een klerk wordt vrije medewerker, waardoor het aantal titularissen van dezen graad op vier is gebracht.

Een vijfde geattacheerde (vrouwelijke) is het voorwerp geweest van het Koninklijk besluit van 25 September 1931 en der voorafgaande toelating van het Schatkistcomitéit.

Het aantal opzichters is met 2 verminderd, maar deze post telt verscheidene beambten, die van het Ministerie van Financiën gekomen zijn, met behoud van hun vroegere wedden, welke merkkelijk hooger zijn dat het minimum van den graad, zoodat de uitgave hooger zal zijn.

Het aantal schoonmaaksters is op zes gebracht, waarvan twee begrepen zijn onder het loontrekkend personeel.

De post « Verschillende vergoedingen » voorziet een nieuwen medewerker met een vergoeding van 10,000 fr. (gewezen klerk).

De vermindering met 229,350 frank van het krediet vloeit voornamelijk voort uit de opheffing der vergoeding van 10 % en uit de vermindering met hetzelfde percent toe te passen op verschillende vergoedingen.

De som van 8,000 frank, voorzien voor de cursussen in de kunst en de geschiedenis kan niet verminderd worden; het is hetzelfde bedrag als in 1914. De woorden « studiekosten der verzamelingen » zijn weggelaten, daar zij zonder doeleinde zijn (zie artikel « materieel »).

Art. 105. — Over het geheel genomen vertoont het krediet voor de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis ten opzichte van dat voor 1932, een vermindering met 149,250 frank.

Een sterkere vermindering is niet mogelijk omdat er werken moeten uitgevoerd worden welke geen verder uitstel dulden.

De tijdelijke last van 390,000 frank wordt vervangen door een nieuwen last van denzelfden aard, van 200,000 fr. : hij is noodig voor het aanvullen van het mobiliair der nieuwe gaanderijen (kantoormeubelen, uitstalkasten, metalen rekken, enz.).

De oude littera b is opgenomen onder littera a.

De woorden « Toelage aan den Opvoedingsdienst » worden toegevoegd, om den tekst te doen overeenstemmen met de werkelijke feiten.

Art. 106. — Vermindering met 400,000 frank gelet op den financieelen toestand.

Art. 107. — Réduction de 19,645 francs provenant en majeure partie de l'application de la loi du 23 mars 1932 réduisant les traitements et indemnités de 10 %.

Art. 108. — L'ancienne charge temporaire, destinée au renouvellement des albums et des cartes-vues, doit être augmentée de 128 francs et passer ainsi de 11,372 à 11,500 fr. Mais comme cette dépense est annuelle, il y a lieu de la considérer comme une charge permanente (à remarquer que le produit de la vente des albums et des cartes-vues est versé au Trésor).

L'ensemble du crédit, soit 30,000 francs, accuse une diminution de 8,272 francs.

Art. 109. — Le crédit alloué en 1932 s'élevait à 161,080 francs. Depuis lors, la suppression de la subvention de 10 % a réduit le traitement du Conservateur à son taux organique, d'où une diminution de 6,000 francs.

D'autre part, par suite des modifications survenues dans la composition des familles de certains surveillants, une somme de 85,000 francs suffira pour le paiement du personnel salarié.

Il résulte de ces situations nouvelles une diminution totale de 15,080 francs.

Art. 110. — La charge permanente doit être augmentée de 3,475 francs pour faire face à la dépense supplémentaire provenant du raccordement du château au réseau électrique.

Par contre, la charge temporaire doit être maintenue. Elle est destinée à la publication du catalogue, qui n'a pu être réalisée en 1932 (c'est erronément que la note justificative du crédit de 1932 stipule qu'il s'agit d'albums et de cartes-vues).

(*) Art. 114 de 1932. — Le crédit est supprimé pour 1933.

Art. 112. — Réduction de 660,000 francs, en égard à la situation financière.

Art. 113. — Nonobstant quelques augmentations réglementaires, le crédit accuse une diminution de 17,517 francs, résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 114. — Le crédit de 1932 s'élevait à 132,000 francs, plus 10,000 francs, compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 142,000 francs.

Malgré la chute des prix et la réduction des jetons de présence et des indemnités de séjour résultant de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, l'ensemble du crédit de la Commission n'accuse qu'une diminution de 29,500 francs.

L'application de la loi du 7 août 1931 sur la conservation des Monuments et des Sites entraînera, en effet, un surcroît de dépenses de matériel, d'imprimés, de jetons de présence et d'indemnités de séjour.

Art. 115. — Le crédit de 1932 s'élevait à 3,000 francs, plus 25,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 28,000 francs.

Le premier poste est réduit de 500 francs, et le second de 5,000 francs en raison de la baisse des prix et vu la limitation du programme des publications de 1933.

Art. 116. — Nonobstant quelques augmentations réglementaires, le crédit accuse une diminution de 158,245 fr. dus, en ordre principal, à la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 117. — Le crédit du Conservatoire de Bruxelles, pour 1932, s'élevait à 320,000 francs, plus 16,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 336,000 francs. Par suite de la baisse des prix, et de la disparition de la charge temporaire de 50,000 francs, le crédit de 1933 accuse une diminution totale de 94,000 francs.

Art. 107. — Vermindering met 19,645 frank welke voor het grootste deel voortkomt van de toepassing der wet van 23 Maart 1932, welke de wedden en vergoedingen met 10 % vermindert.

Art. 108. — De oude tijdelijke last, bestemd voor de hernieuwing der albums en der prentkaarten, moet verhoogd worden met 128 frank en aldus van 11,372 op 11,500 frank gebracht worden. Daar dit een jaarlijksche uitgave is, dient zij beschouwd te worden als een bestendige last (er dient opgemerkt dat de opbrengst van den verkoop der albums en van de prentkaarten in de Schatkist gestort wordt).

Het geheele krediet, te weten 30,000 frank vertoont een vermindering van 8,272 frank.

Art. 109. — Het krediet, dat in 1932 toegekend was, bedroeg 161,080 frank. Sedert dien heeft de opheffing der toelage van 10 % de wedde van den Conservator vermindert tot haar organiek bedrag, waaruit een vermindering met 6,000 frank.

Daarenboven, ten gevolge van de wijzigingen welke zich voorgedaan hebben in de samenstelling der familiën van sommige opzichters, zal een som van 85,000 frank voldoende zijn voor de betaling van het loontrekkend personeel.

Uit deze nieuwe toestanden spruit een totale vermindering voort van 15,080 frank.

Art. 110. — De bestendige last moet vermeerderd worden met 3,475 frank om de bijkomende uitgave te bestrijden welke het gevolg is van de verbinding van het kasteel met het electrisch net.

Daartegen moet de tijdelijke last behouden worden. Hij is bestemd voor de uitgave van den catalogoog welke in 1932 niet kon verwezenlijkt worden (het is ten onrechte dat de kredietverantwoording van 1932 bepaalt dat het albums en zichtkaarten geldt).

(*) Art. 114 van 1932. — Dit krediet is afgeschaft voor 1933.

Art. 112. — Met het oog op den financieelen toestand, vermindering met 660,000 frank.

Art. 113. — In weerwil van enkele reglementaire verhoogingen, wijst het krediet een vermindering aan van 17,517 frank, voortvloeiende uit de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 114. — Het krediet van 1932 beliep 132,000 frank, plus 10,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, hetzij in totaal 142,000 frank.

Niettegenstaande de prijsdaling en de vermindering der zitpenningen en der verblijfstoelagen, voortvloeiende uit de wet van 23 Maart 1932 en het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, vertoont het krediet voor de Commissie in zijn geheel slechts een vermindering met 29,500 frank.

De toepassing van de wet van 7 Augustus 1931 op het Behoud der Monumenten en Landschappen zal inderdaad een verhooging met zich brengen der uitgaven voor materieel, drukwerk, zitpenningen en verblijfstoelagen.

Art. 115. — Het krediet van 1932 bedroeg 3,000 frank, plus 25,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 28,000 frank.

De eerste post is verminderd met 500 frank en de tweede met 5,000 frank om reden van de prijsdaling en de beperking van het programma der publicaties van 1933.

Art. 116. — Niettegenstaande enkele reglementaire verhoogingen wijst het krediet een vermindering aan van 158,245 frank welke hoofdzakelijk moet toegeschreven worden aan de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 117. — Het krediet van het Conservatorium van Brussel voor 1932 beliep 320,000 frank en daarenboven 16,000 frank inbegrepen in dat van het opgeheven art. 10, d.i. in totaal 336,000 frank. Ingevolge de prijsdaling en de verdwijning van den tijdelijken last van 50,000 frank vertoont het krediet voor 1933 een totale vermindering met 94,000 frank.

Le libellé a été complété par les mots « auditions des élèves » pour le mettre en concordance avec la réalité des faits. Par contre, le mot « bourse » a été supprimé, les subside de l'espèce étant prélevés sur le crédit de l'article 124. Le mot « concerts » n'ayant pas de raison d'être a été supprimé également.

Art. 118. — Diminution de 132,419 francs résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

L'accordeur n'aura plus de traitement fixe: il sera payé, sur le poste c, selon ses prestations.

Art. 119. — Nonobstant l'inscription d'une charge temporaire de 40,000 francs destinée au remplacement de quelques pianos hors d'usage, et l'augmentation de 3,000 francs du crédit destiné aux imprimés et fournitures de bureau, l'ensemble du crédit accuse une diminution de 94,500 francs.

Art. 120. — Deux emplois nouveaux ont été créés et une promotion a été accordée :

1° Une accompagnatrice nommée par arrêté royal du 23 mars 1932 (autorisation du Comité du Trésor du 3 décembre 1931);

2° Un nouveau surveillant (autorisation du Comité du Trésor du 3 décembre 1931);

3° Promotion d'un professeur de 1^{re} catégorie (arrêté royal du 20 février 1932; autorisation du Comité du Trésor du 28 janvier 1932).

D'autre part, le personnel compte deux professeurs-adjoints en moins.

Il y a quelques augmentations réglementaires. Mais grâce à la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932) le crédit accuse finalement une diminution de 77,216 francs.

Art. 121. — Le crédit du Conservatoire de Gand pour 1932 s'élevait à 329,000 francs, plus 10,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 339,000 fr.

Par suite de la baisse des prix et de la disparition de la charge temporaire de 55,000 francs, l'ensemble du crédit de 1933 accuse une diminution de 111,500 francs.

Pour la modification du libellé (auditions d'élèves-bourses) voir la note justificative de l'article 117 (Conservatoire de Bruxelles).

Art. 122. — Aucune promotion, mais simple rectification pour le nombre de professeurs. Réduction de 189,452 francs, par suite de la suppression de l'indemnité de 10 % et de la diminution de la charge pour heures supplémentaires.

Art. 123. — Le crédit du Conservatoire pour 1932 s'élevait à 191,500 francs, plus 5,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 196,500 francs.

Par suite de la baisse des prix, le crédit de 1933 accuse une réduction totale de 38,500 francs.

Pour la modification du libellé (auditions d'élèves-bourses) voir la note justificative de l'article 117 (Conservatoire de Bruxelles).

Art. 124. — Pris dans son ensemble, le crédit de l'article 124 accuse une réduction de 250,000 francs nonobstant une majoration de 20,000 francs de la charge temporaire (transférée du littéra a au littéra b).

Cette charge temporaire doit couvrir les frais du concours de Rome de musique qui aura lieu en 1933.

Art. 125. — Réduction de 15,000 francs sur chacun des littéras c et d, eu égard à la situation financière.

Pareille réduction ne peut être effectuée sur les littéras :

- a) Théâtre royal de la Monnaie;
- b) Opéra flamand d'Anvers.

L'exploitation de ces deux scènes lyriques est particulièrement difficile par ces temps de crise. Les deux théâtres

De tekst werd aangevuld met de woorden « uitvoeringen der leerlingen », opdat hij met de werkelijkheid der feiten zou overeenstemmen. Daarentegen werd het woord « beurzen » weggelaten daar de toelagen van dit soort afgehouden worden van het krediet van het artikel 124. Het woord « Concerten » werd eveneens weggelaten omdat het geen bestaanszin meer heeft.

Art. 118. — Vermindering met 132,419 frank ingevolge de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

De stemmer zal geen vaste bezoldiging meer ontvangen; hij zal al naar zijn prestaties, betaald worden uit post c.

Art. 119. — In weerwil van de uittrekking van een tijdelijken last van 40,000 frank, bestemd om eenige buiten gebruik gestelde pianos te vervangen, en de verhooging met 3,000 frank van het krediet voor de drukwerken en kantoorbenodigdheden, vertoont het geheele krediet een vermindering met 94,500 frank.

Art. 120. — Er werden twee nieuwe bedieningen opgericht en er werd een bevordering verleend :

1° Eene begeleidster werd benoemd bij Koninklijk besluit van 23 Maart 1932 (toelating van het Schatkistcomité van 3 December 1931);

2° Een nieuwe studiemeester (toelating van het Schatkistcomité van 3 December 1931);

3° Bevordering van een leeraar van de 1^o categorie (Koninklijk besluit van 20 Februari 1932; toelating van het Schatkistcomité van 28 Januari 1932).

Daarenboven telt het personeel twee adjunct-leëraars minder.

Er zijn enkele reglementaire verhoogingen. Maar dank zij de opheffing van de vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932) wijst het krediet ten slotte een vermindering aan met 77,216 frank.

Art. 121. — Voor 1932 bedroeg het krediet van het Conservatorium van Gent 329,000 frank, plus 10,000 frank begrepen in dit van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 339,000 frank.

Ingevolge de daling der prijzen en de verdwijning van den tijdelijken last van 55,000 frank, vertoont het geheele krediet voor 1933 een vermindering met 111,500 frank.

Voor het wijzigen van den tekst (uitvoeringen door de leerlingen-beurzen) raadplege men de stavingsnota van artikel 117 (Conservatorium van Brussel).

Art. 122. — Geen bevordering, doch enkel een rectificatie, wat betreft het aantal leeraars. Vermindering ten bedrage van 189,452 frank, ingevolge de opheffing van de vergoeding van 10 % en de vermindering van den last voor overuren.

Art. 123. — Voor 1932 bedroeg het krediet van het Conservatorium 191,500 frank, plus 5,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. alles te zamen 196,500 fr.

Ingevolge de daling der prijzen vertoont het krediet voor 1933 een totale vermindering met 38,500 frank.

Zie de stavingsnota van artikel 117 (Conservatorium van Brussel), voor de wijziging van den tekst (uitvoeringen door de leerlingen-beurzen).

Art. 124. — Over het geheel genomen, vertoont het krediet van artikel 124 een vermindering met 250,000 frank, in weerwil van een verhooging met 20,000 frank van den tijdelijken last (overgedragen van littéra a op littéra b).

Deze tijdelijke last moet de kosten dekken voor den muziekwedstrijd van Rome, die zal plaats hebben in 1933.

Art. 125. — Vermindering met 15,000 frank voor elke der littéras c en d, gelet op den financieelen toestand.

Dergelijke vermindering mag niet gedaan worden op de littéra :

- a) Koninklijke Muntchouwburg;
- b) Vlaamsche Opera te Antwerpen.

Het exploiteeren van deze twee lyrische tooneelen gaat, gepaard, in deze crisistijden, met bijzonder veel moeilijk-

emploient un grand nombre d'artistes et de musiciens professionnels qui seraient réduits au chômage si ces deux théâtres devaient fermer leurs portes.

Art. 126. — Le barème des inspecteurs des écoles de musique est identique à celui des inspecteurs des écoles de dessin.

Une dépense supplémentaire de 3,000 francs résultera des augmentations réglementaires.

Par contre, en vertu de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le crédit destiné au paiement des indemnités de voyage est réduit de 1,080 francs (15 %).

Un poste nouveau (*d*) est prévu pour les fournitures de bureau, imprimés, etc.; il s'élève à 1,500 francs comme charge permanente, somme nécessaire pour les besoins courants du service. Il faut y ajouter une charge temporaire de 3,500 francs destinée à l'impression de trois nouveaux règlements :

- 1° Règlement organique des écoles;
- 2° Règlement pour l'attribution des médailles;
- 3° Règlement d'ordre d'intérieur.

Art. 127. — Réduction de 600 francs résultant de la baisse des prix.

Art. 128. — La réduction de 350,000 francs sur l'ensemble du crédit provient :

- 1° De la baisse des prix;
- 2° Du transfert à l'article 130 (nouveau) des subsides destinés à la Maison de la Presse et au Musée de la Vie Wallonne;
- 3° De la disparition de la charge temporaire de 10,000 fr. qui figurait au littéra *b* du crédit de 1932.

Aucune augmentation de crédit n'est nécessaire pour couvrir les frais occasionnés par la préparation de la prochaine conférence diplomatique du droit d'auteur.

Art. 129. — Réduction de 255,000 francs sur l'ensemble du crédit, eu égard à la baisse des prix et à la situation financière.

Le libellé a été complété par les mots « Association des écrivains flamands » pour le mettre en concordance avec la réalité des faits.

Art. 130 (nouveau). — Ce crédit ne représente que 62,5 % de celui qui figurait à l'article 131*a* de 1932 en faveur des mêmes organismes.

Art. 131. — Réduction de 2,000 francs résultant de la baisse des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 132. — Réduction de 8,000 francs prélevée sur le poste « Missions, frais de voyage ».

Art. 133. — Réduction de 20,000 francs résultant de la baisse des prix et eu égard à la situation financière.

Art. 134. — Nonobstant quelques augmentations réglementaires et la prévision d'une dépense de 11,000 francs, en vue de la création d'un poste de chauffeur au sujet de laquelle des négociations sont entamées, le crédit accuse une réduction de 25,160 francs résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932). Le poste de messenger hors cadre a été ajouté pour mettre l'article en concordance avec la réalité des faits : ce messenger a été nommé par arrêté royal du 31 décembre 1929.

Art. 135. — Le crédit demandé est en diminution de 69,000 francs par suite :

- 1° De la baisse des prix;
- 2° De la disparition du poste « Biographie Nationale », lequel fait l'objet d'un article séparé;

heden. In deze twee schouwburgen zijn een groot aantal beroepskunstenaars en musici werkzaam, die tot werkloosheid zouden gedoemd worden, moesten deze twee schouwburgen hun deuren sluiten.

Art. 126. — De weddenschaal van de opzieners der muziekscholen is dezelfde als die van de opzieners der teekenscholen.

De reglementaire verhoogingen zullen een bijkomende uitgave vergen van 3,000 frank.

Daarentegen werd het krediet bestemd voor de betaling der reisvergoedingen verminderd met 1,080 frank (15 %) krachtens het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Er wordt een nieuwe post voorzien (*d*) voor de kantoorbenodigdheden, drukwerken, enz., als bestendige last beloopt deze 1,500 frank, som welke noodig is voor de loopende noodwendigheden van den dienst.

Men dient er een tijdelijken last bij te voegen van 3,500 frank met het oog op het drukken van drie nieuwe reglementen :

- 1° Organiek reglement der scholen;
- 2° Reglement voor het teekenen der medailles;
- 3° Huishoudelijk reglement.

Art. 127. — Vermindering met 600 frank voortvloeiende uit de daling der prijzen.

Art. 128. — De vermindering met 350,000 frank over het geheele krediet vloeit voort :

- 1° Uit de daling der prijzen;
- 2° Uit het overdragen op artikel 130 (nieuw) der subsidies, welke bestemd zijn voor het Pershuis en het « Musée de la Vie Wallonne »;
- 3° Uit de verdwijning van den tijdelijken last van tien duizend frank, welke voorkwam onder littéra *b* van het krediet voor 1932.

Geen enkele kredietverhoging is noodzakelijk om de kosten te bestrijden veroorzaakt door de voorbereiding van de aanstaande diplomatische conferentie over auteursrecht.

Art. 129. — Vermindering ten bedrage van 255,000 fr. over het geheele krediet, geteet op de prijsdaling en den finantieelen toestand.

De tekst werd aangevuld met de woorden « Vereeniging der Vlaamsche letterkundigen » opdat hij zou overeenstemmen met de werkelijkheid der feiten.

Art. 130 (nieuw). — Dit krediet bedraagt slechts 62,5 % van het krediet dat voorkwam in artikel 131*a* van 1932 ten bate van dezelfde organismen.

Art. 131. — Vermindering met 2,000 fr. voortvloeiend uit de prijsdaling en geteet op den finantieelen toestand.

Art. 132. — Vermindering met 8,000 frank afgenomen van den post « Opdrachten; reiskosten ».

Art. 133. — Vermindering met 20,000 fr. voortvloeiend uit de daling der prijzen en geteet op den finantieelen toestand.

Art. 134. — Niettegenstaande eenige reglementaire verhoogingen en de voorziene uitgave van 11,000 frank, met het oog op de instelling van een bediening van stoker, waarover onderhandelingen begonnen zijn, wijst het krediet een vermindering aan van 25,160 frank, voortvloeiend uit de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932). De post van bode buiten kader werd bijgevoegd om het artikel in overeenstemming te brengen met de werkelijkheid der feiten : deze bode werd benoemd bij Koninklijk besluit van 31 December 1929.

Art. 135. — Het aangevraagd krediet is verminderd met 69,000 frank ten gevolge van :

- 1° De prijsdaling;
- 2° De verdwijning van den post « Nationale Biographie », die het voorwerp was van een afzonderlijk artikel;

3° Des restrictions à apporter dans le programme des dépenses de l'Académie. Le libellé a été complété par les mots « frais de voyage et jetons de présence résultant des séances académiques » pour le mettre en concordance avec la réalité des faits.

Art. 136 (nouveau). — Dans un but de clarté et de précision, le crédit affecté à la Biographie nationale, qui était englobé précédemment dans celui de l'Académie royale des Sciences, fait l'objet d'un article distinct. Une somme de 35,000 francs constitue un minimum indispensable.

Art. 137. — La Commission royale d'histoire, ayant décidé d'ajourner la publication d'un Recueil d'actes des Princes belges, le crédit de 1933 peut être ramené, vu la baisse des prix, à 155,320 francs, marquant ainsi une diminution de 44,680 francs par rapport à celui de 1932.

Art. 138. — Réduction de 10,660 francs résultant de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 139. — Diminution de 35,000 francs résultant de la baisse des prix, eu égard à la situation financière et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932.

Art. 140. — Bien que le traitement du Secrétaire perpétuel soit porté de 31,500 à 34,000 francs (décision du Conseil des Ministres du 8 février 1932) et celui de l'huissier de 11,000 à 12,000 fr., le crédit est en diminution de 6,040 fr. par suite de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 141. — Diminution de 50,000 francs résultant de la baisse des prix, eu égard à la situation financière et par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932.

Art. 142. — Le crédit du Conseil pour 1932 s'élevait à 3,400 francs, plus 500 francs compris dans celui de l'art. 10 supprimé, soit au total 3,900 francs.

Par application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932, le premier poste est ramené à 2,750 francs, soit une diminution de 650 francs. Par suite de la baisse des prix, le second poste est réduit de 15 %, soit 75 francs. L'ensemble du crédit accuse donc une diminution de 725 francs.

Art. 143. — Réduction de 7,000 francs, résultant de la baisse des prix et de l'application de la loi du 23 mars 1932 et de l'arrêté royal du 23 juin 1932.

Les mots « jetons de présence et indemnité du Secrétaire et du Secrétaire-adjoint » ont été ajoutés afin de préciser davantage l'objet du crédit.

Art. 144. — Réduction de 55,850 francs (14 %) résultant :

1° De la suppression du poste de 22,500 francs, inscrit en 1932 pour les augmentations réglementaires;

2° De la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 145. — Le crédit de 1932 s'élevait à 43,700 francs, plus 3,000 francs compris dans celui de l'article 10 supprimé, soit au total 46,700 francs.

Par application de l'arrêté royal du 23 juin 1932 et par suite de la disparition du poste « Frais de publicité. Dépenses diverses », devenu sans objet, le premier poste est ramené à 36,720 francs, soit une diminution de 6,980 francs; en raison de la baisse des prix et tenant compte des besoins de l'Inspection pour 1933, le second poste peut être réduit de 50 % et être ramené à 1,500 francs.

L'ensemble du crédit accuse donc une diminution de 8,480 francs (18 %).

Art. 146. — Ce crédit est diminué de 144,000 francs (15 %).

3° De besnoeiing van het programma der uitgaven voor de Academie. De tekst werd aangevuld met de woorden « reiskosten en zitpenningen voortspruitende uit de academische zittingen » opdat hij met de werkelijkheid der feiten zou overeenstemmen.

Art. 136 (nieuw). — Met het oog op klaarheid en nauwkeurigheid, maakt het krediet bestemd voor de Nationale Biographie, dat vroeger vervat was in dat voor de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, het voorwerp uit van een afzonderlijk artikel. Een som van 35,000 frank is een onmisbaar minimum.

Art. 137. — Daar de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis besloten heeft het uitgeven van een Verzameling van oorkonden der Belgische Prinsen uit te stellen, kan het krediet voor 1933, gelet op de prijsverlaging, op 155,320 fr. teruggebracht worden, hetgeen een vermindering is van 44,680 frank, ten opzichte van dat van 1932.

Art. 138. — Vermindering met 10,660 fr. voortvloeiende uit de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 139. — Vermindering met 35,000 frank voortkomend van de prijsdaling, gelet op den financiëleen toestand en bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Art. 140. — Alhoewel de wedde van den bestendigen Secretaris gebracht is van 31,500 op 34,000 frank (beslissing van den Ministerraad van 8 Februari 1932) en die van den deurwachter van 11,000 op 12,000 frank, is het krediet met 6,040 frank verminderd, ten gevolge van de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Maart 1932).

Art. 141. — Vermindering met 50,000 frank voortspruitend uit de daling der prijzen, gelet op den geldelijken toestand en bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

Art. 142. — Het krediet van den Raad voor 1932 bedroeg 3,400 frank, plus 500 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i., in totaal 3,900 frank.

Bij toepassing der wet van 23 Maart 1932 en van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932, is de eerste post op 2,750 fr. teruggebracht, d.i. een vermindering van 650 fr. Ten gevolge van de prijsdaling, is de tweede post met 15 % verminderd, d.i. 75 frank. Het gezamenlijk krediet wijst dus een vermindering aan van 725 frank.

Art. 143. — Vermindering met 7,000 frank voortspruitend uit de prijsdaling en uit de toepassing der wet van 23 Maart 1932 en uit het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932.

De vermelding « zitpenningen en vergoeding voor den Secretaris en den adjunct-Secretaris » werd bijgevoegd, ten einde het voorwerp van het krediet nauwkeuriger te bepalen.

Art. 144. — Vermindering met 55,850 frank (14 %) voortvloeiend :

1° Uit de opheffing van den post van 22,500 frank in 1932 uitgetrokken voor de reglementaire verhooringen;

2° Uit de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 23 Mart 1932).

Art. 145. — Het krediet voor 1932 bedroeg 43,700 fr., plus 3,000 frank begrepen in dat van het opgeheven artikel 10, d.i. in totaal 46,700 frank.

Bij toepassing van het Koninklijk besluit van 23 Juni 1932 en ten gevolge van de verdwijning van den post « Publicatiekosten; Allerlei uitgaven » welke zonder doeleinde geworden is, is de eerste post teruggebracht op 36,720 frank, d.i. een vermindering van 6,980 frank; wegens de prijsdaling en rekening gehouden met de behoeften van het Toezicht voor 1933, mag de tweede post met 50 % verminderd worden en op 1,500 frank teruggebracht worden.

Het gezamenlijk krediet wijst dus een vermindering aan van 8,480 frank (18 %).

Art. 146. — Dit krediet is met 144,000 frank (15 %) verminderd.

Art. 147. — Réduction de 850,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 148. — Réduction de 8,000 francs (40 %) par suite de la rarefaction des demandes d'organisation de cours et d'examens. Les mots « frais divers » sont supprimés; ils sont sans objet.

Art. 149. — Réduction de crédit de 100,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 151. — Réduction de 5,000 francs eu égard à la situation financière.

Art. 154 (nouveau). — Un crédit de 40,000 francs est nécessaire pour l'installation des nouveaux appareils acquis par l'Observatoire.

(*) (*) Art. 155 et 156 de 1932. — Ces crédits disparaissent.

Art. 155. — La remise en état des locaux n'est pas terminée; il faut, en outre, meubler et aménager, etc., de nouveaux locaux. Le crédit accuse néanmoins une diminution de 310,000 francs par rapport à celui de 1932.

Art. 156. — Il s'agit de l'article 160 de 1932. Son libellé a été complété pour permettre l'achat du mobilier nécessaire pour divers instituts.

D'autre part, les travaux d'agrandissement et de remise en état de certains locaux négligés pendant trop longtemps, doivent être poursuivis; seuls les travaux les plus urgents seront effectués en 1933.

Par rapport au crédit de 1932 celui de 1933 est en réduction de 200,000 francs.

Art. 157. — Le libellé a été modifié pour le mettre en concordance avec l'objet du crédit.

Comparé avec celui de 1932, ce crédit accuse une diminution de 256,000 francs.

Art. 158. — Il s'agit de l'article 158 de 1932. Son libellé a été modifié pour le mettre en concordance avec l'objet du crédit. Comparé avec celui de 1932, ce crédit accuse une diminution de 300,000 francs.

Art. 159. — Une des salles de la bibliothèque de l'Université de Liège est sur le point de s'effondrer. Elle doit être évacuée. Des travaux de soutènement de cette salle doivent être immédiatement entrepris; d'autre part, un pavillon provisoire destiné à recevoir les livres qu'il faut évacuer doit être construit dans la cour de l'Université.

Il n'est pas inutile d'ajouter que lorsque les locaux du Val-Benoît seront entièrement achevés, une partie des locaux actuellement occupés par les services de physique et de métallurgie pourront être mis à la disposition de la Bibliothèque, mais en attendant les travaux en question s'imposent de façon absolue.

Art. 160. — Réduction de 1,100,000 francs eu égard à la situation financière (50 %).

Art. 161. — Le crédit est diminué de 2,660 francs par suite de la suppression de l'indemnité de 10 % (loi du 23 mars 1932).

Art. 147. — Vermindering met 850,000 frank gelet op den financieelen toestand.

Art. 148. — Vermindering met 8,000 frank (40 %) ten gevolge van het afnemen der aanvragen tot inrichting van cursussen en examens. De woorden « Allerlei kosten » zijn weggelaten: zij zijn zonder doeleinde.

Art. 149. — Vermindering van krediet met 100,000 fr. gelet op den financieelen toestand.

Art. 151. — Vermindering met 5,000 frank gelet op den financieelen toestand.

Art. 154 (nieuw). — Een krediet van 40,000 frank is noodig voor het plaatsen van nieuwe toestellen aangekocht door het Observatorium.

(*) (*) Art. 155 en 156 voor 1932. — Deze kredieten verdwijnen.

Art. 155. — Het opnieuw in goeden staat brengen der lokalen is niet geëindigd; daarenboven moeten nieuwe lokalen o.m. gemeubileerd en ingericht worden. Het krediet wijst niettemin een vermindering aan met 310,000 frank in vergelijking met dat voor 1932.

Art. 156. — Het geldt artikel 160 voor 1932. Zijn tekst werd aangevuld ten einde den aankoop toe te laten van het noodig meubiliair voor verschillende instituten.

Daarenboven moeten de uitbreidingswerken en het opnieuw in goeden staat brengen van sommige lokalen, welke te lang verwaarloosd werden, voortgezet worden; alleen de dringendste werken zullen in 1933 uitgevoerd worden.

In vergelijking met het krediet voor 1932, is dat voor 1933 met 200,000 frank verminderd.

Art. 157. — De tekst werd gewijzigd om hem in overeenstemming te brengen met het voorwerp van het krediet.

Vergeleken met dat voor 1932, wijst dit krediet een vermindering aan van 256,000 frank.

Art. 158. — Het geldt artikel 158 voor 1932. Zijn tekst werd gewijzigd om hem in overeenstemming te brengen met het voorwerp van het krediet. Vergeleken met dat voor 1932, wijst dit krediet een vermindering aan van 300,000 frank.

Art. 159. — Eene der zalen van de bibliotheek der Universiteit te Luik is op het punt in te storten. Zij moet ontruimd worden. Er dienen onmiddellijk werken tot steun dezer zaal ondernomen; anderzijds moet op de binnenplaats der Universiteit een voorlooper paviljoen gebouwd worden, bestemd om de weg te nemen boeken te ontvangen.

Het is niet zonder nut hierbij te voegen dat, als de lokalen van Val-Benoît gansch zullen voltrokken zijn, een deel van de thans door de diensten voor physica en metallurgie bezette lokalen tot de beschikking der bibliotheek zullen kunnen gesteld worden, doch in afwachting zijn de werken waarvan spraak volstrekt noodzakelijk.

Art. 160. — Vermindering met 1,100,000 frank gelet op den financieelen toestand (50 %).

Art. 161. — Het krediet is verminderd met 2,660 frank ten gevolge van de opheffing der vergoeding van 10 % (wet van 25 Maart 1932).

(153)

NOTES - ANNEXES
AUX
DÉVELOPPEMENTS
DU
BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
POUR L'EXERCICE 1933

NOTA'S - BIJLAGEN
AAN DE
ONTLEDING
DER
BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS
VOOR HET DIENSTJAAR 1933

Art. 53, litt. a). — Traitements du personnel des Athénées royaux et des Ecoles moyennes de l'Etat. — Indemnités diverses. Frais de la distribution des prix. Traitements de disponibilité.

I. — Athénées royaux.

GRADES.	Nombre d'agents.	Traitement mini-mum.	Traitement maxi-mum.	Montant de la dépense.
Préfets des études	24	28,000 à 60,000		1,401,450
Professeurs de religion	32	25,000 800		719,350
Professeurs généraux	626	24,000 à 56,000		25,806,700
<i>Professeurs spéciaux :</i>				
Capacitaires	12	15,000	31,000	231,800
Licenciés	45	18,000	41,000	1,436,400
Docteurs	12	22,000	47,000	422,900
Professeurs de travail manuel	7	15,000 680 400	29,000 1,360 800	17,650 ⁽¹⁾
Professeurs de musique (dont 4 cumulants)	24	11,000 13,000 450 700	21,000 30,000 900 1,400	249,800 ⁽⁴⁾
Professeurs de sténo-dactylographie (dont 5 cumulants)	5	700 450	1,400 900	15,900 ⁽²⁾
Surveillants non cumulants	96	17,000	34,000	2,418,650
Surveillants cumulants	8	300	600 ⁽¹⁾	
Préparateurs techniciens	2	—		48,500
Concierges et gens de service nommés	51	9,000	18,000	610,000

II. — Ecoles moyennes.

Directeurs régents	32	21,000 à 44,000		3,943,700
Directeurs docteurs	7	28,000 60,000		
Directeurs cumulants	4	3,400		
Professeurs de religion (dont 27 cumulants)	99 non cumulants 27 cumulants	22,000 1,200 600		1,464,800 ⁽¹⁾
A reporter	1,136			fr. 38,787,600

(1) Par heure hebdomadaire.

(2) Y compris les indemnités par heures-traitements au delà de 16.

(3) Par heure annuelle.

(4) Pour douze heures.

Art. 53, litt. a). — Jaarwedden van het personeel der Koninklijke Athenaea en der Rijksmiddelbare Scholen. — Allerlei vergoedingen. Kosten voor de prijsuitdeeling. Jaarwedden van beschikbaarheid.

I. — Koninklijke athenaea.

GRADEN.	Aantal beambten.	Wedde mini-mum.	Wedde maxi-mum.	Bedrag der uitgave.
Studieprefecten	24	28,000 tot 60,000		1,401,450
Godsdienst leeraars	32	25,000 800		719,350
Algemeene leerars	626	24,000 tot 56,000		25,806,700
<i>Bijzondere leeraars :</i>				
Met bekwaamheidsbewijs	12	15,000	31,000	231,800
Licentiaten	45	18,000	41,000	1,436,400
Doctores	12	22,000	47,000	422,900
Leeraars in den handenarbeid	7	15,000 680 400	29,000 1,360 800	17,650 ⁽¹⁾
Muziekleeraars (waarvan 4 met bijbediening)	24	11,000 13,000 450 700	21,000 30,000 900 1,400	249,800 ⁽⁴⁾
Leeraars in de steno-dactylographie (waarvan 5 met bijbediening)	5	700 450	1,400 900	15,900 ⁽²⁾
Studiemeesters zonder bijbediening	96	17,000	34,000	2,418,650
Studiemeesters met bijbediening	8	300	600 ⁽¹⁾	
Preparatoren-technici	2	—		48,500
Huisbewaarders en werklieden met benoeming	51	9,000	18,000	610,000

II. — Middelbare scholen.

Bestuurders regenten	32	21,000 tot 44,000		3,943,700
Bestuurders doctores	7	28,000 60,000		
Bestuurders met bijbediening	4	3,400		
Godsdienstleeraars (waarvan 27 met bijbediening)	99 zonder bijbediening 27 met bijbediening	22,000 1,200 600		1,464,800 ⁽¹⁾
Over te dragen	1,136			fr. 38,787,600

(1) Per wekelijksch lesuur.

(2) Met inbegrip van de vergoedingen per uren-wedden boven 16.

(3) Per jaarlijksch lesuur.

(4) Voor twaalf uren.

GRADES.	Nombre d'agents.	Traitement mini-mum.	maxi-mum.	Montant de la dépense.	GRADEN.	Aantal beambten.	Wedde mini-mum.	maxi-mum.	Bedrag der uitgave.
Report.	1,136			fr. 38,787,600	Overdracht.	1,136			fr. 38,787,600
Régents	482	18,000 à 41,000		14,532,400	Regenten	482	18,000 tot 41,000		14,532,400
Instituteurs	503	{ 15,000 41,000 15,000 31,000 }		13,960,950	Onderwijzers	503	{ 15,000 41,000 15,000 31,000 }		13,960,950
<i>Professeurs spéciaux :</i>		16 ou 18 heures.			<i>Bijzondere leerours :</i>		16 of 18 uren.		
		13,000 à 27,000					13,000 tot 27,000		
		17,000 36,000					17,000 36,000		
		12 heures.					12 uren.		
		8,500 à 19,000					8,500 tot 19,000		
		11,500 24,000					11,500 24,000		
		par heure année.					per uur jaar.		
		680 à 1,360					680 tot 1,360		
		750 1,500					750 1,500		
		cumulants :					met bijbediening :		
		400 à 800					400 tot 800		
		475 950					475 950		
		par heure année.					per uur jaar.		
Non cumulants	86			} 2,572,650	Zonder bijbediening	86			} 2,572,650
Cumulants	434				Met bijbediening	434			
Surveillants	32	13,000 à 27,000		553,250	Studiemeesters	32	13,000 tot 27,000		553,250
Concierges et gens de service nommés	63	9,000 18,000		782,000	Huisbewaarders en werklieden met benoeming	63	9,000 18,000		782,000
Directrices (dont 1 cumulant).	50	21,000 44,000		2,015,400	Bestuursters (waarvan 1 met bijbediening)	50	21,000 44,000		2,015,400
Professeurs de religion (dont 16 cumulants)	49	22,000		} 621,900	Godsdienstleeraars (waarvan 16 met bijbediening)	49	22,000		} 621,900
		non cumulants 1,200	(1)				zonder bijbediening 1,200	(1)	
		cumulants 600				met bijbediening 600			
Régentes	277	18,000 à 41,000		8,639,300	Regentessen	277	18,000 tot 41,000		8,639,300
Institutrices	236	{ 15,000 41,000 15,000 31,000 }		5,409,200	Onderwijzeressen	236	{ 15,000 41,000 15,000 31,000 }		5,409,200
<i>Professeurs spéciaux :</i>					<i>Bijzondere leeraren :</i>				
Non cumulants	141	voir plus haut		} 2,118,350	Zonder bijbediening	141	zie hierboven		} 2,118,350
Cumulants	99	écoles moyennes pour garçons			Met bijbediening	99	jongensscholen		
Surveillantes	15	13,000 à 27,000		259,000	Studiemeesteressen	15	13,000 tot 27,000		259,000
Concierges et gens de service nommés	39	9,000 18,000		465,000	Huisbewaarders en werklieden met benoeming	39	9,000 18,000		465,000
		3,642 (2)	à reporter fr.	90,717,000			3,642 (2) over te dragen fr.		90,717,000

(1) Par heure hebdomadaire.

(2) Y compris 598 cumulants.

(1) Per wekelijksch lesuur.

(2) Met inbegrip van 598 beambten met bijbediening.

	Montant de la dépense.
Report fr.	90,717,000
Professeurs et chargés de cours dans les sections latines et sections d'athénée des écoles moyennes :	
Traitements (124 professeurs)	2,483,000
Augmentations réglementaires de traitement	2,000,000
Traitements du personnel de quatre nouvelles écoles moyennes de l'Etat à créer	1,000,000
Indemnités :	
Familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles	1,800,000
Total litt. a fr.	98,000,000
b) Traitements de disponibilité de 50 agents et de 62 secrétaires-trésoriers, en disponibilité par suppression d'emploi	1,000,000
c) Indemnités des intérimaires; indemnités pour surcroît de travail	7,800,000
d) Secours	70,000
e) Agents salariés (277 personnes)	1,510,000
f) Frais de la distribution des prix	600,000
g) Frais de voyage et indemnités de déménagement	20,000
Total général fr.	109,000,000

**CREDITS DEMANDES, EN 1933,
pour fournitures de bureau, impressions, reliures,
nécessaires aux Services et Etablissements qui recourent à
l'Office Central des Imprimés.**

Art.	Litt.	Fr.
3	d	Administration centrale fr. 185,000
20	d	Musée scolaire national 15,000
26	c	Institut royal météorologique 59,670
35	c	Conseil de perfectionnement de l'enseignement supérieur 1,000
41	c	Bourses universitaires 1,700
43	c	Jurys d'examens pour la collation des grades académiques 12,750
45	c	Jury d'homologation 3,400
46	c	Commission d'entérinement 5,950
47	c	Concours universitaire 850
49	d	Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen 2,550
51	c	Inspection des établissements d'instruction moyenne 4,250
58	c	Conseil de perfectionnement de l'enseignement normal primaire 3,300
A reporter fr.		295,420

	Bedrag der uitgaven
Overdracht fr.	90,717,000
Leeraars en lesgevers aan de latijnsche afdelingen en de atheneumafdeeling der middelbare scholen :	
Wedden (124 leeraars)	2,483,000
Réglementaire weddeverhoogingen	2,000,000
Jaarwedden van het personeel van vier nieuwe rijkstaatsdelbare scholen te stichten	1,000,000
Vergoedingen :	
Gezinsvergoeding, behoortevergoeding, verblijfsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begravenis	1,800,000
Totaal litt. a fr.	98,000,000
b) Wedden van beschikbaarheid van 50 beambten en van 62 secretarissen-penningmeesters, beschikbaar gesteld wegens opheffing van bediening	1,000,000
c) Vergoedingen voor interimis; vergoedingen wegens overwerk	7,800,000
d) Hulpgetijden	70,000
e) Loontrekkende bedienden (277 personen)	1,510,000
f) Kosten van de prijsuitdeeling	600,000
g) Reiskosten en vergoedingen voor verplaatsingskosten	20,000
Algemeen totaal fr.	109,000,000

**KREDIETEN GEVRAAGD, IN 1933,
voor bureelbenodigheden, drukwerk, inbindingen,
noodig voor de Diensten en de Inrichtingen die zich wenden
tot den Centralen Dienst voor Drukwerken.**

Art.	Litt.	Fr.
3	d	Hoofdbestuur fr. 185,000
20	d	Nationaal schoolmuseum 15,000
26	c	Koninklijk weerkundig instituut 59,670
35	c	Verbeteringsraad voor het hooger onderwijs 1,000
41	c	Universitaire beurzen 1,700
43	c	Examencommissies voor het toekennen der academische graden 12,750
45	c	Homologatiecommissie 3,400
46	c	Bekrachtigingscommissie 5,950
47	c	Universiteitswedstrijd 850
49	d	Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs 2,550
51	c	Toezicht op de instellingen voor middelbaar onderwijs 4,250
58	c	Verbeteringsraad voor het lager normaal-onderwijs 3,300
Over te dragen fr.		295,420

		Report . . fr. 295,420			Overdracht . . fr. 295,420
Art.	Litt.		Art.	Litt.	
60	<i>b</i>	Inspection des écoles normales	60	<i>b</i>	Toezicht op de normaalscholen
		6,375			6,375
65	<i>c</i>	Cours normaux temporaires	65	<i>c</i>	Tijdelijke normaalcursussen
		8,500			8,500
66	<i>c</i>	Matériel des écoles normales	66	<i>c</i>	Materieel der normaalscholen
		100,000			100,000
72	<i>b</i>	Publications intéressant l'instruction normale	72	<i>b</i>	Uitgaven welke het normaalonderwijs aanbelangen
		15,000			15,000
75	<i>b</i>	Inspection de l'enseignement primaire	75	<i>b</i>	Toezicht op het lager onderwijs
		51,000			51,000
90	<i>d</i>	Institut supérieur et Académie royale des Beaux-Arts d'Anvers	90	<i>d</i>	Hooger Instituut en Koninklijke Academie v ^r Schoone Kunsten te Antwerpen
		13,065			13,065
95	<i>d</i>	Institut supérieur des arts décoratifs	95	<i>d</i>	Hooger Instituut voor Versieringskunsten
		12,750			12,750
97	<i>c</i>	Inspection des académies et écoles de dessin	97	<i>c</i>	Toezicht op de academiën en teekenscholen
		5,000			5,000
114	<i>d</i>	Commission royale des monuments et des sites	114	<i>d</i>	Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen
		10,000			10,000
115	<i>b</i>	Bulletin des Commissions d'art	115	<i>b</i>	Bulletijn der Commissiën voor kunst
		20,000			20,000
117	<i>d</i>	Conservatoire royal de musique de Bruxelles	117	<i>d</i>	Koninklijk Muziekconservatorium te Brussel
		12,000			12,000
119	<i>d</i>	Conservatoire royal de musique de Liège	119	<i>d</i>	Koninklijk Muziekconservatorium te Luik
		8,000			8,000
121	<i>d</i>	Conservatoire royal de musique de Gand	121	<i>d</i>	Koninklijk Muziekconservatorium te Gent
		7,500			7,500
123	<i>d</i>	Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers	123	<i>d</i>	Koninklijk Vlaamsch Muziekconservatorium te Antwerpen
		8,000			8,000
142	<i>b</i>	Conseil supérieur des bibliothèques publiques	142	<i>b</i>	Hooge Raad der Openbare bibliotheken
		425			425
145	<i>b</i>	Inspection des bibliothèques publiques	145	<i>b</i>	Toezicht op de Openbare bibliotheken
		1,500			1,500
		TOTAL . . fr. 574,535			TOTAAL . . fr. 574,535

ANNEXE

AUX DEVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1933.

L'Administration des Beaux-Arts pourrait être amenée à contracter, d'ici à la fin de l'année 1933, divers engagements grevant à la fois les crédits de plusieurs années.

Les engagements éventuels seraient portés à la connaissance de la Législature au Budget de 1934 si ce Budget était grevé de ce chef.

Dans le cas contraire, les conventions seraient signalées dans l'état général à fournir aux Chambres Législatives aux termes de l'article 46 de la loi sur la comptabilité de l'Etat.

BIJLAGE

BIJ DE ONTLEDING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS VOOR HET DIENSTJAAR 1933.

Het Bestuur van Schoone Kunsten zou er toe kunnen gebracht worden eer het einde van 1933 bereikt wordt, verschillende verbintenissen aan te gaan welke tegelijkertijd de kredieten van verschillende jaren zouden bezwaren.

De eventuele verbintenissen zullen ter kennis gebracht worden van de Wetgeving op de Begroting 1934 zoo deze Begroting uit dien hoofde bezwaard is.

In tegenovergesteld geval, zouden de overeenkomsten bekend gemaakt worden in den algemeenen staat welke aan de Wetgevende Kamers dient verstrekt naar luid van artikel 46 der wet op de Staatsrekenplichtigheid.

(158)